

தொகுதி 18  
இல. 13

வியாழக்கிழமை  
17 டிசெம்பர் 1981

## பாராஞ்மன்ற விவாதங்கள்

(மஹாட்ட)

அதிகார அறிக்கை

(மின் திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

புதன்விழமை, 16 டிசெம்பர் 1981

[தினமுக்கிட தொடர்]



சூக்கிட்டுச் சட்டமுலம், 1982 [சூதகப்பட்ட பத்தொன்பதாம் நாள்] :

மூலில் ஆராய்ப்பட்டது (தலைப்புகள் 70-72 (கல்வி) ; தலைப்புகள் 142-145 (இராமிய தொழிற்சாலை அபிவிருத்தி))

ஞானியப்புத் தொகை

தொல்போருள் கட்டளைக்கட்டம் : ஒழுங்குவிடி

கமக்கத் தீர்மானம்

வியாழக்கிழமை, 17 டிசெம்பர் 1981

சமுத்தியியிடமிருந்து வந்த செய்தி :

பொதுசனப் பாரதாப்புக் கட்டளைச் சட்டத் தின்கீழான பிரகடங்கள்,  
வினாக்களுக்கு, வாய்மூல விடைகள்.

சூக்கிட்டுச் சட்டமுலம், 1982 [சூதகப்பட்ட இருபதாம் நாள்] :

குழுவில் ஆராய்ப்பட்டது (தலைப்பு 140 (இளைஞர் அறுவகள், தொழில் வாய்ப்பு))

Volume 18  
No. 13

Thursday  
17th December, 1981

## PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

Wednesday, 16th December, 1981

[Continuation of Proceedings]

APPROPRIATION BILL, 1982 [Nineteenth Allotted Day] :

Considered in Committee (Heads 70-72 (Education) : Heads 142-145 (Rural Industrial Development))

SUPPLEMENTARY SUPPLY

ANTIQUITIES ORDINANCE : REGULATION

CUSTOMS RESOLUTION

Thursday, 17th December, 1981

MESSAGE FROM THE PRESIDENT :

Proclamation under Public Security Ordinance

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

APPROPRIATION BILL, 1982 [Twentieth Allotted Day] :

Considered in Committee (Head 140 (Youth Affairs and Employment))

Digitized by noolahanam.org | aavanaham.org

PARLIMENTARY DEBATES

(TALKS)

OFFICIAL REPORT

(DISCUSSIONS)

PRINCIPAL OFFICES

Wednesday 10th October, 1881

[CONTINUATION OF LAST NIGHT]

Mr. CHAMBERS.—  
I have been asked by the Committee to move a resolution to thank the Government for their attention to the subject of the proposed  
amendment to the Indian Councils Bill, and for their decision to make  
the same the subject of a Conference.

Mr. CHAMBERS.—  
I beg to move,

# பார்லிமெண்டுஸ் பாராஞ்சமன்றம் PARLIAMENT

1981 දෙසැම්බර් 16 වන බඳවා

புதன்கிழமை, 16 டிசெம்பர் 1981

Wednesday, 16th December, 1981

[1981 දෙශමික 16 වන බිඟාජ නිල මැර්යාව  
3256 එක තිරුව සිට ඉතිල මැබ කටයුතු]

[1981 டிசெம்பர் 16, புதன்கிழமைய அனிகார அறிக்கை பத்தி 3256 இவிருந்து நிகழ்ச்சித் தொடர்.]

[Continuation of Proceedings from  
Col. 3256 of OFFICIAL REPORT for Wednes-  
day, 16th December, 1981.]

විසරුන පත්‍ර කෙටුම්පත 1982

ଭୁବନେଶ୍ୱର ପାତ୍ରମୂଳମ୍, 1982

## **APPROPRIATION BILL 1982**

ව්. එ. ම්. ලඹකුබන්ධාර මහතා  
(තිරු. උපිත්‍ය. ජේ. ඩී. මේ. ලෙරක්කුපණ්ටාර)  
(Mr. W. J. M. Lokubandara)

ගරු සහාපතිව්‍යමන්, දිවා සේජනය  
 සදහා රස්සීම් අත්සුවේමට පෙර මා සද  
 හන් කරමින් සිලිය ඉතාමන්ම වැදගත්  
 කාරණයක් ගැනායි. අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්  
 න්‍යුවේ වැඩ කටයුතු ගැන සලකා බැලුවාම,  
 විශේෂයන්ම ගැමිද ජනනාච්චයේ අධ්‍යා  
 පනය ගැන සලකා බැලුවාම, අප ගම්බ  
 සම්ප ලේ වැගේ වැවිද්‍යක වෙනත් අමා  
 ත්‍යාගයක් තිබෙනවාය කියන්න බැහැ.  
 අපේ ගම් ගැන සලකා බැලුවාම, ගම් දැර  
 වාගේ අධ්‍යාපනය ගැන සලකා බැලුවාම,  
 ගම්ව පාසලක් ඇති කර ගම් දැරවාට  
 අධ්‍යාපනය ලබා දීමට අප බොහෝම අමාරු  
 වෙනුයි, මූදල් ලබා දෙන්නේ. විශේෂ  
 යෙන්ම අපි අමතක කරන්න හෙද  
 නානා, අහි-සක දුප්පන් මත්‍යාෂ්‍ය බොන  
 ඩිඩියන් පවා අපි බැඳ අරගත මෙය  
 කරන්නේ නිකම් සෙල්ලමට නොවන බව.  
 බොහෝම අමාරුවෙනුයි, මේ ආදායම එකතු  
 කර ගන්නේ. රටට සල්ල වැඩියෙන් තිබෙ  
 තවාට තොවෙයි.

අනිංශක මත්‍යාජ්‍යයට පත්ව ඒ විධියට අමුරකම් ඇති වින බව දැන දැනත් එකඟ කාරියයට අනු පා තිබුණ්නේ, නොමිලයෝ පොන් වින දෙන්න, පාසල් වික හරි සේස්ස දෙන්න, නොයෙක් දේවල් ලබා දෙන්න ත්‍රිය කළන් ඒ සියලුල තිබුණ්නේ වැඩික් නාභ, ගුරු සේච්ච පිළිබඳ ප්‍රශ්න නිය හිරියට විසදන්නේ නාති නම්. ඒ සම්බන්ධයෙන් සලකා බලන විට දහනට ගුරුවරුන් පත් කිහිමට පියවර ගෙන ඇති බව පේන්වට. ගෘහී තිවේදනයන් පළ කර තිබෙනව. මේ ගෘහී තිවේදනයන් පෙනී යන කාරුණියක් තිබෙනව. ගුරුවරුන් පත් දහසකශේ ආබේදු හැඳියෙන්ම ඇතිවූතු දෙයන් තොටියිලු. ඒ සඳහා හානි බාහාරයෙන් මුදල් වෙන් කළ නොවියිලු. එහෙමති විශ්වාස තිය අය වෙනුවෙන්, ඒ මාග්ම ම් මියයිය අය වෙනුවෙන්, මේ වෙන් නොයෙකුත් හේතුන් තිස් අතිවූතු පුරාදා පාත්‍රවලට ගුරුවරුන් පත් කර ගැනීම සඳහා තම්, ඒ තිබුණු පුරුෂපාත්‍රවලට ජ්‍යා වාරි මාසය වන විට පත්වීම් වික ලබා දෙන අන්දමට කටයුතු සලස්වන්නේ නාතුව්, ජනවාරිය පත්වල; කටයුතු සිංහ මෙන් පෙනී යන්නේ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාජය මොනා කරම් සෙල්ලක්කාර අන්දමට, සෙල්ලම් විධියට අප්පේ ගම් ගෙබේ අනිංශක දරවන්ගේ අධ්‍යාපනය සලකා තිබෙන නවද කියන කාරණයයි. අප්පේ රටේ අනිංශක දරවන්ගේ අධ්‍යාපන ප්‍රශ්නය ගෙන සැබුවින්ම උනන්දුවන් දක්වනාව, තම් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාජය තිලඩාහින්ගේ සුතුකම් වෙන්නේ, නිස නින් ගත්තා වාගේ පුරුෂපාත්‍රවක් ඇතිවූතු වහාම ඒ තන ගුරු පුරවන්නාට පියවර ගැනීමයි. එහෙන් එකඟ පියවරක් අරගන්නේ නාතුව අවුරුදු ගණන් ප්‍රමාද කරමින් මේ අන්දමට කුඩ යුතු කිහිම ඉනාම අසාධාරණ බව මේ අවස්ථාවේ අමත්තාවේ අමත්තාවාගේ කාරණීක අවධාය යට ගෙමු කරවනව.

என் சுகாபநிலூம்பி, மேல் கூஜரி நிலீடி  
நய அனுவா அநிவாரை ஜில்லாக்கும் உரையென்  
அ.பே.ச. (உச்ச பேரு) சுமார்த்துயென்  
ஷுநக் கிளெந் ந சிகை. மேல் ரூபாஸ் பேரு  
சுமார்த்துயென் அழிஞ்சு காரியெம் ஆரூக்கும்பெ  
வினாக்களுக்குப் போன்ற வெளவாட கீடு அப்பு

[ ඩී. එ. ඉ. ශේෂකිණි බෝර මෙහෙ ]  
නම් තේරුන්නා නැඟා. මම නිදර්ශන  
යක් පෙන්වන්නම්. කෙනෙක් නාත්  
කාන් බේ ගිහිල්ල සංඛික විශාරදයෙක්  
වෙන්න පූජාවනි. අමරදේවයන් වැනි  
අයට පටා මා හිතන්නා නැඟා, උසස් පෙළ  
සාමාරීප තුනක් තිබෙනවාය කියලු. එහෙම්  
නම් මේ ශේෂට තිවේදනයෙ භාවිත නාට්‍ය  
විශාරදයෙක් ව්‍යුනන් නවන්න උගෙන්  
වන්න යන්න බැඳා. ඔහුටත් තිනු උසස්  
පෙළ සාමාරීපයන් තුනක්. ඉංගිරිසි හාජාට  
පිළිබඳ විශේෂඥයෙක් ව්‍යුනන්, ඉංගිරිසි  
සාහිත්‍යයට විදිස්ස් සාමාරීපය ලබා තිබු  
නන්, ඉංගිරිසි හාජාට මිහිෂ්ස් සාමාරීපය  
තිබුනන්, ඉංගිරිසි මාධ්‍යයෙන් ජේස්ස් සාමාරීපය  
පාද්‍යලා සහතික පත්‍ර විභාගය ඇමන් හි  
තිබුනන් ඔහුට බැඳා ගුරුවරයුතු වෙන්  
නට, අර උසස් පෙළ සාමාරීප තුන නාත්‍ය  
තිසා. මේන මිලමෙට්ටල වැඩක්ද කර  
තිබෙන්නේ. අපට නම් ගේරම් ගේකා  
බැඳා. එම තිසා අම්බ්‍යාං තිලඩ්‍යිනා මේ  
නත තුවන වරන් කළේපන, කර බලන් න  
මිනා.

මට හිතෙන හැරියට අපේ මෙම්බද ජන  
කාවට පහර ගැන්නයි, මේ වැඩි කර  
නිබෙන්නේ. ගම් ගොඟසි දුරුවින්ට උසස්  
පෙළ සාමාරීප කුනක් ලබා ගන්න තරමි  
ගුරුවරු නාභා. ගම් උසස් අධ්‍යාපනය  
ලබා දෙන විද්‍යාලේවල මේ එව තෝරුවේ  
ගෙන මේ සාමාරීප කුන්නේ නිතිය වහාම්  
නවක්වන්න තිනා. එහෙම තොටුනොන්  
අපේ ගම් පළාතෙ ලම්යකුට ගුරුවරයෙකු  
වෙන්නවන් ලැබෙන්න නාභා. ඉංගිලිය  
ආණ්ඩු කාලයෙන් අපේ ගම් මුම්බන්ට  
තිබුණෙන පිංහල ඉස්කේලයක භං ගුරුවරු  
යකු වෙන එකකි. විහාර ගුරුවරයෙක් වන්  
තට තිබුණු එකම මැගියන් තුනි කරන්න  
යෙදු කුට උපනුමයක් මේක. ඒ නිය, ටම්  
සාමාරීප කුනක් අවශ්‍ය සිංහ කාරණය  
යෙන අම්බ්‍යාංකයේ දැඩි අධිඛ්‍යය යොමු  
වෙන්න තිනා.

සුත්‍රලේ රෝගන් ජයකොට් මහතා (පොල් ගණවෙල)

(திரு. சுனில் ரஞ்சன் ஜயக்கோடி—வால் கலைவெல)

(Mr. Sunil Ranjan Jayakody—Polgahawela)

యరు జణాలనిపుంచి, గయ ఆమినిపుంచి  
పోతి వాయిద అరు నియేట్లు ఆమినిపుంచి  
ఎన్న ఆవిధినాయి ప్రతిపాదనల్లో యొక్క కుల  
యుధ్య కురుక్షేమ తిబెనాలు. రంగేయ  
పెనున్న డెప్రైనాల్సీన్ న్యూబిల్ జోవిడ  
కరున అయి లాగే నొపి అధికారిన డెప్రై  
నైనాల్సీన్ న్యూబిల్ గ్రౌవింగ్స్ ల లెంక్వి శయ  
లుసి ఉన్నిటి అభిన్హి తిఱి అప్రాప్తినాలన్నీ  
అస్తి వి తిబెనాలు. లే దయి లెంక్వి జాలిగ  
కెల్పిన్ ల జాలిగ్ దిచ్చాలి కొడ్డు. అధికారిన  
డెప్రార్టమెంట్ న్యూబిల్ జాలిగ్ కులర జక్కలుల్లి  
జాలినిదయ తిబెనాలు. లుకి జామాలీన్ వయ  
నొమ్ములి కీకిల్ గ్రౌవింగ్స్ ల లెంక్వి శయ  
లుసి ఉన్నిటి చారితి అప్రాప్తిది. లెనున  
ఆవిధినాయ యొక్క కురు అభిన్హి రంగేయ  
సేవకులున్నారు అభిన్హి గ్రౌవింగ్స్ లన్ కీయ  
వ్యాప్తి లెంక్విల్లల యుక్కితి జడు అప్రాప్తి  
జాలుకు లెంక్ ర్లెం లు కీరెనాలు.

මේ වැය කිරීය සාකච්ඡාවට ගන්න  
ඉස්සෙල්ල මම ගුරුවරුන් බොහෝ  
දදනෙන් හමු වෙතු මේ ගෙන සිංහ කළු  
මේ කාරණය අද මෙහිදී ප්‍රකාශ කරන  
ලෙසන් ඒ ගුරුවරුන් මල නිව්චු. ඒ නිසු,  
ඩැකු තුළ ලබා ගැනීම් අනින් ගුරුවරු  
න්ට විදින් නව සිදු වි තිබෙන ගැහැර,  
කරුණු පහක් යටතේ මම පළමුවෙන්ම  
පාහදිලි කරන්න න්‍යල්පතා කරනවා.  
පළමුවන්න: අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්  
තුවේ සමුපකාර සකසුරුවම් සම්බිජේ  
සාමාජිකත්වය උඩ ගැනීම් පිළිස සැහෙන  
කරදායක් විදින් නව හා තිකරුන් මූද  
ලක් වැය කරන්න මේම, සම්හර විට පැවත  
සේම දෙන්න වෙනවා ඇති. දෙඳුන්න:  
අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ක්‍රියා  
ත්වන්න මූදල් අදාළ බැංකුවට තොයුම්.  
මේ තිය ද්‍රූප්‍රත්ති ගුරුවරුන් උ අපග්‍රස්ථා  
වක් ඇති වෙනවා. තුන්වැන්න වශයෙන්,  
දැනියල් පැක්කට වැඩි මූදලක් එක ගුරුවර  
කිගෙන් අය කෙරෙන බව තිය තිබෙනවා.  
හතරවැන්න: සම්හර වාරික මූදල්  
නොමැ යුත්තෙන් ගුරුවරයාට ඒවා අහිමි  
විම. පස්වැන්න: සම්පාද සකසුරුවම්  
සම්බිජේ සාමාජිකයන් වන අයනේන්  
අයරා පරිදි මූදල් ගසා ගැනීම්,  
එදින් විශ්ල ලැං මූදල් තිලඹාරින්  
විසින් උපය ගැනීම්. මේ කරුණු  
පහ ගැන අවධාරය ගොමු කර තම්  
ගුරුවරුන්ට බැංකු තුළ ගැනීම් පැහසුකම් ලබා දෙන ලෙස ගැලීම් සිරිනවා.

දැනටමත් අයදුම්පත් කිදවා ඇති  
සහතික තොලන් ගුරුවරුන් අප්‍රේනෙන  
බඳවා ගතිමේ ප්‍රශ්නය ගෙන ආණුවී  
පක්ෂයේන් විරුද්ධ පක්ෂයේන් මන්ත්‍ර  
වරුන් තම අදහස් දැන්වුව. මට ඉස්  
සෙල්ල පැපතලේ ගරු තින්ත්‍රිතුම, (ව. ජ්‍යෙ  
ෂ්ඨ ගොඩුබණ්ඩාර ලිඛන) කිනා කළු. මේ  
ගුරු පත්වීම් සඳහා එක් වරකදී උපස්  
පෙළ විෂයයන් තුනක් සමත් වී සියිය  
පුතුයියේ ඉල්ල සිටීම නිසා වියෝගයෙන්  
නැවුම් ගුරුවරුන්ටන් සංගින ගුරුවරුන්  
ටන් අසාධාරණයක් වෙනවා. ගත්ත්වීමේ  
මධ්‍යම භා අවසාන පෙළ සමත් ඉතා අක්ෂ  
නාට්ම් ගුරුවරුන්ට භා සංගින ගුරුවරු  
න්ට වැමි පත්වීම් සඳහා ඉල්ලුම් කිහිමට  
මෙයින් අවස්ථාව නැති වෙනවා. ඉග්‍රිසි  
ගුරුවරුන්ටන් එහෙමයි. විස්තා ගොඩු  
ගුරුවරුන්ට නම් ප්‍රශ්නයක් නැතු යුතු

සක් මූල්‍යක් නැර ඕනෑමරම් විද්‍යා, ගණීත අ. පො. ස. (රුපස් පෙළ) සම්බන්ධ සිටින තුව. ඒ තිසා ඉංග්‍රීසි ගුරුවරුන්ටත් නැවුම් සහ සංඝිත ගුරුවරුන්ටත් කියන ඒ තුන් ගෙල්ලවත් මේ අ. පො. ස. (රුපස් පෙළ) විශයෙන් 3 ක් සමත්ව සිටිය යුතුය, යන සුදුසුකම් තුන් කරන් ගත කිය මම ඉල්ලනව. ගණීත හා විද්‍යා ප්‍රයාන්‍යන් තැනු. මේ විධියට සුදුසුකම් ඉල්ලවාම ඒ අය වැවිප්පර සිටින තිසා තොරු ගතින් පහසු වෙනව.

ඩානිජ විද්‍යා ගුරුවරුන් බිඳවා ගැනීම  
ලේ සම් ගසට කර නැහු. ඒක ලෙකු  
වරදක්. සෑම මැත්තවරණ ගකාටියායකම  
වගේ විද්‍යාල්වල ඩානිජ ගුරුවරුන් සඳහා  
පුරුෂ පාඨු තියෙනවා. තුන් ඡණික ගුරු  
වරුන්ගේ පුරුෂ පාඨුවක් තියෙනවා. ඒ  
භාතාවුරු ගැසට කර නැහු. සම්හරවිට  
දෙපාර්තමේන්තුවට මූල්‍ය ප්‍රශ්න ඇති.  
ගුරුවරුන් 5,000 ක් තමයි, බිඳවා ගන්න  
යන්හේ.

గෙවා තියෙන්තු අමත්තුමාට මේ අවස්ථා  
වෙදි තවත් කාරණයක් මතක් කරන්න  
යිනා. දිසා මට්ටම්න් ගුරු පත්වීම් කරන්න  
වෙත යන්නේ. ජනවාරි 31 වෙනිදා තරග  
විභාගය පැවත්වෙනව්. ඒක සරිම ගෙදු  
කුමය්. ඒ තරග විභාගයක් ජය යන්  
අය මන්ත්‍රී කොචිංහ අනුව ගෙදල  
ලේඛන සංඝ් කරල මක්තුවරුන් උගෙව  
එවා මන්ත්‍රීන් මිල්යෙන් මේ පත්වීම් රික  
ලබා දෙන්න ත කියා මම ඉල්ල සිටිනව.  
එනාම රුපයක් කරන්න නා එහෙමයි. දක්ෂ  
පත්ස අයට තානා දීමින් වියෙන් එහෙම  
කරන ලෙසයි මම ඉල්ල සිටින්නා.

කළමනා ගු මත් තුළුම් (සර්ව මත් තෙවැලීමෙහි මහතා) කිවිට, දේශපාලන පත්‍රපත තකම් උඩය, හිටිය අධ්‍යාපන ඇමතියුම් ගුරුවරුන් 25,000 ක් පත් කරන්න යොදුනෙන කිය. කලින් රජය ගුරු පත්‍රිම් දුන්නේ කොනෝමදය මත එනුම ගෙන් අනුව, කළුල්ල එක පැන් පත්‍රින් ගුරු පත්‍රිම් දුන්නා නාම රජයන් මීගෙම කරල තියෙනව. මේ සඟලි 5/6 ක බිඳු කිරීමේ රජයට දිල තියෙන්නා ‘දක්ෂ පත්‍රපත’ ප්‍රතිපත්තිය අනුව තිය තරුණ්‍යා නිසා එහෙම කරන ලෙස මම දේශපාලන කිවිත්ව.

[କୁନିଲେ ରୋତନ୍ ଶ୍ୟାମେଖାଚି ଲହଣା]

දේශකට ගුරු විද්‍යාලවල ප්‍රහුණුව ලෙන  
ඡුය ගැනන් වචනයක් කියන්න සිනෑ.  
එම් අය ගුරු විද්‍යාලවල වර්ෂයක ප්‍රහුණුවේ  
ශුබීමෙන් පසු ක්ෂේත්‍ර ප්‍රහුණුව සඳහා  
වර්ෂයක කාලයකට විද්‍යාලවල යවත්ව.  
එම් වූගෙන් සමරර අවස්ථාවල හය මාසයක්  
අනුළුත් එම් අය ආපසු ගුරු විද්‍යාලවල  
ගෙන්වා ගන්න අවස්ථා තිබෙනව. එහෙම  
හොකාදාවා වර්ෂයක් අවසාන වීමෙන් පසු  
එම් අය ආපසු ගුරු විද්‍යාලවල ක්‍රියාවන්  
තය, කිය මේ ඉල්ලු සිටිනව. එහෙම ගො  
වුණෙන් මේ බ්ලේවල ගුරු අවුපාඩු පුරුලා  
ගැනීම අපසන් වන බව තික්කා කරන්න සිනෑ.  
එම් වගේම මෙම ක්ෂේත්‍රයේ ප්‍රහුණු  
සිම්බූන් මේ වඩා ක්‍රිමිත් කරන්න සිනෑ.  
අදාළ නිලධාරීන්ගේ අධික්ෂණ  
භාරිතා ක්‍රිමිත්ව තැබන්න සිනෑ. එම් අනුව  
සිංහ ගුරුවරුන්ට ක්‍රිමිත් මග පෙන්  
වීමෙන් දිය යුතු බව මම තැබදුරටත් මෙක්  
කරන්න කාලනිය.

දැන් මම මතක් කරන්ව අදහස් තුරන් නො, බැහිර උපය විභාග ගැනකි. නීතිය පිළිබඳ එල්. එල්. ඩී. විභාගය ගැන පලමු වෙන් මතක් කරන්ව කුමතියි. මේ විභාගයේ ප්‍රතිප්‍රිය නිකුත් කරන්න පූජියා ඇඟියෝද්දේ මස 9 ක් ගත වුණ විභාග ප්‍රතිප්‍රිය නිකුත් කළේ 1980 යුතුම්බර් මාසයේදියි. මේ විභාගට හාං තුළනාන්ම පෙනී සිටියේ අපේක්ෂක ප්‍රතිප්‍රිය 500 කට අඩු ගණනක්. ප්‍රතිප්‍රිය නිකුත් තුරන්හ මස 9 ක කාලයක් වැඩියි. මේ අදිරිය්දේ අනුස්ස්තු මාසයේදි පැවත්වූ විභාගට අපේක්ෂක ප්‍රතිප්‍රිය 426 දෙනෙක් ඉදිරිපත් වුන් මස 9 ක් ගත වී ප්‍රතිප්‍රිය නිකුත් ව්‍යුත්ම අයමත් වන ප්‍රදේශයන්ට අනික් විභාගට සුදානාම් වෙන්න කාල ගේ ආරා. ඒ නිසා මේ විභාග ප්‍රතිප්‍රිය ප්‍රතිප්‍රිය තුළදී නිකුත් කරන්න ඕනෑම

କଲୁ ଦ୍ରିପାଦିଦୀର୍ତ୍ତିଙ୍କ ଜୟନ୍ତୀ ମେ ଧର୍ବଚ୍ଛ୍ଵା  
 ଶ୍ରୀରୂପ ମନୀଙ୍କ କରନ୍ତିଙ୍କ ମିଳା. କିମିତ ରତ୍ନଯକ  
 ମେ ରତ୍ନଯେ ଲେଖିବା, ଅପାଦିନାହ୍ୟ କଥିତ ହେଉଛି  
 ମେ ନୌହା, କଲୁ ଦ୍ରିପାଦିଦୀର୍ତ୍ତିଙ୍କ ଜୟନ୍ତୀର  
 ହେବା. ନୁମ ରତ୍ନଯକିଙ୍କୁ ମେ ବିଦ୍ୟୁ ଧାରାଯେ  
 ବାହିକ ଧାରାଯେ ଦ୍ରିପାଦିଦୀର୍ତ୍ତିଙ୍କୁ ଏ ହେବା ଜୟନ୍ତୀ  
 ହେବାରେ. କୋଣେ ଧାରାକିଲିରାଯେ ହିରିଯାଙ୍କୁ  
 କୋଣେ ରତ୍ନଯକୁ ନିର୍ବିଳକ୍ଷଣୀ, ତେ ଶୁଭାନ୍ତର ବିଶ୍ଵା

යන් වැදගත් නිසු ඒ උපාධිඩින් සිගු කෙන් යුතියා පැහැදිලි යනවා. අපේ රජය බලයට පත් යවුන් පසු තාරුණ කටයුතු අමුත්‍යාංශයන්, අධිකාපන අමාත්‍යාංශයන් දෙකම තාරුණ ඇමතිවරයෙකුට භාර වී තිබූතානිය—අපේ ආමාත්‍යාමා මේ අවස්ථාවේදී මේ සෑර්ංහයේ නැති එක ගාන මාකණාවූ වෙනවා.—මේ කළු උපාධිඩින් ගේ ප්‍රශ්නය විසඳන්නය කිය මා ඉල්ලා සිටි තාපා. කළු උපාධිඩින් හාම මෙතිවරණ කොට්ඨාසයකම තොග ගණනින් ඉන් නවා. ඩිනැම ප්‍රදරුකට හෙතා කොට් කළු උපාධිඩින් විසි වෙන නැත්ත්වයකාද, තිබෙනින්ද. ඒ නිසු මේ කළු උපාධිඩින්ගේ ප්‍රශ්නය විසඳීමට යම් වැඩපිළි ලෙක් ගන්නෙන්, මම තිතනවා ඉදිරි මෙතිවරණ, කටයුතුවලටත් ලෙකු ගකුල්ක් වේවිය කියා.

ਪੰ. ਤੁ. 2.15

రెలుకట తెల్త తినచలు, కూరియాడుర లీడుకల్ల  
పనిలీదున్ గునె అన్నే శ్రీవర్ణన్ చిప  
డ్యూషన్స్ మ అధికారీ ప్రకాశ కిరణ్ న అన్ని  
అట ద్వాన్ కులు విలుపుల పనే ఉణ్ణుప పాశులి  
ఊమ అన్నే శ్రీవర్ణయెఱ్స్ మ పూగెన కాలున్  
ధన్ నూ ఆజూరుయల ధన్త అయ హోరలుడి  
లీటులో పాశులున్ విలుపున్ పన్ కల్లే.  
1982 శబ్దాలి లెనా విల లే రచయల ఫ్రెంచుడ్  
గునుర గులింస్ అపిషునాది. అభిసాపు అంతి  
నుసంచయల కులున్ కూరి ఉణు లే కపి  
యున్ న అంతి కిరణ్ న. అంతిభూతిన్  
లెనుస్ లి అడ్డన్ ఆమంతిలురుయెఱ్స్ జూ  
నీయేపు అంతిలురుయెఱ్స్ పన్ లి క్రించలు.  
అపి ధన్ నులు లే కపిష్టున్ కెరి గెనా యన  
లుల, న్మున్ లే కపిష్టున్ చిగ్ కిరణ్ నయ  
కుయలడి ఇక్కి ర్లెండ్ క్రించలు.

කාරිය භාර විදුල්ප්‍රජනන් අඛණ්ඩ කියමින් බොහෝම දුකෙක් ඉත්තා බව  
අම් දන්නා තව. මේ පසුව කහ කරීන මෙන්තු  
වරුනුන් මේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන්  
අදහස් ඉදිරිපත් කරනවා ඇති. ඒ නිසා  
අදාළනෙන් ග්‍රෑෂී ඉල්ලන අයට ග්‍රෑෂී  
දෙන්නා නළ ඉස්සර වෙලා දිවියෙන් සිටින  
n Foundation  
කාරිය භාර විදුල්ප්‍රජනන්ට—එම දක්ෂ

අයට - ග්‍රේනී උඩ දි ඒ අය ස්ථිර කර,  
දේ පසුව තවත් අඩුපාඩුකම් තිබෙනවා,  
නම්, ඒ අඩුපාඩුකම්වලට අප්‍රෙක්ස් ඉල්ලුම්  
පන් කැඳව ග්‍රේනී එඩ දි ඒ අඩුපාඩුකම්  
පුරවන්න නය කිය මා ඉල්ල සිටිනවා. කාරිය  
හාර විද්‍යාලෝ පත්‍රවරුන්ට ප්‍රමුඛස්ථානය දි  
කටයුතු කරන්න නය කිය, මා ඉල්ල සිටි  
නවා.

දෙමෙනක් ඉන්නවා මෙහාට ශේන්ටු  
ගන්තා. දුන් ඒ අයට අවුරුදු සතරත්  
පතෙල. අවුරුදු සතරක් පැක්න පසු දුෂ්  
කර ප්‍රදේශවල ඉන්න අයට මෙහාට  
එන්න අවස්ථාවක් දෙනවයි කියනවා.  
නමුත් සමහර අයට ඒ අවස්ථාව මේ  
කම්පිටුවෙන් ලබා දෙන්නා නායු.

මම ඇහුවා කම්මුවේ ලේකම් මහත්මය  
ගෙන්. ජ්‍යාචිජ්‍යාත්මක, මේ කම්මුව පත්  
කළේ සයුයකාර මේ තිබෙන අවප්පුකම්  
සපුරුලන්න නම්, පුන් තැබූ ඇඟුදු රක්  
සේවය කළ ඉතු මහත්මියට මෙහෙබ  
එන්න දෙන්න බැං ඇය? එක කරන්න  
අමරුදිගු. අමරු වුණන කොයී ආකාර  
යෙන් හරි කරන්න ව්‍යාය? එක අපේ  
වැඩක්ද? කම්මුව පත් කළේ එකටතේ?  
මේ වගේ අය ගන්න තවත් කම්මුවක්  
පත් කරන්න බිජාද කියල මම ඇහුවා  
මෙය මහ විශ්වු ක්‍රියාවක්. මම තිබුව,  
කම්මුව පොලුවේ ගැහුවා නම් තේ වඩ,  
හෙදයි කිය. තන් තීවුරු බලැගෙන ඉන්  
නවා. අවුරුදු හතර හමුරක් ගෙළ ඉටරක.  
රුධ්‍යට පොලුව තුදින් උදිවි කළ අය තව  
මින් ව්‍යාචිකරයේ හරක් බලනුවා. එ අය  
එ දුෂ්චර ප්‍රංශ් ගෙවින් නිදහස් කර දෙනී  
නව වහාම කම්මුව මින් ඇඩිලිටෝලක්  
සේන්න් නය කිය මි ඉල්ල පිළිනුවා. අපි  
කියියන්න නාභ, අවුරුදු දෙනක් වැඩ කර  
තිබෙන අය එවන්නය කිය. දැනට තීරණ  
යක් අරගෙන තිබෙන්න, එ වගේම  
ඉල්ලුමිපත් කැදවන්නේ අවුරුදු  
හතරක් සේවය කළුව පසුව නම්, ඇය එ  
අයට අවුරුදු 4, 5, 6, 7, 8 ඉන්න අරින්නේ.  
කාන්තාවක් නම් දත් භාෂ්‍යකාලීම්  
ඉන්න වෙනවා. ආන්මෙවන් කකාද  
යක් ශේම බදින්න පැබෙන්න නාභ.

ඔ අදී වශයෙන් මහ ප්‍රේත නිබෙනවා.  
 [බාධා කිරීම්] මේ වන්නීයට අපහාස කර  
 නවා නොවෙකි. මට එරදීමක්. දුෂ්චර  
 ප්‍රදේශ. මම මේ සේරුම් කුරල කියන්නේ  
 ඒ අය සොයී ආකාරයකින් හෝ අවුරුදු 4  
 පැනල නිබෙනවා, තම් එහාට අනුපාප්තික  
 යෙක් යටත්න කම්මිටුව දැනගන්න සිනැ.  
 අනුපාප්තිකයක් නැතුව හෝ අපේ අය  
 am Foundation  
 මිලියන් නය කියා මම රෝගීවා

[පූතිල රජයේ ජයකාසී මහතා]

මන්ත්‍රීවරයෙකුට ගුරුවරයෙක් මාරු කර ගන්න අද බලයක් නැහු. ශත පණෑන් මූද්‍යරය විතරවන් වටින්නේ නාත්‍රී තත්ත්ව වයක් අද මන්ත්‍රීවරයෙකුට ආචිත්‍ය තිබෙන්නේ. ඒ මොකදු මම එසෙම කියන්නේ? යම් යම් පාසල්වල ගුරුවරයෙක් නායිරෙන ආකාරය ගැන දෙම්විපියන් ආචිත්‍ය කියන්නේ මන්ත්‍රීතුම්වයි. එන කොට කොමිසම සමඟ සාකච්ඡා, කර, ඇමති තුමා සමඟ සකක්වා කර, තියෙන්ත්‍ය ඇමති තුමා සමඟ සකක්වා කර ඒ ගුරුවරයා මාරු කර ගන්න අද එකම මන්ත්‍රීවරයෙකුටත් බඳී එම තිබෙනවා. ඒ තිස්, මේ කාරණය කෙරෙහි දැන් අවධානය යොමු කරන්න තිනා.

දිංජාකරණයන් ගත්තෙන් මගේ ආසනායේ පොල් හෙබලේ සෙරපියස් විදු කළේ විදුහල්පත් ගැන කියන්න දැවත්ති. උදේශ එය, බිඟ එන්නේ. ඉස් කොමළ ගන්න දෙයක් නැහු. ලේක බ්‍රාකු ව්‍යුහපාතිය යටතේ මේ විද්‍යාලයට විදාහ එක කියක් ලැබුණු. ඒකේ කොන්තුත්තුව් ගන්නේ මෙය. ඒ කොන්තුත්තුව අර තෙන පුරුන් ලී අඟා ඒ විද්‍යා එකකය හැඳුව. එක අවුරුද්දව අවයි. ඒ තිස් මම ගෝරුම් තර දෙන්නේ මේ වැඩි මෙට්ට පාලෝ නියාගන්නාවට කම්මුවට ගානක් දෙන්න තිනා බවයි.

මන්ත්‍රීවරයෙකුට තානාන් තිබෙන්න තිනා. විදුහල්වල එකි අදක් ප වන විට ඇමතිපියන් කියන්න මන්ත්‍රීවරයාවයි. එතකෙට මන්ත්‍රීවරයා කම්මුවට හෝ ඇමතිතුම්ව හෝ තියෙන්ත්‍ය ඇමතිතුම්ව හෝ කිවිවම එකට ඇතුමිකන් දෙන්න තිනා. ඕහි පාසල් තියා බහිනාවා. රටේ සල්ල නැහු කියනාවා, ගොඩනාගිලි ගන්නා. ගොඩනාගිලි තිනා නාභ මේ තිබෙන තත්ත්වය සම්බන්ධවත් පරිපාලනය තිසි විධියට, අදහස් උදාහරණයේ උදාහරණය මේ තිබෙන තත්ත්වය විනාශ ප්‍රතිඵලි ගැනී තියෙයි, “විනාශපස් පත්තු වි ඇමති වරයාගේ තකුල තුවාල වෙයි” තියා. එක කොදාද? ඒකේ රුපයටත් හොඳ නාභ, ඇමතිතුම්වත් හොඳ නැහු. මටත් හොඳ නාභ. ඒ තිස් මින් පස්සේ මෙට්ටින් ඇමතිතුම්ගේ කකුලවත් යන්න තම් සිරුණා නම් තිය ගුවන් විදුලී යෙන් කියයි, “විනාශපස් පත්තු වි ඇමති වරයාගේ තකුල තුවාල වෙයි” තියා. එක කොදාද? ඒකේ රුපයටත් හොඳ නාභ, ඇමතිතුම්වත් හොඳ නැහු. මටත් හොඳ නාභ. ඒ තිස් මින් පස්සේ මෙට්ටින් විරද්‍යා කරන්න එවාය කියා මම ඉල්ලනාවා. තම්ත්නාන්ස්සේ අපෝ සයෝදර මන්ත්‍රීවරයෙක් වශයෙන් දැඳුනා තිය තත්ත්ව සුවපාන් වි තිබෙන්නේ. ඒ තිස් දැනා

අවසාන වශයෙන් ගරු තියෙන්ත්‍ය ඇමති තුමාට කාරණයක් මහක් කරන්න තිනා. තියෙන්ත්‍ය ඇමතිතුම්, ප්‍රස්ථිය මාසේ 26 වෙනිදා පොල් හෙබලේ වෙරපිටියෙෂ් විද්‍යා දිය මහ පිරිවෙනට ආචිත්‍ය පළාතේ මන්ත්‍රීවරයා වශයෙන් මා නාත්‍රීව පෙන් බෙදා දී තිබෙනවා. එදා අයවාය විඛාදය. මම මෙහෙ තම්ත්නාන්ස්සේ එගෙ පොත් බෙදනවා. මම අහනවා, ඒක තියම සිම්ප්‍රංජයක්ද තියලු. මන්ත්‍රීවරයෙක් වශයෙන් දැන්න නවා නම්—ආණ්ඩු පක්ෂයේ හෝ විරුද්ධ පක්ෂයේ හෝ—අහන්ක එවායා? මාට කි පාරක් හම්බවුන්ද තම්ත්නාන්ස්සේට? “මම මෙලන යනවා, තම්ත්නාන්ස්සේ දැන්න නාදේද එයි මීය මීයික? කියලවන් මෙනෙන් ඇතුව ඇම් මම කියනව “සොච් දැන්න නවා හා හොට් දැන්න නවාවා. මමන් එනවා” තියලු. මේ මන්ත්‍රීකමට වහ තිය වක්. පිරිවෙන් පොත් බෙදා දීමේ උන්ස්ස යට යන මගන් ගේ ගෙවුම් මන්ත්‍රීතුම්නාන් (ඒම්, එම්, ඒ, පෙනු බණ්ඩාමහතා) සහායට කාද වාගෙන ගිහින් තිබෙනවා. සම්ප්‍රදීනයෙන් වැරදිය. මිනාම ඇමති තුම්කුගෙන් මම අහනවා ඒක හරිද කියන්න.

තම්ත්නාන්ස්සේ වැඩ බලන ඇමතිවරයා භැරියටයි, එහෙ ගියේ. සම්ප්‍රදීනයෙන් වැරදිය. මන්ත්‍රී කොට්ඨාසයකට පස කියනවා නම් ඒ කොට්ඨාසයේ මන්ත්‍රීවරයාට ඇඟ්‍රේමක් තිබෙන්න තිනා. මේ අදහ මන්ත්‍රීවරයා නාත්‍රීව, හඳුස්සීයේ උන්ස්සටයේදී විනපටස් එකක් පත්තුවීමෙන් ඇමතිතුම්ගේ කකුලවත් යන්න තම් සිරුණා නම් තිය ගුවන් විදුලී යෙන් කියයි, “විනාශපස් පත්තු වි ඇමති වරයාගේ තකුල තුවාල වෙයි” තියා. එක කොදාද? ඒකේ රුපයටත් හොඳ නාභ, ඇමතිතුම්වත් හොඳ නැහු. මටත් හොඳ නාභ. ඒ තිස් මින් පස්සේ මෙට්ටින් විරද්‍යා කරන්න එවාය කියා මම ඉල්ලනාවා. තම්ත්නාන්ස්සේ අපෝ සයෝදර මන්ත්‍රීවරයෙක් වශයෙන් දැඳුනා තිය තත්ත්ව සුවපාන් වි තිබෙන්නේ. ඒ තිස් දැනා

ஙன்ன ஒடை, காவனி வூரடி சிர்வி வேலாவு. மேல் அவசியங்களில் பேரின் மது கரன்னே தீக் வூரடி வெ பேர்வீ என்ன நடை. தின் பக்ஸே மேலோதி வூரடி கரன்ன லீபாய் கியலின்ன மனே வாத சீலீபாய் அவசன் கரன்வா.

**கா. பொ. ராத்னீதிஹாலி உறுதை,**  
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம் — ஊர்காவற் றறை)

(Mr. K. P. Ratnam—Kayts)

தவிசாளரவர்களே, கல்வித்துறையின் நிருவாகம் அரசியல் தலையிட்டினால் பாதிக்கப்பட்டிருக்கிறதென்பதை இங்குள்ள இரு எதிர்க்கட்சி அங்கத்தவர்களும் அரசாங்கக் கட்சி அங்கத்தவர்களும் எடுத்துக் கூறினார்கள். கல்வித்துறையில் தீர்த்த சேவை இடம் பெற வேண்டுமானால் இவ்விமோவது நியமனங்களையும், பதவி உயர்வுகளையும், இடமாற்றங்களையும் அரசியல் தலையிடு இல்லாமற் செய்யவேண்டுமென்று நான் கேட்டுக்கொள்ளுகின்றேன். இந்தச் சபையிலே, நான்கு முறைகளுக்கு மேலாகக் கல்விச் சேவைக் குழுவின் செயல்முறைகளைப் பற்றி நான் கண்டித்துப் பேரியிருக்கின்றேன். கல்விச் சேவைக் குழுவை நியமித்ததனால் எந்தவிதமான பலனும் ஏற்படவில்லை; அந்தக் கல்விச் சேவைக் குழுவை கலைத்துவிடுகள் என்று நான் பேசியிருந்தேன். அதற்கு ஒரு காரணத்தையும் நான் கட்டிக் காட்டியிருந்தேன். கல்வித் துறையிலே அனுபவம் பெற்றவர்கள்—பாடசாலை நிருவாகம் பற்றி நன்கு அறிந்தவர்கள் ஒருவராவது அக்குழுவிலே அங்கம் வகிக்கவில்லை என்று நான் இங்கே குற்றம் சாட்டியிருந்தேன். இப்பொழுது அந்தக் கல்விச் சேவைக் குழுவுக்கும் கல்வித்துறையிலே பழுத்த அனுபவம் பெற்ற வரும், பாடசாலை நிருவாகத்தை நன்கு அறிந்தவரும், ஆசிரியாகவிடித்திலே அனுதாபம் கொண்டவருமான ஒருவரைத் தலைவராக நியமித்திருக்கிறார்கள். ஏற்குறைய 4% ஆண்களாக நாங்கள் சொல்லி வந்தோம் நியமனங்களைப்பல்லாம் தகுதி அடிப்படையில் நியமியுங்கள் என்று. இப்பொழுது ஆசிரியர்களைத் தகுதி அடிப்படையில் நியமிப்ப தற்கு முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இப்பொழுது கல்விச் சேவைக் குழுத் தலைவரும் செயலாளரும் நல்ல முறையிலே இயங்கி வரும் அக்குழுவிலே உள்ள உத்தியோகத்தர்கள் அவர்களுடைய ஒத்துவிழப்புப் பல்லையாக வேண்டுகோளை விளங்கி கிளி

முறையிலே வழங்குகின்ற குழுதிலே அங்கே இல்லையென்று நான் அறிகின்றேன். தகுதி வாய்ந்த உத்தியோகத்தர்கள் அங்கே நியமிக்கப்பட்டால்தான் கல்விச் சேவைக்குழு நல்ல முறையிலே இயங்க முடியும்.

கல்விச் சேவைக் குழுவில், தமிழ்ப் பாடசாலைகள், முஸ்லிம் பாடசாலைகள் ஆசிரியற் றக்குத் தனியாக ஒரு பகுதி இயங்கவேண்டும். இந்த நாட்டிலே 6,867 சிங்களப் பாடசாலைகளும் 1,601 தமிழ்ப் பாடசாலைகளும் 649 முஸ்லிம் பாடசாலைகளும் உள்ளன. கல்விச் சேவைக் குழுவிலே தமிழ் ஆசிரியர்களின் நியமனங்கள், இடமாற்றங்கள் ஆசிரியவற்றுக்குப் பொறுப்பாக தமிழ்த் தெரிந்த ஓர் அதிகாரி இருந்தால் அவ்விடபங்களைச் செம்மையாகச் செய்ய முடியும். தமிழ்த் தெரியாத அதிகாரிகள் தமிழ் ஆசிரியர்கள் செய்கின்ற விண்ணப்பங்களைப் பார்க்கவோ அவற்றி இன்ன் குறிப்புகளை அறிந்துகொள்ளவோ முடியாது; தமிழ் தெரிந்தவர்களிலேதான் அவர்கள் தங்கியிருக்கவேண்டும். தமிழ் ஆசிரியர்கள் இவ்விதிகாரிகளைப் போய்ச் சந்திக்க விரும்பினால் அவர்கள் சிங்களம் அல்லது ஆங்கிலம் தெரிந்தவர்களுக்கதான் கூட்டில் செல்லவேண்டியிருக்கிறது. தமிழ் தெரிந்த ஓர் உத்தியோகத்தான் பொறுப்பிலே தமிழ் ஆசிரியர்களின் விடயங்கள் விடப்படுமாயின் அது மிகவும் வசதியாக இருக்குமென்று நான் அமைச்சரவர்களுக்கு வற்புறுத்திக் கூற விரும்புகிறேன். எழுவைதீவு எங்கே இருக்கிறதென்பது தெரியாமல் இரண்டீவு எங்கே இருக்கிறதை என்பது தெரியாமல் கல்விச் சேவைக் குழுவிலே ஒரு சிங்கள உத்தியோகத்தர் இருந்தால் இவ்விடங்களுக்கு மாற்றங்களைச் செய்வது எவ்வளவு சிரமமாக இருக்கும்?

கல்விச் சேவைக் குழுவிடம் நான் சென்ற இரண்டு ஆண்டுகளாக ஊர்காவற்றுறை, கிளி நொச்சி போன்ற பின்தங்கிய தொகுதிகளிலே இன்ன் பாடசாலைகளுக்கு அத்தொகுதிகளிலே விருந்து ஆசிரியர் கல்வாசாலைகளுக்குச் சென்று பயிற்சியை முடித்துக்கொண்ட ஆசிரியர்களை அனுப்புமாறு கேட்டிருந்தேன். இந்த முறைதான் புதிய தலைவரும் அவருடைய செயலாற்றும் எனது வேண்டுகோளை விளங்கி கிளி

[கி. ஜெ. ஓர்க்கினம் ஹனை]

தொச்சிக்கும் ஊர்காவற்றுறைக்கும் பயிற்சி முடித்த அவ்வத் தொகுதி ஆசிரியர்களை அனுப்புவதாக உடன்பட்டிருக்கிறார்கள். பெரும்பாலும் பின்தங்கிய தொகுதிகளுக்கு அவ்வத்தொகுதி ஆசிரியர்களை நியமித்தால் மட்டுமே பின்தங்கிய தொகுதியிலுள்ள பாடசாலைகளை முன்னேற்ற முடியும்.

இப்பொழுது வெள்ளை அறிக்கையொன்றை வெளியிட்டிருக்கிறார்கள். வெள்ளை அறிக்கையை வெளியிட்டாலென்ன, சிவப்பு அறிக்கையை வெளியிட்டாலென்ன எந்த அறிக்கையை வெளியிட்டாலும் பின்தங்கிய தொகுதிகளிலேயுள்ள பாடசாலைகளை இந்த அரசாங்கம் போகின்ற போக்கிலே திருத்தமாட்டாது என்றுதான் சொல்லுவேன். சென்ற 16 ஆண்டு காலைகா இந்தப் பாரானுமன்றத்திலே பின்தங்கிய தொகுதியின் பிரதிநிதியாக கிளிநொச்சியையும் ஊர்காவற்றுறையையும் பிரதிநிதித்துவம்படுத்தி வந்திருக்கின்றேன் இந்தக் காலம் முழுவதும் பின்தங்கிய பாடசாலைகளை முன்னேற்றுவோம் என்று அரசாங்கங்கள் கறிவுத்தன பின்தங்கிய பாடசாலைகளை முன்னேற்ற வென்டுமென்றால், பின்தங்கிய நிலையிலுள்ள பாடசாலைகளுக்கு ஆசிரியர்கள் தேவை. நீங்கள் வெளியிடங்களிலிருந்து ஆசிரியர்களை இப்பாடசாலைகளுக்கு அனுப்பி அல் அவர்கள் அங்கே இருக்க மாட்டார்கள். இப் பிரச்சினையை எப்படித் தீர்க்கலாம்? பின்தங்கிய தொகுதிகளை தகுதியுள்ளவர்களை ஆசிரியர்களாக அங்கே நியமித்தால் அவர்கள் அங்கேயே தங்கியிருந்து கடமையாற்றுவார்கள். இவ்விதம் அவர்களை நியமிக்காவிட்டால் எந்தவிதமாகவும் பின்தங்கிய கிராமப்புறப் பாடசாலைகளை முன்னேற்றம் அடையச் செய்யமுடியாது என்பதை நான் இங்கு சொல்ல விரும்புகிறேன்.

இப்பொழுதுகூட 5,000 ஆசிரியர்களை எடுக்கப் போகிறீர்கள். 5,000 ஆசிரியர்களிலே பின்தங்கிய பகுதிகளுக்கு ஓர் ஆசிரியரைக்கூட அனுப்ப முடியாது. அவர்கள் எல்லோரும் ஜிந்தாம் வகுப்புக்கு மேற்பட்ட வகுப்புள்ள பாடசாலைகளுக்குத்தான் அனுப்பப்படுவார்கள். சென்றமுறை 27,000 ஆசிரியர்கள் நியமிக்கப் பட்டபொழுது, சிங்களப் பாடசாலை ஒவ்வொன்றிற்கும் சராசரி முன்று ஆசிரியர்களை களிய்கை நிக்கமுடியும்.

நியமிக்கப்பட்டார்கள்; ஆனால் தமிழ்ப் பாடசாலை ஒவ்வொன்றுக்கும் முக்கால் ஆசிரியர்கள் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். இதை எவ்வாலும் மறுக்க முடியாது. எனது வினாக்களுக்கு இச்சபையிலே அளிக்கப்பட்ட மறுமொழிகளின் அடிப்படையிலோன் நான் இவற்றைக் கறுகிறேன். தெதிகம் தொகுதியிலே 869 ஆசிரியர்களும், வெவிகம் தொகுதியிலே 869 ஆசிரியர்களும், வெவிமடைத் தொகுதியிலே 454 ஆசிரியர்களும், வெவிமடைத் தொகுதியிலே 455 ஆசிரியர்களும் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். ஆனால், வடமாகாணத்திலுள்ள 14 தொகுதிகளுக்கும், தெற்கே ஒரு தொகுதிக்கு நியமிக்கப்பட்டனவு ஆசிரியர்கள்கூட நியமிக்கப்படவில்லை. ஒரு சிங்களப் பாடசாலைக்கு முன்று ஆசிரியர்கள் விதம் நியமித்திருக்கிறீர்கள், தமிழ்ப் பாடசாலைகளுக்கு ஒரு ஆசிரியர்விதம்கூட நியமிக்கப்படவில்லை என்பதை மீண்டும் நினைவுட்டு கிறேன். இதனால் நிகழ்ந்தது என்ன? இன்று எமது தொகுதிகளிலே, சிறப்பாக கஷ்டப் பிரதெரங்களிலே உள்ள ஆரம்ப பாடசாலைகளிலே ஆசிரியர்கள் இல்லை. ஐந்து ஆசிரியர்கள் இருந்த இடத்தில் ஓர் ஆசிரியர்தான் இருக்கிறார். இப்பாடசாலைகளின் அபிவிருத்திச் சங்கத்தினரும் பெற்றேர்களும் அதிபரும் மற்றவர்களும் இதுபற்றி என்னைக் கேட்கும் நேரத்தில் என்ன செய்வது என எனக்குத் தெரியவில்லை. பாரானுமன்றத்திலே இதைப் பற்றிப் பேசுகிறேன் என நான் அவர்களுக்குச் சொன்னேன். எனவே, இப்பொழுது எடுக்கப்போகின்ற 5,000 ஆசிரியர்களையும் எடுத்த பின்னர்தான் ஆரம்பப் பாடசாலைகளுக்கு ஆசிரியர்களை எடுக்கப் போகிறோம் என்று சொல்வதைவிட்டு, காலம் கடத்துவதைவிட்டு, அதைத் தூண்டு உங்களுடைய தேர்தல் ஆண்டாக இருக்கிறபடியால்—இக்குறைகள் தீர்க்கப்படுமோ என்னவோ எனக்குத் தெரியாது—ஆரம்ப பாடசாலைக்கு 5,000 ஆசிரியர்களை எடுத்து தமிழ்ப்பகுதிக்குக்குறைத்து 4,000 ஆசிரியர்களையாவது நியமித்தாற்றுன் கடந்த மூன்று, நான்கு ஆண்டுகளிலே நியமிக்கப்பகுதிகளிலே ஆசிரிய நியமனத்திலே திட்டமிட்டுச் செய்யப்பட்ட புதக்கவைங்களுக்கும் சராசரி முன்று ஆசிரியர்களை களிய்கை நிக்கமுடியும்.

“பிள்ளைகளைப் பாடசாலைகளுக்கு அனுப்புவதில் என்ன பிரயோசனம்; அங்கே படிப்பிப் பதற்கு ஆசிரியர்கள் இல்லை.” என்று இன்று பல பெற்றேர் சொல்கிறார்கள். இதனால் நாங்கள் பெரிய ஒரு கிளர்ச்சியை நடத்தவேண்டியுள்ளது. அரசாங்கம் எமது கோரிக்கைகளுக்குச் செவிமடிக்காவிட்டால் ஒருமாத காலத்துக்கு மாணவர்களைப் பாடசாலைகளுக்குப் போகாமல் நிறுத்தி, பாடசாலைகளை மூடி ஒரு பெரும் போராட்டத்தை நடத்த வேண்டிய நிலைமைக்கு நாங்கள் தன்னப்பட்டிருக்கிறோம். உங்களால் செய்யமுடியாது என்றால் எங்கள் முடியாது எனப் பகிரங்கமாகச் சொல்ல வேண்டும். அல்லது நாலாயிரம் தமிழ் ஆசிரியர்களை விரைவில் நியமிக்க வேண்டும். இவ்விதம்செய்ய உங்களால் முடியாதென்றால் பாடசாலைகளை ஆறுமாத காலத்துக்கு முடிவைத்து நாசிக்கைத்தபின் ஆசிரியர்களை நியமித்து நிலைகள் முன்னர் செய்த புறக்கணிப்பை ஒழிக்க விரைவில் நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும்.

ஸ்ரூபாயிரம் ஆசிரியர்களையும் நியமித்த பின்னர் ஆரம்ப பாடசாலைகளுக்கு ஆசிரியர்களை நியமிக்கலாம் என்று அமைச்சர் கூறினார். அதை எங்களால் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது. ஆரம்ப பாடசாலைகளுக்கான ஆசிரியர்களையும் விரைவில் நியமிக்க வேண்டுமென வற்புறுத்துவது எமது கடமை. இப்பொழுது கிங்களைப் பாடசாலைகளிலே பத்துவீதம் அல்லது பதினேந்து வீதம்தான் வெற்றிடங்கள் இருக்கின்றன. ஆனால், தமிழ்ப் பாடசாலைகளிலே ஜம்பது வீதத்துக்கு அதிகமான வெற்றிடங்கள் இருக்கின்றன என்பதையும் நான் இங்கு குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

இந்த அரசாங்கம் பதனிக்கு வந்த காலம் தொடக்கம் இன்றுவரை சாதாரண கிராமப் புறப் பாடசாலைகளுக்கு ஓர் அதிபரையாவது நியமிக்கவில்லை. எழுபத்தைத்து வீதமான பாடசாலைகளில் கடமையாற்றுகிறவர்கள் பதில் அநிபர்களாகவே இருக்கிறார்கள். எனவே, பதில் ஆகிபர்களாகக் கடமையாற்றுகிறவர்களை கல்விச் சேவைக்கு குறைந்துமிகு விரும்புகின்றேன்:

மாக நிரந்தரமாக்க வேண்டும். இன்றைய பாடசாலைகளின் தரக்குறைவுக்கு—கல்விக் குறைவுக்கு காரணம் நிரந்தர அதிபர்கள் இல்லாததே என்பதை நான் இங்கு எடுத்துக் கூற விரும்புகிறேன்.

11.12.81 இல் இந்தச் சபையிலே நான் கேட்ட கேள்விக்குக் கொடுக்கப்பட்ட மறு மொழியின் அடிப்படையிலே கறுகிறேன். ஊர்காவற்றுறைத் தொகுதியிலே ஏறக் குறைய 363 ஆசிரியர்களுக்கு இடமிருக்கிறது. அந்தக் கேள்வியை நான் கேட்ட பொழுது ஊர்காவற்றுறைத் தொகுதியிலே ஒரு கல்வி வட்டாரத்துக்குத்தான் மறுமொழி தந்தார்கள். ஊர்காவற்றுறைத் தொகுதியிலே இரண்டு கல்வி வட்டாரங்கள் இருக்கின்றன என்பது அவர்களுக்குத் தெரியவில்லை! இந்த நிலையிலேதான் கல்வி அமைச்ச எங்களுடைய பாடசாலைகளின் நிலையக் கணித்து வருகிறது இரண்டு கல்வி வட்டாரங்களுள் ஊர்காவற்றுறைத் தொகுதிக்கு ஒரு வட்டாரம் பற்றித்தான் மறுமொழி தந்தார்கள் அங்கே 163 வெற்றிடங்கள் இருப்பதாக. மற்றக் கல்வி வட்டாரமாகிய புங்குடிதீவுக் கல்வி வட்டாரம் சேர்க்கப்படவில்லை. அங்குள்ள வெற்றிடங்கள் 200 க்கு மேல். ஆகவே, இரண்டு கல்வி வட்டாரங்களையும் சேர்த்து 363 க்கு மேற்பட்ட வெற்றிடங்கள் இருக்கின்றன. நுவரெலியா மாவட்டத்திலேயுள்ள தமிழ்ப் பாடசாலைகள் பற்றி இந்தச் சபையிலே கொடுக்கப்பட்ட மறுமொழிகளை ஆதாரமாகக்கொண்டு பார்த்தால் அங்கே 500 வெற்றிடங்கள் இருக்கின்றன. யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலே 200 க்கு மேற்பட்ட வெற்றிடங்கள் இருக்கின்றன. அவ்விபரங்கள் முழுவதையும் இங்கு நான் வாசித்துக்காட்ட விரும்பவில்லை. யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் எத்தனை அதிபர்களுக்கு, எத்தனை கலைப்பட்டதாரிகளுக்கு வெற்றிடங்கள் இருக்கின்றன என்ற விபரத்தை இங்கு நான் விரும்புகின்றேன்:

01.12.81 இல் யாழ் மாவட்டத்திலுள்ள ஆசிரியர் வேற்றிடங்கள்

திக.சே. வகுப்பு 4	19
திக.சே. வகுப்பு	39
அதிபர்கள் தம் III	16
விசேட பதவி I	24
விசேட பதவி II	26
அதிபர் V	145
அதிபர் IV	240
கலைப்பட்டதாரிகள் ஆசிரியர்கள்	286
விஞ்ஞானப்பட்டதாரிகள் ஆசிரியர்கள்	34
விவசாயப் பட்டதாரிகள் ஆசிரியர்கள்	3
வர்த்தகப் பட்டதாரிகள் ஆசிரியர்கள்	60
பொதுப் பழற்சி ஆசிரியர்கள்	665
ஆங்கிலப் பயிற்சி ஆசிரியர்கள்	231
விஞ்ஞானப் பயிற்சி ஆசிரியர்கள்	165
கணிதப் பயிற்சி ஆசிரியர்கள்	174
வர்த்தகப் பயிற்சி ஆசிரியர்கள்	7
கமத்தொழிற் பயிற்சி ஆசிரியர்கள்	84
இனசப் பயிற்சி	88
நடன ஆசிரியர்	19
ஷைத்தொழில் ஆசிரியர்கள்	18
மனையியல் ஆசிரியர்கள்	59
உடற்கல்வி ஆசிரியர்கள்	61

கிராத்தம் . . . 2,457

கல்விச் சேவையிலே தமிழர்கள் புறக்கணிக் கப்பட்டிருக்கிறார்கள். இப்பொழுது கல்விச் சேவையின் பல வருப்புக்களிலே தர உயர்வு நடைபெறுகின்றது, புதிய நியமனங்கள் கொடுக்கப்படுகின்றன. அவற்றுக்கான நேரமுகப் பரீட்சை இப்பொழுது நடைபெறுகின்றது. முந்திய அரசாங்கம், சிறப்பாக ஸ்டீலிங்கா சுதந்திரக் கட்சி அரசாங்கம் விட்ட பிழைகளையும் இதுவரை செய்யப்பட்ட புறக்கணிப்புக்களையும் நீக்கி தமிழ் பேசம் உத்தியோகத்தர்களுக்குக் கல்விச் சேவையில் போதிய அளவு வாய்ப்புத் தர வேண்டுமெனக் கேட்டுக் கொள்கின்றேன்.

கல்விச் சேவையில் முதலாம் வகுப்பில் 12  
பதினிகள் இருக்கின்றன. அவற்றில் 11 சிங்கள  
உத்தியோகத்தர்களும் ஒரு முஸ்லிம் உத்தி  
யோகத்தரும் உள்ளனர். ஒரு தமிழ் உத்தி  
யோகத்தர்கூட இல்லை. குறைந்து இவ்வளவு  
[www.hoolaham.org](http://www.hoolaham.org)

பில் இரண்டு தமிழ் உத்தியோகத்தர்களாகு  
தல் இருக்க வேண்டும். கல்விச் சேவை இரண்  
டாம் வசூப்பில் 46 பேர் உள்ளனர்கள். அவர்  
களிலே சிங்கள உத்தியோகத்தர்கள் 38  
பேரும் தமிழ் உத்தியோகத்தர்கள் 6 பேரும்  
மூஸ்விம் உத்தியோகத்தர்கள் 2 பேரும் உள்  
ளர்கள். 30 வீத தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு  
20 வீதம் கொடுக்கலாம் என்று எடுத்துக்  
கொண்டாலும் குறைந்தது தமிழ் உத்தியோ  
கத்தர்கள் 9 பேர் நியமிக்கப்படல் வேண்டும்.  
கல்விச் சேவை முன்றும் வசூப்பிலுள்ள  
பொதுப் பதவிகள் 73 உம் 43 சிறப்புப் பதவி  
களும் இருக்கின்றன. இவற்றில் ஒரு தமிழ்  
ரும் ஒரு மூஸ்விமும்தான் இருக்கிறார்கள்.  
இப்பதவிகளில் குறைந்தது 14 தமிழர்களுக்கு

கும் 5 மூலவிம்களுக்கும் இடம் கொடுக்க வேண்டும். கல்விச் சேவை நான்காம் வருடப் பில் பொதுப் பதவிகள் 305 இருக்கின்றன இவற்றில் தமிழ்கள் 30 பேரூக்கும் குறைவாகத்தான் உள்ளார்கள், குறைந்தது தமிழ்கள் 90 பேரூக்கு இடம் கொடுக்கப்படவில்லை வேண்டும். கல்விச் சேவை ஜந்தாம் வசூப்பில் 913 பேர் உள்ளார்கள். அவர்களில் தமிழ் பேசும் மக்களாகிய தமிழர்களும் மூலவிம்களும் 50 பேர்க்குடி இல்லை. அவர்களிற் குறைந்தது 200 பேராகுநால் நியமிக்கப்படவில்லை வேண்டும். கல்விச் சேவையில், மாணவர்களின் ஏன்னிக்கைக்கேற்றவோ பாடசாலைகளின் தொகைக்கேற்றவோ தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு இடங் கொடுக்கப்படவில்லை.

துவிச்சியர், இச்தினையும் போன்ற மாவட்டங்களிற் பல தமிழ்ப் பாடசாலைகள் இருக்கின்றன. ஆனால், இம்மாவட்டங்களிலுள்ள கல்வித் தினைக்களங்களில் தமிழ் பேசும் உத்தியோகத்தர்கள் இல்லாத காரணத்தால் தமிழ் ஆசிரியர்கள் அங்கு சென்று கடமை செய்ய முடியாது இடர்ப்படுகிறார்கள். இக்குறையைக் கிறப்பாகக் கல்வி அமைச்சர் அவர்களுக்குச் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகின்றேன்.

கொழும்பிலுள்ள டி. எஸ். சேனநாயக்கமா வித்தியாலயத்தைப் பற்றி நான் குறிப்பிட வேண்டியுள்ளது. அங்கு கல்வி கற்றின்ற தமிழ்ப் பிள்ளைகளுடைய பெற்றுர்கள் என்ன டம் வந்து பல குறைகள் பற்றி முறையிடப்பார்கள். அங்குள்ள தமிழ்ப் பிரிவை மூடிவிட இப்போதுள்ள அதிபர் முயற்சி செய்வதாக என்னிடம் கூறப்பட்டது. க. பொ. தவர்த்தகப் பிரிவை அடித்தாண்டு முதல் மூடுவதற்காக முன்னேடு நடவடிக்கைகள் ஆரம்பமாகியுள்ளதாகக் கூறப்படுகின்றது. அன்றோதூறும் நடைபெற்று வந்த கல்லூரிகள் விழுமிகுமுறை பதில் அதிபரின் உத்தரவின்படி குறைந்த நேரமே நடைபெற்றிருக்கிறது தமிழ் வகுப்புக்களின் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டு பெற்றுர் பிரதிநிதிகளின் தூதுக் கருமை வொன்று 1981 ஜூலை 25 ஆம் தேதி பதில் அகிபரைச் சந்திக்கு இக்குறைபாடுகளை எடுத்துக் கூறியது. இப்போதுள்ள அதிபரில் சிங்களப் பெற்றுர்களுக்கோ தமிழ்ப் பெற்றுர்களுக்கோ எந்த விதமான நம்புக்கணமும்

இல்லை. முந்திய அதிபரை மீண்டும் அங்கு நியமிக்க வேண்டும் என்று நாம் கேட்கவில்லை. தமிழ் பெற்றார்களின்தும் சிங்களப் பெற்றார்களின்தும் நம்பிக்கையைப் பெறக்கூடிய ஒரு வரைப் புகிதாக நியமிக்க வேண்டுமென நான் அமைச்சர் அவர்களைக் கேட்டுக் கொள்கின்றேன். தமிழ் மட்டுமே தெரிந்த பெற்றாரும் மாணவரும் தமது மொழியிலேயே தத்தமது அன்றூட் குறைபாடுகளை எடுத்துச் சொல்லக் கூடியவற்று தமிழ் பிரிவுத் தலைவர் பதவி உடனடியாக அங்கு தீர்புப்பட்டல் வேண்டும். இவ்வித நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டால் அப் பராட்சரலைப் பெற்றார்களின் குறைகளைத் தீர்த்துவிடலராம் எனக் கூறி எனது உரையை மூடக்கூடுக் கொள்கின்றேன்.

## డेनल ॲम्पिल्के ହେତୁ (ଆମ୍ବିନିକ୍ସ)

திரு. வயனல் ஜெதில்க்க—அமைச்சர்)

(Mr. Lionel Jayatilleke—Minister)

ගරු සහායිනිනුම්ති, අධ්‍යාපන පිළි  
කිරීජය සාකච්ඡා, කරන මේ අවස්ථාවේ  
අධ්‍යාපන සේවා, අම්බායුණය වෙනුවෙන්  
වෙනා ස්වල්පයකා කෙනා තරෙන් නම්  
අවස්ථාව උප ලබා දීම ගැන මම ඔබගුණාව  
ස්ක්‍රීන් නෑවනවා. දිවයින් තිබෙන  
පාසල් නම් දහස් භාරියිය ගැනී තීස්  
ගතර උක්සයක් පමණ දැරුවන් දාන්  
දුශේන ගන්නාටි. එම වූගේම දත්තලි  
ත්වායේ සිටින ආචාරෝයවරුන්ගේ සංඛ්‍යාව  
එක් ලක්ෂ තීස් ගන් දහස් පත්‍රියිය  
යක් පමණ වෙනවා. භාම පවුලක් ලේ දැරු  
වන් මින් පාසල්වලටත්, එම මින්  
අධ්‍යාපන අම්බායුණයටත් සම්බන්ධ වී  
තිබෙන තිසු, මම හිතාන විධියට අධ්‍යාපන  
අම්බායුණයේ වගකීම් ඉනාලන් ලේ පැරි  
දීම් එකකා නැවියට මේ රෙටි ක්‍රිඩ්ත්  
සලකනවා, අධ්‍යාපන සේවා, අම්බායුණය  
කමින් නම් අම්බායුණයක් ඇති තර එ  
විගකීමෙනා කොටසක් භාර ගැනීමට  
අවස්ථාව මල පැවිම යොන මම සන්නෝජ්  
වෙනවා.

ଶେଷେ ତୁମେହାନ୍ତିର ଅବିଜ୍ଞାପନ କେବଳ ଆମି  
ଦୂଃଖାଲୟ ପିଣ୍ଡିତେବେଳେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ତନୁଦିପନୀ  
ଦୂରମାତ୍ରରେ ଗୋଟିଏ ବିଲାଦାରୁଙ୍କ  
ବିକ୍ରିତି କରି ଉତ୍ତିଷ୍ଠାନୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା, ମେ ରାତିରେ ଧୂରିତିର ଫେରୁ

[යෙකර් ජයත්තක මහා]

පත්‍රය රෝග මගින්ම ලැබූ දී තිදියස් අධ්‍යාපන කුම්‍ය සම්මුද්‍රීණ කර ගැනීමේ පෙනු බලාපොගෝ තුව ඉංජි කර ගැනීමේ අයිලාපයෙනුයි. හොඳින සම් පත්‍රය පාසල්වලට අවශ්‍ය අතිකා සම්පූර්ණ බෙදා හැරීමේ කාරියය මේ අමාත්‍යා සයට පැවති නිශ්චිතවා.

පොත් බෙදා හැරීම ගෙන කන, කරනවා නම් රෝගයේ පාසල්වල දරුවන්ට පමණක් නොව අඩර ලබන පාසල්වලන්, පොදු පැලික පාසල්වලන්, රෝගට මෙහෙක් පවරා තොගෙන ඉතිරි වෙළා තිබෙන ස්වල්පයක් වූ දුටිඩ පාසල්වලන්, එම වාගේම පිරිවෙන්වලන් ඉගෙන ගන්නා සියලුම ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාචික්ට ප්‍රමුණවැනි ගෞ තීයේ සිට දහ වැනි ගෞ තීය දක්වා පොත් 1980 අවුරුද්දේත්, 1981 අවුරුද්දේත් එම වාගේම උග්‍රන් 1982 වරිජයේ ඇත් ලබ, දීමට තථාතු කර තිබෙන බව ප්‍රමුණවෙන්ම අපට සන්නොටපයෙන් ප්‍රකාශ කරන්නට දැඟුවන්. 1982 වරිජය සඳහා, අවශ්‍ය පොත් ලබ, දීමට දැන් කටයුතු කරගෙන යනවා. මට කියන්නට සන්නොටපයේ විශාල පොත් ප්‍රමාණයක් දරුවන්ට බෙදා දීමට රෝගට අවශ්‍යාචක් ලැබුණු. මේ පොත් නොමිලයේ බෙදා දීමේ තුම්‍ය අනුව, 1982 වරිජය සඳහා මුද්‍රණය කළ පොත්ත් ආනුමත දැනවම පොත් තුන් කොට්ඨාස් නා අව ගොජ තීස් දහසන මුද්‍රණය කර බෙදා දී තිබෙනවා. එය විශාල සංඛ්‍යාචික් නැරියට සලකා අපට සතුව වෙන්නට ප්‍රමුණයි. එම් කියන්නා ප්‍රමුණවැනි ගෞ තීයේ සිට 10 වැනි ගෞ තීය දක්වා දරුවන්ට අවශ්‍ය වන සිංහල, දුටිඩ සහ ඉංග්‍රීස් හාජ්‍යාච්‍යා ගෙන් පොත් වරිග 187 ක් අර තරම් විශාල සංඛ්‍යාචික් අධ්‍යාපන ප්‍රකාශන දෙපූරීතමේන්තුව මගින් මුද්‍රණය කර බෙදා හරින්නට මේ අධ්‍යාපන අමාත්‍යා සය සමත් වී තිබෙනවා.

පොත් බෙදා දීමේදී ප්‍රමුණවැනි වරිජයේ දී එනම් 1980 වරිජයේදී බෙදා දැන් පොත්වලින් සියයට ගැනීම් පමණක් එම දරුවන්ගෙන් ආපසු ලැබූ ගැනීන්නට අපට අවශ්‍ය වෙන්නේ රිට වඩ විකාශ ඇඩ් සියයට ගණනාන් පමණක්. සමහර දිස්ත්‍රික්ක ප්‍රමුණ දැනු නොදින් එම පොත් පාවිච්චි කර ඇති අපසු හාර දී තිබෙන නිසා එම අයට ඇම්පයෙන් ස්තූතිවන්න වෙන්නට ඕනෑම සමහර ප්‍රමුණ සියයට අසුවන් පමණ පොත් නොදා තාත්ත්වයෙන් ආපසු හාර දීමට එම දරුවන් කළයුතු කර තිබෙනවා. විශ්වාසයෙන් එස් වී තිබෙන්නේ එම පාසල්වල අව්‍යාර්ථ මහත්ම මහත්ම මහත්මාවෙන්ගේ හා විදුහල් ප්‍රතිචාරන්ගේ මෙහෙයුම් මෙහෙනුයි. එම ගෙන සඳහනා කිසි මෙදි විශ්වාසයෙන් යාපනය දිස්ත්‍රික්කයෙන් ගරු මන්ත්‍රිවරුන්ගෙන් විශ්වාස ලේඛිතක් කරන්නට එම සිදු වී තිබෙනවා. එම මොකද? තමන්තාන් සේලාන් සමහර විට දන් තෙවා, ඇති, යාපනය දිස්ත්‍රික්කයෙන් බෙදා දුන් පොත්වලින් 1980 වරිජයේදී අපට අපසු ලබ ගන්නට ප්‍රමුණන් වෙන් සිය යට ප්‍රමුණක් පමණක්. මේ අවුරුද්දේත් අපට එම් පොත්වලින් තී අවුරුද්දේත් අපට එම් පොත්වලින් තිබෙන සඳහා, ලේඛිත අනුව ප්‍රමුණවැනි කරන දද පොත් සියයට ප්‍රමුණ කාට වැශිය ලබා ගන්නට ප්‍රමුණන් ගන්ත් තී පොත්වලින්නට තැංශි, එම නිසා මේ කාරණය ගෙන සැලකිලුම්න් වන ලෙස මෙම විශ්වාසයෙන් යාපනය දිස්ත්‍රික්කයෙන් ගරු මන්ත්‍රිවරුගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ජනතාවට කරන සේවයකා හාරියට කළ පාන, කර බොහෝම ප්‍රමුණගමෙන් පොත් ප්‍රමිතින් කර එම් අපසු හාර දීමට සිසුන් උනන්දු කරමිමට ආව්‍යාර්ථ මහත්ම මහත් මුවන් යොමු කරවන ලෙස මම එම අයට මනක් කරනවා. එහෙම වූතෙන් පොත් සුමින් ධියෙන් වරිජයක් පාසල විය කරන මුදල කුම්‍යයෙන් අඩු කරන්නට අපට ප්‍රමුණන්කම ඇතුළුයි.

බලන් ගෙවා ආසනය තියෙයිත්තය කරන රත්තාපුරුදීසා අමතිතුම්, කියා සිරිය ඉස්සාලාම් බැංමය විශිෂ්ට පොත් ලැබූ තුළුන් නාතා කියල, එක මේ පිළිගන් නාවා, ඉස්සාලාම් බැංමය පොත් හානා තුන කින් මුද්‍රණය කරන්නට අපට සිද්ධ වී තිබෙනවා. ඉස්සාලාම් බැංමය සාරාන දරු noolahan.org | aavanaham.org

වහන සිංහල හාජාතොනුන් ඒ වාගේම අරුබී හාඡාතොනුන් විභාගයට පෙනී සිංහලවා. එම තීසු හාඡා තුනකින් ඒ පොන් මූද්‍රණය කරන්නට සිද්ධ වී තුළෙනවා. ඒ අඩුපාඩුව 1982 වර්ෂයේ මූල සිල පැවතුරුණ කරන බව ම, රුන් තුපුරී දිසු, අමත්‍යතුම්බ කියන්නට කුමිතියි. පාඨ බෙදා ඇටිම සම්බන්ධයෙන් වෙනත් ප්‍රශ්නයක් මතු ක්‍රියා කිය, මා හිතන්නේ නැං. යම් අඩුපාඩුවක් තිබෙනවා නම් කරුණකර අපට දැන් තුවෙන් ඒ සම්බන්ධව අපට විධිමත් පරිදි කටයුතු කරන්නට ප්‍රථමිනි.

අපේ ආම්ත්‍යාංශය මගින් දරවනට පෝෂණපායි දිවා ආභාරයන් සාප්පීම සඳහා කටයුතු කරගෙන යනවා. දිවසින් ර වුනි ග්‍රේනියෙන් ප්‍රහාල භාම දරවෙකු වම් ටේ ආභාරය සපායන්නට තුමියන් නැං. ඇත්ත සපායන්නේ මූල්‍ය 12,50,000 කට පමණයි. දිවසින ප්‍රාග්ම සිරින ඒ දරවන්ට අපි අඩුපාඩුවක් නැතිව විස්කේතුවලින් සම්බන්ධිත ඒ දිවා, ආහාරය දිගෙනා යනවා. අපේ ටේංසිය වෙළදා ඇමත්තුම් කියන්වා. කොළ කැද දෙන් නය කියල. ඒකන් ව්‍යුහන්මක වෙනවා ප්‍රසල් ගණනාවක. කොළඩ තැරෙයේ පටව සම්භර ප්‍රසල්වල කොළ කැද දෙන බව ම ව්‍යුහන් කරන්නට යතුවුයි. එවැනි ව්‍යුහපාරියක ව්‍යාප්ත කරවන්ට අපි ප්‍රථම වන් තරම් උත්සාහ කරනවා.

**ජිනදාස විරසිංහ මහතා, (තංගල්ල)**  
(තිරු. ජිනතාස ඩීරසිංහ—තංකල්ල)  
(Mr. Jinadasa Weerasinghe—Tangalle)  
කොළඩීම කොළ කැද දුන්නත් ගම්බදි නම් මොනුන් ලැබිල නැං.

**ලයනල් ජයතිලක මහතා**  
(තිරු. එයනල් දායතිලක්ක)  
(Mr. Lionel Jayatilleke)

කොළ කැද අපේ ආම්ත්‍යාංශයෙන් දෙන එකක් නොවෙයි. ඒක ඒ ස්ථානවල ප්‍රසල් සංවර්ධන සම්ඛි යතුදිය ඉදිරිපත් වී කරන දෙයෙක්. අපි ඒවාට ආධාර කරනවා පමණයි.

ප්‍රසල් ගොඩනාගිලි සම්බන්ධයෙන් අපේ ආම්ත්‍යාංශය කටයුතු කරගෙන යනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් මුදල ස්ථාන තියෙන්වද?

කරන්නට කුමිතියි, අපේ ගර මන්ත්‍රි වරුන්ට. අමාත්‍යාංශයෙන් ලැබෙන මූදලට අමතරව ගර මන්ත්‍රිවරුන්ට විමධ්‍යගත අයවැයෙන් ලැබෙන ර. 25,00,000 යෙනුන් සැහෙන මූදලක් ඒ ඒ කොට්ඨාස වල පාසල් ගොඩනාගිලි හැඳුම සඳහා වෙන් කර දෙනවා. විසේෂයෙන්ම කොළඩ දිස්ත්‍රික්කයේ මන්ත්‍රිතුමන්ල තමන්ගේ විමධ්‍යගත අයවැයෙන් වැඩි වශයෙන්ම පාසල් ගොඩනාගිලි සඳහා මූදල දී තිබේ නවා.

### ජිනදාස විරසිංහ මහතා

(තිරු. ජිනතාස ඩීරසිංහ)  
(Mr. Jinadasa Weerasinghe)

මය වෙන ආහෙන කොට—කොළඩ දිස්ත්‍රික්කයේ පමණක් කියන වෙන ආහෙන කොට—ගම්බද අපට සැහෙන වේදනාවක් ඇති වෙනවා.

### ලයනල් ජයතිලක මහතා

(තිරු. එයනල් දායතිලක්ක)  
(Mr. Lionel Jayatilleke)

කරුණකර, ම, කියන එක අහගෙන සිටිය නම් භොදියි. මා කියන්නට උන් සැහ කළේ ගර මන්ත්‍රිතුමන්ල විමධ්‍යගත අයවැයෙන් අධ්‍යාපනයට කරන සේවව ගැන සඳහන් කරන්න වැඩි. විසේෂයෙන්ම කොළඩ දිස්ත්‍රික්කයේ ගර මන්ත්‍රිතුමන්ල තමන්ගේ 25,00,000 රු ඇති වශයෙන් ප්‍රසල් ගොඩනාගිලි සඳහා මූදල වෙන් කර ද තිබෙනවා. ඒ වාගේම අනින් ආසනවලිනුන් ලැබෙනවා. බොනේ ආසන වලින් ලැබෙනවා. මන්ත්‍රිවරුන්ගෙන් ලැබෙන—විමධ්‍යගත අයවැයෙන් පමණක් නොවේයි—තවත් මාගේ මොනුන් මේ කටයුතු සඳහා මූදල ලැබෙනවා.

උබිට ගැමී ප්‍රතිච්‍රිතාපන දෙසැරින මේන්තුවෙන් බඳල්ල, මොනරාලේ, මානලේ, මහනුවර සහ තුවර්ලිඩිය යන දිස්ත්‍රික්කවල පාසල් ගොඩනාගිලි සඳහා මූදල ලැබෙනවා.

**ආනන්ද දසනායක මහතා, (කොන්මලේ)**

(තිරු. ආනන්ද තංත්‍රායක්ක—කොන්මලේ)  
(Mr. Ananda Dassanayake—Kotmale)

එකෙන් තුවර්ලිඩියට කොපම්ප දී යුතුවත් නියෝග නැං?

යෙකල් ජයතිලක මහතා

(තිරු. එයල් පූජ්‍යතිවක්)

(Mr. Lionel Jayatilleke)

පොත්තිත් කළ දුන්නොත් මට ඒ මුශ් නයට උන්තර දෙන්නට ප්‍රථමති. නාපල් හා විදුලී සන්දේශ අමාත්‍යාංශයේ වැය දිරිපි ගෙන සාක්ෂිවා, කරදි පාසල් සඳහා උබරට ගම් ප්‍රතිත්‍යා ආපන දෙපාර්තමේන් තුවන් තුවරුවීය දිස්ත්‍රික්කය කුළු කොළ මණ වඩ කර තිබෙනවාද කිය, විස්තර එර්තාවා ඉදිරිපත් කළය කිය මා සිතා නවා.

එම් වැන්ම ඒ ඒ දිස්ත්‍රික්කවල ආරම්භ කරන ලද දිස්ත්‍රික්ක සංවර්ධන යෝජනා ක්‍රම තිබෙනවා. කුරුණෑගල, මාතලේ, දුන් කළම, මාතර සහ ගම්බන්නොට යන දිස්ත්‍රික්කවල ප්‍රතිචාර යෝජනා ක්‍රම මිල්ල වෙන් කර තිබෙන්නේ. නමත් අධික පාන ගෙවිනායිලි සඳහා වියදම් කරන සම් ප්‍රතිත්‍යා මුදල දින බැඳුවාම ඒ ඉදිලින් සිය යද දෙකකට-තුනකට වඩා නැඟා, විශේෂ යෙන් කොළඹට වෙන් කර ඇත් මුදල ප්‍රමාණය. එහෙම නැතිව ගෙවිනායිලි අතිත් කොළඹ තරගයේ විද්‍යාලවලට අමුත්‍ය සාලකිල්ලන් තිබෙන්නේ නැති බව මේ අවස්ථාවේදී අවධාරණයන් ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි.

අපේ අමාත්‍යාංශයන් ප්‍රති, බංතා, පාසල් උපකරණ හා අවශ්‍ය අතිත්‍යත් හාම දෙයක්ම හොතික එහෙයෙන් අවශ්‍ය සම් පත්‍ර-සපයන්න ක්‍රියාත්මක යනවා. මා හම මන්ත්‍රිවරයකුම දන්වා, යුව්වා, අත්හදා බැලීම්ක් වෙයෙන් හැඳුනෙන යන යකඩ ප්‍රති මුදින්ම සැපයීය ප්‍රත්ත්න් ඒ මැතිවරණ කොට්ඨාසයේ කුම්න පාසල කටද විද්‍යාලයකටද කියා අපට දන්වන භාරියට. හාම මන්ත්‍රිවරයක්ම පාසේ අපට පිළිඳුරු සපයා තිබුණු. දන් ඒ ප්‍රති සපයාගෙන යනවා. දානවමත් මැතිවරණ කොට්ඨාස 30 කට පමණ ඒ ප්‍රති සපයා ගෙන හිඳින් තිබෙන බව කියන්න යන් රෝගයේ අදුනින් සකස් කොරුණු ඒ යකඩ ප්‍රති පිළිඳුව ඒ ඒ පිළිඳුලයාධිපතිවරුන් ගෙනුන්, ආවාරිය මහන්ම-මහන්මින්ගේ තුන්, ආතාම මන්ත්‍රිවරයන්ගෙනුන් අපට අදහස්-ලදහස් ලැබී තිබෙනවා. ඒ ප්‍රති බොහෝම කාලයක් පාලිවිති කරන්න ප්‍රථම වන් අත්දමට ඉතා ගෙද තත්ත්වයන් සඳා තිබෙනවාය කිය ඒ නැම කොනෙක්ම වැන් අපට දන්වා තිබෙන බව මේ අවස්ථාවේදී මැතිවරයන් ප්‍රකාශ කරනවා. මේ විධියට ලබා වර්ෂයේදීන්, වැඩුප්‍රර ඒ පාලිවිති කරන්නේ නැතිව, භාෂ්‍යන්ක් දුරට යකඩ පාලිවිති කරමින් ලෝහමය බෙස්ක් භද්‍යන්නාන් අප බලපාරුයෙන්න වෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් තවමත් අන් තද බැඳුනෙන යනවා.

තංගල්ලේ මන්ත්‍රිත්‍යම (ඡේනඩාස විර සිංහ මිශ්‍ය) තිවිවා, කොළඹට පමණක් ගෙවිනායිලි දෙනාවාය කියා. [යුහසන් ප්‍රතිචාර නොහෘතුව](http://noolaham.org)

ඉස්ථකාල සම්බන්ධයෙනුයේ, තන්ත්‍ර වහු එක්සමික අලුන් ප්‍රංශ—ප්‍රංශ ප්‍රස්ථකාල කිහිපයා විවෘත කරන්න න අපර ප්‍රථම වින්තම ගැඹුණු. 1978-79 බැලයේදී පාසල් 804 කට පමණකි, ප්‍රස්ථකාල ප්‍රාග්ධන බෙදා හර තිබුණේ. භාමුන් දූතට දැකිවිත පාසල් 2,300 කට පමණ ප්‍රස්ථකාල ප්‍රාග්ධන ලබ දීමට කුරියා කර තිබෙනවා. භාමුන් ඒ සාම් හිස්ලක්ෂණ ප්‍රස්ථකාලයා නැඟා. ඒ වියිටට ප්‍රස්ථකාල ගෙවිනාගිලි හා ගැනීමට කරම් ඒවාට ත්‍රිදල් සම්පත් ගොලැටිම ගෙන අප ක්‍රියාලා මෙනත්මා, ඒ සම්බන්ධයා උන්දු වී කටයුතු කරන්නය වියා තුනක් පාසල් සංවර්ධන සම්බන්ධ දෙගුණන්ට දන්වා යටා තිබෙනවා. ඒ අනුව පාසල් ගෙවිනාගිලි ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඒවාට ප්‍රස්ථකාල ගොලැටිම අපේ අමුත්‍යාජය සම්බන්ධ තිබෙන ත්‍රිවිධ තුනක් කිහින්ද ක්‍රමිතයි.

ජ්‍යෙෂ්ඨ ප්‍රස්ථකාල මින් එම සැපේදු තුළ  
කරනු ලැබේ අප්‍රේ අමුත්‍යාභ්‍යාගයට අනුබිජ්‍ය  
වෙති ජාතික ප්‍රස්ථකාල මින් එම දී  
ගොඩනැගිල්ල විශාල ගොඩනැගිල්ලන්.  
දැන් අවුරුදු කිහිපය් නිස්සේ එය තානා  
ගොඩනැගිල්ල විශාල ගොඩනැගිල්ල නිස්සේ  
ඇත් අනුමත තේ ආවර්ධනය 1982 අවුරුදුව  
දී ඇති විශාල ගොඩනැගිල්ල නිස්සේ

අපේ තවත් එකක් නිඛෙහවා. එමුනු වූ මෙය පැහැදිලි අයනායක්. නැවතෙහිර ජ්‍රීමන්යක් මොහොම් කාලයකට ඉස්සර ලබාතු පටිනායක්. එහෙන් අපි තබන් නොදී තත්ත්වයක්නි එය ප්‍රවාන්ත තහන යනවා. එම්පෑශකට හිජයින් 60,000 ක් පමණක් වැඩිහිටියන් 15,000 ක් පමණක් මේ ප්‍රහැද්‍රිකාගාරයට ප්‍රමුණ ඒ දරුණා භාර්බා තාමන්ගේ දනුම වඩි කර ගෙනි මට අවස්ථාවක් තර ගෙන තැබෙනවා. ඒ ප්‍රහැද්‍රිකාගාරය. මොහොම් අමාරුවෙන් එහි කටයුතු දිනින් දිගුවම ගෙද තත්ත් යෙන් තාබා ගෙන කටයුතු කර ගෙන යනවා.

අයිත්‍යාපන අම්බැක්සයේ කටයුතු හෙතු  
කළේ පන, කරන තීටෙ අපට සැහැන දුටට  
සකුරු වන්නට ප්‍රාග්ධන් තන්ත්‍රවිද්‍යයේ පෙනු  
පෙනු ඇත්තේ ශීඛය තුළු අප්ප වොලෝ

[ ලංගන්ල් ජයතියෙක මහකා! තිබෙන බැව මම මතක් කරන්න කුම  
තියි. ම; කළුන් කිවිවා වෙත් මේය එකලේ  
විෂයයක් ; පාදුලේ සේතුයක් ; පළුල්  
සේතුයක් . මේය රටම සම්බන්ධ නොව  
අනි අමුහායුණුයක් ය කියන ඒක මා  
භාවනන් මහක් තරනවා.

ං සන්හේතු වෙනවා, අපේ අවශ්‍ය  
කුමාර් එකලන් ල ගු අම්බානුම්බ සහ  
යෝග ලදා නියෝජ්‍ය අම්බානුම්බ න්  
යන දදෙනාම තරණ අම්බාවර, මේ  
ගු සහ වේදී ප්‍රකාශ වූත් වගේ දැනුම්  
කිනැකම්කින් මේ රටේ දැන්වන්නේ අනා  
ගතය ගුන වෙනස්සේ කටයුතු කරන රදෙනා  
නොක් මේ අම්බානුයෙ ගාරව කටයුතු  
කිරීම සිල්ලිබඳව අම් සතුව ප්‍රකාශ ගාරන් නා  
කිනු

මල ගෙඹුන් කාලය ඉවරයි. තවත් කාලය  
ගන්නා මේ මේ බලපොරොන්තු වන්නේ  
කැඟ. අපි මේ රටේ ජනනාචැන් බල  
පොරොන්තු වෙනවා, වියෙන්ම පෙනෙන්ම  
පාසල් සංවර්ධන සම්බන්ධිතා බල  
පොරාත්තු වෙනවා, මේ රටේ පාසල්  
නමන් ගේ පාසල්ය කිය, හිතාගෙන  
හැනියේ ගාසල්ය කිය හිතාගෙන, කුව  
දත් එකතු වී, අමාත්‍යාංශ සම්ග එක් වි,  
පාසල් දියුණු කර ගැනීමට දියලුදෙනුම්  
සේම සහයෝගය ලබ, දෙයි කිය.

ජ්‍යෙෂ්ඨ පිළපිටිය මණ්ඩලය (නොගල්ල)

(கிரு. ஜீனதார விசுவநாதன்—தங்கல்வே

(Mr. Jinadasa Weerasinghe—Tangale) ගරු සහායත්වාමනී, අධ්‍යාපන අමා තාක්ෂණයේ වූය ගිරීම ගෙන කළ කරන මේ අවස්ථාවේ තොදියුණු දිස්ත්‍රික්කයින් මෙන් තුළයෙන් හැරියට අපේ ප්‍රදේශඥවල තිබෙන අධ්‍යාපන ගෙන යදහන් කරන්න වට්ට අවස්ථාවක් පෙනීම මම තොන්ම අගය නොව පූරුණනු. මම දිනින් දිගට කළ කරන්න න ඩ්ලාපෝරුත්ත් තු වන්නේ එක්කා

අධ්‍යාපන අම්බැංචය කිහිප එක මූල්‍ය රටම වැඩුද ගත් අම්බැංචයන්. අධ්‍යාපන සේවා ආලේනීතුම, කිවිවා වෙග් එක් තරු ප්‍රමාණයකට පමණක් මූල්‍ය තුළයි.

මෙහේ සුද්ධව අමුන්ජයක් නොවේයි.  
අධ්‍යාපනය මූල්‍ය රටම වැඩුණ ගත් ඇදුයක්.  
මම කුපස් හිඳිසිගත් යම් කළල රුපයක්  
අද්ද තේ සෑම කළල රුපයල උත්තන්තය  
ඉඩුවට පසුව අධ්‍යාපනයක් ලබා දිය  
යුතුයි අධ්‍යාපනයක් බලාපොරොත්ත් තුවයි  
උපදීන් ගෝ. කියන එක අම් තො රුම්  
ගත් නව ඕනෑ.

අපි හැම කෙනෙක්ම පුද්දක් කර  
ගෙන තිබෙනවා, ඒ ඒ අමාත්‍යාංශවල විය  
කිරීම සැකවිනු කරන විට ඇමතිවයෙකු හා  
නියෝජන ඇමතිවරයා ප්‍රවාදක්වා, යම් යම්  
පොදුනු ලැබූ අසිමුවාර්ථය් මිදුන් පම  
කුවා ගන්නට කළ, කිරීම. එහෙක් මම  
දැන් ඩිජාටොධ, කළ: කරන්නේ, ප්‍රවාදක්  
අධ්‍යාපන ඇමතිතුම, විවේචනය කරන  
වේනාන්දෙන් නොවේද. ද්‍රූෂ්කර පුද්දුවලි  
ප්‍රශ්නවලට මිහුණුන් මෙන්තුවරයෙක්  
හැරියට මෙහෙක් විසඳුනේ තැනි ප්‍රස්න  
තිසා ආට මුහුණ ඇ ද්‍රූෂ්කරන පිළිබඳවේ.  
මෙය පැමිණිල්ලත්, දේශාරාර්ථපතයන්.  
එනිසා වරදවා තේ දුම ගන්නට එහි, කිය  
මම ගේ අධ්‍යාපන ඇමතිතුම්ගෙන් ඉල්ලී  
මත් කරනා.

අධ්‍යාපන සේවා ඇමතිතුමාගේ කඩා  
වේදී එනුම් පාසල් පෙන් පිරිනැමිම  
පිළිබඳව, ඒ වාගේ ම පාසල් ගෙඩනැගිලි  
දූදිකිරීම පිළිබඳව, විද්‍යාගාර හා විද්‍යා  
උපකරණ පිරිනැමි පිළිබඳව සැහෙන  
ප්‍රාගාධි කිලිකේ කඩා. එනුමාගේ  
අමාත්‍යාංශයෙන් බලපෝරුන් තු වෙන  
ප්‍රතිඵල අනි උදාර නිව කියන් නව ඕනෑ. ඒ  
පරිමාරිතය අනි උදාර වුනා, යෙහෙන ප්‍රති  
ඡල, “අන්තිමට ප්‍රතිඵල රැහිතය” කියන  
එක ම් කියන් නව ඕනෑ. මම ඒහෙම්  
කියන්නේ හේතුවක් ඇතුව.

අපි ලෙන්ත්‍රිවරු හැටිසට මිමිතියන් අය  
වැයෙන් මූදල් ලෙන් කරලා, විභාග වැ  
යෙන් මේ අවුරුදු හතරහම්:ර තුළ ගොඩි  
නැගිලි ඉදි කර දුන්නා. අඩුවාපන සේවා  
අමාන්ත්‍රණයෙන් පසල්වලට අවශ්‍ය කරන  
දුපකරණ, පොත් පත් ආදිය ලබාදීමෙන්  
එම නැති බැවිතම් ඇති අභිසක් දෙම්වි  
පියන්යේ දරුවන්ට මහය පා඘ ගන් තු  
මින් ප්‍රෝන්ටීමින් වැයෙන් එන දීමක්

கெருஷ. நமுந் சூரி திடை பெற்றிடவு  
கப்பினு கரணிவேந அந் தம் ஞா அபரி  
சுதில்கூட பான் வெந் த பூல்வந் கம்க்  
நான். முட அரங்கிக், அவியாபந ஜே பு  
க்கால்தெந் தீகேந் நாங்கே அவியாபந  
கார்யால்கெந், ஊதெந முருவ ழருவருந்  
மாரு கரலு நினோவு, கிய.

ఎ. నో. 3 విషయాల పరిశీలన కేంద్రము

ஏன் அமிக்குமதி, திடை ஓர் மார்  
கிடித் தரவுடு நலி, அபே கிச் விருட்டீவினுட  
யன் பூ ஹனி. ஒருவருங் தனுதெயை;  
தனுதெய் உட அதுவு ஒருவருங் என  
கடுபண தருங் நால் இனி. லீ ஒருவரு  
அவைபண சேவி, கமிழுவெங் மார் தர  
என் நலி நால் கருக்கருவ லீ வெறுவு  
அனுப்புப் பிக்கேய பிவங் ந. லீகும் கூரி  
நலி, அபுவ லீ அவைக்குவயன் கப்புர  
உதிமுவ, பூருவ உதிமுவ லீ தீஸ் தீங்க  
விலிங் பங்கிதி கூடு தேங்க தலுங்குங்  
சேவி தியவுர எங்க ந. அங்க லீக்கே,  
கீடாலும் வேர்தாவக்கு ஹரியு, லீ வான் மில  
கீடால வெறுதையுருங் தூவக் கூரியு அபிஃ  
காலுங்குங் சேவி குடிரிபுங் கருங்கே.  
மே ஆவுருடு ஹநாஹமாருங் தீஸ் சே தலுங்கு  
ங்குங் சேவி மிகக் காநி மூ காங்கு பக்கு  
சே தீஸ் கீலீதீங் மே ஒருவருங் தெர  
கிரிமே குமிய பேழிவுவு மேங் விருட்டீவினுட  
அதிகரு தகாவிபநி ரஞ்சுலங்கு ர குடிரிபுங்  
கடு விவ. அவைபண சேவி, கமிழுவு தெல  
கீதையுர தேக்குவ கூச் சுர வேலு லீங்கும்  
கீணையுரங் கீ தீவுணி, நா அல்ல அவைபண  
தீஸ் தீங்குங் குடிரிபுங் மார் தரவுடு  
நலி ரஞ்சுலங் அனுஷநுமதி ஹநிவ தூர  
கருங்க தூரய கிய.

අපි ඒ විදෙස් දරදුව් කිරණ පූජිත්  
ගේන් ගුදම්බිතුමත්, අපටත් විකාල  
විගෙෂීමය් තිබෙන තියැයි. අපේ ප්‍රදේශයේ  
අනිශ්චය දැක්වාන්ගේ මහය පාදල මේ රටේ  
පරිපාලනයට හෝලේ වෙන් ප්‍රථමන  
සාමාජිකයා ගැටියට මූලුණ දෙන් නම්  
ප්‍රථමන් අවස්ථාවක් ඔවුන්ට බො දැන්  
ජනත් අවශ්‍ය මේ උත්ත් තරිතර සක්‍රාවට පත්  
කර එහි ඒ දැන් දේම්ලත් ජනතාවට අපි කරන  
මෙතුතුම උපභාරයක් ය කිය අපට සැකීමට  
පත්වෙන්න ප්‍රථමන් තිසයි. ඩැයි ඒ විඛිනී  
යෝගි තීරණ ගන්ගේ

මම දැන් නවා මලයේ ආසනයේ සියයට  
නොත්තා පහක්ම ගුරුවරු මාත් එක්ක  
විරද්ධී යි. හේතුව, සෑමාන මාරුවෙම්වලට  
ලිපුම් ඉල්ලන්න හැම ඉරිඳුම අඟේ ගෙද  
රට ඇම්ලු ලිපුම් ඉල්ලන කොට මම  
කියන්නේ, “කරුණකරලා මෙහේ එන්න ත්‍රිපා.  
මට ඒ වැඩි කරන්න බැං; තමුන්  
නාන්සේ ලැගේ පෙද්ගලික තින් එපාකලී  
මට හොඳව තේරෙනවා, දරුවන් අති  
වියෙක් ඇටියට. නමුන් මට තේ වඩා වග  
කිමත් තිබෙනවා මෙහේ ආසනයේ දරුවන්  
නේ අනාගතය පිළිබඳවා.” කියයි. යම්කිසි  
ද්‍රව්‍යක ඒ දරුවකෙන් බැරි කමට හේ  
අඟය කමට, ඒ දරුවාට සිය අධ්‍යාපන  
මිටිම දියුණු කර ගන්න බැරිවූණෙක් ඒ  
දෙම්විටියෙ, දෝශාගේපණය කරන්නේ,  
“මන් තිව්‍යය බලු. තබේට ඇත්තු හරකා  
වායේ සේරම පෙබිකර දැම්මා; අපේ  
කොල්ලට ඉගෙන ගන්න ප්‍රාථමික් කමක්  
තිබූණෙන් නාහු; ඒ තියා අපේ කොලුවා  
අනුරම් මුණා” කියයි. ඒ වේදනාවට මට  
අනිවාර්යයෙන්ම මූහුණ පාන්නට සිද්ධ  
වෙනවා. මට පමණක් නොව මේ භාම  
මෙන් තිව්‍යයකුවම ඒ වේදනාවට මූහුණ  
පාන්නට ඇද සිද්ධවෙලා තිබෙනවා. ඒ  
කියයි, අපි ගුරු මාරුවෙම්වලට එක්ක  
නොත්තා.

1982 අවුරුද්දේශීන් අඩංගන සේව කමිටුවක් නිරිද්ද කළ ගුරු මාරුවේ ක්‍රියාත්මක කරනවා නම්, දිස්ත්‍රික් මට්ටම මෙන් අප්ප පැන්ටිම් ලබ දෙන්න ඇමති තුනි පිසවර ගෝනා ලෙස ඉල්ලා සිටිනවා. එසේ තැනි නම් අපේ ආසනවල ජ්‍යෙන් එන මෙය පාඨ ගෝන තිසලු ඇති එහෙත් පහසුකම් තැනි දැක්වන්නේ ගේ බෙදා කාප මහ මූහුදට දමන්තවය කියන ඉල්ලීම කරමින් මා නිහා වෙනවා. ගැහැන් නායි සේ ව ස්තූතියි.

କେବଳ ନିର୍ମାଣ କର ମନ୍ଦିର (ଅମିଲନ୍ଦୀ  
ପରାମିତି)

(திரு. கூட்டர் திவகரேஷ்கர—அம்பலாங்கோடு)

(Mr. Ryter Thilakasekara—Ambalan-  
goda)

ରେ ଜଣାପନ୍ତିକୁମନ୍ଦି, ଦୂରାମ ଓ ଦେଖନ୍ତି  
ଏହିମୁଖ୍ୟକ ବିଦେ ଦୀର୍ଘଯକ ଯଥିଲେ  
[www.mahanubhava.org](http://www.mahanubhava.org) ଶ୍ଵରିଲ୍ଲାଙ୍ଗକୁ ଧରିବ କ୍ଷିତିତିବ

[ රසිවර නිලකයේ කර මූහ්ය ]  
 අවප් එළඟ ලබා දීම ගෙන ම්, ඉතාම  
 සුන් ගෝප වෙනවා. දැනට අධ්‍යාපන  
 ක්ෂේත්‍රයේ කළපුනු සඳහා විශාල මූදලක්  
 වියදම් කිරනව. තමුන් වෙනත් දැවන  
 ප්‍රයාසවලට මූදල වැය කිරීමට හිද මි  
 නිගෙන නිය, තමුන් ව්‍යවිප්පර මූදලක්  
 අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රයේ කටයුතු සඳහා  
 වියදම් කිරීමට නොහැකි විමේ ගෝප  
 මුන් අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රයේ සුළුගෙන  
 ප්‍රයාස ගණනාවක් ඇත් මි නිගෙන බව  
 සඳහන් කරන්න ඕනෑම.

මේ ප්‍රශ්න තාය විසඳුන්න කොහොමද  
කිය අල කළේපනා කළ යුතුව නිවෙනව්.  
මේ සම්බන්ධයෙන් මී, කර ඇත් යෝජ්න  
තාව ගැන ගේ සහාමේ අවබ්‍යන් ගෙවුම්  
කරන් නා කොමනිස් වරප්‍රසාද ලන් තැනැන්  
තන් අභ්‍යන්තර සාම ජ්‍යෙ කොටසකටම නිදහස්  
අධ්‍යාපනය ලබ දීමෙන්, තම් උගේ තිරයිනා  
පන්තියේ ජනනාවට ඉදිරි අනුගතයේදී  
කොයෙන් ප්‍රශ්නවලට මූහුණ දෙන්න න  
සිදු වෙනවේ අධ්‍යාපන කිවෙළුතු අවල්  
සහගත තුන්න වයකට් පන් වෙන්න ඉඩ  
නිලිනාවාය කිය ම, පෙන්වා දී නිලිනාවා,  
එම නිසා හාම දෙනාවම නිදහස් අධ්‍යාප  
නය ලබ දෙන්නේ තැනුව, මූදල අය  
කරන පන්ති සටස පවත්වන්නය  
කිය අධ්‍යාපන ඇමතිතුම්වත්, එම  
අම්බායුංජය නිලධාරී මෙහෙනුන්න  
මම යෝජ්නා කර නිවෙනාම්,  
එහෙම සටය පන්ති පවත්ව, මූදල් ලබ  
ගන් පත්‍රාන් අඛර ප්‍රාවත්තේ චටය අධ්‍යාපන  
ක් සේනුයේ මෙයට වඩ, දීමුණුවක් ලබ  
දෙන්න න. එ ගැනන් ඇමතිතුම්ගේ අවධා  
නය යොමු කරනවා, දීමුණුව යම්

గరు డహాపత్నిభూమిని, అందే ఫాథిల్ కామయితి  
వినీతులు దైఖ్యశ్శ కిరిమ జాడులు ఆడాబ్ విగతయను, బుయాలులు, వినుయును, లు త్రైలీలులు  
కలు కిరుశ్శ కీపయను గరు ఆమిత్తిభూమిగయ్  
అమిత్తాయిల తెలి అమిత్తావిల్డి కొత్తు కీలిల  
ప్రాణయను యది ఉత కించును వారిల్లి

ରେପ୍—15 ଲିଙ୍ଗା—ଲଂକୁଡ଼ି, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣିକା  
ଅନେକ ଜଗନ୍ମହାର ତୁମ କୁଣ୍ଡଳ ଚିତ୍ତବନ୍ଦୀର  
ଯେନ୍ତି ତମ ଦୈତ୍ୟଙ୍କ ପାତ୍ର କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ତୋଷଙ୍କାରେ, କନ୍ତୁ ଜଗନ୍ମହାର ପରିପାତା

କୁର ନିବେନାଲି. ତାମିଳିଲିଙ୍କୀ ଜଗନ୍ନାଥିର  
ଦୈତ୍ୟଙ୍କ ମେଳେ ପରେ ନିର୍ବିକଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ  
ତନଙ୍କାଳି ହୀନୀଯଙ୍କ ଲେଖାଲି. ତମ ନିଃସ୍ଵାର  
ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟଙ୍କ କୁଳ ଅଧିକାରୀ ଦିଇଯକୁଳଙ୍କ ଲିଙ୍ଗ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅବିଷ୍ଵାପନାକ, ନିର୍ଦ୍ଦେଶ  
ଯୋଗିଥା ଲୋ ଦେଖିଲାଏ ହୁଏକି ତଥା ଆକୁର  
ଯା କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ କରନ୍ତି ନା କିମ୍ବା ବିଦ୍ୟ କ୍ଷମିକର  
କଣ କାଳ କ୍ଷାମରିଲା ତୁମର୍କୁ ନାହିଁ, ବେଳେ ଜୀବି  
କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି କରନ ଲୁଦିଲେ ନିବେନା ପଢ଼ିଲେ  
ଯଙ୍କ ଲୋ ଅଲ୍ଲାଲେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିଲାଇଲେ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ  
ଅବିଷ୍ଵାପନାକ, ତେବେତିଲେଙ୍କ ଭୋବି ପନ୍ତି ଲୋ  
ଦିଲ ଲିତାରମେ ଦ୍ରୁତିକ ବନ୍ଦ ହେବ ତାହାର ପରି  
ମହକ କରନ୍ତି ନା କିମ୍ବା. ତମ ନିଃସ୍ଵାର, ତମ ଅଳ୍ପ  
କାଳ ତମ ଲିପିଯ କିମ୍ବା କୁରିପୋତ୍ତ ପ୍ରତିକ  
ଦୂରେ ପ୍ରାଚୀନତ ତଥା ବରି ମନୁକ କରନ୍ତି ତ  
କୁଳନ୍ତିକି. ତେ ବୁଝ ଅବିଦିନାଯ ଯୋଗୁ କର  
କରିବାକ ପରିମାଣ ପରିମାଣ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କର  
ପରିମାଣ ପରିମାଣ କରିବାକ କରିବାକ କରିବାକ  
କରିବାକ କରିବାକ କରିବାକ କରିବାକ କରିବାକ

గරు యమితోన్నటినీ, అమిల్జన్స్ తాపి  
ఫూస్ నుడ్య ఆశ్ నొ ఉన కిల్ లును జర విల్కు  
తీల విదీంగోన్క ప్రాపిత్తిక విధ్యులువ పాచోల్  
హిటిర ద్వారాయి చిన్న గెవిన్స్కిల్ లైన్  
నును దీమ సద్గు రిపిల్ లైన్ త ఉష్ణమిహ  
మ్రీదుకే 1978 అక్రిండ డెడ్ డె లో కి నీపులు.  
కాల్పో యితిచికి ప్రస్తుతమ విల్కులుయక్ నీపు.  
అన్నితీంకానువిక్ నీపు దీమ గెవిన్స్కిల్ లైన్  
ఎప్పయ్య మెనోప్ అవసన్ కర నూను. తిఱ  
ప్రాపిత్తికల్ లీప్యుగల్ ఆసోన్స్ లో ద్వారి కి  
నీపెనిలు, తెల్ ఆక్రిండ్ డెడ్ డె జుల చిద్యులి ప్రాపి  
అవసన్ కరునొన విన్యాయ కీక. అవసన్  
అనోహలుయొ అవసన్ కర నూనీ తోప  
జడ్డు చండ్లువిషయ లొన ఆపోనామెన్నొన  
విల్కు మ్రీద్ల డెనొన లెనాబి. లింజో మ్రీద్ల  
డెనొనొ ప్రాపిత్తికొ కామ్స్ నూనెకి కియల్ తిఱ  
కిల్లిలు.

1978 දී පෙන්ම දෙකක් පමණ මුදලයේ  
ඇඟ නිවැම්බන් හඳුන්න තේවුතු ගෙවී  
ඡැල්ලප සඳහා අද එට වහා විකාශ මුදලයේ  
විගෘහ කරන්න පිළි ම් තීබෙනවා, ඒ  
ආසලු අංශීයක් පෙන්ව තියා. පමණ  
පසස් තීබෙන කුඩාන් තුනකාදී බලවැඩාගැ  
වැඩිවිධ්‍ය වහාම ප්‍රියක් තෙයෙක් පවත්වන  
යොද මිල ගරු අමත්තුම්ගෙනුම්.

କଣୁଳ ଦୁଲ୍ଲା ପିରିତା. ମତ୍ତ ଲାଲ୍ ଲେ  
ଅବୀପନ ଧିକଣ୍ଠାଜୀବିତାକୁ ଲେଖି ଦୂରମିଳ  
ଦେ କିମେନବୁ. ତେଣୁ ଅବୀପନଙ୍କ ଚେତ୍ତି  
ଦର ଲେଖି କିମେନ ଅବୀପନାଟି ହନକୁ ଲୟ  
କାହିଁ କରନ୍ତୁ ଗର୍ବ ଆମନ୍ତରିତା, କିଯାଏ  
ଏହାକୁ କାହାରେ ମିଳ ଦୂରଙ୍ଗେ କରନବୁ.

අම්බලන්ගේ ඩරමාකෝකියේ අඩං  
නහු ලෙං දෙවන් රැකියක් අද උග්‍රත්වන්  
විභයෙන් මේ රෙටි සැහෙන ස්ථානවල  
පැජ්‍යෙන නිසා, අප යොදා ගේ වූ කිසි  
වෙළ අවල් තොකිරන ලෙස මෙ ගුරු  
අභ්‍යන්තරාගයන් ඉල්ල සිටිනවා. මෙවැනි  
අපකිරීතියක් මේ විද්‍යාලයට අති ව්‍යුත්  
පුළුයක් එම පෙර නැසු, ඒ නිසා, මේ  
නත්ත්ව වය ගැන තීඟිබිරන් සම්පූර්ණ  
සාක්ෂිවිං කර, මන්ත්‍රීත්‍රාම, සාක්ෂි සාක්ෂියා  
[Digitized by Nalaka Poovalam.org](http://Digitized by Nalaka Poovalam.org)

କର, ପ୍ରାଦେହୀୟ ଅଧିକାର ନୀଳବିଜିନ୍ ଓ ତାଙ୍କ ବିଲିକ ଅଭ୍ୟାସକ ନୀଳାର ଜମନ୍ତି ଶିଖିଲେ ତାଙ୍କ ଜମନ୍ତି କୁଳିତିତ୍ କର, ଆଜି ଯଦୀ ନୀରଣ୍ୟ ଗରେ ଆମନ୍ତିନ୍ଦ୍ରିୟ ତଥାରୁ କର ଯୋହି ଆମିଲନ୍ତିରେ ଏବଂ ନାହରାଯେତ୍ ଶେଷ ଆକଳିତ୍ ତୁ ଅନ୍ତାରେ ଯାଇ ଜମନ୍ତି ଶିଖିଲାଗଲା ତେ ଜମନ୍ତି ଗରେ ତୁମ୍ଭା ବୈଦିକତା ପରିବାର.

මෙ විධිදර කානු කරන්න බලපෑයෙර  
ත් තු වන්නේ නැඟු. මට සහෙන තෙවු  
වක් ලබා දීම ගෙන සහායත්වමාට ස්ථානි  
වන්න වශෙන් මේ වත්ත සවල්පය  
අවසාන කරනවා.

ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ)  
චු. ආනන්ද තහවුරායක්—කොත්මලේ  
Mr. Ananda Dassanayake—Kotmale)

Mr. Ananda Dassanayake—Kotmale)

රජය මේ සම්බන්ධයෙන් යමිකිපි පියවර්  
රන් ගන ලුතුය කියා අපට කියන්න  
වෙනත්. විශේෂයෙන්ම ඉරු හිතය  
නිබෙන්නේ, ගණිත ගුරුවරුන්, විද්‍යා  
ගුරුවරුන් හා කාරීමික ගුරුවරුන්  
සම්බන්ධයෙන් එව මිට පෙනෙනවත්,  
අනික්‍රීත ගුරුවරුන්ට වහා ඒ ඉරු එහය ඒ  
ප්‍රදේශයට බලපෑවන්වන්ව. අවශ්‍ය පැන බවල  
*Foundation*  
ස්ථාපනය විමිවනාය කරන්න අපට ඇවත්

[අනන්ද දයකායක මහතා]  
උව ලෙබෙන තිස් එකී අභ්‍යුජන් ප්‍රස්ථිපත්ති  
ගෙන හෝ අවලෝක දැ ගෙන මේ ටෙලුවෙ  
කියන්න යන්නේ තැන.

මොන කුම්සකට මේ ගුරුවරුන් පත්  
කරන්න යනවාදිය මම දන්නේ තැන. පසු  
ගිය කාලයේ සිදු වුණු කිදියේ ගෙන බැඳු  
හාම තම් ඇත්ත වශයෙන්ම කෙනෙකු  
දායකයි. අව පාස් වුණු අයන් ගුරුවරුන්  
භාරියට ප්‍රමිතන්ට උගේවන්න පත් කර  
සිටිනවා.

**රුනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා**  
(තිරු. රැනිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

තැන. [බ.ධා කිටිම්]

**අනන්ද දයකායක මහතා**  
(තිරු. ආනන්ද තවනායක්)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

හර දහන් පමණ ඉන්නවා, ඩාස් කළ ගුරුවරුන්. සමහර අය බොරු සහනිය  
දිලන් පත්වීමි ලබාගෙන තියෙනවා. පසු  
ගිය කාලයේ මේ ගුරුවරුන්ගේ නූසුලු  
කම ගෙන ප්‍රශ්නයක් මතු වෙළා කරුණු  
මිහාග කරල අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව  
පියවරක් ගන්න, ඒ අය අ. පො. සා. විභාග  
යට ඉදිරිපත් කිරීමට උගෙන්වන්න. මෙමා  
අපි දන් න කරුණු. අපි දක්ක කරුණු. සහන  
විධියටත්, අපි දන් න තිබේයටත් ඒ තිබියල  
පිශීයක් ප්‍රහැනු කරල විභාගයට තාක්ව. ඒ  
වුණට ඒ උදාවියට විභාගයෙන් සමරිය  
වෙන්න බැරි වුණ. පැඩ්ලි දෙකා-ඛනක්  
එකාට පතින්න තියෙන කටයුතුවන් පතින්න  
බහු. තමන් ඉගෙන ගන් ප්‍රමාණයේ  
භාරියටයි, රේඛන පත්තියට සමන් වෙන්න  
ප්‍රශ්නවන්කම තියෙන්නේ. ඒ වෙන් වැරිදි  
සිදු වුණු බව අපි පිළිගන්නවා. ලයිස්තු  
කුමයට පත් කිරීම උබ එවතින් දේවල්  
සිද්ධ වුණ. දනුන රජයේ හම පත්වීමක්ද  
කරන්න රජයේ ලයිස්තු කුමයටයි.

**මණ්ඩ්‍රිවරයෙක්**  
(අංකකත්වර මුරුවර්)  
(A Member)

මේ පත් කරන්න යන්නේ ගුස්ටි කරල.  
Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aavanaham.org

අ. ත. 3.15

ආනන්ද දයකායක මහතා

(තිරු. ආනන්ද තවනායක්)

(Mr. Ananda Dassanayake)

යෙටි කරනවා. පස්ස ලයිස්තු ගැනුවා.  
[බඩා කිටිමක්] කැවිල් වෙන්න එපා.  
ගාල්ලේ මණ්ඩ්‍රිවර් (ආචාර්යා චිලියි  
දහනායක) එහාට එවනවා.

රු සහාපතිතුමත්, ගුරුවරුන් බදවා  
ගැනීමේ යම් හිත පද්ධතියක්, තුමයා  
තියෙන්න තිනා. දන් මේ කටයුතු අධ්‍යාපන  
පන සේවා කම්මුවට හාරයේ තියෙනවා නම්.  
එ කම්මුවේ ගුරුවරුන් බදවා, ගැනීමේ  
න්‍යාය දැනුව මූලික සුදුසුකම් උබ අයදුම්වන  
කුදාවල මොනම් කෙනෙක් ගෙන පත් කර  
ගැනීම ඒ අයට හාර කරන්න තිනා. තැන්  
නම් අධ්‍යාපන සේවා කම්මුවේ න්‍යායන්  
තැන.

මණ්ඩ්‍රිවරුන් කියන්නේ තම ලයිස්තු  
වුලින් දෙන්න කියලයි. එහෙම නම් ඒක  
කාටන් යොදු වෙන්න තිනා. පත් අභ්‍යන්තර  
කටයුතු කරනව නම් රෙරි හියම අධ්‍යාපන  
තුමයන් ඇති කරන්න ප්‍රශ්නවන්කමක්  
තැන්. ඒක ඇරුදිය. මේ කටයුතුන් ගැනීමේ  
භාරි කරන්න නම් ඒක යම්කිසි අපක්ෂ  
පාන අයනායකට හාර දන්න තිනා. ඒ  
තියා අපි මේ කටයුතුන් අධ්‍යාපන සේවා  
කම්මුවට හාර දෙමු, අපි ඒකට කම්මියි  
අපට ප්‍රශීය කාලීම්වේ කියීම පත්වීමක්  
දන්නේ තැන්. අපට තිනා තැන්. මැංඩ්  
මල් ලයිස්තු යටත එව අපි දන්නවා. ඒවා  
යේ තිරිපත් අප ලැබ තියෙනවා. සම්පූර්ණ  
කර යටත ඒවායේ පිටපතුන් අපි එන්  
තියෙනවා. මේක කා ගහළ කියන්න එද  
යක් නොවයි. ලොකාවේ කුවුරුන් දන්න  
කාරණයක්. ඒකෙන් සිදු වෙන්නේ රුපුවා  
ඇඩු පිළිවෙළ එන්න, එන්නම් මහජන  
කාවගේ ප්‍රස්ථාදයට උක්වීමයි. තිනා නම්  
පත්වීම ලබාණු ප්‍රදේශලය විතරන් ඒකට  
කුමන් පෙනි. අනික් මුද්‍රාවීමන් ජනතාව ඒ  
වැඩ පිළිවෙළට කාමන් වෙන්නේ තැන.

රු අධ්‍යාපන අමතිතුම්වන්, තියෙපා  
අමතිතුම්වන් තමන්ගේ තන්ත්වය  
නරන් කර ගන්නවන්, දනුම මොට්ට කර  
ගන්නවන් ඒ තිබියේ වැඩවෙල අනගහා

ඩික්ක් තැනෑ කිය මගේ විශ්වාසයන් තිය නව. මම එහෙම කිසුන්නේ එනුමයේදීට තව අවුරුදු 25 ක්, 30 ක් සමහරවිට දේශ පාලන තුළේයේ ඉන්න ප්‍රාථමික කම තියෙන තිසයි. අඩුරුදු 4 න්, 5 න්, සන්ට ඉන්න ආයට තම් ඒ විගෝ වැරදි කළ හායියි. එහෙම වැරදි කරල මහජනතාවගෙන ගෙවෙන්නේ අමරු ලෙනවා. ඒ තිසා මේ පන්වීම දිලේදී අපන්පාත්‍රව, තියම විධ යට, තියම සිද්ධාන්තයන් ආයට යම් ක්‍රම යක් අනුගමනය කරන්නය කිය මූල්‍ය සිවිනවා. විශ්වාසයෙන්ම ඒ ඒ ප්‍රදේශ වලින් ගෝනා ගුරුවරු, මම අභ්‍යන්තර තියෙ, තාගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීන්මා කිවිටා. ඒ ඒ ප්‍රදේශවලින් නොරා ගෝනා ක්‍රම යක් ආති කරන්නය කිය. අටි දත්තන් තැනෑ, මොකක් හරි සුදුසු තුම්පයක් උචින ක්‍රමයන් අනුගමනය කරන්න කියලයි අපි කියන්නේ. එනෙකුම අපට ප්‍රශ්නයක් තැනෑ.

රේලජට, බාලාංඡ පන්තිවලට ලැබේන් ඇතුළත් කිරීම ගැන මතක් කරන්න යනු යුතුයි. අපට මේ සම්බන්ධයෙන් ප්‍රාමිණියි මම කියන්නේ තැනෑ සියලුම පාසල් රායියක් ලබා තිබෙනවා. සමහර පාසල් කිය—හුගක් ගෝවලට උමධින්—අඟ මත් කරගන්න නා විට ගුරු මහත්වරුන්—සමහර විට විශ්වාස්‍යාපනිවරුන් වෙන්න ආති—පාසලට යම් පරිනාමයක් කරන්නය කියන්වාදු. මම ඒ ගුරුවරුන්ට දේශ කියනවා නොවේයි. ඒ ආයට අපහසු කම් රායියක් තිබෙනවා. ඒ ආය කියන්නේ බේස්, බංකු, පුවු, නාභ. ඉඩ පාඨමලි මධිධ කියලයි. ඒ තිය දෙම්විජයන්ට කියනවා පාසලාවට යුතිකිසි පරිනාමයක් කරන්න කිය. පරිනාම කරන අය අභ්‍යන්තරයේවල වුන්න්, ඇතුළත් කර ගන්නවා. පරිනාම කරන්න නාති ආයට ඒ අවස්ථාව ලැබෙන්නේ නාභ. මේ අවට පාසල්වලට ප්‍රමුණක් නොව සමහර ගම්බිද ප්‍රදේශන් ඒ විධියේ තුන්න්වයකට හඳු ගැසීගෙන එනවා. එයට හේතුව පාසල්වල ඉඩකි මදිකම හා පාසල්වලට වුවමනා උපකරණ තියම ප්‍රමුණයට තොගුවීමය ඇත්ත වියෙන්ම මම දත්තනවා කොන් මල් පාසල්වල බේස්, බංකු, පුවු යනුදියට දේශ මත් ප්‍රදේශය තුළ බෙදා හරිනවා. ඒ කුමය අනුව ගොහොම් සුදු වියදමකින්, අඩු වියදමකින් යොය කරන්න ප්‍රාථමික වෙනවා. මම අභ්‍යන්තර ගැඳු ඇමතින්මාගෙන්, ඒ ක්‍රමය නාවත ආති කරන්න බැරිද කිය. ඒ කියන්නේ, අද පාසලාවලට වුව කරම්තා ගැලී තිබෙන් මෙවැනි.

රු. 35,000 ක් ප්‍රමුණයි. ඒ රු. 25,000 බෙද්දා මා කොහොම්ද කියන එකතු තෙකු ප්‍රශ්නයක් වෙනා. මට ප්‍රමුණන් යා වෙදි, අනික් මන්ත්‍රීවරුන්ට ඒ තන්න වයම විය ගැඹියි. අන්ත්‍ර වශයෙන්ම අධ්‍යා පහ සේඛා අමතින්මාට ඒ සැහු තෙව වැඩි මුදලක් වැය කරන්න ප්‍රාථමික ක්‍රිඵ තේ තැනෑ තැනෑ තැනෑ. මේ වරන් දී තිබෙන් නේ රිකියල් විසි ලක්ෂයන් ප්‍රමුණයි. විසි ලක්ෂයන් කියන් නේ මොනා මුදලක්ද? මේ මුදල 168 න් නොවෙයි 160 න් බෙදුවන් කියදා එන්නේ? බොහෝම සුදු ගණනයි. ඒ තිය මේ දිල තිබෙන ගණන් වැඩියි කියන එකයි එකකුට හිතෙන්නේ?

### මන්ත්‍රීවරයෙක්

(අමුත්තත්වර් තාරුවර්)

(A Member)

බෙදුවම කියදා?

### ඇත්තන්ද දසනායක මහතා

(මිශ්‍ර ආන්ත්‍ර තෘජනායක්)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මම තැවත්තාන්සේ වෙන් අති පාය දිග අරින ගණන්කාරුයෙක් නොවේයි. ඕනෑ නම් ඒ ගණන භද්‍ය දේන්න ප්‍රාථමික. ම තිතා විධිය 20,000 ක්, 15,000 ක් තෙන් ගණනාක් තමයි වැවෙන්නේ. මේ ගණනා ආතින වශයෙන්ම කියනවා නම් එනා පාසලුක වෙස්, බංකු, පුවු සම්බන්ධ ගෙන් මේ කිලින් එක්තර ක්‍රමයන් අනු මධිනය කර තිබෙනවා. ඒ ඒ ප්‍රදේශවල ඉන්න වුවවන් මකින්, ප්‍රමාණ විට ආසනු තුළ ආති පාසලාවල තිබෙන වුව කරී මත්ත ගැලී මකින්, සමහර විට ඒ ලැ පින් විසින් බේස්, බංකු, පුවු සුපසිමේ ක්‍රමයන් තමයි කැලීන් තිබෙන්. ඒ විධිය ගැඳු ඒ ප්‍රදේශය තුළ බෙදා හරිනවා. ඒ කුමය අනුව ගොහොම් සුදු වියදමකින්, අඩු වියදමකින් යොය කරන්න ප්‍රාථමික වෙනවා. මම අභ්‍යන්තර ගැඳු ඇමතින්මාගෙන්, ඒ ක්‍රමය නාවත ආති කරන්න බැරිද කිය. ඒ කියන්නේ, අද පාසලාවලට වුව කරම්තා ගැලී තිබෙනවා. ඒවායේ මෙවැනි නිපදවා, ප්‍රදේශය තුළ

ආනන්ද දසනායක මහතා  
ගෙඹු හරිතතා. ප්‍රජා හිතම්, තුවලටියේ විභා  
භාවෝන් නෑ ගැලු සහිත පේසල් 40 යේ ගෙ  
50 ක් හෝ නැඳෙනවා, තියා. මෙවාට මේ  
බඩු හැන්නා හෝ දෙනවා. රිට පසු අධ්‍යා  
පත අධ්‍යක්ෂතාම්, මෙන් ඒ බේස්, ප්‍රවා  
ප්‍රදේශයේ හූම ප්‍රසාදකටම බෙදා හරි  
තතා. මෙය බොනොම ලේසි තුමයක්. මේ  
තුමය කළීන් නිවුත්. ගැලැයි, එක් ප්‍රශ්න  
යක් තිබෙනවා, මිදළ් ප්‍රසාදය. නමුන්  
තාන්සේට් මුදල් ගෙන බලුගන් නෑ ප්‍රතිච්චි  
නම් ඒ කුම්ක බොනොම හොඳයි.

සභාපතිතාම්,  
(චාල්වර)  
(The Chairman)  
Order, please!

You have already taken ten minutes.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(තිරු. ආනන්ද තත්තාපක්ක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)  
තව මට විනාඩිජනක් දෙනාත.

The question is I am the only speaker on behalf of our party. This is a very important subject.

ආනුර බණ්ඩනායක මිනි (නුවර එලිය-මස්කේලු දෙවන)

(තිරු. අනුර පණ්ටාරනායක—තමර ඩියුල්පාලික්විය උරණ්ටාම අංකත්තවර්)  
(Mr. Anura Bandaranaike—Second Nuwara Eliya-Maskeliya)

He is the shadow Minister of Education, Sir. He must be allowed to speak.

ත්‍රි. බෙන්දල් ආනන්ද මහතා  
(නියෝජන කරුණිත්ත හා, විද්‍යා කරුපුනා  
අම්බිනුමා)

(තිරු. එන්. ඩේන්සිල් පෙරුණුන්ටො—  
සංඛ්‍යාත්‍යාල, බිජුන අංශවලක් මුත්  
ඇමෙස්සර්)

(Mr. N. Denzil Fernando—Deputy Minister of Industries & Scientific Affairs)

We must know which party?

ආනුර බණ්ඩනායක මහතා  
(තිරු. අනුර පණ්ටාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

There is only one Sri Lanka Freedom Party.

ත්‍රි. බෙන්දල් ආනන්ද මහතා  
(තිරු. එන්. ඩේන්සිල් පෙරුණුන්ටො  
(Mr. M. Denzil Fernando)

Do not worry, we are coming back to power.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(තිරු. ආනන්ද තත්තාපක්ක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ගරු සභාපතිතාම්, ලේඛන කරුවේදී  
ද්‍ර්පාධිය එසාමය මට දියුලතක් එවා  
තිබෙනවා. ලේඛන කළයෙනියේ ඉගෙන  
ගන්නා ද්‍ර්පාධියින් විසිනුද එය එවා  
තිබෙන්නා. හැඳුව සියනවා, නම් එයන්  
විශ්ව විද්‍යාලයේ කොටසක්, එක කළ  
මිශ්ව විද්‍යාලය. එහි උපාධි ලබන අය උපධි  
ක්‍රීඩාන් එම්. එස්. ඩී. විහාරයට පෙනී  
දැඳ රිට පසු තරග විහාරයට පෙනී  
දැඳ ඒ විහාරයෙන් පස්ස අවරුදු  
ක්‍රීඩාන් ඉගෙනාගෙන උපාධියට පෙනී ඉදල  
සමඟ් චක්‍රව්‍ය පසුවයි. එහෙම යම්ත් වූ අය  
විභාගය ගෙන්නා ඉතුතුවා, ආනුම්ති නො  
ලේ. ඒ අය සියනවා, ගරු අධ්‍යාපන ගුම්මා  
තුම් සොජ් එසේ පරිභාෂා ගුරුවුන්  
ඉත්සුයෙන් පමණ ගන්න ගෙන්න යොවාය, ඒසේ  
ග තීමේදී ඒ ගොල්ලන්ගෙන් සියයට 80  
කළවන් ඒ අයගේ සූදුසුකම් බල පන් විම  
දෙන්න නය සිය. මෙති ඉල්ලා සිටිනවා, මේ  
අවස්ථාවේදී ඒ අයගෙන් සියයට 80ක් වන්  
ගන්නාය සිය. කළයෙනනය විශ්ව විද්‍යාල  
අයනයන් හැරියට අම් ගන්න ගන්නවා.  
එ නිස් ඒ විෂයයන් පිළිබඳ විශ්වෘත්‍යා  
ඇත් අය ගන්න ඕනෑම.

උදහා වැඩ වර්ශකයන් සම්බන්ධව  
ඇතාධිපතිතාම් සාම අම්බායායකටම  
නියෝගයන් දී තිබෙනවා, නෑත් නම් යම්  
වැඩිලිවෙක් දී තිබෙනවා, ඒ අනුව වැඩ  
විශ්වකයන් අපසු ගන්න නය සිය. නමුන්  
තවම් ඒක සියන්මක වී නාහා. ගුරු  
විශ්ව විශ්ව සංඛ්‍යාවක් අරගෙන නාහා.

ඛන් අවුරුදු එකශත්මකව වැඩි කාලයක් ගෙන වි නිඛෙනාම. 1982 ජනවාරි 1 වෙතින්ද සිට යළි තස්වීරා ගෙන තය කිය තවත් 13 දෙනෙකුගේ නාම ලේඛයක් ප්‍රත්ත් තුළම අධ්‍යාපන කාර්ය උයට යටු නිඛෙනවා. ඉනිහි 31 දෙනා මිශ්‍රිතව තිබූම නිරෝයන් ගෙන තැන්. ඒ 31 දෙනා මේරෝන් මේ තුරු තත්ත්වයන් නිඛෙන අයයි: ගෙනින ප්‍රහාර 3ක. විද්‍යා ප්‍රහාර 2ක. කාමිකාරීම ප්‍රහාර 1ක. ඉංග්‍රීසි ප්‍රහාර 2ක. අධ්‍යාපන වේදී 1ක. සම්පූර්ණ විද්‍යා එප්ලේම් 1ක. කළ උපයි 11ක. සම්නා ප්‍රහාර 4ක. අපොහ සම්නා 4ක. තුන්වන ග්‍රේනියේ විද්‍යාහ්‍යේ පත්‍ර 1 ක. දෙවන ග්‍රේනියේ මිශ්‍රිතව පත්‍ර 1 ක. තවද කුරුණාගල වැව රටුව පාඨම් පි. ජයසිංහ පාලින ගුරුවරයාවන් තවම ලැබූ නැහු! එම තේසු මීම අධ්‍යාපන අල්බුම්ට කිය තැව්. ඒ ගුරුවරයා සියලු දෙනුම ඉතුම ඉක් මිනින් ආපසු ගෙන තය කිය.

රේඛක පිළිමන්දාවේ ප්‍රාග් සංචාරකාන මිටිනෝ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් ගුරු සංගමයේ සංචාරකයෙන වන රී. එම්. ඩී. ඩිල්ඩ් තියන මහත්මයා උපියක් එවා තිබෙනවා. මෙහි විවෘතන් ජනාධිපතිතමාලා පට්ටා යව, තිබෙනවා. එම් මහත්මයා එම වර්ත්තකයන් ගෙන් නාම ලේඛනයන් එහි සිංහලවා. ගරු අධ්‍යාපන ආම්නින්ඩ්මැගේ පහසුව නෙකු මම තැනින් නාන් සේගේ ඇවසරය ඇතිව එය

வேலில் கருவி.\* ஏன் ஆம்மியுடு தீ ஆன  
அவிட நாய யோடு கருவி அதை மும் விலு  
போரே, தீ வேங்வி.

ఎండు అధికారి ఆమినియుండో, నియేషు  
అమనీయుండో దెన్హునామ—ఉమ లిల్పి గాము  
అనాలెద్ది—ఉమ పేంబు, కల్పి చిరి అమని  
వరుండో ఉచి విశేషాలు వయినో స్తుతి కరన  
వాయ కియి. మమ దుఃఖాలు, లో అయి కా డెయ్సో  
ధునో నొంగో అధికారి డెపర్టమెంటో భువ ఉది  
అస్సన్నో ను ఆటలినో ఉన్న నీయి నిచెన  
వియ కియి. లో ఉది తిఱ్గి ఉనిలి. తిన్నాలి  
ఉండుచుండు ఉన్నామన్ను లు అందు అంజు కారు  
కరనో ను ప్రాణిలనో. నమినో గే యలికిసి  
ప్రాణిలయికో అనా తెషయి గెన కాచు  
పుట్టినో కా ప్రాణిలనో. లో రైచు డెయికో. లో  
అయి అధికారి నిచెని నున్నా ప్రాణిలనో  
కాలికో నిచెని నున్నా లో కా అలి రైచు  
డెయికో కొలి కాలుకునాలు. అతి ఉండునోకో  
కాచు కరనో కా అనా ప్రాణిలయ ప్రాణిలు నీలు,  
ఉండు లోనో ప్రాణిలనో ఉకో నీయి లో  
డెయికో నీచెనాయ కియి. ఆకాయ కరన  
అందు అధికారి దివ్లి పత్రికల అనా ర్షాధియిల  
కుటుంబాలో మి విలుపులు ఉన వియాలు

\* තම අවස්ථායේ පළ කර ඇත.  
ඉගරයිනි රුහුණිල් තරප්පාටුන්නා.  
Produced at end of speech.

\*සභා මිසෙය නීති තොග දේ වෙශ්‍යුව:

List tabled..

ප්‍රත්‍යාලම දැක්වෙන කළ

ඩැඩ් වර්තිත ඉදුවරු—\*ලංඡල ආන්ත්‍ය යම් සේවයට කැඳුම්බු අයය

1. බඩුලිව. එච. විජේන්ද්‍රායක මයා,—උපාධි උපඳුරු, පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

2. බඩුලිව. එච. ගෝරන්තාම මයා,—උපාධි උපඳුරු, පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

3. එම්. ධර්මදා මයා,—උපාධි උපඳුරු, පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

4. ගේ. එම්. ගෝරන්තාම්වා මයා,—සමාජ විද්‍යා සිංහල්තා, ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

5. ඩී. එ. ස්වින්සේ ප්‍රානාංශ මයා, සිංහල ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

6. එච. ඇම්. ඉංජිනීරු මයා,—කාමිකර්ම ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

7. එං. එං. එ. විජේන්ද්‍ර මයා,—ඉ.එම්ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

8. එ. එං. විජේන්ද්‍ර මයා,—අ.පා.ස./ස.පා./විදා, පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

\*9. සේ. එ. එ. සිරිජයා අජ්ජුණාම් මයා,—සිංහල ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

10. එං. එං. විජේන්ද්‍ර මයා,—අ.පා.ස./ස.පා.පෙ., පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

\*11. ඩී. එ. එන්. ඩී. පෙරේරා මයා,—විදා ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව මහ විද්‍යාල

12. එ. එං. ඇම්. කරුණාන්තා මයා,—අධ්‍යාපනවේදි කළු උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

13. එ. එං. ඇම්. ඩී. අභිජ්‍යාධි මයා,—උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

14. එම්. එ. එං. ආන්ත්‍යාධි තිරිකි මයා,—විදා ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*15. එං. එං. ඇම්. ගුප්තාන්තා මයා,—විදා උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*16. එං. එං. නානායක්කරු මයා,—උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*17. එං. ඇම්. ඉංජිනීරු පෙරේරා මයා,—විදා ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

18. එං. එං. ඇම්. පෙරේරා මයා,—විදා ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*19. ඩී. එ. එන්. එ. පෙරිම්බන්තා මයා,—වාසිජ එවි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*20. ඇම්. පැයිල් එං. පිංච්චා මයා,—විදා ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*21. එං. එං. ප්‍රානාංශිලු මයා,—කාරිකිජ අධ්‍යාපන ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

22. එම්. ඩී. ඇංජිනීරු මයා,—විදාල්ජපති, III ගුණීය, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

23. ඩී. එං. එ. තෙන්න්තාන්තා මයා,—උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

24. එම්. බරම්ජ්‍යා මයා,—උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

25. බඩුලිව. එං. එං. මූල්‍යකාලීන යිය, —උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

26. සේ. එ. රයස්ංහ මයා,—උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*27. ආර. එම්. තෙන්න්තාන්තා මයා,—උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*28. ඩී. එං. ප්‍රයුෂ්ං්දර මයා,—ඇඟිල ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*29. බඩුලිව. එං. උලුරාන්තා මයා,—විදාල්ජනි IV ගුණීය, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

30. බඩුලිව. එං. පිංච්චා මයා,—ගැනීන ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

31. ඩී. ඩී. විලුවල මයා,—සිංහල ප්‍රානාංශ පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

32. ඩී. පු/විලුවලක් මිය, —උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

33. ආර. එං. භාණ්ඩාන්තා මයා,—විදා ප්‍රානාංශ, පු/විලුවලක් ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

34. ඩී. එං. ජයස්‍රි මයා,—උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

35. එං. ඇම්. පියුදා මයා,—අ.පා.ස./ස.පා.පෙ., පු/විලුවල ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

36. බඩුලිව. ඩී. එ. ප්‍රානාංශ මයා,—විදාල්ජනි, IV ගුණීය, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

37. ආර. එං. මුජ්‍යාවරිතා මයා,—උපාධි, පු/විලුවල-ගැන ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

38. ඩී. එං. එ. ජයස්‍රි මයා,—උපාධි, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

39. එම්. එන්. තෙන්. පෙරේරා මයා,—ඉ.එම්ප්‍රානාංශ, පු/පිලුවල ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

40. තෙන්. ආරියන්තා තිමි, —අ.පා.ස./ස.පා.පෙ., පු/විලුවල ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

41. ආර. ඩී. අඩ්. වින්දුගේ මයා,—ගැනීන ප්‍රානාංශ, පු/තොරුවල ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*42. බඩුලිව. ඩී. ඇංජිනීරු මයා,—සිංහල ප්‍රානාංශ, පු/විලුවල ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

43. බඩුලිව. එං. පියුදා මයා,—සිංහල ප්‍රානාංශ, පු/ආනාමසුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

44. එං. ඇම්. ජෝර්ජ බිජේ මයා,—සිංහල ප්‍රානාංශ, පු/විලුවල ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*45. එං. ඇම්. එං. ප්‍රානාංශ මයා,—කළු උපාධි, පු/වලටල ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

46. එ. එං. එං. බඩුලිව මයා,—ගැල උපාධි, පු/වලටල ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

47. එ. එං. විලුවල සිංහා මයා,—ගැල උපාධි, පු/විලුවල ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*48. එ. එ. ප්‍රේව්‍යී-ං මයා, කළු උපාධි, පු/විලුවල සිංහා ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*49. එ. එං. එං. ප්‍රානාංශ මයා,—II ගුණීය විලුවල, පු/ආනාංශ ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

\*50. ඩී. කිරිඳානා ඩිල්ටි, මයා, සහ සෑවික නොලැං, පු/බලන්ස්ක්වුව ආන්ත්‍යාධික මහ විද්‍යාල

ඉතානරාගල වර්තමාන තුරුවරු... \* කොළඹ අනුමත 82.01.01 යෙහි ප්‍රතිච්‍යා මධ්‍ය අයයේ

1. ඩී. එ. ඩුම්බනිජේන මයා, මලා/පිටකුණුර මහ විද්‍යාල
- \*2. එච්. ඇම්. ඉංජිනේරු මයා, මලා/මල්ලෝහුව මහ විද්‍යාල
- \*3. ඩී. එල්. එම්. එස්. උංසරත්න මයා, මලා/යලුකුණුර මහ විද්‍යාල
4. එල්. ඩී. පුළුවනිලක මයා, මලා/එකාවටට කනිටු විද්‍යාල
- \*5. ප්‍රේස්. එ. එ. එම්. ඉංජිනේරු මයා, මලා/ඖ්‍යාලිවිඛිර කනිටු විද්‍යාල
- \*6. ආර්. එම්. ප්‍රේම්දාස මයා, මලා/ සිංහලීයගේ මහ විද්‍යාල
7. එල්. ඩී. විමලවිරෝ මයා, මලා/මාරිදරාව කනිටු විද්‍යාල
- \*8. එ. එ. එස්. එසිලවා මයා, මලා/බේදුවලේ කනිටු විද්‍යාල
9. ඩී.කො. අමරදිරි මයා, මලා/ නොලාන්ත්‍රින්හ කනිටු විද්‍යාල
10. කො. මු. එ. පිටිඵාන්ත්‍රි මයා, මලා/විභාගල කනිටු විද්‍යාල
- \*11. කො. මු. මු. එල්ලවිභාර මයා, මලා/ජ්‍යෙන්ස් ටාර කනිටු විද්‍යාල
12. එච්. ඒන්. එ. ඩිල්වා මයා, මලා/ඡෙකුල්ලගාල්ල කනිටු විද්‍යාල
- \*13. ප්‍රේස්. ඩී. ඩාරලුයගේන් මයා, මලා/ඡෙකුල්ලගාල්ල කනිටු විද්‍යාල
14. එම්. එ. කුලවිරත්න විභාග, මලා/නිස්සාක මහ විද්‍යාල, බඩුලුණුර
- \*15. ප්‍රේස්. විරිස් එස්ථාපාල මයා, මලා/නිස්සාක මහ විද්‍යාල, බඩුලුණුර
16. එ. මෙනුවාග මයා, මලා/නිස්සාක මහ විද්‍යාල, බඩුලුණුර
- \*17. එල්. කො. ජයවිර මයා, මලා/ඩිස්සාක මහ විද්‍යාල, බඩුලුණුර
18. එ. රත්නායක මයා, මලා/නිස්සාක මහ විද්‍යාල, බඩුලුණුර
19. ආර්. ඩී. මුද්‍රණයෙන් මයා, මලා/ඇදිනිය කනිටු විද්‍යාල
- \*20. එච්. ඇල්. ඉංජිනේරු මයා, මලා/විභාගල කනිටු විද්‍යාල
21. එම්. එච්. ප්‍රමුඛයෙන් මයා, මලා/මලුවන්තාවල මහ විද්‍යාල
- \*22. එම්. එච්. ඇම්. රණවාන මයා, මලා/මලුවන්තාවල මහ විද්‍යාල
23. එ. එම්. ආර්. අධිකාරී මයා, මලා/මලුවන්තාවල මහ විද්‍යාල
24. එච්. එ. ආරියෙන් මයා, මලා/විලුවන්තාවල මහ විද්‍යාල
25. එම්. ක්‍රිංච් ඉරුදේ මයා, මලා/වෙශ්වරයාය මහ විද්‍යාල
- \*26. ආර්. සේස්මෙන්ට මයා, මලා/වෙශ්වරයාය මහ විද්‍යාල
27. එස්. එස්. පෙරේරා මයා, මලා/වෙශ්වරයාය මහ විද්‍යාල
- \*28. බඩුලිවා. එම්. එම්. ඩී. විනුම්පිහ මයා, මලා/වෙශ්වරයාය මහ විද්‍යාල
- \*29. මායිම් නාලක නිම්, මලා/වෙශ්වරයාය මහ විද්‍යාල
- \*30. අම්බාගා පුනර්ජීවන නිම්, මලා/වෙශ්වරයාය මහ විද්‍යාල
- \*31. ඩී. ඩී. විනුදිසිරි මයා, මලා/වෙශ්වරයාය මහ විද්‍යාල
- \*32. ඩී. එ. විමලවිර මයා, මලා/වෙශ්වරයාය මහ විද්‍යාල
33. ඩී. හෙරිත්හරවි මයා, මලා/දුෂ්චාලුණු මහ විද්‍යාල
- \*34. කො. එස්. මූලුනිස් මයා, මලා/දුෂ්චාලුණු මහ විද්‍යාල
35. එම්. ක්‍රිංච් නිස් මයා, මලා/දුෂ්චාලුණු මහ විද්‍යාල
36. එම්. ඩිනිලිවා. එ. සේස්මෙන්ට මයා, මලා/ඇතිඩිවිල කනිටු විද්‍යාල
37. ධර්මජාල මයා, මලා/ඇශ්‍රුවගල කනිටු විද්‍යාල

அனுரதிபூர்—வடிவ சுதாநாதர்ஜி<sup>1</sup>—நூல் அமைச்சர் \*—நூற்றாண்டுக்கு முன்வரை அனுரதிபூர் நூல் அனுரதிபூர்.

1. பிள்ளை, உலி. விதைக்கி இயா, அ/உத்தி. நி. ரத்னாயக விழங்கல், அனுரதிபூர். 1.15
2. உலி. தி. இயானாயக தியா, அ/உத்தி. நி. ரத்னாயக விழங்கல், அனுரதிபூர். 1.16
3. உலி. தி. உத்தி. பலினா பாட்டி தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல், அனுரதிபூர். 1.17
4. பிள்ளை, உலி. தி. நி. வினாயக தியா, அ/உத்திபூர் தியா விழங்கல், காலியபூர். 1.18
5. நி. உலி. தி. ரத்னாயக தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.19
- \*6. ரத்னாயக தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.20
- \*7. ஆர். உத்தி. உத்தி. நி. துவாரபீந தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.21
- \*8. உத்தி. நி. கார்த்தியாநான் தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.22
- \*9. கோ. தி. வினாரா தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.23
- \*10. வே. நி. கார்த்தியாநா தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.24
11. பி. பிதின தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.25
12. உத்தி. நி. இயானாயக தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.26
- \*13. ஏ. உலி. உத்தி. பிள்ளை தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.27
- \*14. வை. உத்தி. உத்தி. பலினா தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.28
- \*15. வை. வெ. அலிகிசை தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.29
- \*16. பலி. வெ. ரீகானாயக தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.30
17. பி. நி. இயானாயக தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.31
18. சூ. உத்தி. உத்தி. பலினா தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.32
19. வி. உத்தி. உத்தி. பலினா தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.33
20. பி. பிள்ளை. பி. விழிகல தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.34
21. உத்தி. உத்தி. ஆர். வை. புனாந்தி தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.35
- \*22. உத்தி. நி. விழிகலத்தீங் தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல. 1.36
- \*23. அகி. வினாரா திடே, அ/உத்தி. நி. விழங்கல. 1.37
24. உத்தி. உத்தி. உத்தி. வை. அ/உத்தி. நி. விழங்கல. 1.38
- \*25. பி. உத்தி. உத்தி. பலினா தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல. 1.39
26. பி. உத்தி. உத்தி. பலினா தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல. 1.40
27. ஆர். வெ. மினாநாடு தியா, அ/காலியாய தியா 2, விழங்கல. 1.41
28. உத்தி. பிள்ளை. தி. தி. அரிசுவன தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல. 1.42
29. பையென் இயானாயக தியா, அ/கிளின் நலல் தியா விழங்கல். 1.43
- \*30. வி. நி. சிரெஷ்ன தியா, அ/காலல் அழிஞ்சூல் தியா விழங்கல். 1.44
31. பி. பி. பி. அப்பாஹி தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.45
- \*32. உத்தி. ரத்னாயக தியா, அ/காலவிடங்கீட்டிலை தியா விழங்கல். 1.46
- \*33. வி. உத்தி. பாலாநாயக தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.47
- \*34. தி. உத்தி. ஆர். குள்ளிராமி தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.48
- \*35. பி. உத்தி. தி. அனினகர்ஜ் தியா, அ/உத்தி. நி. விழங்கல். 1.49
- \*36. உத்தி. உத்தி. தி. பலினா தியா, அ/பலினா பலினா தியா விழங்கல். 1.50
- \*37. வை. உத்தி. வை. உத்தி. பலினா தியா, அ/பலினா பலினா விழங்கல். 1.51
- \*38. பிள்ளை. உத்தி. பலினா தியா, அ/பலினா பலினா விழங்கல். 1.52
- \*39. வை. வை. பலினா தியா, அ/பலினா பலினா விழங்கல். 1.53
- \*40. உத்தி. உத்தி. பலினா தியா, அ/பலினா பலினா விழங்கல். 1.54
- \*41. பிள்ளை. பலினா தியா, அ/பலினா பலினா விழங்கல். 1.55

- \*42. எ. வெந்தயா, அ/புரிமூலி விழுல.
- \*43. ஸே. பக்க. கூரன்னி யெ, அ/கைரி வெட்டெய்ரி வெளில் விழுல.
- \*44. ச. சி. அவிவாசி யெ, அ/கூலையெலி விழுல.
- \*45. ச. சி. பாண்ஜாரி யெ, அ/கூலையெலி விழுல.
- \*46. ச. சி. பத்ரீப் யெ, அ/பாலை விழுல.
- \*47. வில்லி. வி. வாங்கு யெ, அ/கூலை விழுல.
- \*48. ச. சி. புரீலைக்கெ யெ, அ/பூத்தாலூ விழுல.
- \*49. ரதி. ரதி. சின்னலூ யாசிரி யெ, அ/கூலை விழுல.
- \*50. ச. வி. வாங்கை யெ, அ/கூலைப்பிளி விழுல.
- \*51. வில்லி. சி. விஜூத்தி யெ, அ/கூலை விழுல.

தீவிராக விழுலை

1980 ஒதுக்கை ஒருவர்கள் \* அன்றை 82.01.01 ம் தேவை கூடுதிலோய்

1. யூனிஸி பயரீல் யெ, தி/பாலைக்கெ சௌலை விழுல, வில்லி.
2. ச. குருபா யெ, தி/பாலைக்கெ சௌலை விழுல, வில்லை.
3. சி. சி. சி. வில்லை யெ, தி/பாலை விழுல, வாங்கை, வில்லை.
4. சி. சி. வில்லை யெ, தி/பாலைக்கெ சௌலை விழுல.
5. வில்லி. சி. கருணார்ஜு யெ, தி/கிளிப்புர விழுல, வில்லை.
6. ருபா. வில்லை யெ, தி/கிளிப்புர விழுல, வில்லை.
7. வில்லி. ரதி. சி. வில்லை யெ, தி/கிளிப்புர விழுலை.
8. ச. சி. சி. வில்லி. ஹங்கி யெ, தி/கிளிப்புர விழுல, வில்லை.

வி. அதன்பொன்னை ஹங்கி (கிளிலை வில்லை)

(சிரு. வி. ஆனந்தசங்கரி—கிளிலோச்சி)  
(Mr. V. Anandasangary—Kilimochchi)

தலைவர் அவர்களே, சௌரவ கொத்மறைத் தொகுதிப் பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் (மிரு. ஆனந்த தாநாயக்க) எனக்கு முன் பேசிக் கொண்டிருந்தார். அவருடைய பேச்சைக் கேட்டபோது அவர் கடந்த பாராளுமன்றக் காலத்தில் இங்கு இருக்கவில்லை என்பதை உணர்க் கூடியதாக இருந்தது. பாராளுமன்ற அங்கத்தவர்களுடைய சிபார்சுகளின் பேரில் ஆசிரியர் நியமனங்கள் கடுதலாகக் கடந்த ஆட்சிக் காலத்தில்தான் நடைபெற்றன. இது மூலம் அனாலில் வடபகுதி பாதிக்கப்பட்டது கடந்த அராங்க காலத்தில்தான் என்று கூறினால் அது பொருத்தமாக இருக்கும். இன்று நிலைமை அநிலும் படிமோசம் அடைந்து இருக்கிறது. தாம் எந்த விடயத் தொழில் பின் போடாமல்; பல் சேவையோ எதிர் அமைத்தலோ பாடசாலைக்கட்டடம் களைக் கட்டுவித்தலோ எந்த விடயத்தையும் இரண்டு மூன்று அண்டுகளுக்குப் பின் போட வாரம்; ஆனால் இன்னைக்குக்குத் தல்லியுட்டும்

விடயத்திலும், சுகாதார விடயத்திலும் ஒரு திமிடத்தைக்கூடப் பின்போடக்கூடாது என்பதை இந்தக் கெளரவ சபையின் கவனத்திற்குத் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

இன்று கல்வி அமைச்சராக இருக்கின்றவர் கேருபல் கல்லூரியின் பழைய மாணவர் எமது நாட்டில் உள்ள பாடசாலைகளை எவ்வாம் கேருபல் கல்லூரியின் தரத்திற்கு ஆக்க வேண்டும் என்று நாங்கள் கேட்கவில்லை. இன்றைய நடவிப்பு பிரதி அமைச்சர் ஒரு கிராமப் புறத்தைச் சேர்ந்தவர் வீரவன்னி என்ற பெயரை உடைய அவர் என்னிப் பிரதேசங்களில் உள்ள பாடசாலைகள் எவ்வளவு கஷ்ட நிலை இருக்கின்றன என்பதை நன்கு உணர்ந்து தவர் இவ்விருவரும் சேர்ந்து கிராமப்புற மக்களுக்கு நல்ல கல்வி வசதிகளையும் வாய்ப்பாக்களையும் கொடுப்பது அவர்களது புனித சட்டமொக்கும் என்பதை நான் இந்தச் சட்டமேலே ஒருபக்கமுடிந்த விரும்புகிறேன்.

எங்களுக்கு கேருபல் கல்லூரியின் தரத்தில் பாடசாலைகள் வேண்டாம். எங்கள் தொகுதி மாணவர்களுக்கு டாக்டர்கள் எஞ்சினியர்

## [வ. அனந்தசங்கரி தலை]

களாகும் வாய்ப்பைத் தாருங்கள். என்று கூட கேட்கவில்லை. சாதாரண கலைப்பட்ட தாரியாகும் வாய்ப்பைக்கூட எங்கள் மாணவர்களுக்குத் தாருங்கள் என்று கேட்கவில்லை. எனது தொகுதி மக்கள் ஆடு, மாடு, கோழி வளர்ப்பவர்கள். தார் உற்பத்தி செய்த பொருள்களைச் சந்தைக்கு எடுத்துச் சென்று தாம் விற்கும் பொருள்களுக்குச் சரியான கணக்கை வைக்கக்கூடிய கல்வியையாவது அவர்களுக்குத் தாருங்கள் என்றுதான் நான் ஒரு பாரானுமன்ற அங்கத்தவர் என்ற உறைத்து கேட்கிறேன். நாங்கள் பான் தாருங்கள் என்று கேட்டால் நீங்கள் கேக்கைக் கருகின் நீர்கள், நாங்கள் அ, ஆ, அரிச்சடிப் பாடங்களைப் படிப்பேர்கள்ற ஆசிரியர்களைத் தாருங்கள் என்று கேட்டால் நீங்கள் “சங்கித, நடன ஆசிரியர்களைத் தருகின்றோம்” என்று கூறு வெற்றிர்கள். எனது தொகுதியைப் பொறுத்த அளவில் இவை எவ்வாற்றறையும் நான் கேட்கவில்லை. எனது தொகுதியில் உள்ள ஆரம்ப பாடசாலைகளுக்குச் செல்லும் பின்னைகளின் குறைகளைத் தீருங்கள் என்றுதான் நான் கேட்கின்றேன். மிகவும் நாற்பாக்கியமுள்ள ஒரு தொகுதியைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் காரணத்தினால் நான் ஒரு தூர்பாக்கியாவில் ஏன்றே நான் என்னைக்கருதுகின்றேன். எனது தொகுதியின் மிக மேசமான நிலைமையை எடுத்துக் கூறவேண்டியது எனது கடமை. 75 பாடசாலைகளின் பிரதம கல்லூரியாக எனது தொகுதியிலே ஒரு மத்திய மகா வித்தியாலையும் இருக்கின்றது. 1963 ஆம் ஆண்டிலே முதன்முதலாக இப்பாடசாலையிலிருந்து கல்விப் பொதுத் தாாதர உயர் தரப் பரிட்சைக்கு மாணவர்கள் தோற்றினார்கள். ஒருவர் கூடச் சித்தி அடையவில்லை. 1963 ஆம் ஆண்டிலிருந்து 79 ஆம் ஆண்டு வரைக்கும் க. பொ. க. உயர்தசப் பரிட்சைக்குத் தோற்றியவர்கள் இரண்டொரு பாடங்களில் மட்டுமே சித்தி அடைந்தனர். 1980 ஆம் ஆண்டு இதே பரிட்சைக்கு 13 பேர் விஞ்ஞானத்துறைக்கும் 6 பேர் வர்த்தத்துறைக்கும் தோற்றினார்கள் அந்தப் பரிட்சையில் ஒரே ஒரு விஞ்ஞான மாணவர் மட்டும் 25 மாணவர்கள் என்ற தரத்தில் சித்தியடைந்தார். எனைப் 12 மாணவர்களும் படுமோசமான முறையில் தோல்வி கண்டனர். வர்த்தகத் துறையில் இரண்டு மாணவர்கள் மாத்திரம் 25 மாணவர்கள் என்ற கண்டியில் தோற்றியிருந்தால் அந்த மாணவர்கள் தோற்றியிருந்திரும்.

அடைந்தார்கள். எனது தொகுதி ஒரு பின்தங்கிய மாவட்டமாகக் கணிக்கப்பட்டிருந்தால் அல்லது ஒரு தனியாவட்டமாகக் கணிக்கப்பட்டிருந்தால் நிச்சயமாக இவர்கள் சர்வதலாசாலைக்குச் செல்லும் வாய்ப்பைப் பெற்றிருப்பார்கள். அவர்களில் ஒருவர் டாக்டராகவோ எஞ்சினியராகவோ வருகின்ற வாய்ப்பைப் பெற்றிருப்பார். துறதிஷ்டவசமாக நாங்கள் அந்தப் பக்கமும் இல்லாமல் இந்தப் பக்கமும் இல்லாமல் இருக்கிறோம்.

d. 3.30

சபைத்துவம்

(தலைவர்)

(The Chairman)

Order, please! The Hon. Speaker will now take the Chair.

அதைவுரை நீண்டாக விடுவதைத் தீர்மானிக்கிறேன். மூலமாக விடுவதைத் தீர்மானிக்கிறேன். அதைவுரை விடுவதைத் தீர்மானிக்கிறேன்.

அதன் பிறகு, உய பாராயகர் அவர்கள் அக்கிரானத்திலின்று அகவவே, சபாநாயகர் அவர்கள் [அல்ஹாஜ் எம். எ. பாகீர் மாகர்] தலைமை வகிக்காரர்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. SPEAKER [AL HAJ M. A. BAKER MARKAR] took the Chair.

## 3. அனந்தசங்கரி தலை

(திரு. வி. ஆனந்தசங்கரி)

(Mr. V. Anandasangary)

கோவை கலைவர் அவர்களே, எனது தொகுதிலுள்ள பாடசாலைகளின் அவை நிலைமைப் பற்றிக் கூறிக்கொண்டிருக்கிறேன். சர்வ கணசாலைக்குச் செல்லும் வாய்ப்பை எனது தொகுதியிலுள்ள மாணவர்கள் இழந்திருக்கிறார்கள். இன்றுகூட அதற்கான வாய்ப்பு இருப்பதாகத் தெரியாத காரணத்தால் அந்தப் பகுதியிலுள்ள குறைப்பாடுகளைப் பற்றிக் கூறிக்கொண்டிருக்கிறேன். சாதாரணமாக 5 ஆர் வகுப்புப் புலமைப் பரிசில் பரிட்சைக்குக்கூட 12 வருடங்களுக்குப் பின்தான் எனது தொகுதியில் கிளிதொச்சி களின்பு வித்தியாலயத்திலிருந்து மாணவர்கள் தோன்றியிருக்கிறார்கள். இதற்குரிய காரணத்தை இதக்க்கைப் புதியவேண்டும். கண்டி மாவட்ட மாத்திரம் 25 மாணவர்கள் தோற்றியிருந்தால் அந்த மாணவர்கள் தோற்றியிருந்திரும்.

நூற்றால் 168 புள்ளிகள் பெற்று ஒரு மாணவன் சித்தியடைந்திருக்கலாம். திருகோணமலை மாவட்டத்தில் 170 புள்ளிகள் பெற்று ஒரு மாணவன் சித்தியடைந்திருக்கலாம். மன்னார்மாவட்டத்தில் 163 புள்ளிகள் பெற்று ஒரு மாணவன் சித்தியடைந்திருக்கலாம். ஆனால், எனது தொகுதி யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த படியால் ஆரம்ப அறிவே இல்லாத எனது தொகுதி மாணவர்களுடைய முன்னேற்ற படைந்த பாடசாலைகளிலுள்ள பிள்ளைகளோடு போட்டி போட்டு 190 புள்ளிகள் பெற்றுள் போட்டி போட்டு 190 புள்ளிகள் பெற்றுள்ளான் சித்தியடைய முடிஷும்.

எனது தொகுதியிலுள்ள பாடசாலைகளுக்கு ஆசிரியர்கள் வரத் தயங்குகிறார்கள். அங்கு கடமையாற்ற ஆசிரியர்கள் பயப்படுகிறார்கள். இதற்கு நான் கல்வி அதிகாரிகளைக் குறை கூறவில்லை. அப்பகுதிப் பாடசாலைகளிலுள்ள ஆசிரியர் பற்றாக்குறையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்று ஆசிரியர் இடமாற்றம் செய்யப் பட்டால், அமைச்சிலிருந்து கட நலைடு ஏற்பட்டு இரண்டு நாட்களில் அந்த இடமாற்றம் ரத்து செய்யப்படுகின்றது. எமது பிள்ளைகள் படிப்பில் கெட்டித்தனமற்றவர்கள் என்று நாம் சொல்ல முடியாது. கடந்த ஆண்டு வடமாகாணத்திலேயே க. பேர். ந. சாதாரண நாப் பீட்டையில் சிறந்த மாணவனுக்கு தெரிவு செய்யப்பட்ட மாணவன் பூநகரி மகா சித்தியாலயத்தைச் சேர்ந்த ஒரு மாணவன் நான் என்பதைச் சுட்டிக் காட்ட விரும்புகிறேன்.

இந்த நிலைமைக்குக் காரணம் என்ன? காலத்துக்குக் காலம் கல்வி அதிகாரிகள் ஆசிரியர்களை அந்தப் பகுதிக்கு இடமாற்றம் செய்தாலும் அந்த இடமாற்றம் இரண்டு நாட்களுக்குள் ரத்து செய்யப்படுகின்றது. அதற்கு யார் பொறுப்பு? இந்தக் கொடுமையை இனிமேலும் இனிநொச்சி மாவட்டத்திலுள்ள. மக்கள் பொறுத்துக் கொண்டிருக்க முடியாது. அவர்களின் நிரகித்தி என்ற முறையில் என்னுமும் பொறுத்துக் கொண்டிருக்க முடியாதென்ற காரணத்தினால்தான் சில தளவிக்க முடியாத முடிவுகளை நான் எடுக்கவேண்டியவனுக் கிருந்தேன். நான் இரண்டு, மூன்று சம்பவங்களை இங்கே கூற விரும்புகிறேன். அன்மையிலே டிப்ளோமா பீட்டை ஏழுதி முடித்த த 50, 60 பேர் வெவ்வேறு பாடசாலைக்கு அனுப்பப்பட்டார்கள். ஆனால், யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலே இந்தகொண்டால், வள்ளியா மாவட்டத்

புள்ளி கிளிநொச்சித் தொகுதிக்கு ஒருவரும் அனுப்பப்படவில்லை. பாந்தன், பூநகரி, பஜன ஆகிய மூன்று பகுதிகளுக்கும் ஒவ்வொருவர் அனுப்பப்பட்டார்கள். அவர்களும் யாரையோடு தீடித்து அந்த இடமாற்றத்தை ரத்துச் செய்து சென்று விட்டார்கள். அதன்விளைவாக கல்வியில் டிப்ளோமா பீட்டைசை சித்தியைப்படிய ஒருவரேணும் இனிநொச்சித் தொகுதியிலே கடமையாற்றுவதற்கு எமக்குக் கிடைக்க வில்லை. எனது தொகுதியிலேயிருந்து இருவர் பயிற்சிக்குச் சென்றார்கள். அந்த இருவர் கூட தமது சொந்த இடங்களுக்குப் போய்க் கொந்துவிட்டார்கள். எனவே இருந்தவர்களை மும் இழந்த நிலையில் தான் இப்பொருது நான்கள் இருக்கின்றோம். எந்தனியோ ஆசிரியர்கள் இடமாற்றம் செய்யப்படுகிறார்கள். ஆனால் எதோ காரணத்தைக் காட்டி அவர்களுடைய இடமாற்றங்கள் ரத்துச் செய்யப்பட்டு அவர்கள் சென்றுவிடுகிறார்கள். அவர்களில் சிலர் அங்கே வந்து ஓய்வு எடுத்துக்கொள்ளுகிறார்கள். அல்லது கிலர் அங்கே வந்ததும் பதவி யைத் தாலியாக்கிவிட்டு வெளிநாடுகளுக்குச் சென்றுவிடுகிறார்கள். இவ்வளருக்கச் சொல்ல முடியாத துண்பங்களுக்கு எனது தொகுதிமக்கள் ஆளாகின்றார்கள்.

பொவன்னுவெவி சைவப்பிரெகாச வித்தியாசரலை என்று ஒரு பாடசாலை எனது தொகுதியிலே இருக்கின்றது. இந்தப் பகுதி மிகவும் பின்தங்கியப் பகுதியாகும். 3.7.81 இல் இருந்து இந்தப் பாடசாலை மூடப்பட்டிருக்கிறது. ஏதக் குறையை ஜந்து மாதங்களுக்குப் பின்னர் அங்கே ஒர் ஆசிரியர் இடமாற்றம் செய்யப்பட்டிருந்தார். அவர் பதவி ஏற்கப்போகும் வேலையில் ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரிக்குத் தெரிவாகி அவரும் போய் விட்டார். இதனால் தொடர்ந்தும் அப்பாடசாலை ஆறு மாதங்களாக மூடப்பட்டிருக்கின்றது.

நான் இங்கே சில புள்ளி விபரங்களைச் சமர்ப்பிக்க விரும்புகின்றேன். நான் இப்புள்ளி விபரங்கள் மூடுவதையும் எடுத்துக் கூறினால் எனது வரையில் முக்கிய பகுதிகளை இங்கே பேசுவதந்து நேரம் போதாது என்ற காரணத்தால் இவற்றை அமைச்சாலர்களின் கவனத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கின்றேன். மிகவும் பிற் போக்கான மாவட்டங்களின் புள்ளி விபரங்களை நான் இங்கு தருகின்றேன். வள்ளியா, மூலிலத்தில் ஆகிய இரு மாவட்டங்களையும் எடுத்துக்கொண்டால், வள்ளியா மாவட்டத்

[வி. ஆண்டுக்கால தேவை] திடே 108 தமிழ்ப் பாடசாலைகளும் 21 சிங்களப் பாடசாலைகளும், மூலஸ்தீவு மாவட்டத்திலே 90 பாடசாலைகளும் உள்ளன. எனது தொகுதியிலே 75 பாடசாலைகள் இருக்கின்றன. வாய்மொழி மாவட்டத்திலே 15,475 தமிழ்மாணவர்களும் 4,109 சிங்கள மாணவர்களும் கல்வி கற்கின்றார்கள். மூலஸ்தீவு மாவட்டத்திலே 14,351 மாணவர்கள் கல்வி கற்கின்றார்கள். இவை எல்லாவற்றிலும்பார்க்கக் கூடுதலாகக் கிளிநோக்சித் தொகுதியிலே 17,454 மாணவர்கள் கல்வி கற்கின்றார்கள். ஆனால், ஆசிரியர்களின் நிலைமையை எடுத்துப்பாருக்கள். வாய்மொழி மாவட்டத்திலே 482 ஆசிரியர்கள் கடமையாற்றுகின்றார்கள். 387 ஆசிரியர்கள் அங்கு பற்றாக்குறை உண்டு. சிங்களப் பாடசாலைகளில் 198 ஆசிரியர்கள் கடமை ஆற்றுகின்றார்கள். 4 ஆசிரியர்கள் கூடுதலாக அங்கே இருக்கின்றார்கள். கிளிநோக்சித் தொகுதியிலே 357 ஆசிரியர்கள் மட்டும் கடமையாற்றுகின்றார்கள். அங்கே 456 ஆசிரியர்களுக்குப் பற்றாக்குறை உண்டு. 456 ஆசிரியர்கள் பற்றாக்குறையுள்ள ஒரு தொகுதியிலே பாடசாலைகளுக்குப் பின்னைகளை அனுப்புவது அம்பார்க்க அந்தப் பாடசாலைகள் எவ்வளவு வரையும் முடிவிடுகின்றன. அந்தப் பாடசாலையில் உள்ள பின்னைகளை ஆடி, மாடு மேய்ப்பதற்கு அனுப்பிவிட்டால் அது மிகவும் பொருக்கமாக இருக்கும். ஏனென்றால் அப்பின்னைகள் தமது காலத்தையும் நேர்த்தையும் அங்கே விணுக்கக் கழிக்கின்றார்கள்.

யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தை எடுத்தாலும் கூட கிளிநோக்சியம் ஊர்காவல்தறையும் மிகவும் பிற்போக்கான தொகுதிகளாಗும். இவற்றில் ஊர்காவல்தறைத் தொகுதியிலுள்ள இரண்டு கல்வி வட்டராப் பருத்திகளில் ஒன்றை எடுத்தப் பார்ப்போம். 10,000 மாணவர்கள் அங்கே கற்கின்றார்கள். 346 ஆசிரியர்கள் அங்கே கடமையாற்றுகின்றார்கள். இந்ததொகுதி மிகவும் பிற்போக்கான தொகுதி யெனவும் ஆசிரியர் பற்றாக்குறை பெருமளவில் அங்கே இருக்கின்றதென்றும் அப்பகுதிப் பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் மிகவும் துவேச மாகப் பேசினார். 10,000 மாணவர்களுக்கு 346 ஆசிரியர்கள் அங்கே கடமையாற்றுகின்றார்கள். அப்படியிருந்தும் அங்கே 173 ஆசிரியர்களுக்குப் பற்றாக்குறை உண்டு. எனது தொகுதி பாசிய கிளிநோக்சித் தொகுதியிலே 17,457 மாணவர்களுக்கு 375 ஆசிரியர்கள் மட்டும்

தான் கடமையாற்றுகின்றார்கள். 456 ஆசிரியர்களுக்கு அங்கே பற்றாக்குறை உண்டு. அத்தோடு வேலையை மத்திய மகாவித்தியாலையாக தோடு இப்பாடசாலைகளை ஒப்பிட்டுப் பார்க்கப்போம்.

Kayts and Kilinochchi Electorates are declared as difficult areas in the Jaffna District. Yet I wish to compare Velanai Maha Vidyalaya in the Kayts electorate with some of my schools in the Kilinochchi Electorate.

For 1,062 students in the Velanai Maha Vidyalaya there are 47 teachers and there is a shortage of 17 teachers. Now see the staff position in some of my schools. Apart from the fact that 51 of the 75 schools have no permanent heads, 26 of the 75 schools are one-teacher schools. The following figures will make the position clear in respect of the Kilinochchi electorate.

In the Kilinochchi Kanista Vidyalaya for 1,215 students there are only 15 teachers. That is 81 students per teacher. I want the hon. Deputy Minister to listen to this. In the Kilinochchi Kanista Vidyalaya 1,215 students study and there are only 15 teachers. This is the most convenient school in the whole electorate. This school is in the heart of the town with 1,215 students. Then in the Ramanathapuram Maha Vidyalaya for 599 students, there are 13 teachers. That is 46 students per teacher. In the Vaddakachchi Maha Vidyalaya for 866 students, there are only 18 teachers. That is 48 students per teacher. Sir, I do not want to read all this. I am \* tabling this list to save time. .

கலைப்பினுவை

(தலைவர்)

(The Chairman)

It is time for the hon. Member to finish his speech.

\*கலைப்பினுவை என்ற கால அமைப்பு.

உரையினின்றுதியில் தரப்பட்டுள்ளது.

Reproduced at end of speech.

வி. அனந்தசங்கரி மகை

(திரு. வி. அனந்தசங்கரி)

(Mr. V. Anandasangary)

I have taken only ten minutes.

சபைபதிகும்:

(தலைவர்)

(The Chairman)

I will give you another two minutes.

வி. அனந்தசங்கரி மகை

(திரு. வி. அனந்தசங்கரி)

(Mr. V. Anandasangary)

I can assure you, Sir, that the most unfortunate and worst affected area in the whole Island in my electorate. I can safely say that.

சபைபதிகும்:

(தலைவர்)

(The Chairman)

You are like Oliver Twist asking for more.

வி. அனந்தசங்கரி மகை

(திரு. வி. அனந்தசங்கரி)

(Mr. V. Anandasangary)

Yes. I want a little more time to place certain facts before the House.

It will be interesting to know the position in one-teacher schools and in some others. Of the 75 schools, 26 are one-teacher schools. In the Muhamalai RC school for 175 students there is only one teacher; in the Kalvayal GTMS for 134 students there is only one teacher; in the Thaddumarankuddi GTMS for 105 students there is only one teacher; in the Thamirai GTMS for 108 students there is only one teacher; in the Valaipadu RC for 90 students there is only one teacher; in the Murasumoddai RC for 262 students there are two teachers; in the Kanagambikaikulam GTMS for 250 students there are 3 teachers; in the only Sinhala Maha Vidyalaya in Kilinochchi for 263 students there are 9 teachers; in the Dharmapuram GTMS three SDS teachers without any pay teach 76, 144 and 78 students respectively.

There are a number of other things that I would like to place before this House. One thing I can safely say. With a shortage of 456 teachers, the Kilinochchi electorate is suffering. The only consolation we had—the only people who came to the assistance of the people of Kilinochchi—are the 110 volunteer teachers. Some of them had worked for nine years, some of them had worked for seven years, some of them had worked for three years, four years and so on. I am tabling\* the list of these teachers before this House so that the Hon. Minister may go through this and be fair by them.

I wish to make a suggestion. I am convinced that without education the Kilinochchi electorate will never progress—not only the Kilinochchi electorate but the entire country will never progress. We are in duty bound to give a good education to the children of the backward areas. I am prepared to forego—if the Hon. Minister wants he can take it up with His Excellency the President—the Rs. 2½ million allocated for the Kilinochchi electorate under the DCB to appoint all these people as Pupil Teachers now at a low salary. You can pay them about Rs. 150 to Rs. 200 and call them Pupil Teachers until they acquire more knowledge. Now, you come to the House and say, "We are going to appoint Dancing Teachers, Music Teachers, Science graduates and all that." I do not want any; I want teachers for primary schools. I am prepared to finance this out of the DCB funds.

In conclusion, once again I plead with the Hon. Minister to declare Kilinochchi as a separate Education District. It was about to be made a separate district. I remember, the present Minister of Justice, along with the Deputy Director-General, Mr. Mahantila, Mr. Manickavasagar, all of them, came to Kilinochchi and inspected the site. The site was

கனம் அவைகளை பல கர ஆக.

உயர்பினின்று தீயில் தாப்பட்டுள்ளது

Reproduced at end of speech.

[ඉ. ආනන්දයෙහි මඟ] located, the building was found to site the Regional Office. Please start a Regional Office there, declare it a separate district, give our children also a chance to enter the University, at least to see the steps of the University in this country. I am not asking anything more than that. We are morally bound to give this to the people of Kilinochchi. If other electo-

rates are treated in this fashion, I welcome similar treatment being given to us as well.

Then, Sir, about this—

සභාපතිතුම්

(තෘප්‍රධාන)

(The Chairman)

Sorry! I have given you five minutes. Please sit down.

සෑමයේය නො තැබූ යොමු:

සෑමයේය නො තැබූ යොමු:

Documents tabled :

Vavuniya District

Population : 95,904

	Tamil	Sinhalese	Mullaithivu District	Kilinochchi Electorate
No. of Schools	108	21	77,519	91,582
No. of Students	15,475	4,109	..	75
No. of Teachers	482	198	14,351	17,454
No. of Vacancies	387	excess 4	431	357
No. of Student per teacher	32	21	..	456

Kilinochchi Compared with another difficult are electorate, kavts in the Jaffna District

One circuit alone	Kavts	Kilinochchi (2 circuits)	The only Sinhala M. V. at Kilinochchi
No. of Schools	34	75	263 Students 9 Teachers
No. of Students	10,054	17,454	29 Students per Teacher
No. of Teachers	246	357	Elephant Pass G. T. M. S.
No. of Vacancies	163/5	456	180 Tamil Students 2 Teachers
No. of Students per Teacher	29	49	3 Sinhalese Students 1 Teacher

Kavts and Kilinochchi Electorates are declared as difficult areas in the Jaffna District. Yet I wish to compare Velanai M. V. in the Kavts Electorate with some of my Schools in Kilinochchi Electorate.

Velanai M. V. for its 1062 Students has 47 Teachers and is also sport of 17 Teachers

Now see the Staff position in some of my Schools. Apart from the fact that 51 of the 75 Schools have no permanent Heads and also of the 75 Schools 26 are one teacher Schools, the following figures will make the position dear in respect of the Kilinochchi Electorate :—

Name of School	No. of Students	No. of Teachers	No. of Students per teacher
1. Kilinochchi Kanista Vidyalaya	1,215	15	81 Students per teacher
2. Ramanathapuram M. V.	599	13	46 Students per teacher
3. Vaddakeengum M. V.	866	18	48 Students per teacher
4. Kanagapuram M. V.	850	12	71 Students per teacher
5. Ramanathapuram West	418	8	52 Students per teacher
6. Urnthurapuram M. V.	552	14	39 Students per teacher
7. St. Theresa Ladies College	774	19	41 Students per teacher
8. Kilinochchi Hindu M. V.	1,085	29	37 Students per teacher
9. Kilinochchi Madya Maha Vidyalaya	845	25	34 Students per teacher

One Teacher Schools.

It will be interesting to know the position in one teacher Schools and in Some others. Of the 75, Sir, 26 are one teacher Schools.

1. Muhamaei R. C. for 175 Students there is only one Teacher.
2. Keilroyal C. C. T. M. S. for 184 Students there is only one Teacher.
3. Thaddmaran Koddi G. T. M. S. 105 Students there is only one Teacher.
4. Thombiyai G. T. M. S. for 108 Students there is only one Teacher.
5. Valahpadu R. C. for 90 Students there is only one Teacher.
6. Murasumoddai R. C. for 262 Students there are 2 Teachers.
7. Kenagambikaikulam G. T. M. S. for 250 Students there are 3 teachers.
8. The only Sinhala Maha Vidyalaya in Kilinochchi with 263 Students there are 9 Teachers
9. Dharmapuram G. T. M. S. for 3 S. D. S. Teachers without any pay teacher 76, 144 and 78 Students respectively.

କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପାଠେଶ୍ୱରମିଶ୍ର

અનુભવ ગુરુત

- |     |                                   |            |
|-----|-----------------------------------|------------|
| 1.  | வெல்லி சுதாராடேகலி குழுமகம்       | பா. அ. ச.  |
| 2.  | வெல்லி ஈராயோந்திரன் இசொல்லுணி     | பல. பு. ச. |
| 3.  | வெல்லி சுதியியாஸ்மா சுதியாஸ்மா    | பல. பு. ச. |
| 4.  | வெல்லி சந்தநாயகி சாகிஷ்மிளீஸ்     | பல. பு. ச. |
| 5.  |                                   | பல. பு. ச. |
| 6.  | வெல்லி ராஜேஷ்வரி ஜேலாயுதம்        | பல. பு. ச. |
| 7.  | வெல்லி ரெக்ஸின்டெலி கந்தையா       | பல. பு. ச. |
| 8.  | வெல்லி மாண்புமொத்தம் இவைச்சிக்கம் | பல. பு. ச. |
| 9.  | வெல்லி சுப்ரியாஸ்மா சுப்ரியாஸ்மா  | பல. பு. ச. |
| 10. | கிருமதி இ. குண்ணேநாயகி            | பல. பு. ச. |
| 11. | கிருமதி இ. இங்காஞ்சலி             | பல. பு. ச. |
| 12. | வெல்லி நீளாயம்தேக இரூபநாதன்       | பல. பு. ச. |
| 13. | வெல்லி பால்வீதி க. சிரங்காசு      | பல. பு. ச. |
| 14. | வெல்லி சேயூபுகாந்தி நல்லெட்டனம்   | பல. பு. ச. |
| 15. | வெல்லி மாணேஷ்வரி தாங்காராமாவனி ஜீ | பல. பு. ச. |
| 16. | வெல்லி பாவுதி சென்றையா            | பல. பு. ச. |
| 17. | பிருமதி ச. பெத் தினம்             | பா. அ. ச.  |
| 18. | வெல்லி சௌலைக்கிருந்தி, க.         | பா. அ. ச.  |
| 19. | வெல்லி காந்திமதி கதங்கந்தி        | பா. அ. ச.  |
| 20. | வெல்லி கூப்பீதி கூப்பீதி கூப்பும் | பா. அ. ச.  |
| 21. | வெல்லி விஜயகுமாரி வீரிவிசுகம்     | பா. அ. ச.  |
| 22. | கிருமதி பூர்வி காந்திமதி மா       | பா. அ. ச.  |
| 23. | கிருமதி பா. காலாஞ்சிலி            | பா. அ. ச.  |
| 24. | திரு. முத்தி முகமதி நமிசுத்தீன்   | பா. அ. ச.  |
| 25. | திருமதி பாரங்கி, ச.               | பா. அ. ச.  |
| 26. | வெல்லி வில்லோகருணி, வி.           | பல. பு. ச. |
| 27. | வெல்லி லைலேதி லைலேதி குரை         | பா. அ. ச.  |
| 28. | வெல்லி சாலைதி அரசுக்குமா          | பல. பு. ச. |
| 29. | வெல்லி காலேஷன்வி வெலைஷுத் தி      | பல. பு. ச. |
| 30. | வெல்லி திருமுத்து, க. திருவேலு    | பல. பு. ச. |
| 31. | வெல்லி சிவாக்கியனத்தலீ மரியாடினீ  | பல. பு. ச. |
| 32. | வெல்லி சுல்லைக்குலை ஆ. த. க. பா.  | பல. பு. ச. |
| 33. | வெல்லி சுல்லைக்குலை ஆ. த. க. பா.  | பல. பு. ச. |
| 34. | வெல்லி சுல்லைக்குலை ஆ. த. க. பா.  | பல. பு. ச. |

32. சென்னி சுத்திபேசுவளி சேதபாண்ணத்யா  
33. சென்னி தேவமலை சிதம்பரபிள்ளை  
34. சென்னி சிவசீரை தீ செல்லப்பா ..  
35. சென்னி புலரைஸலவி இராமநாதன் ..  
36. சென்னி சி. ஜெ. சந்தா ..  
37. சென்னி இராமசுவன்வி வல்லுரைம் ..  
38. சென்னி இருபூதூரி தேவமூர்த்தனம் ..  
39. சென்னி கமலநாயகி, தி. ..  
40. சென்னி சிரிமதி, த. ..  
41. சென்னி மறிவுக்கலேஜியாக்ஸி, டி.  
42. சென்னி வசந்தமேரி, இ. ..  
43. சென்னி கமலங்காமிகை, ஆ. ..  
44. சென்னி மாரீயல்வி, தி. ..  
45. திரு. பத்மாநாதன், பெ. ..  
46. தென்னி பெட்டியெழுங்கின் அறிவுரையின்சீ  
47. தென்னி ஓவ்நாயிசி எந்வில்லை ..  
48. தென்னி தூஞிருசென்றநகரி சுதாவிலம் ..  
49. தென்னி கல்சேரை தீ கந்தசுயா தி. ..  
50. தென்னி பேரிருக்காற்றின்கள்லைசி பெருஷன் ..  
51. தென்னி பிரியசந்தா சின்னன் தங்கம்பி ..  
52. தென்னி. அமிகாபாதி அபாத் தகைச  
53. தென்னி. நாரோக்கலவி வல்லி புரம் ..  
54. தென்னி. ஞானஞ்சித்தம் கடிப்பிரசாரியம் ..  
55. தென்னி. போகாவரஸ் சுப்பிரமணியம் ..  
56. தென்னி. நி. இருணி மகாலின்சியலம் ..  
57. தென்னி. ஜிந்தா சித்திமானந்தன் ..  
58. தென்னி. கோமாளம்பிள்ளை தாரமலிக்கம் ..  
59. தென்னி. புச்சபாறை சின்னசெத்துவர  
60. தென்னி. ஜிந்தா மின்தாங்கி ..  
61. தென்னி. இன்பரூபி வே இப்பிள்ளை ..  
62. தென்னி. தேவரூபி கமலவாயா ..  
63. திருமதி. இ. இலங்கூதாதன் ..  
64. திரு. ஏ. பஞ்சவிந்கம் ..  
65. தென்னி. சிவலோகரூபி வி. ..

வ. தீ. க./பா. அ. ச. கேட்குவதாலும்

66.	சென்வி. சுகிளைத்துவி தெ.	..	யா/வெட்டக்கச்சி மகாவிதி தியாவயம் ..
67.	சென்வி. ரா. நிக்வல் ..	..	யா/வெட்டக்கச்சி மகாவிதி தியாவயம் ..
68.	சென்வி. செபாலை தயாநாயகி ..	..	யா/இரண்டையு கே. பா.சாலை ..
69.	நிருமதி. மாசிலை சுதாரிசன ..	..	யா/இரண்டையு கே. பா.சாலை ..

பாடசாலைப் பேயர்

66.	சென்வி. சுகிளைத்துவி தெ.	..	யா/தாமரையம் (2) கீ. ம. பா.சாலை ..
67.	சென்வி. ரா. நிக்வல் ..	..	யா/குநகி நல்லூர் அ. கீ. பா.சாலை ..
68.	சென்வி. செபாலை தயாநாயகி ..	..	யா/பாந்தன் இ. த. கீ. பா.சாலை ..
69.	நிருமதி. மாசிலை சுதாரிசன ..	..	யா/புரோதோபாட்டு.கே.முரு மகா வித்தியாவயம் ..

பாடசாலைப் பேயர்

1.	சென்வி. அ. அரியருணி	..	யா/தாமரையம் (2) கீ. ம. பா.சாலை ..
2.(அ)	சென்வி. பொ. தினகேள்வி	..	யா/குநகி நல்லூர் அ. கீ. பா.சாலை ..
3.	(ஆ) சென்வி. நா. சிதமியாம்	..	யா/குநகி நல்லூர் அ. கீ. பா.சாலை ..
4.	சென்வி. க. பத்யாவுதி	..	யா/பாந்தன் இ. த. கீ. பா.சாலை ..
5.	சென்வி. மு. சோதிமங்கி	..	யா/புரோதோபாட்டு.கே.முரு மகா வித்தியாவயம் ..
6.	திரு. கீ. மாங்கிக்கவங்கரி	..	யா/தாமரையம் (2) கீ. ம. பா.சாலை ..
7.	திரு. மு. சிவகிருஷ்ண	..	யா/குநகி யகா வித்தியாவயம் ..
8.	தென்வி. ஒ. இராசப்பதி	..	யா/குநகி மகா வித்தியாவயம் ..
9.	தென்வி. ச. வீலாவுதி	..	யா/தாமரையம் (2) கீ. ம. பா.சாலை ..
10.	தென்வி. சி. இராமசுவரி	..	யா/புரோதோபாட்டு.முரு மகா வித்தியாவயம் ..
11.	தென்வி. சி. சுந்தரார்ஜுனி	..	யா/கோவைபுதையன் சி. தி. த. கீ. பா.சாலை ..
12.	தென்வி. க. தேவி	..	யா/கி. த. கீ. பா. முருகமோகன ..
13.	தென்வி. இந்தியர்த்தி ந. நாயகி.பௌ	..	யா/இ. த. கீ. பா.சாலை ..
14.(அ)	தென்வி. சே. விலாருணி	..	யா/கி. த. கீ. பா.சாலை ..
14.(ஆ)	தென்வி. கே. ஜேப்போதி	..	யா/புரோதோபாட்டு.க. ந. பா.சாலை ..
14.(இ)	தென்வி. கே.பா. சிறங்கனவேங்கி	..	யா/குநகி கே. ந. பா.சாலை ..
15.	திரு. க. பாகேந்திரமு	..	யா/புரோதோபாட்டு.மகா வித்தியாவயம் ..
16.	தென்வி. கு. பத்யாவுதி	..	யா/குநகி நல்லூர் அ. கீ. த. கீ. பா.சாலை ..
17.	தென்வி. வி. கண்ணமணி	..	யா/வெட்டக்கச்சி. வி. தி. த. கீ. பா.சாலை ..
18.	தென்வி. கு. குருவாமலர்	..	யா/குநகி முறையு கி. ரி. ரி. எம். பா.சாலை ..
19.	தென்வி. வி. சோதிமங்கி	..	யா/குநகி முறையு கி. ரி. எம். பா.சாலை ..

கிழ. ஆண்டு துதியினர் பெயர்

20. வெள்ளி குரா. இராமனி
21. நெல்லி ரீ. வசந்தநிதி தவி
22. செல்வி க. காந்தருபி
23. வெள்ளி ஒ. இராமங்களனி
24. இசுல்வி குணரஞ்சிதம் தினநன்தத்தமிழ்
25. இசுல்வி க. போகன் கூரி
26. இசுல்வி க. தேவங்கி
27. வெள்ளி ஓ. ம. நட்சாலி
28. வெள்ளி கா. சிவபேராம்
29. இசுல்வி க. நாற்காலிவரி
30. இசுல்வி த. குருநீரகாசம்
31. வெள்ளி தி. அலைவி
32. திரு. கி. சிவகுமார்
33. வெள்ளி க. வசந்தா
34. வெள்ளி க. மதுகந்திராவனி
35. வெள்ளி க. கவாதை
36. வெள்ளி கீ. அந்தநாயகி
37. வெள்ளி க. பெங்கா

கேள்விக் காலம்

வி. சே. கு. பு. ப. அ. ச.

- மா/திருவியங்கள் ஆர். கி. பாடசாலை
- மா/திருவியங்கள் அ. தி. க. பாடசாலை
- இசுக்கஷி அ. தி. க. பாடசாலை
- மா/தோலிவிலையல் தி. கி. அ. தி. க. பாடசாலை
- மா/மகங்கள் அ. தி. க. பாடசாலை
- மா/முரு. க. தி. க. பாடசாலை
- மா/அலைவிலையல் தி. கி. தி. பாடசாலை
- மா/தமிழ்ரம் (2) கி. ம. பாடசாலை
- மா/தமிழ்ரம்கள் அ. தி. க. பாடசாலை
- மா/கோவிலிலையல் தி. கி. ஆ. தி. க. பாடசாலை
- மா/ஏழ்காலிலையல் தி. கி. தி. க. பாடசாலை
- மா/அ. தி. க. பாடசாலை
- மா/மகங்கள் அ. தி. தி. க. பாடசாலை
- மா/தோலிவிலையல் தி. கி. ஆ. தி. க. பாடசாலை
- மா/ஏழ்காலிலையல் தி. கி. தி. க. பாடசாலை
- மா/அ. தி. க. பாடசாலை
- மா/தமிழ்ரம் (2) கி. ம. பாடசாலை
- மா/ஏழ்காலிலையல் தி. கி. ஆ. தி. க. பாடசாலை
- மா/தமிழ்ரம் (2) கா. ம. பாடசாலை
- மா/தமிழ்ரம் (2) கா. ம. பாடசாலை

தொகைக்காரர்கள் : இவர்கள் வசந்த கட்டடத்திலிருப்பது, பாடசாலை அதிகாரிகள் வேதனம் அல்லது வேதனம் இன்றி மூலம் ஆண்டு

கன் கடமை புரிவார்கள்.

ஒத்துப்பாடு போன்ற போன்ற போன்ற போன்ற

ஒத்துப்பாடு போன்ற போன்ற போன்ற



வர்கள் விவசாயம் கற்பதற்கு விவசாயப் பயிற்சிக்காக ஒதுக்கப்பக்டன்னா பயிற்சிக்களாம், மூக்கிய தேவையான நீர்வசதி எதுவும் அற்ற நிலையிலே காணப்படுகின்றது. அதற்குரிய நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமெனக் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

பேச்சை விரைவில் முடிக்குமாறு தலைவர் வர்கள் கேட்டிருப்பதால் நான் அதிகம் பேச விரும்பவில்லை. இதுதியாக ஒரேயொரு விடயத்தை மாத்திரம் கூற விரும்புகிறேன். பல வருட காலமாக தோட்டப் பாடசாலைகளிற் கற்பித்த மாணவி ஒருவர் பலாகி ஆசிரிய பயிற்சிக் கல்லூரிக்குப் பயிற்சிக்காகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். ஆனால், நியமனப் பத்திரம் வழங்குவதாக வாக்குறுதி அளிக்கப்பட்ட போதிலும் அவருக்கு இன்னமும் நியமனப் பத்திரம் வழங்கப்படவில்லை. அம்மாணவியின் பெயர் பூமணி குமாரசாமி, கடந்த ஐந்து வருட காலமாகத் தோட்டப் பாடசாலையிற் படிப்பித்த அவருக்கு 1980 ஆம் ஆண்டு அரசாங்கம் தோட்டப் பாடசாலைகளைப் பராமரித்து பொழுது, “பயிற்சிக் கல்லூரிக்குச் செல்லுங்கள்; உங்களுக்கு நியமனம் தருவோம்” என்று சொன்னார்கள். ஆனால், இது வரையும் அவருக்கு நியமனம் வழங்கப்பட வில்லை.

ప్రె. ల్లె. చిరిషేను లూకా (అంతిమాన్సి, నియోజ్య ఔత్తించుతుంది)

திரு. ஜே. எல். கிறிசேன—சமூக சேவை தள் பிரதி அமைச்சர்).

கன் பிரதி அமைச்சர்) (Mr. J. L. Sirisena—Deputy Minister of Social Services)

గරు సహాయిభూతాన్ని, అధికారణ అంతాఖాం  
ఇయ నమది రంక నీవెనా లెడునో'ం అంతా  
నాశంచెయ. లెంకొడు, మొమ అంతాఖాంచెయ  
ఐల్స్‌నో' నమది రంకె అనుగునా ప్రరథాచియన్  
షాఖగెస్ట్‌ఎన్స్‌నో'. ప్రరథాచియన్' జాక్సెస్  
కిల్మ లైన్ లెడునో' కొర్టు కూర్చుకొ

ප්‍රංශ නිලධාන අමාත්‍යාභයකා එසේ  
සෑම තැනම පුරවූසියන්ට සාධාරණය දැඩි  
විය යුතුව නිලධානවා. නමුත් කණ්ඩාවුදී  
සියලුත්තට. වර්තමාන තුන්ට්වීය උග්‍ර

ରେଣେ ଜମନାର ପ୍ରଦେଶୀକାଳର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଅତ୍ସୁ  
କାହିଁ ଆହୁର ନେମ ନାହା ନିରିଲୋହୀ ତେଣ  
ନିର୍ମାରଦିଷ୍ଟ. କୁରଣ୍ଗାଳ ଦ୍ୱିତୀୟ କାଳ ଅଧିକାରୀ  
ପନ୍ଥ ପରିଷ୍କାରିତା ନିରେବା ଦ୍ୱିତୀୟ କାଳ  
କାରିଯାପି ପ୍ରକାଶିତ ପନ୍ଥ କାର ନିର୍ମାନରେ ତାଙ୍କ  
ନିର୍ଯ୍ୟକରାଯ କରନ ନିଂରିଯ ଉତ୍ତି ତାଙ୍କ ଦ  
କୋରିଯାଇଲା କ୍ଷିତିର ପରିଷ୍କାରିତା ନାହା.  
ବିଦ୍ୟୁତ ଦ୍ରଗ୍ନେଲାନ୍ତର ଦ୍ଵାରା ଉତ୍ତିର ନାହା;  
ଏଣେତାର ଦ୍ରଗ୍ନେଲାନ୍ତର ଦ୍ଵାରା ଉତ୍ତିର ନାହା.  
ଆପିକିଟି, କ୍ଷାତିକିଟି ନାହା ପାଇଁଲେଲା  
ନୋଯେକିନ୍ତି ଅଭିଭାବିକାର ନିରେବାପି.  
ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଅଭିଭାବିକାର ନିରେବାପି  
ଅପର ଅହନ୍ତି ନାହାବେଳାନ୍ତର ? ପ୍ରଦେଶୀକାଳ  
ତର ଆହୁର ମାରେବେଳାନ୍ତର ନାହା ଲୋହାପା  
ଶିଳାନାର ନିରେବା. “ନାହା, ବିଜ୍ଞା” ନିର୍ଯ୍ୟନ  
ଶିଳା ନାହା, ଅପର ଅହନ୍ତି ନାହା ଲୋହାନ୍ତର ନାହା,  
ମୋହ କୁରଣ୍ଗାଳ ନିର୍ଯ୍ୟନ “ନାହା, ବିଜ୍ଞା”  
ନିର୍ଯ୍ୟନ ଶିଳା ନାହା ଅପର ଅହନ୍ତର ନାହା.

අපි කාවදු මේ සංවර්ධනය කරන්නේ? මහත් සංවර්ධනයෙන් අපි මොනාවද කරන්නාට බලාපූරාත්තු වෙන්නේ? අපි මේ සංවර්ධන මැඩ කරන්නේ අනාගත පරපුරවයි. ඒ අනාගත පරපුරව හරියකාර අධ්‍යාපනයක් නොලැබෙනවා නම් ඒ සංවර්ධනයෙන් වැඩි වෙන්නේ නාභ. පසුකිය අවුරුදු හතර හමර ඇතුළත අධ්‍යාපන පන අමාත්‍යාංශයෙන් හරියකාරව ඒ කාරු යුය නොකෙරුණු බව මා කණ්ඩාවෙන් කියනවා. යම් සේවයක් ඉෂ්ට්ට වුණ නම් ඉෂ්ට්ට වුණේ අධ්‍යාපන සේවා අමාත්‍යාංශයෙන් පමණයි. එකුම, කාවදු වන් “නාභ, බැඟ” කියන්නේ නාභ, බැඟ” තීයන් නේ නාභ. තරම පුරුෂෙන් හරි බෙදා හඳු ගෙන ඒ වැඩි කරනවා. ගුරු වරු නුත් නම් මොනාවද උගේ වන්නේ? ඉග්‍රීකිස් අනිවාරෝප කර තිබෙනවා. නමුත් ඉග්‍රීකිස් ගුරුවරු නාභ. කුරුණෑල දිස්ත්‍රික්කය අධ්‍යාපන පහසුකම් තිබෙන දිස්ත්‍රික්කයන් හැරියට ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා නම් ඒ දිස්ත්‍රික්කයේ සැම ප්‍රාසුලකම් එම අවශ්‍ය පහසුකම් තියෙන්න මිනා. නමුත් ඇද ඒ පහසුකම් නාභ.

குருண்டல் சுத கூடியபிரிய நாறா  
டெகே' முலைன்'வ' விடைவெட்டு பேநி கீவி  
சுமீ.செய் யுதி நா'ந'வங்கி' லூபா அந'ந'லி  
பூலின் விண்ண' டிஸ்தின்கே' ரெவிள  
முலைன்'வ' சீ' நா'ந'வங்கி. அவுபந

අමාත්‍යාංශය මේ ගෙන පියවර ගත් නාට්  
බිනු. සල්ලී තැහැ කියන එකේ තෝරා  
මක් තැහැ. වෙන එචාට සල්ලී තියෙනවා  
නම් මේකටත් සල්ලී හොය, ගත් නා ඩිනු.  
අද ලෙසා අපරාධයක් මේ කරන්නේ.

අනික් කාරණය, ගුරුවරුන්ගේ පැසි  
කඩ් වැඩි කළපුදුවූ තිබෙනවා. අද මේ රටේ  
ඉතාම 'අඩුවෙන් වැටුප් ලෙන කොටස  
නමිය, ගුරුවරු. ගුරුවරුන්ගෙන් නියම  
සේවයක් ලබ, ගන්නට නම් අනාගත්  
ප්‍රරුදු නැඩගස්වන්නට නම් රටේ සංවර්ධී  
බනයෙන් ප්‍රයෝග්‍ය ගන්නට නම් ගුරුවරු  
යාටන් ජ්‍යෙන් වෙන්නට හොඳ වැටුපක්  
ලෙනෙන්න ඕනෑ. විශේෂයෙන්ම ගම්බද්  
ප්‍රදේශවල 'ගුරුවරුන්ට ඉන්න තහඹක්  
වන් නැහු. සමහර විට ඒ අය කඩ් පිළුවෙ  
ඉදගෙන තමයි, තම වෙන්නියට යන්නේ.  
මේ කරණු ගනු රුපයේ අවධානය යොමු  
විය යනුයි.

මා, සිනන හැටිගට අධ්‍යාපන අමතිතමා දරවේ, නැති කෙනෙක්. ඒ නිසු දරවන් ගේ අධ්‍යාපනය ගැන එපමණ හැඳුමක් නැතිව, වෙන්න පුළුවනි. මම 'දන්නේ නැහා මොනා කාරණයක් නිසු මිකා එනුමා ව භාර දුන් නද කියල. මොන කාරණයක් නිසු භාර දුන් නත් දරවන් නැති කෙනෙ කුට දරවන් ගැන කැන්තුමක් නැහා. ම සිනනට අධ්‍යාපන අමත්‍යාංශයේ ලේකම් කුමාවන් දරවේ, නැති කියල.

ଜ୍ଞାନବିଜ୍ଞାନ

( கடவுள்காலம் )

(The Chairman)

I have to warn the hon. Member that he cannot discuss the conduct of a Member of this House.

ప్రె. శ్రీ. డిలితసేన మిశన్

(திரு. ஜே. எஸ். கிறிசன்)

(Mr. J. L. Sirisena)

I am not discussing the conduct of a Member of this House.

කොළඹ පාසල්වලට තින් තරම් සල්ල  
වියදම් කිරීනවා. ඒක අතික් අපරාධය.  
මමයි හන් අට දාහක් ඉන්න ස්කේල  
තවත් දිගුණු කිරීන්න සල්ල දෙනව.  
ස්කේලෙක සියලු යුතු මමින්ගේ  
සංඛ්‍යාව 2,500 ට නොවැඩී විය යුතුයි. මම  
යින්ගේ සංඛ්‍යාව රේට වැඩි වුණෙන් ඒ  
ස්කේල පාලනය කරන්නව බැඳී. විදු  
හල්පතිවත් ආචාරීය මණ්ඩලයටත්  
දරුවා ගැන දන්නේ නැඟී. මමයි  
අට දාහ ඉන්න ස්කේලවලටත් අද ලක්ෂ  
කේරී ගණන් දෙනව. නමුන් ගම්බදා  
පාසල්වලට වැසිකිලි කායිකිලි හද, ගන්න  
වන් සල්ල දෙන්න නැඟී. ගම්බදා පාසල්  
වල අව්‍යාප්‍ය සහිත ස්කේල ගැනීම්  
ඒවාට බංකු ප්‍රමු නැඟී. ඒවා ස්කේල විය  
ශුතුයි. නමුන් නාන්සේ මට දන්නේ  
මිනින්දූ පහයි. තව පුගක් කාරණ ගැන  
සඳහන් කළයුතුව තිබූණන් මගේ වටන  
ස්වල්පය මෙනෙකින් අවස්ථා කරනවා.

ජේ. එම් කුමාරදාස මහතා (වේල්ලවාය)  
 (තිරු. ඩේ. ගම්. කුමාරතාස—වෙළුවය)  
 (Mr. J. M. Kumaradasa—Wellawaya)

గරු සහාපතිත්තුම්ති, අධ්‍යාපන අම්බැංචුව ශ්‍රී ලංකා වැය ශිරේෂය ගැන වට්තන දෙක තුනක්ට් වත් කිහි, කරන්නට අවස්ථාව ලබා ගන්නේ බොහෝම අමරුවෙනුයි. ඒ සඳහා මට විනාඩි කිපසක්ට් වත් දීම ගැන තමුණු නාන්සේට ස්තූතිවත්ත වෙනත්. මම වැල්ලට්ටාය අභ්‍යන්තර ගැන කිහි කරන්නට යන්නේ නැහු. මොනාරුගල දිස්ත්‍රික්ක කිය ගනයි, තනු කරන්නේ. මොනාරුගල දිස්ත්‍රික්ක කිය දිනා බැඳුවාම අධ්‍යාපනය අතින් ඉතාම කාණ්ඩාවදායක තත්ත්වය කැඳී, තීබෙන්නේ. ගරු හිගය සැහෙන

[ ଶ୍ରୀ. ଶିମ୍ବା. କୁମାରଙ୍ଗ୍ରେଜ୍ ମହାରାସ୍ ]

ප්‍රමාණයකට තිබෙනවා. මම මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන් කියන්නාට විනු; අපේ දිස්ත්‍රික්කයෙන් ගුරුවලු නම් එරු කර එම න්‍යාච්‍යාව. අපේ ප්‍රදේශයට ගුරුවරුන් මාරු කළ ඇයිස් තුව ප්‍රෙක්ඩ් තුව ප්‍රෙක්ඩ් න්‍යාච්‍යාව. නමුන් ගැරිරය නම්මින්හාට යන්නේ නැහු. නම පමණක් යනවා. ගැරිරය ඒ ප්‍රාන්තාට යන්නේ නැහු. නම පාසලකම විද්‍යා ගුරුවරුන් නැහැයි කියනවා; ගැනීනා ගුරුවරුන් නැහැයි කියනවා; ඉංග්‍රීසි ගුරුවරුන් නැහැයි කියනවා. ඒ තිරේ විකාල අසරෙන් තන්ත්‍රවියක ඉදෙනෙනයි. මාණරාගල දිස්ත්‍රික්කයේ අපේ දැරුවන්ට උගෙන්වන් නැවත අපේ මෙන්ඩ් ගන්නේ. මම හිස් මම ගරු අධිපති අම්බුවු අම්බුවුගෙන් ඉහා අදාළ යෙන් ඕනෑමක් පිහිකමින් ටිදලා ඉල්ලනවා. කාරුණික නාකුරූප නාකුරූප 1982 වර්ෂයටත් සැහෙන ගුරුවරු ප්‍රමාණයක් අපේ දිස්ත්‍රික්කයෙන් එමන් නට කටයුතු කරන ලදා.

ରୀତକି ଅପି ତାମିନ୍ ନାହିଁ ଶେର ଜୁ ଜୁନ୍  
ବିନ୍ ରାତି ଲେନାବ, ଆଜିନୀଯଙ୍କ ପାଇଁ ଉଦୟ  
ମଣି ବିଦ୍ୟୁତ ଜନ୍ମନୀତିର ଧଳିଷର ଦ୍ଵିତୀୟ ଜାଗା  
ଦ୍ୱାରା ଜୁମ୍ ପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତାରେ ଆପନା କୋମିଶନ୍ ଜାଗା  
ଜାଗାର ପିନ୍ କିମ୍ ଲିନ୍ ନାବ ଯାମିନାର ଅପି  
ଜେବିନାହିଁ ରିକନ୍ ଦଳା ନିବେନାବ. ତାବେ  
କାଲିନ୍ କିମ୍ କାଳି ରିକନ୍ ମିନ୍ ନ୍ତିବେନାବ୍ କିମିଲା  
ବିନ୍ ଜୋଲିକି ଦେନା ଚାଲ୍ କି ଏହା ଅନ୍ ନା  
ବିଜନ୍ତନ୍ ମ ଅପି କଣାପ୍ରା ଲେନାବ. କୋଲାରି  
ପ୍ରଦେଶ ଜେବି ଧରିବନ୍ ପିଂ ବିନ୍ ମ କରକୁ କାନ୍  
କାଲା କୁ ଲା, ବିଚ ଦୁରୀତି କାରୁ ହାଦିନ ଅପେ  
ଧରିବନ୍ ପିଂ ବିନ୍ ଧରିବିକାର୍ ନିବେନାବ; ତିପ୍ପା  
ବିନ୍ ନିବେନାବ. ଶୀ ଅଧିକା ପ୍ରତିବନ୍, ପାରି  
ପାଲନ୍ ଶେଲିଯର ଲିନ୍ ନାବ. ତାମିନ୍ ନାହିଁ  
ଶେଲା, ଅପି ଗାନନ୍ ବିଲନ୍ ନାବ କିମ୍; ଅପେ  
ଅଖିଙ୍କାନିକାମ ଏହା, ଅପରକାମ ଏହା ବିଲନ୍  
ନାବ କିମ୍; ଅପେ ଦିପ୍ ନ୍ତିନ୍ କିମ ଏହା ବିଲନ୍  
ନାବ କିମ୍. ଲମ ନିଃ କରଣକାର 1982  
ପରିଷର୍ ଜିଲ୍ଲାପିନ୍ ଅପାର ପ୍ରଦେଶ  
ଦିନ ଲାଲ ଶୀ ଧରିବନ୍ ପିଂ ଆପି ପାଲନ୍  
ଶେଲିଯର ଲିନ୍ ନାବ ପ୍ରତିବନ୍ ଅନ୍ ଦେଖି  
ଅଧିକାପନାଯକ୍ ଲାଲ ଦ୍ଵିତୀୟ ପିଂକାର ପ୍ରଦେଶ  
ପକ୍ଷ ପ୍ରତିକାମନ୍ ଏହାକୁ ଲାଲ ପିଂକା ପିଂକା  
ଅଧିକାପନାଯକ୍ ଲାଲ ପିଂକା, ଜିଲ୍ଲାପିନ୍ ଜିଲ୍ଲାପିନ୍

‘විශේෂයෙන්’ අපට වුවම්බා කර තිබෙන්  
නේ අපේ ආසනවල තිබෙන මග, විද්‍යාල  
වල තත්ත්වය දියුණු කර ගැනීමටයි.  
මෙය් ආසනයේ මහා විද්‍යාල 8 ක් තිබෙ  
නවා. ඒ මහ, විද්‍යාල 8 ක් නීංගන්නේ  
බොට් ලේඛල පමණය. බොට් ලේ  
මිසක් පෙන කිසිම පහසුකම්ක් නෑය.  
විද්‍යාගාර තැනු; අවශ්‍ය ගුරුවරු තැනු  
එම නීස, මේ ගෙන බලනා ලෙස ඔම සරු  
තාවත් උල්ලනවා.

କୁନ୍ତେଙ୍କ ମେ ଅନ କିଲ୍ପନ୍ତ, କର କୁଣ୍ଡ  
ଯକ୍ଷ ନିଃସ୍ତେ କିନାଗ ମିଦ୍ଦିଶ୍ଚୀନ୍ୟକ୍ଷ  
ଵିନତ୍ୟନ୍ ନିର୍ମିତ୍ତ ବେଶେର୍ଯ୍ୟାଯ ମହ, ତେଜତ  
ଦୟ ନୂତ୍ରନ୍ତ କିନାଗ ମିଦ୍ଦିଶ୍ଚୀନ୍ୟକ୍ଷ  
ଦେଖେ ଅନୁତ୍ତ କୀତିରେ ନିର୍ମିତ୍ତ ପରନ  
ଲେଖ ତୁଳେ କିରିନାଲି, ଗର୍ବ ଜଣାପନ୍ତିନ୍ତିମୀ  
ରି ଦେଖ ବଳନ ନିକ ମେ ଦୀର୍ଘ ପିଣ୍ଡୟକ୍ଷ  
କିନା କରନ୍ତ ନାଲ ଯନ୍ତେ ନାହିଁ. କରନ୍ତ  
କର ନାମିନ୍ ନାହିଁ ବେଳେ ଅପେ ପ୍ରତିଦିନର୍ଯ୍ୟ  
ଅକିଂଜନ ଦୂରତ୍ତ ରୁହନ୍ କିଲ୍ପନ୍ତ କର  
ବିଲୁ କରିବୁ କରନ ଲେଖ ତୁଳେ କିଲ୍ପନ୍ତିନ୍ ମତ  
ନୀହବ ବେନାଲି.

శ్రీ. లతి. కుమార్ లక్ష్మి బాబు తిఱు  
(భోగురువులు)

(திரு. ஆர். எம். புஞ்சி பண்ட.)—பெட்டான்  
கலை)

(Mr. R. M. Punchi Bandara—Monaragala)

గුරු සහායිත්වාමත්, අධික්‍යාපන අඩුක්‍රියාව  
ගෙයේ විය දිරීම්ද ගෙන විවෘතයක් හැඳුව  
ක්‍රියාවල ආච්‍යාල දැක්වා ගැන මම සංස්  
දෙශීය වෙනත් මේ රටේ අධ්‍යාපනය තුන  
සිව්වීම් වස් අධ්‍යාපන අමුන්ජනය උග්‍රස්  
අධ්‍යාපන අමුන්ජනය, අධ්‍යාපන දේපාර්  
ඇමුන්ජනය සනාධිත්ත් තොටස් කුතුක්ව  
වෙන් කර අධ්‍යාපනය අතින් මේ ගේ  
යෙන් මේ රටේ විශාල සෑව්‍යයක් කිරීන්  
නව අතිරි ජනාධිපතිත්තා ව්‍යවස්ථා කර  
තිබූනවා. එවාගේම අධ්‍යාපන අමත්  
ක්‍රියාත්ත නව පෙළේශීයක් ඇහි කරමින්  
මේ රටේ අනුග්‍රහ පර්පූර සඳහ විශාල  
වෙනස්කම් රාඛනයක් කර ගෙන ගෙයේ  
තිබූනවා. අපී එස අගය කරනවා.

శీ లిక్కమ తె అవిష్ రూటెదై లినో  
కురునో నాల తినొ; తెంతుగుల ఆడినయే  
నిలినో నో పూసల్ 68 కె. తె పూసల్  
68 ల ఇరువిశ్చునో 540 కు అక్కిది. గంచ్ న  
యు విషయెనో గం కుల శీకు విధులు  
కుల ఇరువిశ్చునో 9 కో బిలినో అక్కిది. ఇరు  
విశ్చునో 9 దేవానో అవిపెనో కిపిట్ దినె. అంతే  
ప్రశంసియే పూసల్ పిల్ ఇంపునో ల ఉగ్గెను  
గునో నాల స్థిర వి నిబెనో నో. కీపిమ పాశ్చు  
కులికో ఇంతు.

ମିଥ୍ରୀ-ତାଣୀର ଭୁବନେଶ୍ୱର୍, ଦୃଢ଼ାପ୍ରିୟ  
ଭୁବନେଶ୍ୱରଙ୍କୁ, ଲେଖାତ୍ମକ ତିଳେଶର ଭୁବନେଶ୍ୱର  
ଙ୍କୁ ଅତେ ପ୍ରାୟାଳୀର ମୁହଁ କୋରୀଲୀତେ  
ଏ ଭୁବନେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲିଖାଇ ମୁହଁ ମିଥ୍ରୀକି ମୁହଁ

పొరు కవిధాసియ నీతి తోసరాగల్ని ఉని  
ల్పి, కూడా లెంపులకో నీటి హే లేవు,  
ఘృవరణ కల్గినీ వివిధ నూనమ కలుచినప్పి.  
లే విచియరి కవిధాసియెనో గరి లేవుని  
ఘృవరణయుసు అశే తోసరాగల్న ప్రాండేఱ  
యిల యిలిల్, నీతి యిలిల్, 1981 అవుగద్ద  
డేడై అధియాపన జేపు కత్తిప్రాంలెనో కల  
చీయనోని కుఱుచిడి. లే విచియల కవిధాసి  
యుసు గరి యిలిల్ బుని మం లే అధియాపన  
జేపు కత్తిప్రాంల జీపునినోని లేవుల్.  
ఇంది, కవిధాసియ తమినడి ఆమి. లేక  
ఘృవరణయుసునో లే తండ్రితిత్తి గుర అనో  
హే నూని లు మం నూలునో అవిచిరణ  
యెనో పెంపుల్, డెనోని తినా.

శే వింగ్ ల తమ చేటునిలొన్నా లెంబా, గ్రం హింగ్ లైక్ మిస్ కు డెన్స్ న కలిష్యు కిరణెనా గాలి ఉనానో. శే అతరం తమ కినాగాప్రా లోనా బి, శే గ్రం పాస్ లేచి లైవెనోనో అపో ఉపిల్ ప్రాండ్ కులె ర్దిషియల క్లోలిచి ఉనా. అపో దైచ క్రీస్ కాఫ్ ర్దిషియల్ లైవ్ లేచి, శే గ్రం పాస్ లేచి లైవెనోనో. శేలా లైవెనోనో, గౌడ అధిఖాలనా అహస్కుతి నించెనా, విధా-గణీఠ, ధాత్రీజీ బా వెంటఱా గ్రం పాస్కుతి నించెనా నగరవల్ రున్నా అయిది. నగరవల్ రున్నా శే అయి లిం గ్రం పాస్ లేచి లైవ్ లైవెనో. శే విధియలి తుల్నా పాస్ లేచి లైవ్ లైవెనో పాస్ లేచి కువా ధులునో అపో ఆస్తాల్ లైవ్ లైవెనో లైవెనో నాను. అపో అధింషక ధులునోల నామి సెనాక్ వినోనో నూనె. అపో ఆస్తాల్ లైవ్ లైవెనో నాను లిన గ్రం విధా-గ్రం విధయలు నాను నూనె అహస్కుతి నూనె. తుల్నాల లెనో కరనోనా హోద లారెగ, గణిం లాస్కుతి నూనె. లిం నీకు, లిం కల్చిన కి విధియలి, శే నగరవల్ ర్దిషియ లైవ్ లైవెనో శే గ్రం పాస్ లేచి కిషి చేసోల అపో ప్రాండ్ కులె నించెనా గ్రం హింగ్ లైక్ మిస్ కు విధియలుల్లా, ఆస్తాల్ లైవ్ లైవెనో అహస్కుతి డెనో నాయ, గ్రం విధానో జపయనోనాయ కీయ, అసై లేచెనోక్కు జాతిభాంధో క్షీ గ్రం విధానో, కలిప్ప ఉనో అపుల శేత్తి లైవెనో నూనె. లిం

କୀର୍ତ୍ତି, ମିଳ ମେ ଥିଲୁକୁ ପାଇଁ ଦୂରୀ କରିଲୁ  
ବେଳେ ଦୂରୀଙ୍କ କରିଲା, ମେ କୁଠା ଅଜୁଲିଲି  
ଦେଖିଲୁକୁ ମରିଲେନ୍ତିବେ ନେବେଳିଲି. ତଣିଏ  
କୋଣିକୀର୍ତ୍ତି ମରିଲେନ୍ତିବେ ମରିଲି, ଦେଖିଲୁକୁ

[ආර්. එම්. ප්‍රං.චිජ්‌ස්ඩ් මහතා]  
කියා. එම්ටිට තමයි, අපෝ පාසල්‌වලට,  
අපෝ ගම්බලට සේවයක් සිදු වන්නේ.

නැඳුදී, අපෝ ගම් කොල්ලෙක්—  
කෙල්ලක් අ. පො. ස. උසස් පෙළ විද්‍යා  
විෂයයන් තුනක් සමත් හි හිටය, තම  
දානවමන් අනිවාර්යයන්ම ඇවිල්ල,  
විශ්ව විද්‍යාලයට. ඒ විධියේ අනුපාත  
තුමයක්, ප්‍රමිතිකරණයක් හැඳි තිබුණ.  
ඒ තුමයට පින් සිද්ධි වෙන්න, අර මම  
සින් දානවමන් විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළු  
වෙළ, ඉටරය. එහෙම නම් අපිට කියන්  
න ප්‍රාථමික, මේ ගරු පන්වීම් සඳහා ඉල්  
ලන පූදුසුකම් තිබෙන එකම කෙනෙන්  
වන් අපෝ ප්‍රදේශවල තැනැ කියා. අපෝ  
ජනතාවගෙන් 99% ක්ම මේ රටේ ජන  
තාවට බන් පත සපයන ගෙවින් තිසා  
මොන්ඩල වගේ විවිධ ජන්ද කොට්  
සාක්ෂි ජ්වන් වන ඒ දෙමා පියන්ගේ  
අනිං්සක දරුවන් ගැන අනුකම්පාවන්  
කළේ පතා කර බලා, අපෝ ප්‍රදේශවල උද  
වියටන් ඒ ගරු පන්වීම් ලබ, ගැනීමට  
අවස්ථා සලසා දෙන්නය කියා ම, ඉතා  
චිනාකමින් ඉල්ලා සිටිනවා. අපෝ ප්‍රදේශ  
වල ඉන්නපි, සැහැන අධ්‍යාපනයක්  
ලබ ගන් උදවිය. අපෝ ප්‍රදේශවල නිබෙ  
න පාසල්වල ඇති ඇඛාර්තු රික ඒ උද  
වියගෙන් ප්‍රවිත්තාය කියා ඉතා කරුණ  
වෙනා හ, ගෞරවයෙනුන් ඉල්ල සිටිමින්  
මම තිහි වෙනවා.

අ. භා. 4

සභාපතිතුම්,  
(තැංකිවර්)  
(The Chairman)

We are forgoing the tea interval.

අමරාවති පියාසේලි රෝනායක මහත්මිය  
(වාරියාපොල)

(තිරුමති අමරාවති පියාසේලි රත්නායකක—  
වාරියාපොල)

(Mrs. Amarawathie Piyaseeli Ratnayake—Wariyapola)

සභාපතිතුම්නී, ඉතාමන් වැදගත් අම්,  
ත්‍යාගයන් වැය ශිරීප යටතෙන් කාලු කර  
න මේ අවස්ථාවේද මන් වතන ස්වල්ප  
යක් කාලු කරන්නට බලපොරොත්තු  
වෙනවා.

විරින්-වර අධ්‍යාපන ක්‍රම වෙනස් කිරීමෙන්  
ඇති වන යහපත හේ අයහාපන හෝ  
ඇත්ත වශයෙන්ම බලපාන්තේ, අපෝ  
බාල පරපුරවයි. අධ්‍යාපන අමතිතුම්; සහ  
නියෝජ්‍ය අමතිතුම් බලපාන්තේ විස්තර පරුණුව  
තුළින් බලපොරොත්තු වෙනවා, ඒ අධ්‍යාපන  
තුමයේ සැහැන වෙනසක් ඇති  
කරන්නට. ඒ සම්බන්ධයෙන් අපෝ ගම්  
ලිද ප්‍රදේශවලිනුත් විවේචනයෙන්ම විස්  
තර එතුම බලපොරොත්තු විම ගෙන මල  
සන්නේ සැහැන වෙනවා. ඒ විස්තර තුළිනුත්,  
ඒ වගේම ප්‍රවාන්වල ඒ පිළිබඳව ප්‍රාථමික  
විස්තර තුළිනුත් කරුණු ලබාගෙන, අධ්‍යාපන  
වල පරුණුවාවෙන් කෙරෙන යෝජන  
වලුන් කෙරිය පූදු යම් යම් වෙනසක්ම්  
තිබේ නම් එත්ත කර, මේ රටේ දරුවන්  
වෙනුවෙන් ස්කිර අධ්‍යාපන තුමයක් ගැඩි  
භාෂ්‍යීම් සැහැන කටයුතු හැරියට මම  
ඉතා තිබුණ් ඉල්ලා සැහැන වෙනසක්ම්  
ඒ සම්ඟම ක්‍රමන් කරුණු දෙකක් ගැන  
පමණක් කාලු කරන්න ම ම බිඟ  
පොරොත්තු වෙනවා. ඉන් එකක්, වාණිජ  
අධ්‍යාපනය සම්බන්ධයෙන් අධ්‍යාපන  
අමාත්‍යාංශය ගෙන තීබෙන වියටර. ගරු  
වරුන් බැඳුව ගැනීමේදී, වාණිජ අංශය  
වෙනුවෙන් ගැඹුවයින් බැඳුව ගැනීමට  
අමාත්‍යාංශය කටයුතු යොදු තැනැ. ඒ<sup>විස්තර</sup>  
වගේම, වාණිජ අංශයේ වැදගත් වියගෙන්  
වන ගණනාවිකරණය, සම්පූර්ණයෙන්ම  
ඉවත් කර දමා තිබෙනවා, අධ්‍යාපන බවල  
පරුණුවාවෙන්. ඒ හැරෙන්න න, වාණිජ ගරු  
වරුන් බැඳුව ගැනීම ඉන් සැහැන්න අනු  
කිර තිබෙනවා. මම තිසා ඒ හැනන් ගැඩි  
ඇමතිතුම්ගේ අවධානය යොමු කරවන්න කැමැතියි.

වාණිජ අංශයෙන් අ.පො.ස. (රුසස්  
පෙලු) තිහාගයෙන් සමත් හි විශ්ව  
විද්‍යාලයට ගිහෙව පස්සේ ඒ අයට විශ්ව  
පූර්ණයකට මූලුව දෙන්න සිදු වි තිබේ  
නවා. කොළඹ විද්‍යා පිහිට් ඉගෙනීම ලබන  
වාණිජ අංශයේ සිංහයන්ට සිදු වි තිබේ  
නවා, කළ: ආංශයෙන් අධ්‍යාපනය ලබන්න.

අද වාණිජ වැදුහාව වර්තනාන ආර්ථිකයේ  
බලපාන විද්‍යාවක් තිසා ම, විශ්වයෙන්  
ගර ඇමතිතුම් මතක් කරන්නට කැමැති  
නියි, ඒ පිළිබඳව විශ්ව අධ්‍යාපනය යොමු  
කර ඒ සම්බන්ධයෙන් තිබෙන අනුපාත  
සහිත් කරන්න ය කියා.

එෂ් වගේම අපට පැහැදිලිව පෙනෙනවා,  
ගැහ විද්‍යා කිප් ලේඛුමාව හිමිකර ගන් සිංහයා  
වන්වත් මේ තරග විභාගයට ඉදිරිපත්  
වන් නය කිය ගසට නිවේදනයේ සඳහන්  
කර තිබෙන බව. අපේ දැන්තා පරිදි, මේ  
රියේ-පෙරේදී, විභාගයකින් [www.palipola.noolaham.org/Lan](http://www.palipola.noolaham.org/Lan)

උපාධිඩින් බෙදවා ගන්නට අවස්ථාව  
ලබා දුන්නා. එම වගේම, ගැහැ විද්‍යා තීප්  
ලෝමා සහතිකය ලන් උපාධිඩින්ටන්  
විහාරයකට ඉදිනිපත් නොවී ගුරු පත්‍රිම්  
ලබා ගන්නට අවස්ථාව ලබා දෙන ලෙස  
මා ඉල්ලන්නා. [බාධාකිම්ලක්] අධ්‍යාපන  
වේදි උපාධිඩින් බෙදවා ගැනීම සඳහා සම්  
මුඛ පරින්ෂණ පැවත්තුවා. නැමුම්, සංගි  
තය ආදිය සඳහා ගුරුවරුන් බෙදවා ගැනීමේ  
දින් අප්පූස උසස් පෙළ විහාරයන්  
විජිත් සම්මුඛ ලැබූ අය පමණක් ඉල්ලම්  
පත්‍ර දමන්නට පවතුයේ සන් වී නිබැඩනාව.  
නැමුන් සංගිතය සම්බන්ධව ගන්නට එවැනි  
වැනි විහාර සමත් අයට එම සඳහා අවස්ථා  
වක් නැණු. මෙන්න මේ පිළිබඳවත් ආමත්  
තුමාගේ අවධානය යොමු කරන හුරියට  
මතක් කරන්න කුමනිය.

එමෙන්ම ගුරුවරුන්ට ශේෂ හි ලබා දීම  
සම්බන්ධයෙනුන් විශේෂයන්ම සඳහන්  
කරන්න තිනා. අවුරුදු 7 ක් අභ්‍යන්තර  
යන්ට ගොඩුරු වි සිටි අපේ ගුරුවරු වෙනු  
වෙන් මේ අවස්ථාවේදී සැහෙන අවධාර  
යක් යොමු කළ යුතුව නිබිනාටා. විශේෂ  
යෙන්ම අපේ ගම්බද ප්‍රදේශවල ගුරු  
වරුන්ට මෙතෙක් සහනයක් නොලැබුණු  
නිසා එම ගැන විශේෂයන් ගරු අමති  
තුමාගේ අවධාරය යොමු කරනු ඇතැයි  
මා බලාපොරොන්තු වෙනවා.

අපි ප්‍රකාශ කරන්න නව තිතා, අධ්‍යාපන සේවා අම්බාසායෙට, අපේ අධ්‍යාපන සේවා අම්බාසායෙට තුළින්න—අපේ සෞඛ්‍ය ඇමතිනුමා රැකියා ලබා දීම වගේ—අපි හාම දෙනාටම පොදුවේ ගෙවනාගිනි, පාසල් උපකරණ ආදිය ලබා දීම නිසා අද ප්‍රසාද් වල එකාල ප්‍රබෝධයක් ඇති එ තිබේ නවා, ලබා දුන් ඒ ගෙවනාගිලි වැඩින් භා උපකරණවලින් තියම ප්‍රයෝජනය ලබා ගන්න නව විශේෂයන් විද්‍යා ඉංග්‍රීසි ආදි විෂයන් සම්බන්ධ ගුරුවරුන්න් අපේ මූලික ප්‍රදේශ ගුවලට ලබා දෙන හැරියට මතක් කරමින් මම නහර වෙනවා යුතුන්දිය.

3. சிவத்தம்பாம் மகா (வாவுனியா)

(குதி. டி. சிவத்தம்பாம்—வாவுனியா)  
(Mr. T. Sivasithamparam—Vavuniya)

Sir, I represent a very backward electorate having 168 schools of which 27 are of the Sinhala medium and the rest of the Tamil Medium. This total includes 15 Maha Vidyalayas, 42 Junior Secondary Schools and 111 Primary schools. Now, accordingly to the survey conducted by the Ministry of Education in the year 1980, there was a shortage of 280 teachers. Of course, the number now has increased to 347. Three schools are closed for lack of teachers, 39 schools are there with one teacher in each and thus the education of 22,000 students in this district has been neglected. When it comes to the question of public examinations these children who study in these schools will have to compete with students who are studying in better schools with better facilities. In the matter of allocation of funds by the Ministry for the construction of laboratories, for the construction of playgrounds, this district has been ignored for the last two to three years.

No money was allocated. Under the contemplated scheme of appointments, sixty-five teachers have been allocated. I thank the Hon. Minister for this. Out of this sixty-five teachers, 45 are to be English Assistant Teachers who should possess a credit pass in English in the Ordinary Level or an ordinary pass in the Advance Level. I do not think that even five students or five candidates will be eligible to apply for these English Assistant Teachers' posts.

Realizing the plight of these schools, the parents, the poor peasants and farmers, who wanted their children to learn the alphabet appointed 75 Advance Level qualified boys and girls under the facilities fee scheme. It is their hard earned money. They are paying a meagre sum of Rs. 50 to Rs. 100 for these boys and girls who are looking after the education of the children in these schools. These schools are four to five miles apart in scattered villages. We have a

shortage of 385 teachers. You propose to recruit 65 teachers. If they do not have the requisite educational qualifications for appointment as English Assistant Teachers, I would very earnestly request the Hon. Minister to recruit those with Advance Level qualifications in the villages to teach these children the alphabet.

In the Estimates, under Capital Expenditure, Project 101, Head 70, a sum of Rs. 64.7 million has been provided for capital expenditure for next year. They are itemized work, but we see no itemized work in the whole of the Northern Province. Now, Sir, we have to attend to the question of providing science laboratories, playgrounds, equipment for hostels and the construction of hostels with the meagre allocation in the decentralized budget. Not even a single Madya Maha Vidyalaya is there. Sir, the Hon. Minister had the opportunity of visiting this electorate and going round it and therefore he knows the plight of this electorate and the fate of the 22,000 students who are studying there. Not a single school has been upgraded to a Madya Maha Vidyalaya whether it be for the Sinhala children or the Tamil children. You do not have a single Maha Vidyalaya where you have a permanent principal. Not a single science teacher has been appointed recently. You recruit science graduates. There are qualified science graduates, but not a single graduate was recruited from this district.

Now, in summing up all this, are we to say that there is no education—leave aside the word free—for the children in the rural areas whether it be in the north, in the south or in the east? From 1946, we have been speaking of free education. We are conducting examinations where the candidates have to sit the same examination, whether they be from the rural areas or urban areas. Can our conscience justly our saying that we are providing free education to these children?

I was able to listen to the speeches from both sides of the House. Education in the rural areas is completely neglected. I feel sorry for the Hon. Minister. We come here and ask for all these things. We express our grievances with pain of mind and a heavy heart. This is the only place where we can speak. I know that sufficient allocation of funds has not been given to the Hon. Minister for the recruitment of teachers. We cannot help him in this matter. That is your responsibility. Where we say "free education", let free education be given to everybody alike whether it is in the rural areas or the urban areas.

මෙරල් ද විල්ම් මහතා (පොල්පුරාග කුරුව දියා ඇමුණුමා)

(නිතු. මේරිල් ත මිල්වා—පොල්පුරාග මාරුටා අමාක්තර)

(Mr. Merrill de Silva—District Minister, Polonnaruwa)

ඡර සහ පත්‍රිකා නී, මෙති අනි කාලය සිංහ වි ඇති කෙකින් මේ ඉතු කෙටියෙකු මෙත් ජන්ද කෙටියුයාය වින මින්නේ දෙයේ, පොල්පුරාග තුරුව දිස්ත්‍රික්කා නියයෙන්, අධ්‍යාපන අවධාන ගැන කිදු කරන්නයි බලාපුරුදුන් තු වන්නේ. අඟල් දිස්ත්‍රික්කා කළයේ පාසල් 151 ක් තිබෙනවා. එනම්: මධ්‍ය මහා විද්‍යාල 3 දි; මිනා විද්‍යාල 27 දි; කතිල්ස විද්‍යාල 121 දි. මධ්‍ය මහා විද්‍යාලටින් පොල්පුරාග කුරුවේ මින් මහ විද්‍යාලය 1971 තුන්නටද කද පුරක් කිරීම කිසා ඉතුන්ම අඩනේ. බන්න්ව වූ එ තිබෙනවා. මේ විද්‍යාලය දිස්ත්‍රික්කා තිබෙන ප්‍රධාන ම විද්‍යාලය යයි. නමුන් තිස්සු පහසුකාලීක් නැතු. මේ විද්‍යාලය අඟල් වැඩිය කිරීම නො පහි වම කිහි පුනුදි. ඒ සඳහා ගුවියල් ලේඛ් ජ්‍ය 13 ක් ප්‍රමිණ අවධාන වෙනවා. මේ ගැන ගරු අධ්‍යාපන ඇමුණුමාගේ අනුකම්පාව යොමු කරන ලද මම ඉල්ල සිටිනවා.

ඡරවිදුන්ගේ තියය ගෙනත් කිව යුතුයි. පොල්පුරාග නාරුව දිස්ත්‍රික්කා කළයේ පාසල් 151 ක ලිංන් පාඨාල 37,844 ක් වෙනවා. නමුන් ගුරුවරු ඉතුනේ 1988 දි. නියමිත පරිදි ගණන් බැඳු විට පහා දැක්වන එහිදි ඡරවිදුන්ගේ ප්‍රවිත්ස්

තිබෙන බව පෙනී යනවා: උපය ඉරු මින් 6 දි; වාණිජ උපය ඉරුවරුන් 7 දි; ඉංජිනේරු ප්‍රතිචාර ඉරුවරුන් 63 දි; ගෙවී ප්‍රතිචාර ඉරුවරුන් 56 දි; විද්‍යා ප්‍රතිචාර ඉරුවරුන් 67 දි; වාණිජ ප්‍රතිචාර ඉරුවරුන් 8 දි. ගැන විද්‍යා ප්‍රතිචාර ඉරුවරුන් 5 දි; කෘෂිකර්ම ප්‍රතිචාර ඉරුවරුන් 15 දි. සාම්ඝී ප්‍රතිචාර ඉරුවරුන් 5 දි; කැරිකාහාස ප්‍රතිචාර ඉරුවරුන් 7 දි; සාම්ඝී ප්‍රතිචාර ඉරුවරුන් 144 දි.

ඡරවිදුන් ගෙන කඩා කරන විට ම ගම්මුන්නාන් සේව මතක් කරන්නට එන් ගම්මුන් ප්‍රදේශයය පිහිටි අපේ කොට්ඨා යයට ඉංජිනේරුවරුන් ඉතාමන්ම තින් බව ඇත්ත වශයෙන්ම ඉන්නේ ඉතා ගතර දෙනැයි. මේ භාවිත ප්‍රතිචාර මින්නේන්, කොමිෂ්නිවලුව, දෙපාර්තමේන්තුවලුව සහෙන්නා, පිට වට යන්නාන් ඉංජිනේරු දැනු මත් අවධාර කියලයි. ඇත්ත වශයෙන්ම බිඹුවාම මෙන් ජන්ද කොට්ඨායයේ, පොල්පුරාග ගර දිස්ත්‍රික්කා කළයේ දරවිදුන් නුත් ගතර දෙනකුව වඩා නැඟා, ඒ මාගේ සුදුසුකම් ඇති. එම්හිසා මා කරනු වෙන් ඉල්ල සිටිනවා. ඉංජිනේරුවරුන් අපේ කොට්ඨායයට එවන්න බැඳී නැවත්. අපට බලය දෙන්න පාසල් ආරණ්‍යව පස්සේ ගුරුවිදුන් ගෝ ප්‍රස්ථාවේ විසු රිජ්ස් ආ මින්නේ අපේ දරවිදුන්ගෙන් අය කරලා බුත්ත්ව ඉංජිනේරු අධ්‍යාපනයක් ලබා දෙන්න. ඒ බලය අපට ලබා දෙන ලුස ඉල්ල සිටිනවා.

නිගුරක්ෂෙව තිබෙනවා, අපේ ගර මිද්‍යා යෙක් මේ ගුරු විද්‍යාලය පවත්වා, ගෙන යන්නේ ගුවන් හමුවලට ඇයන් ගෙව නායිල්ලක ඉතු ගුවන් හමුවල දියුණු කරන්න ගෙන නිසා ඒ ගෙවනිල්ල අපේ ඉල්ල තිබෙනවා. අවුරුදු ගැන මේ තිවිෂුම් දිරික් කර ගන්න අපට තිය මෙන් ගන්න වෙත් වෙලා තිබෙනවා, ඒ ගුරු විද්‍යාලය පවත්වාගෙන යාමට එමනිසා ඇත් සැලසුම ගෝන් කර තිබෙනවා, ඉවම් පෙළ තිබෙනවා, ගුරු විද්‍යාලය සඳහන්ව. ඒ නිසා තේව අවශ්‍ය ප්‍රිංල් වික ලෙස දෙන ගැවයට ම, කරනුවෙන් ඉල්ල සිටිනවා.

ඡලදීල් ද සිල්බ මහයා

මට දෙන ලද කාල සිමුව අවසන් වි  
අති හෙයින් තමුන්හාන්සේට ස්ථානී  
වන්න එමින් අපේ දරුවන්ගේ අනා  
ගතය ගැන බලුන්න කිය ඉල්ලමේන්  
මගේ කම්ම අවසන් කරනවා.

ජ්. ජ. විජේරත්න මහතා  
(ලග්ගල)

(තිරු. ජේ. ජ්. විජේරත්න පන්තා—ලක්  
කාල)

(Mr. J. G. Wijeratne Banda—Laggala)

රු. සහායනිතුමති, මේ රටේ අධ්‍යා  
පනය ඉතාමත්ම දුරුවලට තිබෙන ආසන  
යක් වහා උග්ගල ආසනයේ තිබෙන අමු  
පාඩු පිළිබඳව වහන ස්වල්පයක් කුණා  
කරන්නට බිඟාපෙරාන්තු වෙනවා. පළමු  
වෙන්ම අධ්‍යාපන සේවා ඇමතිතුම්මට  
ස්ථානිතවන්න වෙනවා, පූජුය ප්‍රාදී  
තින් විනාශයට පත්වුණු අපේ ප්‍රදේශයේ  
පාසල් ගෙවනාගිලි සියල්ලක්ම පාසේ  
අත්ත්වැඩින කර දී අපට උදව් උපකාර  
කිමිම ගැන. තවත් පාසල් ගෙවනාගිලි  
වුනක් තිබෙනවා. පූජ මූදලයින් එවත්  
අත්ත්වැඩිය කර දී අපට උදව් උපකාර  
කිමිම ගැන. තවත් පාසල් ගෙවනාගිලි  
වුනක් තිබෙනවා.

අධ්‍යාපන සේවා අමාත්‍යාංශයන්  
කෙරෙන ටැඩ පිළිබඳ සමා  
යන්න අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය යක්නී  
මත් නොවීම ගැන අත්ත  
වැයෙන්ම අපේ කණ්ඩාව වෙනවා.  
අද මේ රටේ ද්‍ර්ජකර ප්‍රදේශවලට තිබෙන  
විශාලව ප්‍රශ්නය ගුරු කියයි. මේ ගැන  
සුම දෙනාම කතා කරනවා. මත්ත්‍රිවරුන්  
වැයෙන්, දෙම්විපියන්ගේ, ගුරුවරුන්ගේ,  
දරුවන්ගේ විවේචනවලට අපේ උක් වෙනවා.  
විශේෂයෙන්ම උග්ගල එගේ ද්‍ර්ජකර  
ප්‍රදේශවලට ගුරුවරුන් යවන කොට භාම  
වෙළුවම යවන්නේ—මොන රජය බලයට  
පත්වුණන්—එම් අයට දැඩිම උක් දීමක්  
සැරියටයි.

එක්සන් ණතික පක්ෂයේ ආත්මවක්  
මේ තරම් මත්ත්‍රිවරුන් සංඛ්‍යාවන් ඇතුව  
බලයට පත් වි සිටියන්, නාම වෙළුවම  
එම් කොට්ඨාසය මහජනාවටයි දැඩිම  
විදින් න සිදු වි තිබෙන්නේ. ලගදී අපුනෙන්  
ගුරුවරුන් බදවා ගැනීම සඳහා ගැසට  
නිවේදනයක් පල කර තිබෙනව් ප්‍රසිද්ධ

නිවේදන මිනින් පත් කර ගෙනතන් එවා  
සින් වරප්‍රාද ප්‍රෙබන්නෙන් මානලේ  
වුගේ නගරවල අධ්‍යාපනය ලැබූ මුදින්  
වයි. ම් කැලුන් සඳහන් කළ විධියට  
අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවට අද මූහුණ  
පත්න ඇති ගෞකුම ප්‍රශ්නය ගුරුවරුන්  
එම ස්ථානවලට මාරු කර යුතිවත්, එම  
ස්ථානවල සේවය කරන්නට අභිජන  
විමධි. මගේ කොට්ඨාසය මානලේ සිට  
හැනාක්ම 75 කින් ඇතිය මහනුවර ඉදාල  
කොළඹට වාගේ ඇති මූහුණවා කොට්ඨාස  
යයි. භාතුක්ම 75 ක් ඇති නිබෙන  
හැනාක්ම ම විද්‍යාලයට පූජුය අවුරුද්දේදී  
ගුරුවරුන් 16 දෙනෙක් අපේ ක්‍රිඩ්ස්ට්‍රිලුන්  
මාරු කර තිබෙනවා. නමුත් එ ගුරුවරු  
ගිහින් නාභා. ගුරුවරුන්ට පහසුකම්  
නාභා. කන්ට තැනාක් නාභා. එමතිය ගුරු  
වරුන්ට දෘස් කියන්න පූජුවන්කමක්  
නාභා. ඇත් මේ නව කුමය යටතේ  
අලුතෙන් ගුරු පත්වීමි දීමෙන් එම ප්‍රශ්න  
විසඳන්න පැවත්තෙන නාභා. මත්දී  
දෘස්ස් පෙළ අධ්‍යාපන සූදුසුකම් ලබන්ක  
රිසස් පෙළ පත්නී ඇති විද්‍යාල අපේ  
කොට්ඨාසය නාභා. එම තිසා මේ ප්‍රශ්නය  
විසඳන්න පැවත්තෙන නාභා. ද්‍ර්ජකර  
ප්‍රදේශවලට ගුරු පත්වීමි දීම සඳහා විභාගය  
නාභා පැවත්තෙන තිය මා විශේෂයන්  
දැඩි පිටතට, අපේ ප්‍රදේශය අ. පො. ස.  
(සමාන්‍ය පෙළ) විභාගය සමන් වී සිටින  
අයටන් අවස්ථාවන් ලබා දෙන්නට වැය  
කිය. එ අන්දමට විභාගයක් පවත්වා  
ගුරුවරු අවත්ත් තෝරා ගෙන්න පූජුවන්  
වුණෙන්, ගුරු තිවාස ප්‍රශ්නය, මාරු වීමි  
ප්‍රශ්නය මේ ඇදී ප්‍රශ්න විසඳාගන්න පැවත්තෙන මින් කරන්න කුමතියි.

එම සමගම මහක් කළ යුතු කාරණයක්  
තිබෙනවා. විද්‍යාලයා කාරිය නියුතු මිදුහල්  
පනිවරුන් සැහෙන සංඛ්‍යාවක් ඉන්නවා.  
එම අය අද වනතුරුන් උසස් වීමි බිඟාපා  
රෙන්තුවන් ඉන්නවා. නමුත් මෙහෙන්  
නොලැබුණු නිසා කනස්සල්වට පත් වී  
සිටිනවා. එ අයට ඉක්මනින් උසස් වීමි  
ලබා දෙන්වාය කිය යුතිම සනසුලයි, අපේ  
නාභා ගෙන සිටින්නේ. එසේ නොඳුවා  
නොන් ඉදිරි කාලයේදී එ අයන් එම  
ප්‍රදේශවලින් ස්ථාන මාරු ලබා ගෙන

ନାମନ୍ତରେ ଗଲି ପ୍ରଦେଶକାଳର ଯନ୍ତ୍ରର ଉପର  
ନିବେନାଲା. ଶ୍ରୀ ପାଣେତ ମାଲବାଲିକ ନିଲମ୍ବିତ  
କାରୀଙ୍କୁ ନିଷ୍ଠା ମୁଣ୍ଡ ବାଲିକ ଅବିଷ୍ଵାସନ  
ନିଲମ୍ବିତରେ ଦୂର୍ବଳ ହାଲ. ଶ୍ରୀ ଧ୍ୟା ଜୀବନରେ  
ଶିଖେତ୍ତାଙ୍କୁ ଲୋକ୍ କରନ୍ତି ନ ମିଳୁ. ଶ୍ରୀ  
ଧ୍ୟାଙ୍କେ ଚେତ୍ତାବ ଚେତ୍ତିର କିରିମର ପିଣ୍ଡର  
ଗର୍ଭନୀ, ଲେଖ ଛୁଟୁଳ କିରିନାଲୁ.

யර ജൂഡീസ്സിനുമനി, ലേറ്റ് കെ തീവ്രവർഷ  
ക്കോവിലുക്കുന്നു മുഹമ്മദ് ക്കോവിലുക്കുന്നു. ശ്രീ  
പ്രഭുദേശം ദൈവ അഖില ദിവ്യൻ നീസു അപേ  
അവധിപതി ചേർവാ അമൃതം നും, ശ്രീ പ്രഭുദേശം  
ഒരു ധനം നാഥില വിഘ്നാലയവി പാലങ്ങൾ  
നീബേബന്നു, വിഘ്നാലയ പാലങ്ങൾക്കും ജഗ്നി  
റസ്സ് പെടു ആന്തി, രിലുക്കം മദ്ദ മഹാ  
വിഘ്നാലയക്ക് ഷാരിയവ നാമി കര നീബേബന്നാലു  
ലേറ്റ്, പല്ലേരുമുണ്ട് മഹാ വിഘ്നാലയ. നാഉല  
വിഘ്നാലയ ചീരി ഹനക്ക് മാ ഓ കു ആനക്കു  
നാമിന് റിലേ വിഘ്നാലയ വേഴ്ചി ലജ്ജാവി പാലങ്ങൾക്കു  
കീഴു വി നീബേബന്നാലു. അപേ റബീ ആനി അർപ്പിക്ക  
അക്കന്നിയ അഭ്യാസം ചുമ്മ വിഘ്നാലയക്കും അംഗ  
സമിപ്പരിഞ്ഞ കരന്നു കാവി പ്രാഥിവാന്മാരുക്കുമ്പോൾ നാഞ്ഞ.  
ശ്രീ നീസു ശ്രീ വിഘ്നാലയ അംഗ സമിപ്പരിഞ്ഞ  
വിഘ്നാലയക്ക് ഷാരിയവി ജക്കസ് കര ദേഹാ ടേജ്  
ഇല്ല റു ദിവിന്നു ന കൂടിക്കു. ശ്രീകു പ്രഭുദേശം ദൈവ  
അവധിപതി പ്രഞ്ചം സംഭവനു കരമി ദുരി വിജയാ  
കുന്നു പ്രാഥിവാന്മാരു ലൈബാധ കുഡാ, മരി  
ക്കൽ അഭ്യാസം കരന്നാലു.

යරු සහායත්වෙනුමත්, මගේ කොටසියුගලී  
විතු පාසල් කිංගයන් නිලධානව. රාජ්‍ය වැළිදි  
සංස්ක්‍රාවෙන් එම පාසල් දියුණු කරන්නේ  
ඡෘහී. ඉන්න ලුමයින්ට අධ්‍යාපන පාසලු  
කාලී ලබා දීමට වැඩ පිළිවෙළඳක් සංස්ක්‍රාව  
නැහු. රජයට ගනන් කිවිවාම එට, ආංග  
සම්පූර්ණ කර දෙන්න තාය කියල වැළිදි  
සංස්ක්‍රාවට කියනව. වැළිදි සංස්ක්‍රාව  
කියනව සල්ලි නාහු කියල. එම නිසා මෙම  
ජාත්‍යාලී වැඩ කරන ගුරුවරුන් ඉතාම්  
අසරන තත්ත්වයකට පත් සි කිවනව;  
දිනන්දුවෙන් වැඩ කරන්නේ නැහු. එම  
නිසා ලුමයිනුන් අසරන තත්ත්වයකට  
පත් වී සිටිනව. මේ ගනන් ඇමතිත්තුම්ගෙ  
අවධානය ගොමු කරන්න කුම්මියි.

නිගරය හෝ වේලා දිවිසර හෝ වේලා  
ලංකාවේ හැම දෙනාටම සම්බන්ධ අධ්‍යා  
පනාය ලබා ගැනීමේ ප්‍රස්ථකම් සලසු  
දෙන්න තිනෑ. එම සම්පත් සම්බන්ධ බෙඳාපන්  
Digitized by Nalaka

දෙන්න ඩිනු. වියේ අයෙන්ම පිරිසරවදා  
ජනතාට බලපෑමෙන්තුව සිටිනව, මේ  
රෝගයෙන් එම පහසුකම් ලබ දේ විය කියු.  
නමුත් තමන් එකම දෙයක් පිළිබඳව  
සහන් එළිය දකින්නව නාති විල ගැන  
කනාගාට වෙනවා. දානට අධ්‍යාපන බටල  
පරුනුවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනව. ඒ<sup>1</sup>  
සූලින හේ දානට තිබෙන අපහසුකම් විය  
හාර අප් දරුවින්ට හෙද අධ්‍යාපනයක්  
ලබ ගන්නට මාරු සලසන තෙස්  
දීල් මින් මා නිඛන වෙනවා.

ඩී. එම්. ආලෝකන්දරම් මහතා  
(පොජයි)

(திரு. ஏ. எம். ஆலாலசுந்தரம்—கோப்பாடு)  
(Mr. A. M. Alaala Sundaram—Kopay)

தலைவர் அவர்களே, கல்வி அமைச்சின் மானிய விவாதத்தில் பலரும் பேசியதைப் போலவ்வாமல் ஒரு சில விஷயங்களை மட்டும் நான் அமைச்சர் அவர்களின் கவனத்துக்குக் கொண்டுவர விரும்புகின்றேன்.

நடன, சங்கீத ஆசிரியர்கள் தமிழ்ப் பாட  
சாலைகளில் படிப்பிக்கின்றார்கள். இவ்வகை  
முழுவதுமுள்ள நடன ஆசிரியர்களின் எண்ணிக்கை 24. இவ்வகையிலுள்ள சங்கீத, நடன  
ஆசிரியர்களின் மொத்த எண்ணிக்கை 250.  
ஆனால், இவ்வாசிரியர்களை மேற்பார்வை  
செய்ய வட்டாரக்கல்லி அதிகாரிகளோ, அவர்களின் வேலைநந் தழுங்கு படுத்தக்கூடிய  
மற்றும் அதிகாரிகளோ எவ்வரும் நியமிக்கப்  
படவில்லை. ஆகவே, சங்கீத ஆசிரியர்களின் வேலைகளை மேற்பார்வை செய்வதற்காக வட்டாரக் கல்லி அதிகாரிகளை நியமிக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

நடன வகுப்புக்களேப் பாடசாலையில்  
 ஈத்துக்கிருங்கள். அதற்கு மிகுதங்கக் கலைஞர்களின்  
 ஒத்துழைப்பு வேண்டும். ஆனால் வெளி  
 யிலிருந்து மிகுதங்கக் கலைஞர்களின் ஒத்து  
 வழைப்பைப் பெறவது தடைசெய்யப்பட்ட  
 நாரணத்தால் இவ்வாகியிர்களை நியமிப்பு  
 பது படிகளில்கூடி விடுவது

து பயன்றந்தாக வெடிக்கிறது. ஆகவே  
நூற்றந்து ஒரு மாவட்டத்துக்கு ஒரு  
மிருந்தக் குடியிரவையாவது நியமித்தால்  
அதன் மூலபள்ளதுப் பேற முடியும்.  
*Foundation.*

[ඒ. එම්. ආලෝක්සන් දරම් මහතා]

அமைப்புத் திட்ட அமைச்சின் கீழ் பயிற்சி  
பெற்ற பட்டதாரிகள் பல்வேறு தினைக்  
தன்மூலக்கும் எழுதுவினைக்குர்களாகவும்  
காசாளர்களாகவும் நியமிக்கப்பட்டார்கள்.  
ஆனால் அவ்விதம் நியமிக்கப்பட்டு பல  
வருடங்களாகியும் அவர்களிற் பலர்  
தாங்கள் பெற்ற பட்டக் கல்வி  
அறிவை மற்றவர்களுக்குப் பயன்படுத்தக்  
கூடிய வகையில் தொழில் வாய்ப்பைப் பெறு  
தவர்களாக இருக்கிறார்கள். உறிப்பாக இந்த  
அமைச்சின் அலுவலகத்திலும் அதுபோன்ற  
பலர் கடமையாற்றுகிறார்கள். அவர்களுக்  
கென்று அமைச்சப்பட்ட பட்டதாரி எழுத  
வினைக்கு சங்கம் (Graduate Clerks Association)  
கொரவ அமைச்சரோடு பேச்சு  
வார்த்தை நடத்தியபோது பட்டதாரி ஆசிரியர் நியமனங்களில் 20 சதவீதத்தை அவர்களுக்கு வழங்குவதாக அவர் ஒப்புக்கொண்டார். பலவருட காலமாகப் பட்டதாரிகளாக  
இருந்தும் அவர்களுடைய கல்வி அறிவு அவர்களுக்கோ சமூகத்துக்கோ பயன்படாதிருக்கும் நிலையை மாற்றி அமைத்து அவ்வித நியமனங்களை அவர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டும் என்று நான் தாழ்மையாகக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

இந்நாட்டிற் போதிய ஆங்கில ஆசிரியர் களைப் பழித்துவிக்கின்ற திட்டத்தின் கீழ் குறைந்தது 180 புள்ளிகள் பெற்றவர்களை ஆங்கிலப் பட்டதாரி ஆசிரியர்களாக ஆக்குவதற்காகத் தெரிவு நடைபெற்ற நேரத்தில் 116 பேர் தெவிவரேயப்படத் கடியதாக இருந்தது. ஆனால் 73 பேர் மாத்திரம் அழைக்கப்பட்டு அவர்களில் 20 பேர்தான் பதவி களைப் பெற்றுள்ளன. இந்நாட்டில் ஆங்கிலக் கல்வி அலுவியம் என்பதைப் பல இடங்களில் மேன்மைதங்கிய சனுதிபதி அவர்கள் வளியுறுத்திவரும் இந்நேரத்தில் மீதியான 53 வெற்றிடங்களையும் நிரப்புவதற்கு பல்கலைக்கழக மாண்யக்குழுவை வற்புறுத்தி அவர்களுக்கு இச்சந்தர்ஸ்ப்பத்தை அனிக்க அமைச்சர் அவர்கள் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென்று நான் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

උතුන්කා සෙරත් මහත්මය (නුවරඑශ්චය  
දිසු ඇමත්තුම්ය)  
(සේලයි රොනුකා මෝරත්—තාවරෝලිය  
මරගට්—අභයමස්සර්)  
(Mrs. Renuka Herath—District Minister,  
Nuwara Eliya)

ගරු සහායනීතිමත්ති, ඔවුන් ඉතුළත්  
අමාත්‍යාංශයක් ව්‍යවත් කාලය සිම් සහිත  
නිසු ඉතා කෙටියෙන් කානා කරන්න සිදු  
වී තිබෙනවා. ඒ නිසා මම කානා කරන්න නැ  
බලපෑමෙරන්තු වන්නේ මෙත් දිස්ත්‍රික්  
තයේ තිබෙන අඩුපාඩුකම් කිහිපයක් ගැනී  
පමණකි. එම ප්‍රතිමයක්, අනෙක් ගරු  
මෙන්තුවරුන් කළු වායෝ ම, අධ්‍යාපන  
සේවා, අමත්තුමාට ස්ථානි කරන්නා මටත  
සිදු වී තිබෙනවා එකුමා මේ විසර තුළු  
අපට විද්‍යාල් ව්‍යුහ අටියා උපකරණ හා  
ලිබුත්, ඒ වායෝ ම විද්‍යාල් ගොඩනැගිල්  
හඳු ගැනීම් සඳහා පාම්පානා මූදලක් ලබා  
දී තිබෙනවා. ඒ ගැන අප්පේ ස්ථානීය  
අධ්‍යාපන සේවා අමත්තුමාට අප්පේ දිස්  
ත්‍රික් යය වෙනුවෙන් මිනින්දෝ න්‍යාමනියි

ரெ அவிஷ்கார ஆமித்துமான், நியேசு  
 அமித்துமான் அவிஷ்கார மூன்று வீட்டுத்தீவால்  
 பூர்வீன் நாட்டு மூன்று கூகு ஸ்தாபித  
 தூக்காலி ஒரு பகு விலி பகுத்துக்கீ பலன்  
 கீமோ மூன்து கவிதூது கருத்தை யான்தோன் தீ  
 தூக்காலி தீ மூன்துக்காய ஸ்தாபித  
 தீந்து சுறு சினா காலை ஜீலி சுதிவாகி.  
 கொன்டுமேல் ரெ மென்தீதூது (அநான்தீ  
 தூக்காயானி மகனா) ஒரு கிளை கூது கவிதை  
 காலி. ஒரு கிளை நிலைநா விவை அபி தூக்கீ  
 நாலி. கலூநி தீ ரெ மென்தீதூது அபவ  
 அங்கு கேவேதூபாக்கி காலி, அபோ ரெய் அவ  
 சுமத்து அயவ ஒரு பகு விலி மூன்துக்காய கியை.  
 தீ அங்கு கேவேதூபாக்கி தீலே கீரிமேனா கீகீம  
 பூர்வீத்தை காஸு. கீஹாயான் பலன்தீ  
 ஒரு விடுநீ விடுவி உதிமோ கவிதூது கிதீம  
 கை கீல ஒரு அங்குபா அமித்துமாலா  
 ஸ்தாபிதநீது விடுவி.

ඒ එක්කම ගු ඇමතිතුමාගේ අවධා නය ගෙවූ තම යුතු කාරණයක් නිලධානවා. මේ ගදුවදුන් බිඳීඩි ඇතිම සඳහා විභාග යක් පවත්වන නිසාන්, අපගේ ඇති දැක්කර ප්‍රදේශවල උගෙන් පිරිස එතාරුම් නැති නිසාන් අපොස. සාමාන්‍ය පෙළ සම්ඳ් අයටත් මේ විභාගයට එකි විම්ව ප්‍රමා වන් වන අන්දම් ගැසට් නිවේදනයක්

நினை கரணை, சீ பான் மு லெக்கா  
சுவதி வத அபர ழர் பத்திரிகை லூ டீட்டி  
குலயை அதி கரணை அபே வீஜால்  
வில ழர் கிய மதரவு, ஸ்கு வ ஆல்  
விந் வெறுவி. மே ழர் கிய மதரவு,  
அதி ம சுடை பில பூஷ்ட் கவுளின் ழரவரை  
ஏதென்ற காலி பூயேசுநயகி ஹோவன கூ  
மு அவர்ணுவை பின்கூ கரணவி.

ତଥିରେ ଏକ କରୁଣକୁ ନିବେଦନାରେ, ଅତେ  
ଅଧିକୁଳନ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ ହେବା ମେଲି ଅଧିକୁଳନ  
କାର୍ଯ୍ୟାଳୟର ଅନୁଭବ ନିର୍ମାଣରେ ଜାପନୀର  
ହେବା ଦେଖିବାକୁ ପ୍ରତିନି ଅଛିନ୍ତା ବିଷୟରେ  
ଏହି ଦେଖିବାକୁ ପ୍ରତିନି ଅଛିନ୍ତା ବିଷୟରେ

ঃ. সু. 4.30

ඩී. ඩී. ඩී. කොරෝනා මහතා (මදුල් සිරිය)

(ஈரு. ஏ. டி. பி. ஏக்கநாயக்கு—மெதிரை  
கிய)

(Mr. A. D. B. Ekanayake—Medirigiriya)  
ගෙ සභාපතිතුමේ, අධ්‍යාපන අම්බා  
ගලයේ විය නිර්මා ගැන ක්‍රියා කරන මේ  
අවස්ථාවේදී අප්‍රා කොට්ඨාසයේ තිබෙන  
අභ්‍යන්තර කිහිපයක් පෙන්ව, දෙන්න න තිබෙ  
නවා. රේ ඉස්සර වෙදු කිය යුතු දෙයක්  
තිබෙනවා. තිදිස්ස අධ්‍යාපනය නියා කාල  
න් තරගක් නිස්සේ මේ රටේ අධ්‍යාපනයේ  
ප්‍රබෝධයක් ආන් වී තිබූණ. නමුන් පැහැදිලිය  
කාලය අධ්‍යාපනයේ අදර ණ්‍රුයක් එවට  
පත් වූණ. දැන් ඉදිරිපත් කර තිබෙන චෙදු  
පත්තාව තුළු එ ඇර මැනි සහන්  
ල්‍රියක් පෙනී යය අටි විශ්වාස කරනුම්.

හම මෙන්තුවයෙක් තු වාගේ කම  
රාජ්‍යයේ ආසන්වල තිබෙන ගුරු පුරුෂ  
ප්‍රති ගෙන කිහි කළු. මටත් එය කියන්න  
සිදු වී තිබෙනවා. පෙනෙන්න නරු දස්ත්‍රික්  
කළය ගුරු පුරුෂ්පාත්‍ර 389 ත් තිබෙනවා.  
එ සිංහල ගුරුවරුන්. මූල්‍යම් හා දෙමළ  
පාසනාලුවල ගුරුවරුන් 108 දෙනෙකුගේ  
හිගයක් තිබෙනවා. මෙ හිතනා නැවියට,  
අපේ විද්‍යාවලිල තිබෙන යම් අව්‍යාප්‍රාක්‍රියා  
මූහුරට්ටා ගැනීමට ලැයදී අයදුම් පත්  
කාදවා විශාලයෙක් පවත්වනවා. යමිකිපි  
අධිකාපන මට්ටමක සුදුසුකම් ඇති  
අය ඩිඩ්වා ගැනීමට Digitized by Neel

கிரிம என மு சந்தேஷ விவரம்  
நமுந் சுமதர விதயங்க் சுமாந்தவ  
யெந் மே பூட்டுக்காலி நியம கீடிரி  
எது ஏரி அமெரிக்காவை கூட்டுக்கீல்க் கணமு  
கிரிம விடைகள் வின லிவ துதக் கருங்கா  
காமனிக் ரிளாகரன்யங் விக்கென் நாவும்  
கு சுங்கி விதயங்க் பீட்டில் ஏற்வருங்  
ஒவ்வொன்று பூட்டுக்காலி.

නැවුම් හා සංගින ගුරුවරුන් බිඳුව  
අතිම සදහාන් උසස් පෙල විඩ තුනක්  
සමත් විමේ පුදුපුකම ඉඳ ලු තිබෙනවා.  
එය කරන්න තිබෙන්නේ එම විධියට නො  
වෙයි. අප්‍රේ දක්ෂ සලකුවන් දෙස  
බිඳු වීම ජ්‍යෙෂ්ඨන්හර කිරීතියට පත්  
වුතු තින්හෙවල අණය විනි අය දෙස  
බිඳු විට, සහතිකයට විඩ එවුනි අයගේ  
පෙලපුදුදේ ද ගෙන සලකා බල්ලෙන් ඔවුන්ට  
තැනක් දිය යුතු බව පූජාදිය වෙනවා.

ప్రాంత ఆయుష్మాలువికామ వేదు గ్రంతి తీవ్రమైన  
ఓంత్రికి బ్రంగ తీవ్ర తీవ్ర నొ గ్రంతి బ్రంగ తీవ్ర తీవ్ర  
దుక్కినోనాపి లైబెనాలు. అపటి క్రండ్ ఎప్పల్  
కలు దృఘాదివ్యాధినో ల్రామతానాలివానో విభి  
విషాలు సంపూలికో కిరినాలు. అల్లిండ్ డెంకో  
ఐనాక్ ఓంత్రికి దైనాఖ్ తో అయిలి ప్రశ్నాత్మక  
వికో క్రి అపటి ఆజాలోవల్ ఓంత్రికి విషయ ఉన్  
నొవిమ జాడునా లాచి అయ యోధు గానోనా అపటి  
ప్రశ్నలికోకామ నీలెనాలు.

විද්‍යා උපාධිවාරීන්ගේ සංඛ්‍ය පලු තිබා  
බැඳුවෙන්, එම උපාධිවාරීන්ගේ ප්‍රමාණය  
කිහිපා අඩු වී නිසේනා බව අපහ පෙනෙනාට.  
එම අයගේ සාක්ෂිව අඩු වී නියෝගාත්මක.  
රීට හේතුව එම අයට සූදුසු මට්ටමක් තැබුණු  
නොගැනීමේද විද්‍යා උපාධිවාරීන්ගේ රුපුල්  
වෙනත් රිකිත්වකට ශිෂ්‍යාන් තිබුව මේ  
විත් දෙපුණුණෙකු වැටුපක් යුතුවා.

1978 වර්ෂයේදී විද්‍යා උපයිධාලී කුරු වරෙන් 1936 දෙනෙක් ලංකාවේ තිරිය, 1979 දී 2,321 ක් .තිරිය. 1980 වන මිල මේ සංඛ්‍යාව 2,239 දක්වා අඩු වුණු. මෙහෙන් පෙන් යනව්, විද්‍යා උපයිධාලීන්ගේ තිරිය

ତିଣେ ଅସନ୍ତ୍ୟ ଶକ୍ତି ଦିଲ୍ଲି ମହା ଵିଦ୍ୟା  
ଲେଖି ତୀଯାରୀରେ ଥିଲା. ତୁ ପିଲେରେମ୍ ରିଜକ୍ସ୍ ଫେଲି  
ବିଦ୍ୟାର ଦ୍ରିଙ୍ଗାଳିନୀ ଏକ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି ତୀଯ  
Foundation  
of Mahatma Gandhi

[ඩී. ඩී. එස්. එකකායක මගිනු]  
ලිඛිත ආයතනයට එකම විද්‍යා දරුවරයයි  
ඉත්තේ. ඉතින් කොහොමද අපි ඒ  
ප්‍රදේශවල අධ්‍යාපනය දියුණු කරන්නේ?  
මේ විගේ ලෙසු අඩුපාඩුවක් නියෙනව.

සහාපතින්මති, තවත් කාරණයක්  
මතක් කරන්න මට ඉඩ දෙන්න. රජයේ  
සේවකයන් අතින් දරුවනු තරම්  
පවි කළ තවත් සේවක පිරිසක් ඇත්තේ  
නැහා, කියයි මේ කළුපනා කරන්න. මෙකද?  
මෙකද? රජයකා බලයට පත්වූ වට විභාල  
දුර සංඝාපනයක් කොහො, කොහො හට මාරු  
කරම අත්තව. තිකම් ඉත්තන් බවට පත්  
වෙනව. අතින් ආණ්ඩුව පත් වුණන් ඒ  
වගයි. ඒ තිසි මේ නම් කළුපනා කර  
න්නේ දුරුවරයන්ට දේශපාලන තීද්‍යාස  
නොදී ඒ අය රීට වඩා උත්තරිතර නත්තේ  
වියකට පත් කරන්න තිනාය කියලයි.  
දුරුවරයන් දේශපාලනයට ශ්‍රේ ගන්න  
එස්. ඒ වෙශම දුර පත්වීම් දිමිදී  
දේශපාලනයෙන් නොදා පූද්‍රස්‍යාට පූද්‍රස්‍ය  
නැහා දෙනව නම් අපේ රීට අධ්‍යාපනය  
මිට වඩා ඉදිරියට ගෙන යන්න ප්‍රථම්  
මේ ප්‍රතිඵල කරමින් මේ භාවතිතයි.

සහාපතින්මති:

(ත්‍යැපිලර්)

(The Chairman)

Order, please! The Deputy Speaker  
will now take the Chair.

අනෙකුට තෙක්නායකතුත් මූල්‍යනෘෂා ඉත්තන්  
වුයෙන්, නියෝගී තෙක්නායකතුත් [නොම්බන්  
වෙබ්දාන්ත් මිනා] මූල්‍යනෘෂා විය.

අත්ත පිරිතු, සපානායකර අවසරක් අක්කිජාස  
න්ත්තිතිනිත්තු තිංක්හේ, ඔප සපානායකර අවසර  
ක්ක [තිරු. නොම්බන් ගෙවත්තාත්ත්] ත්‍යැමය  
වකිත්තරාක්කා.

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair  
and MR. DEPUTY SPEAKER [MR. NORMAN  
WAIDYARATNA] took the Chair.

විටෙන්න සම්බුද්ධ මිනා (නියෝගී  
අධ්‍යාපන ඇම්බින්මති)

(තිරු. වීරාවන් සමාරාවී—සාල්විජ් ප්‍රජා  
ඥාමාස්චර්)

(Mr. Weerawanni Samaraweera—  
Deputy Minister of Education)

ගරු සහාපතින්මති, අධ්‍යාපන අමාත්‍යාං  
ශයේ වැය පිරිපා පිළිබඳ සාකච්ඡාවේදී

ආණ්ඩු පක්ෂයේන් විරුද්ධ පක්ෂවලන්  
ගරු මත්ත්‍රිවරයන් සැංඝාපන සංඝාපනයි,  
පෙළද්‍රාලිකට තමන්ගේ මැතිවරයන් කොට්  
ඡාවලුන්, පෙළද්‍රාලි නම් දිස්ත්‍රික්කාවල  
හා අධ්‍යාපන සේවුණෝන් පවත්නා අඩු  
පාඩු හා අවශ්‍යතාවන් ගෙන හාර පැම සම්  
ඛ්‍යාධෙන් මේ එකමන්පාල ජ්‍යෙනි  
වන්න වෙනව. මේ රේවා අමාත්‍යාංශ අත්ත  
රෙන් ප්‍රජාන ගැටී නිලධාරී අමාත්‍යාංශයා  
යන් ගෙන අපි සිතුවාන්, සාකච්ඡා  
ක්‍රාන්කී නෙ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයියි. එම්  
හාම් දුරට අපේ ප්‍රජාන යානිරීණයි. එක  
ඡ්‍යාම දෙනාම පිළිගෙන නව වෙන්න ප්‍රථම්.

ප්‍රජාන ඇති වෙන්න, අධ්‍යාපනයාම් ඇති  
වෙන්න ඒ සේවුණෝ ඩංසින්කාවය  
වැඩි වූ කරමෙයි. ගෙන් රාජ්‍ය ඇම්බින්මතින්,  
අධ්‍යාපන සේවා ඇම්බින්මතින්, අමාත්‍යාංශයා  
යෙය් උග්‍රකම්තා ඇතුළු නිලධාරී හෙත්  
වෙන් ඉත් රුප පූදුම් අධ්‍යාපන සේවුණෝයි  
අධ්‍යාපන ඇති බව, අවශ්‍යතාවන් තිබේන  
කිව අහන්තාව ලිඛිතම් එකතුම් පුදුවයට  
පත් වෙන්න නැහා. මේ රේවා පාසල්  
9,000 කට, 10,000 කට අයන්න සංඝාපන  
වන් නියෙනව. අධ්‍යාපනය ලබන දුරුවන්  
සේවාව 38,00,000 ක්. දුරුවන්ගේ  
සේවාව 1,32,000 ක්. ඒ අනුව බලන විට  
අධ්‍යාපනය මූල්‍ර රටුපාලම විසිනි, පැතිරිල්  
මේ රේවා ජනගහනය එක් කොට් සහලිස්  
ලක්ෂයයි. ජනගහනයෙන් නම් හාර  
දෙනාකුගෙන්ම එක් කොනොක් මේ රේවා  
පාසල් යන දුරුවෙන්. ඒ තිබා මෙය එක්  
කොනොකුම දෙන්ගැකුම පමණක් නො  
වෙයි, හැඳුවීම් බලපාලනය  
වෙයෙන් එසා පත්තා මෙහා පැක්කා නො  
දුදුගෙන, වත්තවලට පමණක් තැක් ඉදිරි  
පත් කරමින්, විවාදය් කරුණු ඉදිරිපත්  
කිවීමේ ගක්කීම් හැවය ගෙන නොවේයි.  
අපි මෙහිදී සාල්කිය යුත්තේ අපි ගැම  
දෙනාගේම සේවනාලී පිටුපස සිංහ  
භන්තිස් ලක්ෂයනට ආයන්න මේ දුරුවන්  
සේවාව ගැනයි.

මේ රෝග, ක්‍රිමත් ජනාධිපතිතුමෙන් රෝග අවධාරණයෙන් ම අතින් හමු ප්‍රශ්න යක්දීම වහෙළ විශේෂයෙන් ම අධ්‍යාපන සඡ්‍ය තුව් ප්‍රශ්න දෙස බෙන්නෙන්, එක කෙළවරක සිට කෝණකාරව තොවයි; එහෙම තුන් නම් එක තැනක ප්‍රශ්න තක් සිටි තොවයි, මේ සිට සර්ව සම්පූර්ණව මේ රෝග දෙවි අනාගතය හාර ගන් න ඉන් න දැරුවන් ගේ අනාගතය සක්‍රාන්තත්ව තිරිම් අවශ්‍යතා මේ එය අපි අව්‍යාදයෙන් විශ්‍රීතෙන් ඉවරයි.

රටේ නිලන ආදේශීක අමාරක්ති කොන්සේ නියුත් සේ නියුත් මා විස්තර නොකිවාට තුවුන් නාන්සේ දෙන්නවා. මේ අවුරුද්දේදේ අපේ ආදායම රුපියල් කොට 1,600 ක් වෙතා විට අපේ වියදුම කොට 3,000 කි. මේ ගෙවේ යන අවුරුද්දේදේ කොට 1,400 ක අයවැය නිගයක් තිබුණ බව අපි නෑම දෙනාම දැන් නවා. මිනිස්ස් ගේ ජිවත්වීම සඳහා, අදුම් පැලුදුම්, ආහාර පාන, රට සංවර්ධනය කරන්න, රකි රක්ෂා ලබා දෙන්න, මූනි වරණ කොට්ඨාගලු හෝතින සම්පත් වැඩි දියුණු කරන්න, අධ්‍යාපනය ලබා දෙන්න ඇත්තා ගේ අනාගතය වෙනුවෙන් කිසියම් යො ජනා කුම අනි කරන්න වැනි මේ වගේ දහසක් වැඩි කටයුතු මධ්‍යස්ථා වින් පාහාර යෙන් රුපියල් කොට 203 ක්, ලක්ෂ 40 කට කිවිටු වෙන දුරවන් සඳහා අපට වෙන් කර දෙන්නා. අපි සෑම අවශ්‍යතාවයක්ම සපුරාලිය යුත්තේ මේ මුදල දින බැලකි; අපට ලැබෙන ප්‍රමාණය අනුවයි. බොහෝම අරපරිස්ස සම්බන්ධ, සෑම මූනිවරණ කොට්ඨාගයක් දිනාම බලා, වෙන් කරල, ඒ හාම ජදයක් ගැනාම සාකච්ඡා කිරු සාවයුත් කරන්න තිබා.

අපේ ගුරුවරු වික අරන්තා කරන්න විනැ. හම් තානම තිබෙන්නේ ගුරුවරුන් පිළිබඳ අදේශනාවල්. ඒ අයගේ වැටුප් ඇති කරන්න ඕනෑ. ඒ අය ස්ථිර කරන්න ඕනෑ. පහසුකම් හරිගස්සා දෙන්න ඕනෑ. ගුරුවරුන් දින බැඳුමෙන් තොයෙක් අවශ්‍යනාවන් තිබෙනවා. දරුවන් දින බැඳු වන් එහෙමයි. ඒ වගේම දරුවින්ගේ අධ්‍යාපන කටයුතුවලට අවශ්‍ය ඩිස්, බංකු, පුවු වික, ඕවන්ගේ පාන්ති කාමර ආදි අවශ්‍ය තාවයන් ගෙන බලන්න ඕනෑ. මේ හම් දෙයක්ම අපට කරන්නට සිදු වි තිබෙන්නේ මේ රටි අති නූරික පස්බිම්ල ප්‍රාග්ධන

வடக் ; ஒரென்னு என விசியவடக் . அப்பு  
அவின் இருப்பு மூலானயென் தே காரண  
கரன் நா அப்பு பூதுவன் குமக் நிலுண.  
தே அவின் இருப்பு மூலானயென் ரபரிம  
பூயைத்தா, ரபரிம யேவா லிங்கா, பூது  
வன் கரமி டூருவி டாவுவந்தே அவ்வாலதய  
க்கை கூர ஏன்னுவ அபி வேலைச் சி நீவே  
நவு ; மகன்கீ வி நவேநவு. அவுப்புக்கும்  
ஆதி வேந் நா ஆதி. அபி கிழுநென்னுவு.

ගරු සහාපතිතුම්ති, මගේ මත්වරණ  
 කොට්ඨාසයේ අනෙක් නා අප්‍රමාණ අව්‍යාප්‍රා  
 කම් නිබෙනවා. ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනය ගැන  
 ලොකු ආන්දෝලනයක්, ලොකු අවධාන  
 යක් අද කොමු තේ නිබෙනවා. මගේ කොට්ඨා  
 සයේ පාසල් 50 ක් නිබෙනවා. අද වන විට  
 මට ඉන්නේ ඉංග්‍රීසි ඉරුවුවන් තුන් දේ  
 නයි. මූල් මැත්වරණ කොට්ඨාසයටම ඉන්  
 නේ තුන් දෙනයි. නමුත් මම එක තානක  
 ඉදගත් වැළපෙමින් හඩන්නේ තහන.  
 මෙය ජ්‍යෙෂ්ඨ ප්‍රශ්නයක්. ඒ කෙරෙහි අපි  
 හාම දෙනාගේම යක්නිය, උනාන්දුව,  
 බෙඩියීය අවධානය යොමු වෙන්න ඕනෑ.  
 කොනානක හිටියන්, මොන ක්ෂේරුයේ  
 හිටියන්, මොන වශයිම් පැවති නිඩුණ්න්  
 මේ අව්‍යාචුකම් සපුරාන්නව අපි හාම  
 දෙනාගේම යක්නිය අවධානය වෙන්  
 කරන්න ඕනෑ.

ඉරුවරුන්ගේ අඩංගුකම් තිබෙනවා. අපි ඒ විට දැරුවන්ටත්, දෙම්විපියන්ටත් ඉරුවරුන්ටත් සාකච්ඡා මෙහින් අවබෝධ කර දී තිබෙනවා. අපට සංවර්ධනය කරන්න ප්‍රාථමික වින්නේ, භෞතික සම්පත් පමණක් නොවෙයි, සම්පූද්‍ය මට්ටමෙන් සංවර්ධනය කරන්න ප්‍රාථමික වින්නේ, ජාතික සම්පත්වල තිබෙන පොනොසහන් හාවය මෙයි. ඒ තිසු හාම අමාත්‍යාංශයන්ටම මේ විශේෂ ප්‍රාග්ධන ඒ ඒ ආකෘතයන් බලපානවා. තමුන් අතින් අමාත්‍යාංශවලට විට අපෝ අමාත්‍යාංශ වෙශෙනෙන්නා තිබෙන්නා, වැඩ කරන්න තිබෙන්නා හොඳින් සම්පත්, වස්තුන් සමඟ නොවෙයි; දැරුවන් සම්ගසි. ඒක තුනක් අමාරුදි. ඉරුවරුන් සමග වැඩ කිරීම, දැරුවන් සමග වැඩ කිරීම, ඒ උදෑවියගේ මානසික තත්ත්වය

[ වරෙන්හි සමර්ථර මහා ]  
 තේරුමිගෙන කටයුතු කිරීම අමාරු දෙයක්. මේ රටේ ජනගහනයෙන් සියයට හි ක වගනිම එක අමාත්‍යාංශයටකට ප්‍රවැති තිබා නම්, තමුන්නාන්සේට තේරෙනවා ඇති කොඩ තරම් සිරුවෙන්, කොඩ තරම් අමාරුවෙන්, කොඩ තරම් කළුපනාවෙන් මේ කායුතු කරන්න මිනිද කිය.

එ නිසු මා ඉතා ගෞරවයෙන් ඉල්ල සිටිනවා, මේ දුන්න සහයෝගය, කරන ලද විවේචන ඉදිරි අවුරුදු තුළදින් උබ දෙනා නය කිය. තමුන්නාන්සේ පාල් සහයෝගය අවශ්‍යයි. අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයට නොවෙයි, අමත්‍යත්වයට නොවෙයි, අත්‍යන්තරම නොවෙයි, අත්‍යන්තර් දිසුණුවක් ඇති කරන්න හැම දෙනාගේ ම සහයෝගය එහාකාරීව ප්‍රවැතියි.

නොයෙක් නොයෙක් අඩුපාඩුකම් නිබෙ නවා. අමි පිළිගන්නවා නමුත් අමි මහන්දි වි නිබෙනවා. එ නිසු තමිය, මූල රටවල සඳහන්වල, මූල රට පුරුම ගිල්ල්ල, බැඩිනියන් සමඟ පමණක් නොව ගුරුවරුන් යම ගන්, මේ රටේ ඉතිහාසයේ ප්‍රජාවිති වරට ජාතික එට්ටමෙන් ඇති ව්‍යුන ජාතික ප්‍රශ්නයක් ගෙන දැරුවන් ලෙට කොස් දැරුවන් සමඟ සාකච්ඡා කරන ලද, අපුන් බවල පත්‍රිකාව ලබන මාසේදී පමණ මේ ගරු සහවට ඉදිරිපත් කරන්න ප්‍රජාවන් වන්නේ. මේ නිබෙන හොතික හා අතික් අඩුපාඩුකම් පිළිබඳ ප්‍රශ්නවලට සාරීරක් මූහුණ දෙන්න නට ප්‍රජාවන්. මම කියන්නේ නැඹා, සියයට සියයක්ම ප්‍රජාවන්ය කියලු නමුත් සාහෙන දුරට මූහුණ දෙන්නට ප්‍රජාවන් එන් අන්දම්, අවුඩුකම් සපුරුලන්න නළ වන් අන්දම්, අවුඩුකම් සපුරුලන්න නළ ප්‍රජාවන් අන්දම් එය සකස් කර තිබෙන 9,500 ක් නැත්නම් 10,000 ක් පමණ වන පාසල් සංඛ්‍යට එක හා සමානව දියුණු කරන්න කිසිම රෝගයට කිසිම ඇමතිවරයෙකට ප්‍රජාවන් වන්න නායා මොන විධියේ වෙදනා එල්ල කළන්, මොන විධියේ තරේක ඉදිරිපත් කළන් මේ නිබෙන පාසල් 10,000 කිසිම ද්විසන එක හා සමාන මට්ටමකින් දියුතු කරන්න බැහැ.

ඡු සංඛ්‍යත්විත්ති, අමි බලුපෙරෙන්තු වන්නේ දිස්ත්‍රික්ක මට්ටමින්, මැතිවිණ කොට්ඨාස මට්ටමින්, පාසල්වල දිගෙන

ගන්න දැරුවන් වැඩි සංඛ්‍යවිකට වඩා ගොදා අධ්‍යාපනයක් උබ දීමට ප්‍රථමන් මොන ආකාරයෙන්ද කිය සොය බලා ඒ ආකාරයට කටයුතු කරන්න තැබේ. මේ අවස්ථාවේද ආචාරය සි. වැඩිලිවි. කන් නන් ගරු ඇමතිතුම් අමි ගෞරවියෙන් සිනිපත් කරන්නට බැවා. එනුම ජාතියට ප්‍රජාන්ට දුන් නිදහස් අධ්‍යාපනයේ පරමාරියන් තහවුරු එන විධියට කටයුතු කරන්නට ප්‍රවැතිය ඇති බලුපෙරෙන්තු වෙන් නො. අධ්‍යාපනය නිදහස්. කුමුත් මේ රටේ දැරුවන්ට සම්මර අවස්ථාවලදී තිදහස් අධ්‍යාපනයේ ප්‍රයෝග්‍රැම උබ ගෙන්නට ඉඩක් උබන්නේ නැතු. නිදහස් අධ්‍යාපනයේ පරමාරිය සාක්ෂාත් කර ගනීම සඳහා අධ්‍යාපන විවෘත පත්‍රකාව ප්‍රකාශ්‍ය කරන්නට එවා විවාදයක් ඇති කරන්නට, මේ ප්‍රස්නදිලා පිළිතුර සොය ගන්නේ කොනොමිද කිය සාකච්ඡා කරන්නට අමි බලුපෙරෙන්තු වෙනෙහි.

පැසල්වල තුන්න්වය පිළිබඳව කරනු ලැබු දිනින් ව්‍යුතු නිසු එ පිළිබඳව සංඛ්‍ය ලේඛින කියයක් මල සොයාගෙන ඇවිනා නිබෙනවා. එ සඳහා දිස්ත්‍රික්ක කියයක් පමණයි. මල ගෙන්ර ගත්නේ. ‘එ’ සහ ‘බ්’ යනුවන් අප් උස් උස්ස විද්‍යාල වර්ග කර නිබෙනවා. යපනාය දිස්ත්‍රික්කයෙය් ‘එ-වන්’ — A 1 — විද්‍යාල 18 ක් නිබෙ නවා. ‘බ්-වන්’ — B 1 — විද්‍යාල 33 ක් නිබෙනවා. කොළඹ නිබෙන්නේ ‘එ-වන්’, — A 1 — විද්‍යාල 6 නි. ‘බ්-වන්’ — B 1 — විද්‍යාල 34 නි. මහනුවර නැගෙනහිර බට්හිර දෙකේම ‘එ-වන්’ විද්‍යාල 8 ක්න් ‘බ්-වන්’ විද්‍යාල 28 ක්න් නිබෙනවා. පොලොන්නනැවල දිස්ත්‍රික්කයේ නිබෙන්නේ ‘එ-වන්’ විද්‍යාල 1 නි. ‘බ්-වන්’ විද්‍යාල 4 නි. මොකරුගල ‘එ-වන්’ විද්‍යාල 1 නි. ‘බ්-වන්’ විද්‍යාල 1 නි. මන්නාරම ‘එ-වන්’ විද්‍යාල 1 නි. ‘බ්-වන්’ විද්‍යාල 1 නි. මන්නාරම ‘එ-වන්’ විද්‍යාල 1 නි.

#### අ. නා. 4.45

යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ ගරු මන්ත්‍රි තුන්න්ල යම් යම් ප්‍රශ්න මතු කළ. එ අයගේ අධ්‍යාපන ප්‍රදේශයේ අධ්‍යාපනයේ යම් යම් අධ්‍යාපනම් නිබෙන බව ප්‍රකාශ

கலு. முத்தியை, அநான் டி நூல்ஸ் டி யனார்  
விட்டுவில்லே நிவேந பகுப்புகளில் சீ அய்ல்  
நானுடி விவில். கலுந் என் சப்பா சம் பகுப்பு  
லேவெ டெச் விழுவாடி அவுப்புபுகளில் சீட் விட  
நிவேந் னே அப்படி. மூப்பாய் டிச்திரிக்கை  
யே ஒன்றே முப்பல் 564 சி நிவேநால்.  
சீ 564 சி சிங்க முப்பல் நிவேந் னே  
ஏநாகி. நமுந் கொல்லி பூட்டேயே நிவேந்  
னே முப்பல் 284 சி. நமுந் நான் ஜ்ள  
ஏந் நால் அதி முப்பல் விடால் சம்பாவக  
அதி சே முயை நோமுதிவு சிங்கல், டெம்ல்,  
முச் ரீதி டர்வன் நும் விட்டுவில்லை வாரே  
ஒன்றையே. கொல்லி புதுநெய் நோவெட்  
முப்பாய் டிச்திரிக்கையே ஹர்ஷை விர அதின்  
உம் டிச்திரிக்கையை விடால் முப்பல் சம்பா  
ஒன் டிவிடி டர்வன், சிங்க டர்வன், முச் ரீதி  
டர்வன் ஒன்றை ஏந் நால். ஒம் நியை  
அதின் அநுவ அபே வேநாப் வில்லை நான்  
சீ வீவியு நாக்கு கருவு, நும் சூகேந  
ஒப் பேநி நிவேந் னே முப்பாய் டிச்திரிக்கை  
மன் தீவர்நேன் கொவில்லாக்குல நிவேந  
விட்டுவில்லே வு மனக் கருந் நால் இந்.

Ch. 600. 4.45

අන්න විසයෙන්ම ගුරු හිඛක  
නීලෙන එව—ගුරුවරුන්ගේ අඩුපාඩුකෝ  
නීලෙන එව—අපි වැඩිගන් නම්. නමුත්  
ගුරු සිංහ අනුපාතය දදා බුදුමාල  
කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේ දරුවන් 26.54 කට  
එක ගුරුවරයෙක් බැංචින් ඉන්නට  
යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ ලම්ඡේන් 29.41 කට  
එක ගුරුවරයෙක් බැංචින් සිටිනවා.  
එන් බුරුවල දිස්ත්‍රික්කයේ ලම්ඡේ  
20.96 කට එක ගුරුවරයෙක් බැංචින් සිටි  
නවා. ප්‍රත්‍යාම දිස්ත්‍රික්කයේ ලම්ඡේ  
28.45 කට එක ගුරුවරයෙක් බැංචින් සිටි  
නවා. මත්තාරම් දිස්ත්‍රික්කයේ ලම්ඡේ  
27.1 කට එක ගුරුවරයෙක් බැංචින් සිටිනවා.  
අම්පාර දිස්ත්‍රික්කයේ ලම්ඡේ 29.39 කට එක  
ගුරුවරයෙක් බැංචින් සිටිනවා. කුරුණෑල  
දිස්ත්‍රික්කයේ ලම්ඡේ 19.62 කට එක ගුරුවර  
යෙක් සිටිනවා. ත්‍රිකුණාමලය දිස්ත්‍රික්කයේ  
ලම්ඡේ 30.65 කට එක ගුරුවරයෙක් සිටිනවා.  
මේ 1980 වර්ෂයේ සංඛ්‍යා ලේඛනය, ගුරු  
වරුන් සූලභය සංඛ්‍යාවක් සිටිනවා, යැයි  
යම් අවස්ථාවලදී ගුරුවරුන් බෙංචිලෙබා ඇතා

ආකාරයෙන්, වෙන් වි තිබෙන ආකාර  
යෙන් ඒ විධියේ අඩුපාඩිකම් තිබෙන් නව  
ප්‍රමුණයි.

මේ වෙළාවේදීය අපි හැම දෙනුගෙන මූල්‍යයෙකුගේ අවශ්‍යක කියන්නේ. පොදුගැලී කට එක් කෙනෙකුගේ දෙන් නොවේයි. හමඟ ගරු මන්ත්‍රීනුමන් රා තම තාමන්ගේ දිස්ත්‍රික්කටල—කොට්ඨාසටල—සිරින් ගුරු වරුන්ට අධ්‍යාපන සේවා කාම්පුවන් මාරු වීම යට තිබෙන බව කිවිහා. වැඳ්ලොය ගරු මන්ත්‍රීනුමන් (පේ. එම්. කුමාරදාස ගෙනා) කිතාවේදීන්, තමන් මන්ත්‍රවිද්‍යා කිහිප දෙනෙකුගේ ක්‍රියාවලියින් මාරු කරන ලද ගුරුවරුන් ඒ ප්‍රදේශවලට ගිනින් තාන් පිවි ප්‍රකාශ කළා. මේක එකු පලු බෙය කින්, නීතියකින් අපට කරන් තාව අමාරුයි. තමන් උපන් නිමව, රෙට සේවය කිරීම හැම කොනෙකුගේ ම පුහුණු මන්. ජ්‍යෙෂ්ඨයේදී හැම දෙනාටම එක හා සම්බන්ධයේදී භාම්ඩම වන්නේ නැඹා. කුමන් හෝ ව්‍යාහ්‍යකින් සේවයක් කරන් තාව කොනෙකුව ප්‍රථමන් කම ගුබෙන් නේ. එක් තරු කාල පිළිච්ඡා ප්‍රමණයි. තමන්ට වැඩ කරන් තාව ප්‍රථමන් කාලයේ නීතිනාවා. ඒ සේවය කරන් තාව ප්‍රථමන් කාලයේ තමන්ගේ පොදුගැලීකා ජ්‍යෙෂ්ඨයේ පහසුකම් ගෙන පමණක් බිඟෙනා සිටියෙන් අපි බලාපුරුණාන්තු වන සම්ද්ධිය කරා ගමන් කරන් තාව අපට ප්‍රථමන් වෙය කිය කටයුතුවත් නිතන් කළ බැඳු. අපට නීති ඇති කරන් තාව ප්‍රථමන්. වතු රේඛ යටන් තටින් ප්‍රථමන්. නීයෙක් කරන් නාටු ප්‍රථමන්. ඒ නීයෙක් ස්ථියාන් මත නො කරන උදිවියට විරුද්ධව වෙනත් ආයා කින් විනායනුකුලට ස්ථිය මාරු ගන්න වත් ප්‍රථමන්. කමුණ් මේක මේ කුමයෙන් අපට හරි භෞසන්නා ඇමාරුයි. එම නියු මත හැම දෙනාගෙන් ම එක ඉල්ලීමක් කරනාවා.

ଲେଖାଳେ, ମେ ପ୍ରାଚୀ ରେ—ଯେ 4 କିନ୍ତୁ  
ର କିନ୍ତୁ ଲାଗୁ ମେହା ଭୁବନୀର ଲେଖାଳେ ପ୍ରାଚୀ  
ଲେଖାଳେ, କରନ୍ତେ କରନ୍ତେ ପ୍ରାଚୀଲାଙ୍କର  
ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଲେଖାଳେ, ଶୀଥିଲେ ମ କେବଳ  
ଜାଣୁ, ଯେତନ୍ତିକା କରନ୍ତି, କେବଳ ଜାଣୁ  
କାହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କରନ୍ତି, କେବଳ  
ଲେଖାଳେଟଙ୍କ କରିବ ଆତମକର ହେଁ କେବଳ

[ පිරවන් නී සමරුවිල මහතා ]

கை திணிந் தமன் கரு சேவிய ரெப்  
கரு சேவிய ஹரிய சுலகந் துவி  
தினா. நமுந் சும்ஹர மூடிய யன் நோ நூண.  
தீணம் அவச் சு வழை அநந் த அப்புலா  
விசிய அமாநாய் கூய ஸ்தூரைப்பாய வ  
கூ வெநவி. சும்ஹர மூடிய அமாரக்கும்  
அதி; தீக் அந் த வெந் த பூத்துநி. கைசே  
வெநந் தீ சேவிய தமன் ஞே மூதுகும்  
ஹரிய ஹோப்பிலிங்கந் த நிசு டெ வீதியே  
பூங் ந ஆதி வெநவி.

ଶୈଳକାଳ ମତ ଲକ୍ଷଣୀ କରନ୍ତି ତ ଉଚ୍ଚା  
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ କାମରୁଲ୍ଲଦୀ ଅପାଇସ ଅଧିକାରୀଙ୍କାରୁ ଲମ୍ବା  
ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ ଅପାଇସ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଘରପିରନ୍ତି ଗେଁ ତିବା  
ଯନ୍ତି ବୋଲେଟି ନାହିଁ ନିମ୍ନଲିଖିତ 1977 ଲକ୍ଷ  
ଶିଥିର ଦୂର ବିଦ୍ୟୁତଲ୍ଲିଙ୍କୀ ଅପାଇସ ରପାରିଟି ପ୍ରତ୍ୟେ  
ତଥା ଏକାନ୍ତ କାହାରେ ନାହିଁ. ତୁ ଏକାନ୍ତ ଅପାଇସ  
କିମ୍ବା ବ୍ରାନ୍ ରୂପାଲିଙ୍କୀ କ୍ଷୟାନିକ୍ୟାତିର ବିବିଦାତି  
ଅପାଇସ ବୈଜିଳିଟିଲ୍ଲିଙ୍କୀ ଯାତନ୍ତେ ବୈଚି  
କରନ୍ତି ନା. ତୁ କାହାରୁ ଘର ବିଦ୍ୟୁତଲ୍ଲିଙ୍କୀରୁ  
ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି କାହାରୁ ଘରପିରନ୍ତି ବିଷ୍ଟି କାହାରୁକୁ  
ବିଦ୍ୟୁତର ନାହିଁ. ତୁ ନିଜି କାମରୁଲ୍ଲଦୀ ପାଇସର ପାଇସର  
ଘରପିରନ୍ତି ନାହିଁ. ତୁ ଏକାନ୍ତ କାମରୁଲ୍ଲଦୀ  
ଅପାଇସ କାମରୁଲ୍ଲଦୀ ଘରପିରନ୍ତି ବୈଚି ପିରିଜକାର  
କାମରୁଲ୍ଲଦୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ବିଦ୍ୟୁତଲ୍ଲିଙ୍କୀ ଯାତନ୍ତେ ଅପାଇସ  
ଦିନ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ନିମ୍ନଲିଖିତ । ତୁ ଏକାନ୍ତ କାମରୁଲ୍ଲଦୀ  
ଦୂର ବିଦ୍ୟୁତଲ୍ଲିଙ୍କୀ ଅପାଇସ କରନ୍ତି ଲେବି ଉଠି କାମରୁଲ୍ଲଦୀ  
ପିରିଜକାର କାମରୁଲ୍ଲଦୀ 21084 କୁ ଲେବନ୍ତବି ।

විද්‍යාලටලට බඳවාගෙන් න බඟපාරොත්ත් වූ වෙනවා. 1981 අවුරුද් දෙදී ප්‍රජාත්‍යුව ලබා දීම පිණිස 4070 දෙනෙක් යුතු විද්‍යාලටලට බඳවාගෙන තිබෙනවා.

శీ అనార, మాన్ విల్కి అధికారి నీలుదికి  
హోవిండి లిగిన్ డైస్క్‌ల్రూఫ్‌కు లివింగ్‌  
బౌన్‌విల్డర్‌కు కోవిండ్ లివింగ్‌ జేప్‌విస్‌ట  
ప్రొఫెసర్ పాయిమాల్‌విస్ జిస్‌ట్రేచర్ నీవించిలు,  
ఉర్కువిల్డర్‌ను జంబులున్ సియయ రైక్‌ పలణ  
అపి శీ జేప్‌విస్‌ట్ పాయిమాల్‌వి జాడ్‌ట్రే క్లూడ్‌వా  
నీబ్రాన్. శీ జాడ్‌ట్రే విషయాల్‌లో జాం‌వర్డెన  
శీకికయెన్ లిక్కాల్ ల్రూడ్‌ల్స్ లెన్‌ కర,  
మాన్ విల్కి అధికారి నీలుదికిన్ లిగిన్  
శీ బింగ్‌ మ పాసల్ జోరాగెన శీ పాసల్  
లివింగ్‌లో జాడ్‌ట్రే—థ్రౌంట్‌జె, విధ్యులి,  
గణించి, ప్రార్టికి అధికారి ఆడ్‌ హిమ  
విషయయ్‌లో జాడ్‌ట్రే—అపిస్ ప్రాయోగిక  
ధ్వనిత, అన్ నీ కొమిరయ్‌ దై క్రీడాన్ లిక్కాల్  
స్ట్రో అధికారి ల్రూడ్‌కి అవిష్యాన్‌లున్ లిక్కిల్‌లు  
ప్రొఫెసర్, శీ జాడ్‌ట్రే విషేష ప్రొఫెసర్లు లెన్  
ఉర్కువిల్డర్‌ను లిగిన్ శీ ఉర్కువిల్డర్‌ను లెన్  
డైమిల ధ్వని ఐబి కుల్పున్ కరగెన యాప్పి.  
శీ కీయన్‌నే అర ఉర్కువిల్డర్‌ను 21084  
డెబ్బాల ఆమికరిల.

මේ අනුව දැනට විශාල වැඩ කොටසක් කරගෙන යනවා. අධිකපත සේවා අමාත්‍ය තුමාගේ වැඩ කුටුෂු එන්ම ඉතාමත් උත්තරයේ වැඩ කුටුෂු එන්ම ඉතාමත් උත්තරයේ වැඩ කුටුෂු එන්ම මෙහෙයුම් සහ බලවත් ඕනෑම සම් කින්, නාලිකී වෘෂ්මයේ එන්ම පූජා පූජාම්මු පූජා බලන්නේ යාචීට, ලාංකාවේ යුතු නානම අවිදිමින් කරගෙන යනවා. එම නිසා ඒ වැඩ කුටුෂුවල ඇතෙන්න ප්‍රගතියක් නිබෙනවා කුම්ත්, පාත්‍ර කාමරුවල ක්‍රියාත්මක කරන වැඩ කුටුෂුවල ප්‍රගතිය ද්‍රව්‍යකින් දෙකකින් බලන්න අමාරුයි. ඒ සඳහා අවුරුදු කිපයක් යනවා. ඒ කුටුෂු නොයෙක් අමාරුකම් මධ්‍යයෙන්, ගුවල මධ්‍යයෙන්, ගුණව මධ්‍යයෙන් නොයෙක් ප්‍රක්න මධ්‍යයෙන් නොයෙක් අවුල් වියවුල් මධ්‍යයෙන් කරගෙන යනවා. ඒ කරගෙන යන වැඩපිළිවෙළේ ප්‍රතිඵල සහ ප්‍රයෝග නා අවුරුදු දෙක තුනක් ගන වන විට එම රටවම් දැනගන්න නා ප්‍රථම් වේමි. කොසේ වෙනත්, දැන් කළකට ඉහතදී තීව්‍යාණාව වඩා කුම්කී දියුණුවක් නිබෙනවා. අවුප්‍රති නිවුණුග් ප්‍රසාදවල කුම්කී දියුණුවක්

ଅଧିକ ପରିମା ଗଣେନା ଘରପରିଷରଙ୍କ ତଥା ନାଦିଗଲ  
ନିଃଶ୍ଵରଙ୍କ ନିବେନାବୀ ଖୁବି ମୁହଁନିରଣ କୋରି  
ପରିଯାକମ ବାଟେ ପିଲାଙ୍କ ଗଣେନା ଘରପରିଷରଙ୍କ  
ହିନ୍ଦି. ନାମୁଙ୍କ ରସଜ ପେଣ୍ଠି ପାନ୍ ନିବିଲେ ପିଲାଙ୍କ  
ଗଣେନା ପିତାମହଙ୍କ ଦୁଇଜ୍ଞାଙ୍କ ମିଳ ପଦିବା, ଦୂରାବି  
ମନ୍ତ୍ର ପିତାମହ ମାତ୍ର ପାଦିବନ ଲେଙ୍କାକ୍ଷୟ ଆପେ  
ରତ୍ନଙ୍କ ଅଭିଭ୍ୟାଙ୍କଳେଣ୍ଟ ରୂପବାହିନୀଙ୍କ ଜୀବିତ  
ଲେଙ୍କାକ୍ଷୟ କି ରୂପବାହିନୀ ପ୍ରାଚି ଜୀବିତ ପାଦିବନ୍ତି ମନ୍ତ୍ରି,  
ଲେ ଅଭିଭ୍ୟାଙ୍କ ଘରପରିଷରଙ୍କ ନାହିଁ ନାହିଁ ପିଲେ ରସଜ  
ପେଣ୍ଠି ପାନ୍ ପାନ୍ ମିଳିବା ଏବଂ କାପୁରୁଷ କର  
ଦେବା ଯନନ୍ତି ଲେ କିମ୍ବିଦିବ ମନ୍ତ୍ର ବ୍ରିଜୁମନ୍ତ୍ର ରୂ  
ପନ୍ ଦିଷ୍ଟନ୍ତଙ୍କ ପାଦିବନ ଲେଙ୍କାକ୍ଷୟରେଣ୍ଟ  
ଦୂରାବି ଦେ ନିବେନାବୀ. ତିର୍ମୁଣ ବିଳାନ ନିବେନ  
ପ୍ରଦେଶ ପିଲାଙ୍କ ଲେ ପିଲାଙ୍କାଲିପିଲାଙ୍କ ରସଜ  
ପେଣ୍ଠି ପାନ୍ ନାହିଁ ପାନ୍ ନାହିଁ ପାନ୍ ନାହିଁ  
ପାନ୍ ନାହିଁ ପାନ୍ ନାହିଁ ପାନ୍ ନାହିଁ ପାନ୍ ନାହିଁ  
—ଦୂରାବିଲାଙ୍କ ଜାହାଙ୍କ କରଦେବା ଯନ ବିଳ. ଲେ  
ରୂପବାହିନୀ ପ୍ରାଚି ଜୀବିତ କାରିତିକ ପ୍ରିଣ୍ଟିମିଳ  
ପ୍ରାଚିକୁ ଦୂରାବି ଲେଙ୍କାକ୍ଷୟ ପେଣ୍ଠି ପାନ୍ ନିବିଲେ କିମ୍ବିଲାଙ୍କ  
ଦେବା ଅଭିଭ୍ୟାଙ୍କ ଅଭିଭ୍ୟାଙ୍କ ଘରପରିଷର ନାହିଁ କାମ  
ନିଃଶ୍ଵର ପ୍ରାଚିଲାଙ୍କ ପ୍ରିଣ୍ଟିମିଳ କିମ୍ବି ମା କିମ୍ବିଲାଙ୍କ

පූජිය කාලයේ විහාර පිළිබඳව රටේ  
සැහෙන ආහාර දේශපාලනයක් රීතියා. ආනම්  
දුද්ධිය එකින් දේශපාලන විසයෙන් ලෙහ  
ප්‍රායෝගිත්ත්වයක් ගත් තවත් ඒ තුළින් දර  
වන්ගේ සිතුම් පැතුම් නොමැති ගොඹු  
කරන්නටත් ඉතුළු සහයයක් ගත්තා.  
තමුන් විහාර දෙපාර්තමේන්තුවේ තුව  
කොමිසාරිස්තුම් වැඩි භාර ගත්තාට පසු  
ගර ඇමතිත්තුමාන් සමඟ සැකවිතු කර  
දැන් ඒ ආරායෙන් සැහෙන වැඩි කොට  
සක් කරගතා යනවා. වෙන කාලපළ එගේ  
නොවේද දැන්. කිසියම් තුළිකතාවයක්  
අනුව හැඳි තරම් ඉතුළු මේනින්—කඩිනමින්  
—විහාර ප්‍රතිචලු තිබූන් කරන්නට නියවර  
ගෙන තිබෙනවා. විහාර දෙපාර්තමේන්තුව  
අදුන් ගෝපනා ක්‍රියාත්මක කරනවා. ක්‍රම,  
නුකුලව විද්‍යානුකුලව සකස් කරන ලද  
ප්‍රාග්ධන පත්‍ර පැංකුවියක් තිබෙනවා. එමගින්  
ඉතාම කෙටි කාලයක් තුළදී ඉතාම නොද  
ප්‍රාග්ධන ප්‍රායෝගික ලබා ගැනීමේ වැඩි සකස්

විහාර දෙපාර්තමේන්තුවේන් පූජ්‍ය පාත්‍ර නාත්‍රීම විසින් දැක්වා ඇත්තා තුළ සැකෙන බියක් තිබුණු. උසස් පෙළ පත්‍ර තීව්වා දරුවන්ට ඇත්තා පූජ්‍යත්වයෙකුම තිබෙනවා තමන් ලබා ගෙන් ලකුණු සංඛ්‍යාව පත්‍ර දැනගත් නට. තමන් පෙනී සිටි විෂයයන් හතරට කොමිෂන ලකුණු හඩුවක් ලබා ගෙන්න දැයි දැනගත්තාම් නෑ—තමන්ගේ ප්‍රතිචලන පිළිබඳව තමන්ගේ අඟයිම දැනගත්තාව —දැන් අවස්ථාව තිබෙනවා. ඇත්තා තමන් ගෙන් දක්ෂකාච්‍ය තොයි තරම්දැය දැන ගත්තාව පූජ්‍යත්වයි. දෙපාර්තමේන්තුව කොමරිය විස්වයයක් තබා ගන්නට පූජ්‍ය වන. ඒ විධියෝග විශාල වැඩ කොටස්, අපි කර තිබෙනවා. හාන්තාගාරය අපට වෙන් කර දෙන මූදල් ප්‍රමාණය අනුව කරන්නට පූජ්‍යත්වයි වැඩ කොටස අපි ඉනාම හොඳින් ඉංග්‍රීස් කර තිබෙනවා.

ఉరు విషాంత వార్పులే పిల్లిరథవ ఆయన  
ధర్మిణులు అపప ర్థాధికారులు లేనామి. ఉరువులు  
విషాంత గెను అవ్యాప్త ఖనాసు అవికు దిణులు  
జమహర విలి విషాంత విమ్మిల లుబు ఉనీలి అంగ,  
ఎడి. లేన కొమ్మన్ నారుణులు నీచేపే ఆపునా  
ఉన ప్రంగణయ్య. లేకపు పిల్లియముకు యెయి  
గెన నెఱణుకులి నీపుణు. నాల్ని అపి తెలి  
అభిభూంశు బార గెనులు పాపు గురు  
అమెనీనుమి. ఆయ్యుల అపి సియాలు దెనుమ  
మె ప్రంగణయ ఉన జూవితు. కూర  
అంతాను బిడులు. గెనులు అర ఉరువులు  
పన్డిటులు లెన్నులెన్న సహ 1970 ల ఆపు  
ఉరు వింపు నీపి అయ్యులును ఇం ఉరు లిహను మ  
మిహను తెచు లెన్నులెన్న ఇం అపునా కుమయు  
అరమిత కర దేవున లం లి, కీయను నాల  
కూతునిది.

වෙනත් දෙපාර්තමේන්තුවල මෙන් එමුණු මහත් මහත් මහත් මහත් විසින් පැවත්වා ඇත්තාම අපේ අමාත්‍යාංශයෙන් සේවා පොතක් තිබුන් කරනවා. ඒ දෙනා සේවා පොත තාමන් උගම තාබා ගෝනට තිබා. රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශය යටතේ පවත්නා විශාල වැටුපා තේපානීමේන්තුවේ අධික්ෂණයේ නිරිද්‍රිග අනුව පිළිගෙන ඇති අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය තාම් සරුවා ලබන නිලධාරී මහත්වරුන්ගෙන් ඒ එමුණු මූල්‍ය මිත්වන් තුළු අමත් ලබා ගත්තා

[විදෙස්හි සලයට තහවුරු කළ නොවූ වැඩිඛකු, වැවුප් ශේෂී සහ කමිනා ලිඛින ස්ථාන මාරුවේ යහාදී සම් දෙයක් පිළිබඳවම විස්තර සහගත ලබා ගෙන ජ්‍යා ජ්‍යා සේවා පොතට අනුමත් කරවා ගත යුතුයි.

අද මේ ප්‍රාග් භය ඇති වි තිබෙන්තේ මක් තිසුදු? ගුරුවරු දිස්ත්‍රික්සයෙන් දිස්ත්‍රික්කයට මැරුමීම් යුතු, යනවා. පසු ලෙන පැහැදු මාරු වි යනවා. ඒ හා සම් තව—ඒ සමගම—ලිපි ගෙනු සකස් වි අදාළ කාර්යාලයට යන්නේ නාහු. සමඟ කාර්යාලයට උපි ගෙනුවලට අනුමත් විය යුතු එපි අනුමත් වි නාහු. ඒ වාරෝ ති කවත් ප්‍රාග් භයේ තිබෙනවා. ගුරුවරුන් ගෙ සංඛ්‍යාවට අනුව ඒ ඒ මාර්යාලයෙහි ලිපිකරුවන් යහාදින් රුපු ගත් නව ප්‍රථි වන් වි නාහු. කායි මෙන් බිඹුව අනුජාව කම් ඕනෑම ප්‍රාග් භයා සමඟ විට එක ලිපිකරු ලෙස එපිගෙනු යවුවල තුන් හර සියයක වැඩ කරන්නාව සිද්ධ වි තිබෙනවා. එක ලිපිකරුවකට වැවුප් මුළු ගෙනුවක කටයුතු කරන්නාවත් සිද්ධ වි තිබෙනවා. ඒ අනුජාවකම් මධ්‍යයේ වාරුදී ඇති එවන් නව ප්‍රථිවනි. ඒ නියා යුම ගුරුවරුගෙනු ම වැගේ අද මේ ප්‍රාග් භවුවට මුහුණ පැහැ නව සිද්ධ වි තිබෙනවා. ඒ යම්ගම, සම කර පාසල් පිළිබඳව අවශ්‍ය පාසල් නොවූ තත්ත්වයන් ඇති වුණු. ප්‍රස්ථිය කාලයේ දැඩි ප්‍රාග්‍ය බොහෝ පාසල් ගොඩනැගිලි සහ කාර්යාල කැඩි විය. දැන් විශාල ලෙස ඒ පරිසරය වෙනස් වේ ගෙන යනවා.

ඒ වාරෝ මේ අදාළ ජනපද ඇරමිහ කර තිබෙනවා. ඒ වාරෝ මේ, සමඟ පාසල් නිවුතු තත්ත්වල විශාල වාචි ජන්නාද බිජි වි තිබෙනවා. මෙවත් තත්ත්වයන් නිසුහන්, ඒ ඒ පාසල් හා ගුරුවරුන් පිළි බඳ හරියකාර නොරුණු, සංඛ්‍යා ලේඛන ගෙන්න බැරි වි තිබෙනවා. එම ලබා ගෙන්න බැරි වි තිබෙනවා. එම තිසුන්, විශ්‍යම වැවුප් ලබ, ගෙනීම ස්ථී බිජි දියෙනු නොයෙනු ප්‍රමාදයන් ඇති බිජි බෙනා පෙනු මෙන් සිද්ධ වි තිබෙනවා. එ කළබෙකාරී තත්ත්වය යටතේ නොවුම්බරි 12 වැනි දා දක්ව, විද්‍යාලය වසා දමන්න, විද්‍යාලයාධිපතින්නාම්ට සිදු වුණ. 12 වැනි දා, කොළඹ ප්‍රාදේශීය අධ්‍යාපන පන අධ්‍යක්ෂතාමා ඒ ගත පරික්ෂණ යන් පවත්වා තම්ගේ වාරිතාව දානා ගරු අමිතිතාමාව හර දී තිබෙනවා. ඒ අනුව, සිජ්‍යයන් 18 දෙනෙකා විනාය විරෝ නිවුතියා කර තිබෙනවාය කියා වාරිතා වි

නොරව, තම්ගේ විශ්‍යම වැවුප් කළට— වේලාවට ප්‍රතිඵල ගෙනී ප්‍රාග්‍ය වේය කියා අද විශ්‍යාස කරනුව, එම නිසා 1983 අද රුද්දේ කිරී ඒ වාරිතා පොත නියම විසි යට තියාන්මක කරන්න අපි බලපෑ රෝත්ත්තු වෙනවා.

සහාරිත්තුමත්, මට නියමේන කාල සිම්ඩ ගෙවීගෙන යන නිසා, මට වත්, කාං කරන්න න මේ බලපෑයෙන් තු නොවන තම්ත් තුවන් එක් දෙයක් ගත විශේෂයෙන් සඳහන් කරන්න විනා. ආනන්ද මූළ විද්‍යාලයේ සිජ්‍යයන් සම්බන්ධයෙනුවේ තෙවැනි ගරු සහායේදී මෙන්තුවරුන් තීපු දෙයක්ම සඳහන් කළු. සමඟ මෙන්තුවරු සිවිචා, දැනට මිනානුකුලුව කටයුතු කෙලි තිබෙන දුරටතෙ ගත අනුකම්පා කර ගුවන්න ඕවන විද්‍යාලයට අනුමත් කර ගෙන්නය කියා.

අන්තර්ද මහ විද්‍යාලයේ සිජ්‍ය භායන්, ටැර්රා ගැනීම සම්බන්ධ ප්‍රාග් භය ති බැඳව තොවුම්බරි 5 වැනි දා අර්බුදකාරී තත්ත්වයක්, විද්‍යාලයේ ඇති වුණ. ඒ අලිබුදකාරී තත්ත්වය මත පන තාදුන් කළබෙකාරී තත්ත්වය යටතේ විද්‍යාලයේ උ බෙවුවලට, විද්‍යා රුණුවලට, වෙළිපෝත් එකට ඇදී විශේෂන් නොයෙකුන් දේ වැවුව අභ්‍යන්තරී සිදු වි තිබෙනවා. සම කර දේවල් බඩා-බිඳ දමා තිබෙනවා. ඒ විධියට, ඒ ද්වස් රු. 4,000 ක පමණ අභ්‍යන්තරී විද්‍යාලයට සිදු වි තිබෙනවා. විද්‍යා ලෙව නොලැන සිජ්‍යයන් කිප දෙනෙකුන් එදා ඒ අවස්ථාවේදී විද්‍යාලයට අනුමත වි තිබෙන බවට අභ්‍යන්තරී වාරිතා ලැබි තිබෙනවා. ඒ කළබෙකාරී තත්ත්වය යටතේ නොවුම්බරි 12 වැනි දා දක්ව, විද්‍යාලය වසා දමන්න, විද්‍යාලයාධිපතින්නාම්ට සිදු වුණ. 12 වැනි දා, කොළඹ ප්‍රාදේශීය අධ්‍යාපන පන අධ්‍යක්ෂතාමා ඒ ගත පරික්ෂණ යන් පවත්වා තම්ගේ වාරිතාව දානා ගරු අමිතිතාමාව හර දී තිබෙනවා. ඒ අනුව, සිජ්‍යයන් 18 දෙනෙකා විනාය විරෝ නිවුතියා කර තිබෙනවාය කියා වාරිතා වි

නිලෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් නාටුරුවත්  
සොයා බලනා වට්ට පෙන් ගොස් නිශ්චිතව,  
හෝයෙකුන් විධියේ ඇරඳී එක එදා  
අනුම් ශිෂ්‍යයන් අතින් සිදු වී නිලෙන  
විට

Q. 70. 5

සමහර කිෂේපයන් ඉතාමත් වරදී පියවරේ  
විදුහල් පතිත්තූයෙන් කාර්යාලයට සහ දැඟ  
වැරුණ් ගේ ව්‍යවහාරයටත් නෑති වැදිලි  
ත්‍රිබෙනවට. ඒ විශේෂ ම්‍රාත්‍යාගන් ඒ  
ගුරුවරුන් ඉදිරිපිට මිදුහල් පතිත්තූයෙන්  
කිෂේප කර තිබෙනවා, වැඩි වෙන්නය  
සිය. සමහර මුදින් විදුහල් පතිත්තූයෙන්  
කාර්යාලයට රෝස්ස් සූ පත්තු කර දාමා  
ත්‍රිබෙනවට. මේ විධියේ වැරදී උගියක් ඒ  
කිෂේපයන් විසින් කර තිබෙන නිසැය,  
මුහුණ්ට විරද්ධිව තිනෙකුනුවෙත කටයුතු  
කර තිබෙන්නේ. ගරු ඇමුණ්තූයෙන්,  
අමුන්තූයෙන් මේ ප්‍රකාශ දින  
ලෙන්නේ ලමිකින් හතර්පස් දෙනෙ  
කුගේ අනාගත ඉංග්‍රීස් මෙකක් වෙබැඳු  
කියන හැකිවෙන නොවෙය, මේ රෙටි  
සුම් විද්‍යාලයකම විනය ආරක්ෂා කර  
යෙහිම යදාන ගත යුතු පියවර මොකක් දා  
කියන හැගිමෙනුයි.

කරන මෙහි විද්‍යාලයක්. එහෙම නම්, ඉදි  
ඡිහැති රටේම යහුපත තැක්, අර කළුගිල  
කාලී තන්ත්වය සම්බන්ධයෙන් පියවර  
නොන ආපට සිදු වෙනවා නොද?

இல் நிசு, தே அவ்வுவெடி, மே ரா  
சஹரி குதின் மல லக உல் லில்கீ கரன் க  
விலாபாராவு வூ வெங்கி, அநன்றி மன  
கெல்லயே அமைக்கா கூங தாவுன் குள  
நூல், எதி அடி கீர்யாய் வெநூல், வீட்டு  
யே ஒரென ஏன் நூ தாவுன் கூ தாக்கு  
கீயன் வெநூல், கீயடும் கூ வைகு பக்க  
புதினுத் தா தால் கூ கீர்யாவி, அவத் தர  
முரைய தாவுன் விநாயகாலுவ ஜவினச்  
கிம் காலி, லீ யாகு, சுவாராண்வ ஏன் நூ  
கீர்யாலுல அநாக்கால கூக்குநு கீர்யா  
காகு, கரி அம்ரிந்து அவகாய கூக்கு  
தாவுன் காய கிய, லீ தீநாபாலயே அதி வீஞ்சு  
கிம் விட்டுவிந் கூ கூ அதி அதி விலா  
கூகு கீர்யையு, கொக்காகு கூரையை,  
அர தாவுன் கோ கிழுன் கே தேங்குபியன்  
குளே அதி பேங்குக்கு கூநுமி மன கர  
கூகுகை கீர்யையு, கூ வெங்கு வீட்டுல  
கூ கீ வெங்கு கீட்டுவி அதி வெந் கூ குல  
வநி. தா நீசு, விநாய அரக் கு, கரன் க  
ாகு குதின் ம கீநுவ ஏன் நூ கினூ.

විභාගවලදීන් සමත් වන එක ගෙය බලන  
වේට, ආනන්ද මහා විද්‍යාලයේ ලුමයින්නාන්  
විභාගවලදීන් සමත් වෙනවා; පොලෝන්  
නරුව වැනි ප්‍රදේශවල ආනන්ද අප්‍රමිත  
දුක් ගෙවට විදින පොල් අනු පැල්වල,  
ගෙම ගාපු මූලි ගාපු විද්‍යාලයා ලුමයින්නාන්  
විභාගවලදීන් සමත් වෙනවා. මේ විද්‍යාල  
වලින් එම බලපෑරෙන්ත්තු වන්නේ ලුම  
යින්ගේ හැඳියවයි; ශිළුවාරකම, විතය  
සැදුව්වකම පිළිබඳ තත්ත්වයයි. ඒ නිසා  
අපට සියලුම පක්ෂන් ගර තේව්‍යාරුන්  
රටේ ජ්‍යෙන්තාවත් අවකාශය ලබ දෙන්නාට  
යිනෑ, ඇමතිතුවා නියම තීරණයක් ගත්  
කාම-අමාත්‍යාංශය අවම්බනයි තීරණ ගත්  
නේ—එම අනුව ඇති කරන්නට. ඒ පිළිබඳ  
ව ඒ අවකාශය අපට අවශ්‍ය වි නිශේච්චවා

ବୁଦ୍ଧିରେଣ୍ଟି କଥା କରନ୍ତିରେ ମତ କାହା  
ବେଳୁବ ନୀଳିନୀରେ, କିମ୍ବା ମତ ଜିନିନ୍ଦାଙ୍କେ  
ଜୀବ. ମେଲେ ଅଭିରୂଦ୍ଧକ କାଳପିତାର ବୁଦ୍ଧ ଦି  
ଆମୋଡ଼େ ଯେବେଳୁବ ବେଳୁବ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

[චිරවන් නී සමරවේර මහය]

යාමට, අධ්‍යාපනය ඉදිරියට ගෙන යාමට, ගරු ඇමතිනුමාවන් මින් ගරු අධ්‍යාපන සේවා ඇමතිනුමාවන්, අපේ ඒ අමාත්‍යාංශ දෙකෙන්—අපේ අමාත්‍යාංශය හා අධ්‍යාපන සේවා, අමාත්‍යාංශය—ලේකමිනුමන් ලා ඇතුළු අපේ අතිරේක ලේකමි මහත්වරු, සහකාර ලේකමි මහත්වරු හා අමාත්‍යාංශ යේ කුදු මහත් සියලුම දෙනා, පූර් සේවක කෙන් සිට දිස්ත්‍රික්කවල ප්‍රාදේශීය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂවරු ආදි නෑම දෙනා, පාඨල් දැරවත් ඉරුවරයාන් ඇතුළු සියලුම දෙනා දුන් රුකුල හා සහයෝගය ඉතා මහත්. ඒ නිසා, අමාත්‍යාංශය වෙනුවන් ලේකමි තුමන්, අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ සියලුම කාරිය මණ්ඩලයන්, මේ අවුරුද්දක කාල සිම්ව තුළ දී අපේ ප්‍රතිපත්තිමය කටයුතු ත්‍රියාන් මක කර ගෙන යන්නට දුන් බෙඳී යය, උනන්දුව, සහකාරීක්වය හා සහයෝගය පිළිබඳව මත් ගරු ඇමතිනුමාවන් අධ්‍යාපන සේවා ඇමතිනුමාවන් වෙනුවන් ඒ සියලුම දෙනාවම මේ කාන්තුවට පළ කරනවා.

අමරකම් අව්‍යාවුත්‍යම් තිබෙන්න නව පූජාවන්. විවේචන එල්ල වෙන්න පූජාවන්. පොදුවෙන් පොදු ගිලිකට අමාත්‍යාංශයේ සමර නිලධාරී මහත්වරුන්ට වන් විවේචන එල්ල තුළ. ඒ නෑම දෙනාගෙන්ම මම ඉතා ගෞරවයෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා. වැඩ කරන විට වෝදන, අනන්න වෙනවා; බැහුම් අහන්න වෙනවා. ජ්‍යිත කාලයක් තුළ දී ඕවා පූජා ප්‍රයෝග. අවුරුද් 15 ක් 20ක් සේවය කරන විට ඕය විධියේ ප්‍රයෝගවලට ඕනෑම් තු දෙන මානසික තත්ත්වයක් අපේ තිලකයිට මහත්වරුන්ට තිබෙනවා; විශේෂයෙන් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරී මහත්වරුන්ට. ඒ සියලුම දෙනා ගෙන්ම මා ඉල්ලනවා, මේ ගරු සහව තුළින් ආපසු තමන්ගේ තිව්‍යට හේ කාරියාලයට යන විට ඒ සියලුමක්ම අමතන කර, අප්‍රත් ජ්‍යෙෂ්ඨ ගක්තියකින්, අධ්‍යාපන බවල එත්‍යාකාලී වැඩ කිවියු කරන්න වට අප හා, එක්වන හැටියට. අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රයේ තිබෙන මේ අව්‍යාවුත්‍යම් අපේ ගක්ති ප්‍රමාණයෙන් අපට ප්‍රාදේශීයන් ආකාරයෙන් විසඳන්න වට ප්‍රි කොනු.

කරන අතර, සියලුම දෙනාගේ ම සහයෝග යෙන් දරුවාගේ අනාගතය නෑ, සිව්වන් නට අපට අවකාශ ගැවෙතා කියා මම ප්‍රාදේශීය නාම කරනවා.

හෙළේ විනුමිනිභ මහතා (යොච්ච කටයුතු හා රැකිරීඹ ඇමතිනුමා සහ අධ්‍යාපන ඇමතිනුමා)

(නිරු. රැනිල් වික්‍රෙමසිංහ—මිනිනුර් අවලක්කන, තොයිල් වාස්ප්ප අයෙක්ස්සරුම් කළඩ් අයෙක්ස්සරුම්)

(Mr. Ranil Wickremasinghe—Minister of Youth Affairs & Employment and Minister of Education)

Mr. Chairman, education being one matter that affects everyone in this country, it is inevitable that a large number of hon. Members should take part in the Debate on the Votes of the Ministry of Education and express their views. We have a centralized system of education which reaches out to every village. There are a total of 9,000 odd schools. It is also one area in which politics have got involved. And it has to be, in a way, because, to whatever party we belong, we are dedicated to improving the educational status in this country.

On the occasion of this discussion, 31 hon. Members took part. On the last occasion there were 17. This itself shows the keenness with which this matter has been approached. Now, according to convention, it is my duty to explain what we have done in the past year.

At this point I am reminded of the story of the French politician who was asked after the French Revolution as to what he did during the Revolution. The reply he gave was, "I survived." In my case I can say a little bit more. We have taken certain steps to rectify some of the shortcomings in the ministerial structure, the results of which will be seen certainly in two or three years.

The main area we have dealt with has been the District Education Offices. With the establishment of the District Development Councils we re-organized the system and created one

Director's Office for each administrative district. So, today, there are 24 District Offices. In the process we found that there were serious deficiencies in the regional structure of the offices, both in regard to management as well as supervision.

I must admit here that the system of supervision had broken down in the last few years for various reasons. For the last seven or eight years or more I do not think proper supervision had been carried out in the schools for various reasons. It may be that the number of schools in a circuit is too large, or the Circuit Inspector is called upon to carry out duties which are not purely educational in character; and some of the Circuit Inspectors, although good at teaching, may not be good at supervision. So, these are the problems we are faced with. We have to improve the supervision and management if we are going to make any impact as far as education in this country is concerned.

The main deficiencies we found in the District Offices were (1) lack of proper division of work in the offices; (2) poor co-ordination of the functions and work among the different units of officers; (3) the absence of a proper flow of information and communication; (4) the inefficient management of supplies; (5) inadequate systems of progress control, review and evaluation and (6) the inadequate planning of educational development in the district.

It is specially planning that will play a very important role with the establishment of District Development Councils, where annual plans have to be prepared. I also think that that we will require long-term plans of two or three years, in regard to district educational development. To rectify the present inadequacies the District Offices have been divided up into five Divisions, namely, General Administration, Finance, Education Development, Education Administration and School Work.

The regional development of education has been put in the charge of the Education Development Division, which we think should be its main function, that is, the development of education in the region for which it is responsible. It will be responsible for the preparation and implementation of development plans in the district. The burden of the general administration we have taken away from it, and we have put the Chief Education Officers in charge of general administration. There is also the Education Administration Division which is intended to be a supportive Division to the Education Development Division and which will be analyzing and providing the school needs and school administration requirements. This work is headed by a Chief Education Officer.

For the last year and this year we have been carrying out various programmes also for the improvement of work in the offices. We have had good response from some district offices but not from others. It will take two or three years of supervision of the programme including office projects and clearing arrears. What we have done this year we are doing again next year, and in three or four years' time we will be able to show rapid improvement. It also requires training in management and administration for members of the educational service concentrating only on the teaching aspect. In a country like India even the prestigious Indian Institute of Technology at Ahmedabad has a separate course in education administration. We have not given these courses to our officers and our Staff College in Kalutara actually has been short of funds for some time. As a result, we have not been able to develop the management capabilities of the officers. It is not their fault either, for we have not provided the necessary inputs. So the management division has been strengthened. We are trying to improve the Staff College and, if possible, find a place to bring it to Colombo. In the

[සිංහල තොරතුරු මෙහෙයු]

meantime we also had a discussion as to whether SLIDA would be able to help us out in improving the administrative aspect of education.

I think, by next year we will be able to complete the Education Manual. Most of the work has been done. It has taken a long time but I must congratulate the Additional Secretary, Mr. Neil Fernando, and those who worked under him for finishing this project. Once the District Education Office is put in order, we can really start on the development and supervision of the schools.

Q. No. 5.15

The second problem which we are faced with is teacher shortage. I think I have explained this in the last Committee stage and during the course of this year's Committee too. In the method of recruitment we have not taken teachers category-wise. In course of time the weightage has always been reflected by more teachers coming in from the Western Province, Southern Province, Jaffna District, Kandy and Kurunegala. There have been deficiencies in recruitment in other areas. It takes a period of time before this can be sorted out. As far as this year is concerned there were only 5,000 vacancies. So we took the areas in which there the worst shortage. English was one—2,000; we need a large number. Science and Mathematics were two of the other areas. So, we identified the main areas or sectors in which we required teachers and decided that we will recruit teachers only from those categories. Next year we will try to remedy the shortage in other areas. I can do so only with the money and the cadre provision available to me. Though we have a fair number of teachers, some of the teachers cannot be deployed in the areas we want because they have different qualifications. What we have done is, we have identified the main areas—English, Science, Mathematics,

Agriculture, Home Science, Art, Music and Dancing. In fact, during the last recruitment, these are the ones that suffered most, nationally, whether it be the Sinhala medium or the Tamil medium. We divided this between the Sinhala and Tamil media, taking into consideration the over-all deficiencies of the two media. Then a number of aspects of the different media were broken up between the different subjects. For instance, in the Sinhala medium there has been a severe shortage of English teachers, and Arts can be taught by some of the general teachers. Five hundred and sixty teacher shortages will be deducted from the list of Arts teachers in the Sinhala medium and added on to the category of English teachers in the Sinhala medium. Similarly, we will have a reduction of 150 teachers from the category of Arts teachers in the Tamil medium and increase the number of English teachers in the Tamil medium to 200, because the one area in which we have not been able to supply teachers has been the English medium. We have called for applications. Even if we cannot fill all the vacancies in the district, we will not convert them into other teaching posts. What I would like to do is have them re-apply, and even give out the posts on contract to retired people and others who are willing to serve. That is the general position of recruitment. At the end of its, we will have to consider the position of recruiting people to serve certainly in the up-country areas and other areas. There are retired people, housewives and planters' wives who are capable of taking up these posts. We like to maintain this number. The cadre was at least 2,000 teachers who can teach English. The problem that we have in our recent recruitments is that we look at the paper certificate but the fact that they have a credit in English is no indication that they can speak. There is no oral fluency. In the test which was conducted some time ago by the health programme, we found that very few

—a little over 11 per cent—really passed out with the necessary marks. This fact was evident in the other areas too.

In addition to the people with A Level qualifications, in regard to the diploma holders the Gazette notification will come out in a few days' time. The decision to ask for the A Level qualification was taken in 1979 and we are implementing this.

We have many problems and there are many sides to it. One is the shortage of people with A Level qualifications in certain areas. Secondly there is the need for better teachers if we want to improve the quality of education. In many of the countries I visited they always asked for a degree. In America it was a college degree. In England it was a university degree plus one year's training after that or a four-year Bachelor of Education course done after finishing the A Level. In the German Democratic Republic they told me that the whole success of their programme rested on the good training and the quality of teachers they have. They also insist on a university degree or the equivalent of four years' training, after the equivalent of the O Level; that is about two years after the A Level.

We have to improve the quality of our teachers; otherwise we cannot make an impact. We have to improve our training colleges. Today anyone who enters the training college comes out with a certificate. After teaching for so many years he gets the certificate. We have to go over to free training. It takes time.

We also have problems in certain areas like Moneragala and Vavuniya where we have not been able to get all our requirements. Let us first go through with this scheme and then we will see what the deficiencies are. We are for the first time recruiting people on a written examination. We found that our officers are unable to cope with and interview the large numbers and give appointments. This

is one of the defects that we have had in our earlier system of recruitment—not only our Government but the previous Government too. All were called for interviews, and we had a marking system. There was a big demand for teachers in the last few years. Large numbers came in—

ජායාරූපය:

(තේවා)

(The Chairman)

Order, please! Mr. Speaker will now take the Chair.

අනුත්‍රේ තෙවෙම් කොනෑක්ටුඩ් මූල්‍ය ලෝන් ඉහළ පිළිගී, කොනෑක්ටුඩ් මූල්‍ය නැතියි.

අනුත්‍රේ, මුදලිස් ප්‍රංශයක් ආවර්තන ඇංජිනේරු සංඛ්‍යා අංශයේ, ප්‍රංශයක් ආවර්තන තැබ්වම වැනිතරාක්.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. SPEAKER took the Chair.

රණිල වික්‍රමසිංහ මහත්,

(මිශ්‍ර රාජීල් වික්‍රමසිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

And people had to be given appointments. We could only interview them and look at the paper qualification. There had to be shortcomings. Large numbers were recruited. That is what we are trying to rectify this time.

Let us gradually work towards the system of good teachers, better trained teachers, and I hoped payed teachers. On this the success of our education scheme or proposals in the White Paper or anything else will depend. If we do not have the staff to carry it out, I do not think all the other services we provide will make up for the lack of well-trained teachers.

There is the question of employment but that is not the only question. I have been in a very embarrassing position, because there is not a single teacher being recruited from the Gampaha District, and the first Minister of Education from these was not getting any teaching appointments. But there are shortages in the Gampaha District. In certain

[රහු තොත්සා තොකා] electorates like Divulapitiya we all know that there is a shortage, but the circular was one which the hon. Member also looked at and he agreed. If you look at the overall figures, in Kalutara we require 7,244 teachers and there are 6,963 available. Especially in the main area the deficiencies are small, but there is an excess. In Kalutara there is an excess of 56 Arts graduates and a deficit of only 6 Science graduates. In Colombo we have an excess of Arts graduates, Science graduates, English trained teachers and other categories, an excess of 496. Though there is an overall deficit of 634, we are catering to the main areas. There are 7,335 in the Colombo District and 6,700 are available. Some may be untrained. It is the same in Gampaha, my own district. In my own electorate there are vacancies. Though people like to go to other areas, the overall district position is not bad. 7,123 are required and 6,610 are available, and we have small shortage or excesses in many of the areas. In addition, many of the people who get their transfers this year will come into these areas. That will again reduce the deficiency of teachers. But we have to look after the other areas like Moneragala, Anuradhapura, Vavuniya, Trincomalee and Polonnaruwa. Those are the areas which need teachers, they also need good teachers. This is a problem which we are trying to solve to balance our way out with the demand from the area and the requirement for good trained teachers. I do not claim to have an instant solution, but, let us go along this path, and I think we should be able, may be in two or three years' time, to get the good teachers that we require. It certainly takes time. I am sorry, unlike Gogia Pasha, I am unable to pull solutions out of my hat.

In regard to the teachers who have been so far recruited, we have assessed them. The criteria has been a written test, in which they were

graded—top, intermediate and low. We have looked at their results at the O Level and the A Level examinations, whether they have got any special marks in any of the essential subjects like Mathematics, Agriculture, Home Science and aesthetic and technical subjects. We have taken all these criteria and determined their capability for teaching. We have not finalized yet, but there may be about 2,000 found to be unsuitable in this category and we have to find other avenues of employment for them. But the rest will now be sent to the training schools. They will be put in for primary training as well as in the other subjects. We are trying to fit them as far as possible into the areas where we have shortages.

Then, with regard to the graduates cadre, we have certainly taken the decision first to fill the vacancies in the graduate cadre from the teachers themselves. Since there are vacancies in science and commerce, we will be able to fill all of them from among the teachers who have the B.Sc. or the B.Com. Among the Arts teachers we gave appointments to some and not to others because there are about 1,800 people in excess of the cadre who have got graduate qualifications. We are now writing to suppress 1,800 posts of untrained assistant teachers and to convert them into graduate appointments. I would not mind if I can get more money to take in even more graduates, while we have a backlog of about 15,000 or 20,000 teachers to train. We want to train all of them with a short-term training, or they do not require training at all, and we can utilize our training colleges to train all the untrained teachers. If I can get financial provision, I would like to take a larger number of graduates next time. I think there are graduates in every part of this country. I hope I will be able to do that next year.

In regard to the PVIC cases, many hon. Members have asked me about this matter. We have implemented some of the decisions of the PVIC,

and there are about 200 more cases to be implemented. But I must also say that we have found that there were nearly 300 people about whom there was no evidence of political victimization at all. So this is also a problem here; about 300 out of the 1,300 have no evidence of political victimization. Some have not sent in the forms; others have sent in the forms, and having analysed them it has been found that there is no evidence of political victimization. While we must give relief to those who have been victimized, we must be careful. Just because a person comes with a form or letter it does not mean that he was victimized. Another problem in the teaching service is that the pay is poor. What most teachers would like is to get their promotions, and if they cannot get it through the normal means they will even try to get it through the PVIC or some other means. The only way of tackling this problem is to go into the question of salaries itself.

I think, after the PVIC and also where the performing principals are concerned, we have about 2,000 supernumerary posts or more in the SLES. I am not going to set this off against the ordinary vacancies which are filled by the ordinary promotions. They will be filled in the usual manner. So we will have about 2,000 supernumerary posts. This is a point beyond which even the SLES cannot expand.

With regard to the performing principals they will be evaluated. We want to start this from about February, and we will decide whether we are going to take them in batches or in one lot. We will evaluate the whole grade, and all those who have done well will be confirmed as principals. I think it is only fair by them, as there is no other solution. We cannot ask all of them to go back. We have to take good people into the service and as for the remainder, we have to ask them to go back. They may be good teachers but may not have been good principals.

හරින්ද කොරාය මහතා  
(තිරු. භාරින්තිර ජෝරඩා)  
(Mr. Harindra Cora)

The committee to go into political victimization was appointed by the Cabinet, and I was asked to look into it. All the educational matters are undertaken by the Hon. Minister, yet the people are writing to us. So, once he makes a decision, I like to know whether he would inform us or inform the teachers.

රැනිල වික්‍රමසිංහ මහතා  
(තිරු. රැනිල වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

We will keep them informed, and we will send you a copy.

After all this, we will have 2,000 supernumerary posts. Their promotions had not been given for a long time. I do not want to block them. They were called for a written examination in 1976 and interviewed in 1979. Then the chairman of the ESC, Mr. Weerasinghe, was not satisfied with the interview and found that some of the marks had been tampered with and that there was a long gap between the examination and the interview. So we decided to call them anew and have the interview.

තේත්තිවරයෙකු  
(අංශකත්තවර තුරුවර)  
(A Member)

What about the Rs. 65 they paid as a fee for the examination?

රැනිල වික්‍රමසිංහ මහතා  
(තිරු. රැනිල වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

When we held the examination?

තේත්තිවරයෙකු  
(අංශකත්තවර තුරුවර)  
(A Member)

Yes.

**ඩිල් ව්‍යුහය මහතා**

(මිශ්‍ර. රැනිල් වික්‍රමසිංහ)

I will look into that. Some of them have retired now. The Education Ministry is a funny place. I cannot provide answers to all questions, but we have 30,000 applications.

The basic problem is that the salary scale and the salary structure are such that the only way to improve is to go in for promotions. So we have to revise the salary structure, and that is why we have put in that suggestion in our White Paper.

That is the position. We have done as much as possible in this field, but after getting about 2,000 supernumerary posts, I do not know how much more we should be able to take in.

The other problems was the question was was raised by hon. Leader of the Opposition in regard to D. S. Senanayake School. I must say that the information given to him was not correct. The principal was attached to the Curriculum Development Centre by me and recalled because we found that he had violated some of the instructions. Subsequently, on an appeal by the School Development Society, I allowed him to go abroad after the inquiry but before the report was written, because he got a scholarship though that scholarship was not sent through the Ministry. Earlier I had approved it, though they said the proper procedure had not been followed.

As far as the school goes, certainly Mr. Alles has built up the school. The junior section and the primary section are good. But if he has disobeyed the Ministry's circular, I have to take action against him—not only against him but also against any other principal. This year we took action against four or five principals of leading schools. There has to be a certain amount of discipline in the Ministry itself. There are other teachers, principals also. Take the Maharamma

President's College. The principal of this college took over some buildings and converted them into very fine schools, but if he had done what Mr. Alles had done I will have to remove him also. However much work they do, they also must follow the circular. We are very strict now about how admissions are done. We want to prevent the problems that are arising now.

Coming back to Mr. Alles, we thereafter appointed a committee of the Ministry to go into the question of how admissions have done. He has not been exonerated of all the charges. There have been findings against him. So I decided to stick to the decision of removing him, and a new principal has been appointed, Mr. Samaranayake, former principal of Bandarawela Central.

**සභාපතිත්වත්**

(තැබෑවාර්)

(The Chairman)

It is time for you to wind up.

අ. ඩා. 5.30

**ඩිල් ව්‍යුහය මහතා**

(මිශ්‍ර. රැනිල් වික්‍රමසිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Please give me five minutes. I look after the estate schools also. Give me a bonus for that.

Thereafter there were certain disturbances in the school. I do not think the teachers were involved. It was an organized affair. The tyre of the principal's car was deflated. Some people were threatened. So I got the staff down and told them: "this is the position as far as Mr. Alles is concerned. He will not be returning. I do not want any indiscipline". The reports from the parents were that they were forced to sign some petition. I do not want them to be forced either way. I can also do the same. If they want to sign a petition saying that they want anyone back or want anyone out, I do not mind. I have handed over discipline to the deputy

principal, and from that time there has been no indiscipline among the students. But recently some of the parents have stated sending out anonymous pamphlets—defamatory ones too—to show that this school cannot run without the principal. I think the school suffers by that—no one else.

Some of the students who tried to organise the Science Day were threatened and told not to organise it, so that the school cannot function. But they organised it. Some of the boys were followed in taxis when they went home. One boy was threatened and he was asked to be taken out of the debating team, because he was suspected of giving information to me. I do not know him. In many instances the Police had been asked to go in, because, recently five people entered the school and held a knife against the watcher, and wrote various slogans on the wall of the school. There are groups of them. I can name them. The parents were doing all this. One Mr. Abeykoon of the Health Department; Mr. Gamage of the Government Stores; Mr. Palihena of Kaduwela; Mr. H. P. Caldera of the Municipality; and Mr. Sam Silva working in Elephant House—they were organising this. They are short-sighted people. They do not realise the damage that they are doing to the school.

As far as I am concerned, I have to maintain the school. Let the new principal take over. In regard to the SDS also there are some inquiries going on regarding certain allegations. So if there are any other questions, I would certainly keep the hon. Members informed. But the facts as given to the hon. Leader of the Opposition are quite different, from what has actually taken place. These very short-sighted gentlemen think that by doing this they are helping the school, but instead they are only doing great harm to it. I have made use of this opportunity to explain the position.

There are also the areas of the estate schools which I wanted to mention. We have now put up a plan. We have discussed it with His Excellency the President and the Hon. Minister of Industrial Development in order to develop all the estate schools over a period of time. The general principles are being agreed upon and the plan will be worked out. We have to give more funds. We have to develop the primary sector and we have to develop the secondary sector. The most neglected area of education are the schools of the estates. I do not think that the people living in those areas can ever have a future unless we develop their schools system. There are 500 new teachers to be recruited. It will be done as soon as we finish the recruitment of 5,000 teachers.

Then, in regard to general education, what has happened in the last few years? The percentage of people who are entering school at Grade I, at five, has increased, and the number of drop-outs has decreased. It is good from the education point of view. We are keeping a larger number of students in the school. But it is a problem for the Service Ministry and for the Finance Ministry, because additional money has to be given to run the schools and provide the services. These are some of the problems which we have to tackle. I understand that the patience of some of hon. Members with me is virtually wearing thin. But these are questions to which there cannot be overnight solutions.

There is a story going around my Ministry. I do not know how true it is. When Adolf Eichman was sentenced to death in Israel, he went to the other world. He made an application to get a dwelling in heaven, in paradise. Of course, there is no Parliamentary system there, and he could not collect the necessary certificate, but he was called before the tribunal and they asked him, "Why do you want to go to heaven? You have killed six million Jews?". He replied, "You must have mercy on me".

[රෙඛු තිබුණිය මගය]

even at this stage. So don't send me to hell. But send me somewhere else". Then there was a big argument. Some said "We should not show any mercy", others said, "We should". Then the Chairman came out with a solution and told Eichman, "There is something in what you say. We will not send you to hell; but you can go and work in the Ministry of Education in Ceylon", and Eichman said "Kindly send me to hell!"

I hope that as a result of the steps we have taken, the next time when the application is made, and they are given this choice either to go to the Ministry of Education in Sri Lanka or to hell", they would at least choose the Ministry of Education in Sri Lanka:

As I said, I cannot produce solutions overnight. There are long-standing problems; But we hope there will be some improvement—that at least, between choosing hell and the Ministry, one will choose the Ministry.

I shall not take any more of your time. I must thank you for the patient hearing you have given me. I must thank my Deputy Minister and the Hon. Minister of Educational Services who have taken a load of work off me and who have also had to bear criticisms because of a decision which I have taken. I must thank the Secretary of my Ministry, the Secretary of the Ministry of Educational Services, the Additional Secretaries, the Heads of Departments, the Examinations Commissioner, who for the first time has conducted 3 A. level exams, 3 O. L. exams, with well over 700,000 students taking part, in addition to public examination for public servants with 200,000 applicants without any mishap, and who has organised this system where we get the results of the Advanced Level examination in 2½ to 3 months instead of 8 months because of the conference marking he has done. I must commend him too. I must also commend

the Commissioner of Examinations (Publications), all the other Directors of the various Divisions, the Chairman and Members of the Educational Services Committee, the Secretary and the staff of the Educational Services Committee, the various Directors, other Members, the Principals and the teaching staff spread out in various parts of the Island, and last not but the least, the students who are receiving instruction from the schools, sometimes well and sometimes with deficiencies, and the parents. I would like to thank all of them and more especially, again, the Members of Parliament for putting up with some of the deficiencies which cannot be corrected overnight.

"70 වන අර්ථයකි 1 වන එක සටහන, ප්‍රහර වර්තන වියදම යදා රු. 9,89,26,000 ක් ඉදි උපල්බන්ධ ඇතුළත් කළ ප්‍රතිඵල" සහ ප්‍රතිඵල විස්තර දීන්, සහ අමිත වි.

70 වන අර්ථයකි 1 වන එක සටහන, ප්‍රහර වර්තන වියදම උපල්බන්ධයකි කොටසක් ඇවිව නීතිය ප්‍රතිඵල නියෝග කරන ලදී.

"තැකිපු 70, නිකුත්සිත තිට්තම 1, මීටුනු වරුණු තේවෘතකාන ප්‍රාග් 9,89,26,000 අංශවලීය මිත් සෙරකක්පාදමාක" නොම් විනු විභ්‍කකප්පටු උර්තුක්කාරුන්ප්පටුතා.

තැකිපු 70, නිකුත්සිත තිට්තම 1, මීටුනු වරුණු තේවෘත ආංශවලීයීන් පැමුඩාක තිරුක්කක ක්ටෑමායිත්ප්පටුතා.

Question, "That the sum of Rs. 93,926,000, for Head 70, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 70, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 වන එක සටහන—සාමාන්‍ය පරිපාලනය සහ ක්‍රියා මණ්ඩල සේවා—මූලධන වියදම, රු. 1,71,33,000

නිකුත්සිත තිට්තම 1.—පොතු නිරුවාකමුම් පත්ති මීටුනු තේවෘතයා—ත්‍යාක්පාරාතු තේවෘත, රු. 1,71,33,000

Programme 1.—General Administration and Staff Services—Capital Expenditure Rs. 17,133,000

"70 වන අර්ථයකි 1 වන එක සටහන, මූලධන වියදම උපල්බන්ධයකි කොටසක් ඇවිව නීතිය ප්‍රතිඵල නියෝග කරන ලදී.

70 වන අර්ථයකි 1 වන එක සටහන, මූලධන වියදම උපල්බන්ධයකි කොටසක් ඇවිව නීතිය ප්‍රතිඵල නියෝග කරන ලදී.

"තැකිපු 70, නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 1, ආක්කප් පොරුත් සෙවක්කාන ණුපා 1,71,33,000 අඟ් වැණියිර් සේර්කකප්පුමාරු" එනුම විෂා ඩිජික්කප් පට්ටු ගත්තුක්කොන්නපට්තතු.

තැකිපු 70, නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 1, ආක්කප් පොරුත් සෙවා අඟ් වැණියිල් පැහැදියාක මිරුක්ක කට්ට්ලායිට්පට්තතු.

Question, "That the sum of Rs. 17,133,000, for Head 70, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 70, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 වන වැඩ සටහන—සැම්බා අධ්‍යාපනය—ප්‍රකාර වර්තන වියදී, රු. 1,92,18,73,000

නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 2.—පොතුක කළඩි—මින්නු වරුණු සෙවා, ණුපා 192,18,73,000

Programme 2.—General Education—  
Recurrent Expenditure, Rs.  
1,921,873,000

"70 වන ඩිරෝයයි 2 වන වැඩ සටහන, ප්‍රකාර වර්තන වියදී සඳහා රු. 1,92,18,73,000 ය මූදල උපලේඛනය ඇතුළත් කළ ප්‍රතිඵල" යන ප්‍රකාර විමුණ ලදී, සහ සම්මත විය.

70 වන ඩිරෝයයි 2 වන වැඩ සටහන, ප්‍රකාර, වර්තන වියදී උපලේඛනය හොටුවන් ඇවියට නිවිය ප්‍රතිඵල නියෝග කරන ලදී.

"තැකිපු 70, නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 2, මින්නු වරුණු සෙවක්කාන ණුපා 192,18,73,000 අඟ් වැණියිර් සේර්කකප්පුමාරු" එනුම විෂා ඩිජික්කප් පට්ටු ගත්තුක්කොන්නපට්තතු.

තැකිපු 70, නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 2, මින්නු වරුණු රෙඛවා අඟ් වැණියිල් පැහැදියාක මිරුක්ක කට්ට්ලායිට්පට්තතු.

Question, "That the sum of Rs. 1,921,873,000, for Head 70, Programme 2 Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 70, Programme 2, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 වන වැඩ සටහන—සැම්බා අධ්‍යාපනය—මූලින වියදී, රු. 13,42,62,000

නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 2.—පොතුක කළඩි—ආක්කප් පොරුත් සෙවා, ණුපා 13,42,62,000

Programme 2.—General Education—  
Capital Expenditure Rs. 134,262,000

"70 වන ඩිරෝයයි 2, වන වැඩ සටහන, මූලින වියදී සඳහා රු. 13,42,62,000 ය මූදල උපලේඛනය ඇතුළත් කළ ප්‍රතිඵල" යන ප්‍රකාර විමුණ ලදී, සහ සම්මත විය.

70 වන ඩිරෝයයි 2 වන වැඩ සටහන, මූලින වියදී උපලේඛනය හොටුවන් ඇවියට නිවිය ප්‍රතිඵල නියෝග කරන ලදී.

"තැකිපු 70, නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 2, ආක්කප් පොරුත් සෙවක්කාන ණුපා 13,42,62,000 අඟ් වැණියිර් සේර්කකප්පුමාරු" එනුම විෂා ඩිජික්කප් පට්ටු ගත්තුක්කොන්නපට්තතු.

තැකිපු 70, නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 2, ආක්කප් පොරුත් සෙවා අඟ් වැණියිල් පැහැදියාක මිරුක්ක කට්ට්ලායිට්පට්තතු.

Question, "That the sum of Rs. 134,262,000, for Head 70, Programme 2, Capital Expenditure be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 70, Programme 2, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

3 වන වැඩ සටහන—දැරු අධ්‍යාපනය—ප්‍රකාර වියදී, රු. 2,92,01,000

නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 3.—ඉඩිරියාර කළඩි—මින්නු වරුණු සෙවා, ණුපා 2,92,01,000

Programme 3.—Teacher Education—  
Recurrent Expenditure, Rs. 29,201,000

"70 වන ඩිරෝයයි 3 වන වැඩ සටහන, ප්‍රකාර වර්තන වියදී සඳහා රු. 2,92,01,000 ය මූදල උපලේඛනය ඇතුළත් කළ ප්‍රතිඵල" යන ප්‍රකාර විමුණ ලදී, සහ සම්මත විය.

70 වන ඩිරෝයයි 3 වන වැඩ සටහන, ප්‍රකාර, වර්තන වියදී උපලේඛනය හොටුවන් ඇවියට නිවිය නියෝග කරන ලදී.

තැකිපු 70, නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 3, මින්නු වරුණු සෙවක්කාන ණුපා 2,91,01,000 අඟ් වැණියිර් සේර්කකප්පුමාරු" එනුම විෂා ඩිජික්කප් පට්ටු ගත්තුක්කොන්නපට්තතු.

තැකිපු 70, නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 3, මින්නු වරුණු සෙවා අඟ් වැණියිල් පැහැදියාක මිරුක්ක කට්ට්ලායිට්පට්තතු.

Question, "That the sum of Rs. 29,201,000, for Head 70, Programme 3, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 70, Programme 3, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

3 වන වැඩ සටහන—දැරු අධ්‍යාපනය—මූලින වියදී, රු. 21,05,000

නිකුත්ස්ථිත තිට්පත් 3.—ඉඩිරියාර කළඩි—ආක්කප් පොරුත් සෙවා, ණුපා 21,05,000

Programme 3.—Teacher Education—  
Capital Expenditure, Rs. 2,105,000

"70 වන ඩිරෝයයි 3 වන වැඩ සටහන, මූලින වියදී සඳහා රු. 21,05,000 ය මූදල උපලේඛනය ඇතුළත් කළ ප්‍රතිඵල" යන ප්‍රකාර විමුණ ලදී, සහ සම්මත විය.

3391.

[தலை திறுமிகு தினை]

70. வது சிர்பைகி 3 முதல் சுதா, இல்லை விடுமிகு மூலக் கட்டளையைக் கொடுக்க இரியல் நிலை முறைக் கீண்ட கருத தே.

“தலைப்பு 70, திகழ்ச்சித் திட்டம் 3, ஆக்கப் போருட் செலவுக்கான ரூபா 21,05,000 அட்வணை மிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 70, திகழ்ச்சித் திட்டம் 3, ஆக்கப் பொருட் செலவு அட்வணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question. “That, the sum of Rs. 21,05,000, for Head 70, Programme 3, Capital Expenditure be inserted in the Schedule” put and agreed to.

Head 70, Programme 3, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

71 வது கிரைய: வினா தேவையைக் கீழே

1 முதல் சுதா—வினா பரிசீலனை கூட அனுமதி பெற்றதான் விடுமி, ரூ. 5,66,27,000

தலைப்பு 71—பரிசீலனைத் தினைக்களம் நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1—பரிசீலனைகளின் மதிப்பிடும் நிருவாகமும்—மீண்டுமொருஞ் செலவு, ரூபா 5,66,27,000

HEAD 71—DEPARTMENT OF EXAMINATIONS  
Programme 1.—Administration and Evaluation of Examinations—Recurrent Expenditure, Rs. 56,627,000

“71 வது கிரையைக் 1 முதல் சுதா, பகுதி பெற்றதான் விடுமி சுதா, ரூ. 5,66,27,000 கூட இடிப்பு மூலக் கட்டளையைக் கூட மூலக் கட்டளையைக் கீண்ட கருத தே,

71 வது கிரையைக் 1 முதல் சுதா, பகுதி பெற்றதான் விடுமி சுதா—வினா விடுக்கப்பட்டு நிலை முறைக் கீண்ட கருத தே

“தலைப்பு 71, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுமொருஞ் செலவுக்கான ரூபா 5,66,27,000 அட்வணை மிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 71, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுமொருஞ் செலவு அட்வணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question. “That, the sum of Rs. 56,627,000, for Head 71, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule” put and agreed to.

Head 71, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 முதல் சுதா—வினா பரிசீலனை கூட அனுமதி திலை விடுமி, ரூ. 24,40,000 நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1—பரிசீலனைகள் மதிப்பிடும் நிருவாகமும்—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 24,40,000

Programme 1.—Administration and Evaluation of Examinations—Capital Expenditure Rs. 2,440,000

“71 வது கிரையைக் 1 முதல் சுதா, இல்லை விடுமி சுதா, ரூ. 24,40,000 கூட மூலக் கட்டளையைக் கூட மூலக் கட்டளையைக் கீண்ட கருத தே,

71 வது கிரையைக் 1 முதல் சுதா, இல்லை விடுமி மூலக் கட்டளையைக் கொடுக்க விடுவது நிலை முறைக் கீண்ட கருத தே.

“தலைப்பு 71, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்பொருட் செலவுக்கான ரூபா 24,40,000 அட்வணை மிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 71, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்பொருட் செலவு அட்வணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question. “That, the sum of Rs. 2,440,000, for Head 71, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule” put and agreed to.

Head 71, Programme 1: Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

72 வது கிரைய: அவியாபாது அகாடை தேவையைக் கீழே

1 முதல் சுதா—சுல்லி, மூலி, மூ. பூசை அகிலப்பாது சுதா, மூலி, மூ. பூசை அகிலப்பாது சுதா—பகுதிப்பெற்றதான் விடுமி, ரூ. 10,43,000

தலைப்பு 72—கல்வி வெளியீடுகள் தினைக்களம்

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1—யார் கல்விக்கான புத்தகங்கள், பாடசாலைப் புத்தகங்கள், வெளியீடுகள் மீண்டுமொருஞ் செலவு, ரூபா 10,43,000

HEAD 72—EDUCATIONAL PUBLICATIONS DEPARTMENT

Programme 1.—Administration of the Production and Publication of School Books and Books for Higher Education—Recurrent Expenditure, Rs. 1,043,000

“72 வது கிரையைக் 1 முதல் சுதா, பகுதி பெற்றதான் விடுமி சுதா, ரூ. 10,43,000 கூட மூலக் கட்டளையைக் கூட மூலக் கட்டளையைக் கீண்ட கருத தே,

72 வது கிரையைக் 1 முதல் சுதா, பகுதி பெற்றதான் விடுமி மூலக் கட்டளையைக் கொடுக்க விடுக்கப்பட்டது நிலை முறைக் கீண்ட கருத தே.

“தலைப்பு 72, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மின்னுவருந் தெலவங்கான ரூபா 10,43,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலையிடு 72, திகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீன்னுவருஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கூட்டளையிடப்பட்டு தா

Question. "That the sum of Rs. 1,043000, for Head 72, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 72, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 වන මුඩ සටහන—ප්‍රසාද පෙන්න සහ උසස් අධිකාරීනය සදහා පෙන්න නිශ්චයානය සහ ප්‍රකාශනය පටිපාලනය කිරීම—මුදලින වියදම,  
රු. 23,000.

நிறுத்தித் திட்டம் 1. - யார் கல்விக்கரன் புத்தகங்கள் வெளியிடல்; உற்பத்தியின் நிருவாகம் ஆக்கப்பொருட் செலவு; ரூபா 23,000.

Programme 1.—Administration of the Production and Publication of School Books and Books for Higher Education—Capital Expenditure Rs. 23,000

“72 වන කිත්තසෙයි 1. මක්-ඩුඩු පටහැන මූලික  
වියදම් යදානා රු. 23,000 ක් මූලිඳු උපත් බහුව  
අංශුන් සාලාපුළුය” යන ප්‍රතිඵල විභාග ලදී.  
සෑම පම්පුව විභා

72 වන ගිවිෂයෙහි 1 වන වැඩ පටහන, මුදලන  
වියදම් උපලේකනයෙහි කොටසෙන ඇතියට නිවා  
දුයෙහි නියෝග කරන ලදී

“தலைப்பு 72, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கங் பொருட் செலவுக்கான ரூபா 23,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொண்டும்போது, அது

தலைப்பு 72, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்  
பொருட் செலவு அட்டலைண்டின் பறுதியாக  
இருந்தத் திட்ட நோயில் பூர்வாக

Question, "That the sum of Rs. 23,000, for Head 72, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 72, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

142 වන ගිරුහය : මූලික, කර්මාන්ත  
ස.වද්ධන අමාත්‍යාචාර්ය.

1 වන එක පෙනුව—භාම්පාප පරිභාලකය නා කුරුදේ  
මැණ්ඩා පෝට—ප්‍රංශරුවරිතා විද්‍යාත් රු. 21,35,000/-

தலைப்பு 142.—கிராம கைத் தொழில்  
அமீவிருத்தி அமைச்சர்

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—பொது நிர்வாகமும் பதவி  
யினர் சேவைகளுடும்—யீண்டுவருஞ் செலவு,  
ஏட்டா 21,35,000

**HEAD 142—MINISITER OF RURAL INDUSTRIAL  
DEVELOPMENT**

**Programme 1—General Administration and Staff Services—Recurrent Expenditure, Rs. 2,135,000**

සභාපතිවාර්තන

(துவைவர்)

(The Chairman)

Now the Committee will consider the Heads that come under the Ministry of Rural Industrial Development. The time to be taken is 2½ hours and the votes will be put to the House at 8<sup>th</sup> pm. The hon. Member for Vaddukkodai will move the cut.

రి. నిర్వాచకరణ మహా (వసిష్ఠకోపి  
విత్త)

(திரு. தா. திருநாவுக்கரசு—வட்டுக்  
கோட்டை)

(Mr. koddai) T. Thirunavukarasu—Vaddu-

மாண்புமிகு தலைவர் அவர்களே,

"கிராமம் தொழில்துறை அமைச்சரத்தின் அனுமதி சின்க வாக்குப்பண்டத்தின் மூலம் 10 குறைக்கப்பட வேண்டும்" என்று நான் முன் மொழிகின்றேன்.

கிராமிய தெழுவில்துறை, அபிவிருத்தி அமைச்சர் ஒரு பொறுப்புவரய்ந்த மிக முக்கிய மாண அமைச்சர். இந்த நாட்டிலே 23,000 க்கு மேற்பட்ட கிராமங்கள் இருக்கின்றன. இந்த நாட்டு ஜனத்தொகையில் 75 சதவீசித்தமானமாக கன் கிராமங்களைச் சேர்ந்துவர்கள். ஆனால்கால தான் இந்த நாட்டு மக்கள் கிராமிய தொழில் துறை அபிவிருத்தி அமைச்சர் மூலமாக தன் கன் வரம்க்கைக்கு வழி வருக்கவேண்டும் என்று கருதுகிறார்கள். இதற்கு ஏற்ற முறை பின் இந்த அமைச்சர் இயங்குகின்றதா என்க.

[R. வினாவுக்கும் ஒரை]  
 கக்கடிய சூழ்நிலை இருக்கின்றதா என்பதை நாம் முதலில் பரிசீலனை செய்ய வேண்டும். இந்த ரெவ் செலவுத் திட்டத்திலே பல்வேறு அமைச்சுக்களுக்கும் ஒதுக்கப்பட்ட நிதி விபரத்தை இந்த அமைச்சின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவர விரும்புகிறேன். பல்வேறு அமைச்சுக்களுக்கும் 1981 ஆம் ஆண்டிலே எவ்வளவு நிதி ஒதுக்கப்பட்டது என்பதையும் 1982 ஆம் ஆண்டிற்கு எவ்வளவு ஒதுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்பதையும் நாம் கவனிக்க வேண்டும். இந்த அமைச்சைப் பொறுத்த அளவிலே இதற்கு 1981 ஆம் ஆண்டிலே 16 கோடி ரூபா ஒதுக்கப்பட்டது. ஆனால் இந்த அமைச்சின் நிதி இந்த ஆண்டு 14 கோடி ரூபாவாகக் குறைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அதே நேரத்திற் கடந்த வருடம் வர்த்தக கப்பற்றுறை அமைச்சுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட நிதி 196 கோடி ரூபா. ஆனால், இது 1982 ஆம் ஆண்டிற்கு 347 கோடி ரூபா வரக் கூடியது உயர்த்தப்பட்டிருக்கிறது. இதேபோல காணி, காணி அபிவிருத்தி அமைச்சுக்கு கடந்த வருடம் 80 கோடி ரூபா ஒதுக்கப்பட்டது. அது 1982 க்கு 100 கோடியாக உயர்த்தப்பட்டிருக்கிறது. கடந்த வருடம் மகாவளி அபிவிருத்தி அமைச்சுக்கு 303 கோடி ரூபா ஒதுக்கப்பட்டது. அதன் நிதியும் 1982 ஆம் ஆண்டிற்கு 696 கோடி ரூபாவாக அதிகரிக்கப்பட்டிருக்கிறது இவ்வாறு மற்றைய அமைச்சுக்களின் நிதி அதிகரிக்கப்பட்டிருக்கும் வேலையில் கிராம மக்களுக்கு முக்கியமாக வாழ்வு அளிக்கவேண்டிய இந்த அமைச்சின் நிதி குறைக்கப்பட்டமை வருந்தத் தக்கது.

இன்னுமொரு விடயத்தையும் நாங்கள் மனதிற்கொள்ள வேண்டும். குறித்த ஓர் அமைச்சின் ஒரு பகுதியாக—ஓர் இலாகாவாக இருக்கின்ற தரைப்படைப் பிரிவுக்கு 33 கோடி ரூபா பணம் ஒதுக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதே வேலையில் ஒரு முழு அமைச்சுக்கு 14 கோடி ரூபா மட்டும்தான் ஒதுக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஓர் இலாகாவுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட பணத்தில் ஏறத்துக்கொள்வோம். அதற்கு 42 கோடி ரூபா ஒதுக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆனால் இந்த அமைச்சைப் பொறுத்தவரையிலே அந்தத் தொகையில் மூன்றில் ஒரு புங்குதான் இதற்கு ஒதுக்கப்பட்டிருக்கிறது. இது மிகவும் வேதனையான ஒரு விடயமாகும். இந்த நிலையைக் கொண்டு

கொரவ அமைச்சரவர்கள் எவ்வாறு இந்த இலாகாவையும் எனைய நிருவாக வேலைகளையும் கவனிக்கப்போகின்றாரோ எமக்குத் தெரியவில்லை. இந்த அமைச்சின் நிலை மிகவும் பரிசாபத்திற்குரிய ஒன்றாகும் என்பதைக் கூறுகின்ற அதேநேரத்தில், இந்த அமைச்சின் மூலமாகத் தங்களுக்குப் புதுவாழ்வு கிடைக்கும் என்று எதிர்பார்த்திருக்கும் கிராம மக்கள் ஏமாற்றந்தான் அடைவார்கள் என்பதையும் நான் கூறி வைக்க விரும்புகிறேன்.

தலைவரவர்களே நிதியில் மட்டும் இந்த அமைச்சைப் புறக்கணிக்கப்படவில்லை. இந்த அமைச்சை ஆரம்பிக்கப்பட்ட பொழுதே இந்த அமைச்சுக்குச் சேர வேண்டிய திணைக்களங்கள்—இலாகாக்கள் கூட இந்த அமைச்சரிடம் ஒப்படைக்கப்படவில்லை. நான் இந்தச் சபையில் மூன்பு ஒருமுறை கறியதை இப்பொழுது ஞாபகப்படுத்த விரும்புகிறேன். கைத்தொழில் அபிவிருத்திச் சபையைப் பொறுத்தவரையிலே இது உண்மையாகச் சேரவேண்டியது கிராமியதொழிற்துறை அபிவிருத்தி அமைச்சுக்கேயாகும். சிறு சிறு கைத்தொழில்களுக்கான ஆக்கமூர்வையான ஆலோசனைகளையும் நிட்டங்களையும் கொடுக்கவேண்டிய இந்தச் சபை, கோடிக்கணக்கான ரூபாய்க்களை முதலீடு செய்து பெரும் கைத்தொழில்களை நடாத்துகின்ற கைத்தொழில் அமைச்சின்கீழ் என் இருக்கவேண்டும் என்று நான் கேட்க விரும்புகிறேன். கிராமியத் தொழில் துறை அபிவிருத்தி அமைச்சு திறம்பட இயங்க வேண்டுமென்றால் கைத்தொழில் அபிவிருத்திச் சபை கிராமியத் தொழில்துறை அபிவிருத்தி அமைச்சின்கீழ்க்கண்டுரப்பட வேண்டுமென்பதே எனது ஆலோசனையாகும்.

மீடிக் கைத்தொழிலை எடுத்துக்கொள்வோம். சிறு கொடில்களில்—லீடுகளில்—வைத்துச் செய்யக்கடிய இச்சிறுகைத் தொழில் இன்று பெரும் கைத்தொழில்களுக்குப் பொறுப்பான கைத்தொழில் அமைச்சின்கீழ் இருப்பது இன்னுமொரு வேதனைக்குரிய விடயமாகும். கிராமமக்களுக்கு வாழ்வழிப்ப தற்காக உருவாக்கப்பட்ட இச்சிறிய கைத்தொழில்கள் இதற்கென உருவாக்கப்பட்ட இந்த கிராமியக் கைத்தொழில் அமைச்சின்

கீழ்க் கொண்டுவரப்பட வேண்டியது மிகவும் அவசியமாகும். என்னிடம் ஒரு சிலர் கேட்டார்கள். இந்தக் கிராமியத் தொழில் துறை அபிவிருத்தி அமைச்சு மாடு, கோழிகள் வளர்ப்பதற்காகத்தான் இருக்கின்றதா என்று. இன்று கிராம மட்டத்திலே வளர்ச்சிபெற வேண்டிய இந்தச் சிறு கைத்தொழில்கள் மூன்று அமைச்சக்களிடத்தில் இருக்கின்றன. இம் மூன்று அமைச்சக்களில் ஒன்று கைத் தொழில் அமைச்சு. அடுத்தது கிராமிய தொழில்துறை அபிவிருத்தி அமைச்சு. மற்ற தையது கிராமாபிலிருத்தி அமைச்சு. இந்தச் சிறுகைத்தொழில் இம் மூன்று அமைச்சக்களில் மூம் சிக்குண்டு எந்த அமைச்சின் கீழ் இயங்க வேண்டும் என்ற நிலை தெரியாமல் திண்டாடு கின்ற ஒரு நிலையத்தான் நாங்கள் இன்று காண்கின்றோம். சிறுகைத்தொழில் என்றால் என்ன? இதற்கு ஒரு வரைவிலக்கணம் உண்டா? இந்தச் சிறுகைத்தொழில் எந்த அளவிலான மூலதனத்தைக் கொண்டிருக்க வேண்டும் என்ற விடயங்களையும் நாம் இங்கு சிந்தித்துப் பார்க்க வேண்டும். முன்பு பத்து இலட்சம் ரூபா வரையில் உள்ளது சிறுகைத் தொழில் என்று கருதப்பட்டது. ஆனால், இன்று பண வீக்கத்தினுடே ஐம்பது இலட்சம் ரூபா வரையும் உள்ளதைத் தான் சிறு கைத் தொழில் என்று கருத வேண்டிய சூழ்நிலையில் நாம் இருக்கிறோம். வரையறுக்கப்பட்ட, ஒரு கொள்கை அடிப்படையிலே ஐம்பது இலட்சம் ரூபாவுக்குப்பட்ட அத்தனை கைத்தொழில்களையும் இந்த அமைச்சின் கீழ்க் கொண்டுவர வேண்டியதுதான் நமது கடமை. மூன்று, நான்கு அமைச்சக்கள் ஒவ்வொன்றும் சிறு கைத்தொழில்கள் என்ற பெயரிலே தமக்குத் தாமே சிற்சில கைத்தொழில்களை எடுத்துக் கைத்தொழில்களைச் சீராக அமைக்க முடியாத ஒரு சூழ்நிலையை இன்று இந்த அரசாங்கம் உருவாக்கியிருக்கிறது.

சிறுகைத்தொழில் என்று கறுகிற நேரத்திலே, மூலதனத்தைத் தான் மையமாக வைத்துக் கூற வேண்டுமா? அல்லது இந்தனை தொழிலாளர்களைக் கொண்டது சிறு கைத் தொழில்; இத்தனை தொழிலாளர்களைக் கொண்டது நடுத்தரக் கைத்தொழில் என்பன வற்றை அமைச்சரவர்கள் எமக்குத் தெளிவாகக் கூறவேண்டும். ஐம்பது இலட்சம் ரூபா தான் அதனுடைய மூலதனமாக இருக்க வேண்டுமானால், அந்த ஐம்பது இலட்சமும் காணி, கட்டடம் முதலியவற்றையும் சேர்த்து வழங்கி எடுத்து வருவது எமக்குத் தெளிவாக்கியிருக்கிறது.

அல்லது காணி, கட்டடம் இல்லாமல் இயந்திரங்கள், மூலப் பொருள்கள் நடைமுறைச் செலவுகள் முதலியவற்றைச் சேர்த்தா அல்லது கரசாக ஐம்பது இலட்சம் ரூபாவா என்பன தெளிவாகக் கூறப்பட வேண்டும். ஏனென்றால் இன்று சிறு, நடுத்தரக் கைத் தொழில்கள் மாவட்ட சபையின் அதிகாரத் தின்கீழ் வந்திருக்கின்றன. எனவே, ஏற்கெனவே சிறு கைத்தொழில்களைத் தங்களுக்குள்ளேயே பிரித்தெடுத்துள்ள மூன்று அமைச்சக்களோடு நாலாவதாக வருகிற ஒரு வாய்ப்பு இந்த மாவட்ட சபைக்கு இருக்கிறது. மாவட்ட சபைகள் உள்ளுராட்சி அமைச்சின் கீழ் வருகின்றன. இதுவரை மூன்று அமைச்சக்கள் சிறு கைத்தொழில்களைத் தமக்குள் பங்கு போட்டன. மாவட்ட சபைகள் உள்ளுராட்சி அமைச்சின்கீழ் வருகிற காரணத்தினால் இந்த நாலாவது அமைச்சம் இந்துறையிற் கில் அதிகாரங்களைப் பாரிக்க வேண்டிய சூழ்நிலை இருக்கிறது. எனவே, மாவட்ட சபை அதிகாரத்தின் கீழ் சில சிறு கைத்தொழில்கள் வருகிற காரணத்தால் தீர்க்கமான, தேவையான வேறு கொள்கை அடிப்படையில் தான் சிறு கைத்தொழில்களுக்கு வரைவிலக்கணம் இருக்க வேண்டுமென்று நான் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

என்னைப் பொறுத்த மட்டில்கான் எனது கருத்தை நான் கூற விரும்புகிறேன். சிறு கைத்தொழில்கள் கிராமிய தொழிற்றுறை அபிவிருத்தி அமைச்சின் கீழ்தான் இருக்க வேண்டும். அதனுடைய கொள்கைகளைக் காலத்துக்குக் காலம் எடுத்துக் கூற வேண்டிய பொறுப்பு கிராமிய தொழிற்றுறை அபிவிருத்தி அமைச்சக்குத்தான் உண்டு. ஆனால் சிறு கைத்தொழில்கள் மாவட்ட சபையின் அதிகாரத்தின்கீழ் வருகிற காரணத்தால் மாவட்ட சபைகள் சிறு கைத்தொழில்களை அங்கீகரித்து அவற்றை நடாத்துவதற்கு அமைச்சரவர்கள் இடம்கொடுக்க வேண்டுமென்பது என்னுடைய கருத்து.

நான் ஏற்கெனவே கூறியது போல, சிறு கைத்தொழில்கள், ஐம்பது இலட்சம் ரூபா வரை இருக்குமிடியுமானால், அவற்றை வெளி நாட்டுதலியோடு அபிவிருத்தி செய்யலாம். இத்தகைய கட்டு முயற்சியுடன் சில கைத் தொழில்களைச் செய்வதற்கு அமைச்சர் நடாத்துவதற்கு எடுத்து வருவது எமக்குத் தெளிவாக்கியிருக்கிறது.

[ ப. நினைவுக்காக ஒலை] யும் இந்தியா போன்ற நாடுகளும் இவ்வகை போன்ற நாடுகளும் ஒரே விதானை தொழி வில் கடுப்பிழுக்கிற காரணத்தால் இந்தியா போன்ற நாடுகளுடன் கூட்டு முயற்சியில் சிறு கைத்தொழில்களை நடத்த வேண்டிய பொறுப்பையும் இந்த அமைச்சர் ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும். வெளிநாடுகளிலிருந்து இயந்திரங்களை, தொழில்நுட்ப அறிவை நாங்கள் பெறலாம். மிகுந்தியாகவுள்ள காணி, கட்டடம், தொழிலாளர்கள், மூலப் பொருள்கள், தேவையான பணம் முதலியவற்றை இந்த நாட்டிலிருந்து எடுக்கலாம். எனவே, கூட்டு இயக்கமாக நாங்கள் சிறு கைத்தொழில்களைச் செய்ய முடியுமானால் நல்ல பயன் பெறக் கூடிய வார்ப்பு உண்டு என்பதைக் கூற விரும்புகிறேன்.

பண்ணைகள், பால் மாடுகள், கால்நடைகள் என்பனவும் இந்த அமைச்சின் கீழ்தான் வருகின்றன. இந்த அமைச்ச இவற்றிற் போதிய கவனம் செலுத்தி வருவதை நாங்கள் ஒப்புக் கொள்கிறோம். ஆனால் இவற்றைப் பரவலாக நாடு முழுவதிலும் எல்லா மாவட்டங்களிலும் நடைமுறைப்படித்த வேண்டும் என்பதுதான் எனது கருத்து. இந்த அமைச்சின் கீழ் பசுமாடுகளை விதியோகிக்கின்ற போது ஒரு வருக்கு ஒரு மாடுவிதம் கொடுக்கின்ற திட்டம் இருக்கின்றது. இந்துறையை ஒரு குழிசைக் கத்தொழிலாகச் செய்ய வேண்டுமானால் யாழிப்பாணத்தைப் போன்ற இடங்களில் குறைந்ததான் ஐந்து மாடுச்சீர்யாகுதல் கொடுக்கக்கூடிய ஒரு திட்டத்தை ஏற்படுத்த வேண்டும்.

பால் விதியோகத்தைப் பொறுத்தவரையில் கொழும்பில் அது மிகவும் திறமையாக இயங்கி வருகின்றது. இவ்வகையிலுள்ள மற்றைய மாவட்டங்களிலும் கொழும்பைப் போல் பால் விதியோகத்தைச் செய்ய அமைச்சர் அவர்கள் நடவடிக்கை எடுத்த வேண்டும். கிளி நொச்சியில் இன்று பால் விதியோகிக்கின்ற ஒரு திட்டத்தை உருவாக்கியிருக்கிறீர்கள். யாழிப்பாணத்தில் திருநெல்வேலியில் இப்படியான ஒரு திட்டம் இருக்கிறது. கிளிநொச்சியில் இருக்கின்ற அத்திட்டத்தைப் பால் விதியோகிக்கின்ற ஒரு திட்டமாக மரத்திரம் மேற்

கொள்ளாமல் பாலைப் பதனிடுகின்ற வேலையை யும் சேர்த்து அதனை ஒரு முழுமையான பால் பண்ணையாக இயுங்கச் செய்ய வேண்டியது. அமைச்சர் அவர்களின் கடமையாரும்.

கால்நடையைப் பொறுத்த வரையில் ஒரு பாரதுரமான குற்றச்சாட்டை நான் இந்த அமைச்சின் மீது சம்த விரும்புகின்றேன். இந்த அமைச்சு கால்நடைக் தீவியின் விலையை இந்த ஆண்டு இரட்டிப்பாக ஆக்கி விருக்கிறது. இந்த அமைச்சின் கீழ்கள் Oils and Fats Corporation கால்நடைக் தீவியின் விலையை ஏற்றியதற்குக் காரணம் அமைச்சரல்ல. இந்த அரசாங்கம் 1980 ஆம் ஆண்டு வரை வழங்கி வந்த மானியத்தை நிறுத்தியதுதான் அதற்குக் காரணம். இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் ஒன்றை நான் கூறி வைக்க விரும்புகிறேன். திறைசேரி திதியிலிருந்து உரத்துக்காக 100 கோடி ரூபா மானியமாக வழங்கப்படுகின்றது. இந்த அமைச்சர்க்குக் கால்நடைக் தீவிக்கான மானியமாக 100 கோடி ரூபா அல்லது, 50 கோடி ரூபா அல்ல, 5 கோடி ரூபா 1980 ஆம் ஆண்டு கிடைத்திருக்கால் நடையடைத் தீவியின் விலையைக் குறித்து விருக்காம் என்பது எனக்குக்கூட்டது. ஆகவே, அமைச்சர் அவர்கள் இந்த மானியத்தைப் பெறத் தமிழர்கள் முயற்சிகளை எடுக்க வேண்டும். அவ்வித முயற்சியை எடுக்கத் தலைமும் பட்சத்தில் பாலின் விலை முட்டையின் விலை இறைச்சியின் விலை குறிவுத்தான் ஆகவே, 1980 ஆம் ஆண்டு வரையிருந்த மானியத்தைத் திரும்புவும் பெற்றுக் கால்நடைக் தீவியின் விலையைக் குறைக்க வேண்டியது அமைச்சர் வர்களின் பொறுப்பு.

இன்னும் ஒரு முக்கிய விவரத்தை உங்கள் கவனத்துக்குக் கொண்டுரை விரும்புகின்றேன். ஒவ்வொரு தொகுதிக்கும் ஒரு மிகுந்துகொடுத்தியர் இருக்கவேண்டிய அவசியத்தைப் பற்றி நான் இந்தச் சபையில் முன்னரும் கூறியிருக்கிறேன். என்னுடைய தொகுதியில் சங்காணை என்றுமிடத்தில் ஒரு மிகுந்துகொடுத்தியர் இருக்கிறோம். அத்தொகுதிக்கு அன்மையிலுள்ள மானிப்பாய்த் தொகுதியில் சங்காணைப் பாயில் அவனுடைய காதியவையைச் செயல் கத்தை வைத்து இரண்டு தொகுதிகளிலும் அவர் கடமை பார்க்க வேண்டிய திடீ இருக்கிறது.

கிறது. இரண்டு தொகுதிகளுக்கு ஒரு மிருக வைத்தியர் என்ற முறையில் எனது பகுதி நிலை இருக்கிறது. ஒரு தொகுதிக்கு ஒரு மிருக வைத்தியாகுதல் அவசியம் நியமிக்கவேண்டியது அமைச்சர் அவர்களின் கடமை அப்படி நீங்கள் நியமிக்காது விட்டால் உங்கள் முயற்சிகள் கிராம மட்டத்தில் இருக்க முடியாது. கிராம மக்கள் இந்த அமைச்சடை நேரடியாகத் தொடர்புதொண்டு தங்கள் குறைகளையோ தேவைகளையோ பூர்த்தி செய்ய முடியாது என்பதை இந்த அமைச்சரின் கவனத்திற்கு மிகவும் பணிவாய்த் தெரிவித்துக் கொள்ளின்றும்படிநேன்.

இந்த நாட்டிலே கிராம மக்களுக்கு வாழ்வு அளிக்கவேண்டுமென்று இந்த அரசாங்கம் கருதினால் நிச்சயமாக இரண்டு விழப்பங்களை நிக்கள் உடனடியாகச் செய்ய வேண்டும். ஒன்று, நான் ஏற்கனவே கூறியதுபோல கைத் தொழில் அபிவிருத்திக் கைப்பயை உங்களுடைய அபைச்சின்சீழ் கொண்டுவரவேண்டும். அச்சபை கூறுகின்ற ஆலோசனைகளையும் ஆராய்ச்சிகளையும் நின்கள் செயற்படுத்த வேண்டும். கைத்தொழில் அபிவிருத்திக் கைப்பயை பெருவித்தாறில்கருக்கு ஆராய்ச்சி செய்ய வில்லை. செங்கட்டி, ஒடி, அம்புத் தொழிற் சாலைகளுக்குத்தான் அது ஆராய்ச்சிகளைச் செய்து வருகின்றது. அதற்கைய ஆராய்ச்சி இந்த அமைச்சக்தாகத் தேவையோடும் கைத்தொழில் அமைச்சக்கு அல்ல. ஆகவே அதை நின்கள் கவனிக்கவேண்டும். இரண்டாவதாக, நான் ஏற்கனவே கூறியதுபோல கால்நடைத் தீவிரங்கு நின்கள் அரசாங்கத் திட்டமிருந்து மானியம் பெற்று கால்நடைத் தீவிள் வில்லையும் பழையிலைக்குக் குறைக்க வேண்டும். அரசாங்க உரக் கூட்டுத்தாபனத் திற்குக் கொடுப்பதுபோல 100 கோடி ரூபாவை மானியமாகக் கேட்க வேண்டாம். ஐந்து கோடி ரூபா மானியத்தைக் கேட்டால் போது மானது இந்த அமைச்சிலிருந்து பெறுகிற முயற்சியால் பலனைக் கிராம மக்கள் பெறுவதற்கு இந்த இரண்டையும் இந்த அமைச்சச் செய்ய வேண்டும்.

கிராமியுத் தொழில்துறை அபிவிருத்தி அமைச்சர் கிராம மக்களுடன் நேரடியாகத் தொடர்பு வைத்திருக்க வேண்டும். முக்கியமாக இந்த அமைச்சர் இருப்பவர்கள் கிராம மக்களுடன் நேரடியாகத் தொடர்பு வைத்துத் தங்கள் செயல் திட்டங்களை நடைத்த வேண்டும்.

முடி. கொழும்பிலிருந்துகொண்டு 23,000 ரூபா  
மங்களஞ்சு, நின்கள் உங்களுடைய அனுமதியின்  
செயல்களைச் செய்ய முடியாது. ஒவ்வொரு  
மாவட்டத்திலும் உங்கள் அமைச்சின் கிளைக்  
செயலகம் இருக்கவேண்டும். அவ்வது மகாரா  
ணத்திற்கொரு செயல்கழகத்து நிறுவப்பட  
வேண்டும். அப்படி நிறுவினால்தான் இந்த  
நாட்டில் இருக்கும் ஏழை விவகாரிகள் உங்கள்  
அமைச்சுடன் தொடர்பு கொண்டு தங்களுக்குத் தேவையானவற்றைப் பெறலாம்  
என்று கூறி நான் கூறியவைகளைக் கொரவு  
அமைச்சர் அவர்கள் நமது கவனத்திற்  
கொண்டு ஆக்கப்பற்யான வேண்டுகளைச் செய்  
வர் என்ற நம்பிக்கையைப்படின் எனது பேச்சை  
முடித்துக் கொள்ளுகின்றேன்.

६०५

පේ. එල්. සිරිසේන මහතා (සම්පූර්ණ සේවක නිශය්ත දැම්ඩුන්මා)

(திரு. ஜே. எஸ். திற்சேன—சமூக செலவுகள் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. J. L. Sirisena—Deputy Minister of Social Services).

గర. జాతులన్నమితి, వదివ్వించువిచివెడి అను  
శిబ్బు న్నీతిలుగు' (సీఎస్‌ఎస్‌కెర్స్ లోకా)  
కాలుపి అభియాన తీవ్రియాం లేం కుటుంబి పాఠ్యా  
శుభేతిల్లిను ఇవిషునాణ్యును సత్తిల్లిను దియును  
నాచి లిపి పెపిని యథార్థ గ్రంథిం కిర్తిమానును  
జాబిరేవినాడ పెత్తిపెళ్ళ ఆలిటిల్లినుగులుగులు  
అభియాంపి, అభిపోసు ఉడిలే లెన్ను, కాల  
శీఖించి లిపి చొఱుమి ఆశ్చర్షితు విధిషాపి  
రంగుల్లి, లేం అంతయాండ్రు, కోన్హనులు విధిషాపి  
ఉడిలే ఉన్న ముడ కీఫులు ఉచితి ఆచి లుమి  
విధిషాపి, కుటుంబి పాఠ్యా గెను, లుక్కుతి, కుటుంబి  
అభియాను కాల్చు తలవును కాపియున్ను లేం అభియాం  
షాపిల్లి, గెను నుడ కీఫులు ఉల్లిపి కాలుతె  
నుడి, లేం నీచు లేం కుటుంబి ఉత్తును అను  
ఏంటార్ సత్తిల్లిను దియులుగులు.

ଆରକ୍ଷିତକ ଅମ୍ବାନୀଙ୍ଗାଳେପ ହୁଣକ୍ ମିଳିଲେ  
ଦୀର୍ଘ ବୈଜ୍ୟନାଲିଯ, ଶ୍ରୀମିଶ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ତ ଜାଗରୀ  
ବିନା ଅମ୍ବାନୀଙ୍ଗାଳେପ ଶୈଖର ଦୀର୍ଘ ନାନା  
କିମ୍ବାନ୍ ଦୀର୍ଘମ କିମିଲିର. ଶୈଖର କୁରୁତେ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବାନ୍ ନିବେନାଲ. ପାଲଭ୍ରାଵନି କୁରୁତେ ନାମଦ,  
ପୋଲ୍‌କିଂଜ ହା ନ୍ରିତିବା ଉତ୍ତିଥା ଆରକ୍ଷିତକ ଅମ୍ବା  
ନୀଙ୍ଗାଳେ ଯବିନେ ନିର୍ମିତ, ଅପେ ମେଲେ ଉତ୍ତିଥାଲେ  
ମିଳନାଲିର. ଦେବିର ଅନ୍ତର କିମ୍ବାନ୍ କିମ୍ବାନ୍ ଏବଂ ଅଧିକ

[ඒසේ එද සිංහේක මහතු] කොට් පනිවල, කොට් පනැල ඒ මිනිස් සුන්ග ජීවිත හානි කරනව. ඒමිට ඒ අය ගෙන් යාපෙන් තන්ට දැන් අපි දෙන මූදල බොහෝම සුළඩ. රු. 25,000 ක වූදලක් දැන්නේ. ඒ මූදල මේ හිතන්නේ ගුපියල් උක්ෂයක්වන් කරන්න ඕනෑ. ඒ නිසා අපි රිකක් වැඩියෙන් මූදල් වෙන් කර තබා ගන්න ඕනෑ.

හෙවත අනිද්ධා ලේඛන් තුවර ඉදල  
තටත් ප්‍රකාශයක් කරනවාය කිය ඇරං  
මියක් නියෙනව. ඒ නිසා දැන් අප හඳුසි  
අවස්ථාවක් දින් කර තිබෙනව. තව—මෙම  
වෙනා කොට අපට මූල්‍ය විකක් වැනියෙන්  
එම අංශයට වෙන් කරන්න සිද්ධ ව වෙනව.  
එම පළමුවෙනි කාරණය. කොට ප්‍රතිම  
නවන්ට ගෝනව නම් මේ විගකියුතු  
මන් ත්‍රිතුමන් ලා, සමහරවිල අප්‍රේ ආරක්  
ජක අම්බන්සයට වෙන් කරන මූල්‍ය  
විකක් අඩු කර ගෝන ප්‍රමුණන් වෙන්න  
ඉඩ නියෙනව.

අනික් කරනුය, මේ ප්‍රාමිය කරීමාන්ත සංවර්ධිනා අමාත්‍යාංශයට නිබෙන කටයුතු ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශය වගේ මූදල් වියදුම් කරන ඒවා නොවෙයි. ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශයන් ආදායම් නැහු. දිගවම වියදුම් තියෙන්නේ. ග්‍රෑමිය සාවර්ධිනා අමාත්‍යාංශය එහෙම නොවෙයි, මේ අමාත්‍යාංශයේ කිරීමෙන් බලය ගන්නොයි, එකෙන් යම් ආදායමක් එනව. පැවුමක් විදිනව වෙන් නා පුත්වන්. ඒ වුණන් සහෙන මූදල් ප්‍රමාණයක් එනව. ඒ වගේම එතුම් යටහෙන් තිබෙන කුඩා කරීමාන්ත දෙපාර්තමේන්තුව ගන්නොයි, ඒකෙනුව් සහෙන ආදායමක් එනව. කුඩා කරීම් න්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව මෙන් නා මිනින්ද ඇතුළත් කරනව. පිටරට විශාල ඇතුවම් ලැබෙනවේ. මේ අනුව මේ අමාත්‍යාංශයට සහෙන ආදායම් මාගේ තිබෙනව. ඒ නිසා ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශයට වෙන් කරන මූදල් ප්‍රමාණයම මේ අමාත්‍යාංශයට් වෙන් කිරීමේ අවශ්‍යතාවක් නැහු.

గරු මූලික ක්‍රේමාන්ත සංවර්ධන ආමත්‍ය  
තුම්, අවුරුදු 40 ක් එකර දේ ගපාලන ඩීමැලි  
සිටි කෙනෙක්. විභින්න තිබෙක මන් තුළු  
තුම්ග නීම් තිස්වලට එනුමැත්ත තුළකිරීම්

කළඹල වන එකක් නැහු. හොඳව දේ ග  
පාලනය ගැන මූහුකුරු ගිය තුදීයක්,  
තෝරු පත් කම්ක් එනුමට තිබෙනව්. ඔය  
තික්මි කි. ගසුවට එනුමා කළඹල වන  
එකක් නැහු. ඒ තිසු ඒ ගැන වැඩි අවධා  
නයක් අපි ගෙවූ කළ යුතු තැන.

ତେଣୁ ଅମ୍ବଳାକୁଣ୍ଡର ଆଦିରେଣ୍ଟଙ୍କ ଅମ୍ବଳାକୁଣ୍ଡର  
ଜୟନ୍ତି ଯଦି ମର କୀଯନ୍ତିର କୁମରିକ. ଆହେ  
କୁନ୍ତି ଅମ୍ବଳାକୁଣ୍ଡରେଣ୍ଟଲୁକ ଲବି ମେ ଅମ୍ବଳାକୁଣ୍ଡର  
ଜୟନ୍ତି ଵିଶେଷଙ୍କରିତ ଯାହା ନୀରବନ୍ତିର. ତେଣୁ  
ଅମ୍ବଳାକୁଣ୍ଡର ଦ୍ରିପଦେଶ୍ୱର କାରକ ଚଖାବେଳୀ  
ମର ଦୂରିନାର. ତମନ୍ତିରିଲୁଗନ୍ତ ଯାତି ଯାତି  
ଆମିଶେଲି କଲାତି ଦ୍ରିପଦେଶ୍ୱର କାରକ ଚଖାବେଳୀ  
ଥିଲା ନୀରବିତିନ୍ତିର ଲୁହାରୀ ନୀରେଣ୍ଟ ଦେଖାଲ,  
ତେ ପ୍ରତିଶେଲି ଗନ୍ଧ ହୋଇ ବିଲୁ ବହାମ ପିଦ  
ପର ଗନ୍ଧ ହୀନ କିମ୍ବା. ତେ ନୀରେଣ୍ଟ କ୍ରିୟନ୍ତିରକ  
କରିମ ପ୍ରତିଧି କରନ୍ତିର ବୈଜ୍ଞାନିକ.  
ଚନ୍ଦ୍ରକେନ୍ଦ୍ର, ଭୁବନେନ୍ଦ୍ର ତେବେ ଦୂରି  
କୁମରିକ ଦୂରିମ ଲୋକ ଆଦିରେଣ୍ଟଙ୍କ. ଭୁବନ୍ଦ୍ର  
ଅମ୍ବଳାକୁଣ୍ଡର ଲୁହାର କେରାନ୍ତିର ହାତ.  
ତେ ନୀରି, ତେ ଅମ୍ବଳାକୁଣ୍ଡର ଲବି ଭୁବନ୍ଦ୍ର  
ଦୂରିର ଆଦିରେଣ୍ଟଙ୍କ ଏକିଦିଲ ଦୂରି ମଣିନ୍ତିର  
କରନ୍ତିର ହୀନ କିମ୍ବା ଅମିନିକୁମାର ପ୍ରତିଧି  
ଯାହା ତେ କୀଯନ୍ତିର କୁମରିକ.

මේ අමුත්‍යාංශයට වතු කොටසක්න් අයිති  
 වී තිබෙනව. ඒ වතු කොටස් පාලනය  
 ගැන්නා අපට සන්නෝජ වෙන් න පූජාවන්.  
 වතු පාලනය කරන තුවන් ආයතන  
 තිබෙනව. ඒ ආයතන සමඟ සසදා බිජා  
 කළ මේ අමුත්‍යාංශයට හරු වී තිබෙන වතු  
 පාලනය ඉතා ගොඳි, මුමානුකළි,  
 කියන්න පූජාවන්. ඒවායේ ආදායම් වැඩියි.  
 භණකාල අදිය වග කර උපරිම ආදායම්  
 මේ වතුවලින් ලිඛි ගන්න ත්‍ය කර  
 තිබෙනව. එකු සම්පත් මණ්ඩලයේ අමත්  
 සහාපතිතුමාන් මේ කටයුතු ගන තුහන්  
 අවධානය යොමු තරල ගොඳින් කටයුතු  
 කරන බව කියන්ව නිනා. මම හිටපු සහා  
 පතිතුමා ගනත්, එතුම් අස්ථු වෙළාවෙ  
 වරිණනා කළා, එතුමා ගොඳින් වැඩ කළය  
 කිය. දන් සිටින සහ පතිතුමා ගනත් මට  
 කියන්න පූජාවන්, එතුමාන් ඒ වගේ අව  
 බාහාය යොමු තරල ගොඳව මේ කටයුතු  
 කරනවාය කිය.

මේ වනුවල තවත් ඉඩ නියෙකව, ප්‍රයෝග ජනයට ගන්න. තණකොලු ඇවිච්ච තවත් අතිරික හෝග ආදිය වූ කරන්න ප්‍රව්‍යවන් කම් තිබෙනව. එළඟන් අවධානය යොමු කළ යුතු බිටු පැහැ සම්පත් මණ් විලයේ සහ පතිතුම් අනුල එ නිලධාරී මණ් විලයට මතක් කරන්නව විනා.

අතින් එක කුඩා කර්මාන්තන් සැංහන ප්‍රමාණයක් පටන්ගෙන තිබෙනවා, මේ අවුරුදු දෙක, දෙකහමාර තුළදී. වෙනදාට වඩා ජන් ද කොටසුවල යම් යම් කුඩා කර්මාන්තා පටන්ගෙන තිබෙනවා. ඒවා සමහර විට ඒ ඒ පළාත් වලද තිබෙන අමු ද්‍රව්‍ය අනුව බලදී ප්‍රථ්‍යාගෙන තිබෙන්නේ. ඒක ඉතා මත් ම හෝදි. අමු ද්‍රව්‍ය පිටත් ගෙන්වා ගන්නට හියෙක් ඒවා සඳහා ප්‍රමාණන ගස්තු ගෙවීම ලැඟයි. ලබාගන්නට බැර වෙනවා. එම නියා සැංහන ප්‍රමාණයක් මේ කාල තුළ ඒ අධිකුත් මේ අමාත්‍යාංශයේ දියුණුවක් තිබෙන බව සතුවින් ප්‍රකාශ කරන්න විනි.

‘‘ ඒ වාගෝ’’ ම අපි මේනා කිවිවය කියලු  
නිලධාරී මහත්වය රිකක් නිකම් ඉත් නව  
ලේඛම ගැඳ ඇත. There is no cause  
for us to be complacent. We have to  
work harder at the village level.  
‘‘ තන් මම කියන්න නට බිජා. මෙනෙන කුඩා  
කර්මාන්ත භවන් ආරම්භ කළ නැතිව  
නිලෙනවා. ‘‘ එචා ගෙන සෞඛ්‍ය බලු භවන්  
කුඩා කර්මාන්ත ගම්බදු ආරම්භ කළුන්  
ගම්බද උපස් අධ්‍යාපනයක් නොලැබූ  
යුතු තරුණීයන්ට සැහෙන ප්‍රයෝගන  
යක් වෙනවා. එම නිසා මම කුමතියේ අවශ්‍ය  
ඩානාය යෙ මූ කරන්න ගරු අමතිතමාගේ,  
කුඩා කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශය මිට වඩා  
නිශ්චලී විය යුතුයි කියා. කුඩා කර්මාන්ත  
අමත්‍යාංශය සම්හර කටයුතු පෙන්  
නේ න ප්‍රමාද වෙනවා වැඩිය කියන  
එකත් මම කියන්න ඕතු. ඒ නිසා  
ඒ ප්‍රමාද විලත් අඩු කරගෙන අනික් කට  
යුතු කරන අන්දමත්න් ඒ කටයුතුන්  
කළුන් මා තිත්තාවා. මේ අමාත්‍යාංශය  
යෙන් ගම්බද ජනනාවට විශාල සේවයක්  
කරන්න නට හැකියාවක් නිලෙනවාය කියා.

ତେଣୁବେ ଓ ପରିମାଣକୁ ଦେଖନ୍ତି କିମ୍ବା  
କାହିଁ କିମ୍ବା ଲେ ଆଜୁ ଜମିପରିମାଣ ମିଳିବାରେ  
ଯାଇବିଲୁ ଏହିପରିମାଣ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା

ଦୁନ୍ତି ନା କଲିକରୁଳିବନ୍ତ ଜ୍ଞାନ ଜନିଯକାଳ  
ଦୁଇବ୍ଜ ଦେବ ଭୂମାର୍ଥ ଏବି ଦୈତ୍ୟ ତିନିମୁଖର ପାଶ  
ଶେଷ ବେଳେ ନାହିଁ ବୈ. ତୀ ନୀଃ ଜନିଯକାଳ  
ଧ୍ୱିଷ୍ଟ ର କୌ ଲେଖନ୍ ଏବି ଦେବନ୍ତି ନାହିଁ ବିନା  
ଅନିଲାର୍ଯ୍ୟଗ୍ୟନ୍ତ ତୀକ ବେଳେ ନାହିଁ ବିନା  
ତୀକୋନ୍ ଆବୁଧିକ୍ ବେଳବାଯ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ନାହିଁ ନାହିଁ, ଆଜି ଧ୍ୱି ବେଳବାଯ କିମ୍ବା ହେତୁ  
ନାହିଁ ନାହିଁ ତୀକ ବୁରୁଦିଦି. ରତ୍ନରେ ପ୍ରତିପଦନ୍  
ନିଃ ଉତ୍ସବ୍ୟ ତେବେନ୍ କରିଲିମ. କ୍ରିମିନ୍  
ତନାଦିପତିତ୍ୱମିନ୍, ରା ଅଗ୍ରାଭିତ୍ୟବ୍ୟମିନ୍  
ନିନାରମ କିମ୍ବନ୍ତ ନାହିଁ, “ଅପେ ପ୍ରଦିନାଚାତ  
ପେଶ କୁଠି ତନବାବଦି, ତନବାବ ତେବେନ୍ କର  
କେମିତି ଏହି ପାଇଁ ଦୂର୍ଦ୍ଵାରା କରିଲାମ  
କିମ୍ବାକି. ରାତି ଲକ୍ଷ୍ମୀର ପାଇଁ ଲେବିନା ଲିଙ୍କ ଲେଖ  
ଖାଇଗନ୍ ଉଣ୍ଟାପି କମିକ୍ ନାହିଁ, ତିନିମୁଖ ଜ୍ଞାନ  
ଜନ୍ମଲେନ୍ ତେବେନ୍ ବେଳବା ନାହିଁ. ଅପେ ଏହି  
ଦିନବା ଯେତ୍ର ବେଳେ ନାହିଁ ଦିନା ତିନି ତିନିମୁଖର ପାଶ  
ଶେଷ ଆଶ୍ରମକାରୀ ଏହି କରନ୍ତିନାବି.

අහෙක් එක, මේ ‘කැපුවල්’ ලේඛිත් කියන එක බලවත් අසාධාරණයක්. මේ වනුවල නිභෙනවා වෙක් රෝල් දෙකක්, නොමිලර එක වෙක් රෝල් හා, නොමිලර දෙක වෙන් රෝල් කියලා. මේ පාලක මගන් වුරු මේක හඳුගෙන ත්බෙනවා. මේ වෙක් රෝල් දෙකක් පාලිත්තී කිහිම ඉතාමත් ම අසාධාරණයි. මෙක නවත්ව මේ කැපුවල් ලේඛිත් කියන එක පැනි කරන්න නම ඕනෑ. මිස පහකුන් ද්‍රව්‍ය විසි පහක් වැඩ දිලා වැඩ නවත්වනවා හඳු සියල්. රේඛකට වෙන කණ්ඩාමකට වැඩ දෙනවා. එවිට අර ආහාර කුපන් තිකන් නානිව යනවා අර දුෂ්පානට. සම්පරිවා පවුලට බවහින්නේ ඉන්නාව සිදු වෙනවා. එමතිය මේ කැපුවල් ලේඛිත් කියන එක සම්පූර්ණයන් ම නවත්ව සාධාරණයන් ලකාව මේ තුවයන කරන්න හුව ඕනෑ.

වතු තිබෙන්නේ, මේ රටේ සාහික ඩාය  
තිබෙන්පේ, ජනතාවගේ ජ්‍යවත්වීම සඳ<sup>1</sup>  
හායි. වතුවලින් කෙරෙන්නට තින් පළමු  
කාරෝය නම් අභ්‍ය පහළ සිරින මිනිසුන්ට  
වැඩ දිල, එම මිනිසුන් සැහැලීමෙන් ජ්‍යවත්  
කර විමද, එවිටයි, වත්තේ හොරකීම් අවු  
වෙන්පේ. එවිටයි, වත්තේ දියුණුව ඇති  
වෙන්පේ. මේ ගෙන පාලක මහත්වා  
වැඩිය අවධිනය යොමු කරන්නේ පැහැ.

“శిర్మి లం కిషిషే నా తిక్కని ]  
మొక్కద, శీతుల్ లెన్ ప్ర వి క్కని బ్రుజుక్క లోగ  
పెన్ లిన్ కూరి. రుగ్ లెన్ నుల విన్నా  
నామడి. బ్రుజుల్ ప్ర కిరన్ ను విన్నా లెల్లి.  
నామ్రన్ బ్రుజుక్కల్ ప్ర జుమిరెన్ ప్రుజీల్ న్ నీ  
యన్ ధార్మి ధార్మిలెన్నాయ క్కల ప్రుజుల్ నీబె  
నాలి. లి, తిల వికి, నుల్లిన్ నూన్ షెగ్ లే  
కాల్య అన్నాలి గ్యాన్ నెన్ నూళ్లా. మిల తె  
కాల్య లో డిల ఉన్ వివుల్లుల్ లి, చ్చుక్కని  
పెన్ ను లెల్లన్తా.

ଶୁଣିଲେ ରତ୍ନଙ୍କ ପଦମକ୍ଷାବି ଲୋହା (ଫେଲେ  
ଅହାତେଲ)

(திரு. சுனில் ரஞ்சன் ஜயக்கோடி—பொல்  
காற்றவை)

(Mr. Sunil Ranjan Jayakody—Polgahamntla)

గవ కహిపనియుంని, గ్రామిణ కుతోహన్ తు  
అంతానుఃం విడి దీర్ఘ గె ఇల్ల కిరున  
మె అవిష్ లావెద్ది ప్రముఖును తీ గరు ఆమిని  
యుండే అవిధానయి లిం యెట్లి కిరునేనే  
పొగటుల్ల కుర్డనా కీరి మిచస్ పూచయ  
గెనకి. ఏమి కీరి మిచస్ పూచయ మంగ  
ఫాసినయి అడినిది. ప్రశ్నియ లీకు జన్  
శునికి పక్క రక్షయ కొలుయేద్ది తెలి మిచస్  
పూచయ ఆని కిల్ల. నాల్ని తే అవ్విరుట్ల రున  
రకు కొల్య వ్యుల్లే మె హించాయ గరు  
వులెని గతిస్వయక్కడ నిచెనిఁడె.  
నాల్ని కూనోసే మె అంతానుఃం యి బూర్  
గన్ తాడిన్ పశ్చసే మె మిచస్ పూచయి  
ఇంజ యెట్లి వెలు ఊడు కీయ లిం తెలి  
అవిష్ లావెద్ది మనికు కిరునాలి.

දැනම කිරී ලිවරී තුන්-හාර දහසක් පලෙන එකතු වෙනවා. කුරුණෑගලටත් කොලේ ලෙන් අනර සන්ධි ස්ථානය වෙලා නැඟෙන මේ මධ්‍යස්ථානයට ඒ පෙළේ තුනෝනුයට අදාළ මූත්‍රවරණ කොට්ඨාස වලිනුදි, කිරී එකතු වෙන්නේ. පසුතිය 11 වනදා මම කිරී මෙහි බලයට ගිහින් එහි සාමාන්‍යාධිකාරී මහත් මයන් එක් සාකච්ඡා කළ වෙළාවෙදී ඒ මහත් මය කිවිව්, “කළේ කිරී යන්තුයක් ඇති කරන්න බැහැ. ඒකට අඩු ගණනා කිරී උපරි අව දහසක්වන් ඕනෑ කරනවා” කියල. මෙහිනා එකතු වෙන්නේ කිරී ලිවරී හාර දහසක් පමණයි. මම ඒ අවස්ථාවේදී සාමාන්‍යාධිකාරී මහත් මයට පැහැදිලි කර දුන්නා මේ අමාන්‍යායය අප්‍රතින් ආරම්භ කුඩ වැඩ පිළිවෙළ යටතේ උබරට වැනු කර යට එමදෙනක් ඇති කරන්නට, රුපියල් 7,500 ක බංකු තුයක් ලබා දෙනවා නම් අපේ දිස්ත්‍රික්කම්ලටත්—කිරී නිපදවන ප්‍රදේශ වශයෙන් යාලකෙනා අපේ ප්‍රදේශ වලටත්— ඒ අන්දමට ලබා දෙන්න කටයුතු කිරීමේ ඇති පිදාගත්කම. මත්ද? තුවමත් අපේ ප්‍රදේශ යටතට මේ ප්‍රජාත්‍යාම ගැනී නාහා. අපේ ආමතිතුම, කුරුණෑගලට ආස්ථා වෙළාව එස්ස් ලබා දෙන ත්‍රිවිධ පොරුන්ත්‍රු ව්‍යුණ, නමුත් මම පොරුන් දුව මේ දැන්වා ඉටු වෙනවා. ඒ අන්ද මට කිරී එම දෙනක් බැඳීන් දී කිරී තුන්පා දානය වැඩි කළම මූල් කිෂ්පාදනය කිරී ලිවරී අව දහස පතින නිසා, 1982 දී කළ කිරී යන්තුයක් ලබා දෙන ලෙස ඉල්ල දිවිනවා.

මල අභ්‍යන්තරයේ (වඩිංකොට්ඨීඩ් මත් නි  
තුමා (ට. තිරුණුවකරසු මත්තා) කියන්ව,  
එක එලදෙනක් මදී ‘ඡළදෙනුන්’ පස් දෙ  
නේ විනාශ කියල. අපර එකක් වන් තැනි  
කම ගැනීය, අපි ජම් කතා, කරන්නේ.  
පහක් ලබා දුන්නාම දායක් විනාශ  
කියේ. එක තමයි මතුහා ස්වභාවය.  
කොයි කාවන් ලැබෙනින් ගැබෙනු න් මූඩි  
යෙන් තිනා වන එවයි. තෙහිදී මතක්  
කරන්න න් නිබෙන්නේ. අපට ලබා ගන්න  
ප්‍රථමන් තරමයි අපි ඉල ලන්නේ. එම නිය  
එක එලදෙනක් හිගින් අප් ප්‍රශ්නයට  
ලබා දෙන උස ආමත්තුමාගෙන් ඉල් ප

அரு சபையின்றும், போலீ ஏனவேலு  
விவர கணக்கிலீன் கவுனி கர வேஷ ஆரிமல  
பூத்தின் கவுனி அபைக்கும் போலீ ஏனவேலு  
கர்ந்த பலிச்சுமானால் நிவேநாவ். அபிஃ  
தன்கு குறியிட விவர வேஷ ஆரிமல் ஆதாவ  
கர்ந்தே கைகளில் பூத்தினகை கீத கூடுர  
கூலியிட அருளைநால், கூலியிட விவுபி அருளை  
விவர கவுனி கர போலீ ஏனவேலு வானீ  
பூத்தினக்குவிலும் வாக்குவில்லின் யவன்னை ஸ்ரோக  
விட? - போலீ ஏனவேலு வானீ பூத்தினக்குல  
கிளைந கவுனி அபைக்கும்பிழின் பூயேசன  
யன்னை கூத்தை தேவைக்கி? மே அதன்ஹ்  
அமினின்றும்கொ அவிவைய யெறு கருவனாவ.  
அபைக்கும் நூதி பூத்தினக்குல அபைக்கும் அதி  
க்குலம், வாக்க யுதிம ஜல்லை, சுரந்தை வன  
கீயால் அபு கவுனாவ. ஒத்திவைவுலே சன மூட்டே  
உதார வேநாவ். ஶ யதீவின்வ பூங்க கீயால்

ஏரு சுறுப்பின்தூணிடி, யேறவிட நிதீபூட்டுயை  
அரசின் பூஸின் ரத்ய கூலயேடி தீங்க நவதூ  
நிவெனவு. இந்துகள் தாங்களே பூந் எலுக்கு  
புதுங் பீகிளேநா விவ கிரி மன்வலை  
மனின் கல சுமிக் கணவுலைந் திப்பு வூன்.  
யேறவிட நிதீபூட்டுயை கூலூன் விகுன்ன் ந  
பூலுவானி. யேறவிட நிதீபூட்டுயை அழு  
யன் நூ விக்கோடு நிவெநவு. திட நிசு  
யூக்கி ஒக்லதீன் யேறவிட நிதீபூட்டுயை  
அரசிலை கருந ரேஜ ஓட்டு கிறிநவு. மே  
அந் துமில் கலை கிரி நிதீபூட்டுயை ந், யேறவிட  
நிதீபூட்டுயை ந் அரசிலை கூலும் வொகிலர்  
குமிகருவந், இபரேவரீவுந், அதிர்க  
ரஷாயாகர சீவுகியந் அடி பிரிசுப  
ரகிய லி, உந் ந பூலுவானி. கிரி மன்வல  
ய இநுவு மே அக வீவியந் ஒந் நவஞ்.  
மே அய சீவுவென் யேநுவநீந பூலுவானி.  
ஶபுமுங்க் ஹோவெட அபே அபுநாயே  
நருங்கை ரகிய, ஹோமுதீவ அபுநா  
யேந் கிரிநவு. மேகீந் கிப ஦ேநேகுவ  
ஹே அபுநிகந் வ மன்வலை யவினே, அகி  
சுறுயேயை குல சென பூலுஞ்சுவக் குல  
நெந் ந பூலுவானி. அபுநிகந் வ மன்வலை  
யவினே பூலுஞ்சுவக கூல சீவுய-நீய ரகியவு  
யேநெந் ந இந் நருங்கை ஒடிரிபந் வி  
கிறிநவு. மேசுக்கார ரையல் 300 வகின்  
வர்த்தகவு ரையல் 2,000 குல கூலுமிலுவி  
பிழிவேலுக் குக்க கர யென யுவு. தீ  
ஒந் துமில் சுவய ரகியவுடு கிருவீடு

අවිකාග සැලියමෙන් ඒ තරුණයන් මත ප්‍රයෝගනායක් සැලුසේහාට. සිටි මත්තිවලිය වන් ප්‍රයෝගනායක් සැලුස්නාට. “ය රට වන් ප්‍රයෝගනාවන් මත් බව මත්තක් කරන් න කාලන්ද.

මලග ආසනාය විරහුණෙදර, කුඩාමුව,  
කියන ප්‍රදේශවල කිරී එකතු කිරීමේ  
කටයුතු කර ගෙන යන් නා බැඟ. ඒකවන්  
බැඩ පිළිවෙළුක් යොදන ලෙස ඉල්ල සිර  
නව. මම සාමාන්‍යාධිකාරී මහතා සමාග කනා  
කළ විට එකතු කිවිටා, කිරී එකතු කිරීම  
සඳහා එවන්න බ්‍රූසර්, වාසනා තැන කිය.  
එම නිසා කිරී එකතු කරන්නන්ගේ සංගම  
යක් සඳහනා තුළ, කරන් නා කිවිටා.  
සංගමය ‘කොට උඩ හියම’ මේ වැඩි  
වෙන්නේ නැඹා. ඒ අනුව ඒ විධිය හාම  
නැනැවම සාර්ථක ලෙස තුළයන්මක වන්නේ  
නැඹා. ඒ නිසා මෙම ආසනාය තුළ නිබෙන  
මම තම කළ ප්‍රදේශවල තිපදවන කිරී  
ගැන නිසි බැඩ පිළිවෙළුක් යොදන්න කිය  
ඉල්ල සිටිතව.

ඇඟිට මෙය කිහිකව උපදී මියඩ  
පලාතේ, පොල් තුනෝන්ගෙට අයන් ආසන  
වල යාම පාම සේවක කොට්ඨාසකම ගෙව  
සංගණය සඳහා දිසුපත්වරුන්ගේ ත්‍රිප  
දිසුපත්වරුන්ගේ ත්‍රිපත්වරුන්ගේ ත්‍රිප  
යන් බඳුන්හැන නිබැඩවා. බූන්ට ද්‍රව්‍ය  
කට රු. 10 බැඩින් දිමනාවක් ලැබුණු  
මෙතෙන අයිතිය රකින්ගේ දිසුපත්වරුන්  
දිසුපත්වරුන් නොවේයි, පලාතේ මන්ත්‍රී  
විරෝධී. මම ග්‍රැන් බව ආණ්ඩු පක්ෂයේ  
යස්ථීමේදින් ආමතිතුම්ප පෙන්න  
දුන් නා. භාම මන්ත්‍රීවරයෙක්ම තාමන්ගේ  
කොට්ඨාසයේ තාරුණයන්ට එකිනෙ සුප  
යන්ත්තා බැරිව සිටින මේ අවස්ථාවේදී  
මන්ත්‍රීවරයේ තේ මාරුගයන් අපි තාරුණ  
යන් ලබා ගන්න, තම්, තම්, ද්‍රව්‍යකට රු. 40  
ගණන් සත් ඊ ක්‍රිට රු. 840 බැඩින් නිකම්  
දුන් න කොල්ලෝ තොය ගන්නවා. මගේ  
ආසනයේ පාම සේවක ගොට්ඨාස 41 ක්  
නිකිත්වා. මට මේ කාරණය සිම්පූ, නාම්  
තාරුණයේ 41 දෙනෙක් මම දෙනවා.  
එහෙම ව්‍යුණ, නාම ඒක අපිට කොට්ඨාස වාස  
යෙකුදා එ නිසා ගරු ඇමතිතුම් නිලභ

[සුත්‍යී රෝගී ජයකාධි මහතා]  
වින් දෙන වැරදි උපදෙස් පිළිගන්න එහා.  
1982 දී මේ සංගණනය කරනොත් මන්ත්‍රී  
වරුන්ගේ මාර්ගයෙන් ඒ තරුණයන්  
ලබා ගන්නා ලෙස මම ඉල් ආ සිටිනවා.

මේ අමාත්‍යාංශයේ දියුණුවට අප්‍ර හරි  
ආසා බව ප්‍රකාශ කරමින් මින් කෙටි  
වෙන ස්වල්පය හමර කරනවා.

අ. ඩා. 6.15

**අනුර ඩැනියෙල් මහතා (පේ.ඩාහෙටා)**  
(තිරු අනුර ගාමියල්—හොවාභූත්‍රා)  
(Mr. Anura Daniel—Hewaheta)

ගරු සහාපතිතුමති, මේ අමාත්‍යාංශයේ  
විය සිරිපිය යටතේ වෙන ස්වල්පයක්  
ක්‍රියා කිරීමට ඉවත් ලබා දීම ගැන මම  
පළමුකොටම තමුන්නාන්සේට ස්තූති  
වන්න වෙනවා. ගරු අමිතිතුමාන්  
නියෝජ්‍ය ආමතිතුමාන් ලේකම්තුමා ඇතුළු  
නිලධාරී මණ්ඩලයන් පසුගිය කාල සිමාව  
තුළදී ග්‍රාමීය කරමාන්න අංශයේ යම් කිසි  
දියුණුවක් ඇති කිරීමට සැහැන වෙශසක්  
දරු තිබෙන නිවා අපට පෙනෙනවා.

පේ.ඩාහෙටා වැනි ආසනායක පමණක්  
නොව මහතුවර දිස්ත්‍රික්කයම ගැන සලකා  
බලන විට වුවත් ඒ ප්‍රදේශයේ සන්ව  
නිෂ්පාදන කටයුතුවල, විශේෂයෙන්ම කිරී  
නිෂ්පාදනයේ යෙදී සිටින විශාල සංඛ්‍යා  
වක් යම් යම් මට්ටමෙන් දැන් එසේන් ඇති  
වන තත්ත්වයක් ඇති වි තිබෙන බව  
පෙනෙනවා. දිනෙන් දිනම ප්‍රත්‍යක්ෂ මිල  
ඩිජිතල් ප්‍රාග්‍රැම් ප්‍රාග්‍රැම් ඉඩ  
කඩම් තිගයන් යන කරණ මිට ප්‍රධාන  
වශයෙන්ම හේතු වි තිබෙනවා. කිරී  
නිෂ්පාදකයන්ට තමන්ගේ නිෂ්පාදන  
අලෙවි කිරීමේදී ඇති වන ප්‍රාග්‍රැම් මිට තවත්  
හේතුවක් වි තිබෙනවා.

ඡාතික කිරී මණ්ඩලය මිට කුඩාන් කිරී  
නිෂ්පාදකයන්ට සිදු කරන ලද යම් යම් යම්  
අයඹාරණක්ම පහදා දීම නිසා කිරීමෙන් බල  
යේ වෙනස්කීම් රුගියක් පසුගිය කාලයේ  
ඇති ව්‍යුත්. ඒ නිසා දැන් කිරී මණ්ඩලයේ  
යම් කිසි ප්‍රගතියක් ඇති වි තිබෙන බව මම  
ඉතා සන්නේෂයන් ප්‍රකාශ කරනවා.  
1965 එක්සන් ඡාතික පක්ෂය රජය

ගවනේ ආරම්භ කරන ලද මේ වාණි  
ව්‍යාපාරයක් සාර්ථක වනවා දකින්න හට  
අන්ත වශයෙන්ම මන්ත්‍රීවරුන් හටියට  
අප්‍ර සන්නේෂය වෙනවා.

අප්‍ර පළාතේ ජ්‍යෙන් වන විශාල පිටිසක්  
ස්වයං රැකියාවක් හාටියට කිරී නිෂ්පාදන  
යෙනි යෙදී සිටින නිසා ඒ අයගේ ජ්‍යෙන්  
මාර්ග සළඟ දීම අප්‍ර පුතුකමක්. මම  
මේ අවස්ථාවේදී එක්තර කාරණයක්  
කියන්න ඕනෑ. හේඩාහෙටා ජන්ද කොට්ඨා  
යෙට සම්බන්ධ කාවල, ලෙවුල කිරී  
එකතු කිරීමේ මධ්‍යස්ථානය නිෂ්පාදන  
යන්ගේ කිරී බාර ගැනීමේදී අවශ්‍ය මිද  
නාන්ත්වය ඒවායේ නැතා තිය, ඒ කිරී  
ප්‍රතික්ෂේප කරනවා. නමුන් ඒ කිරීම  
සමඟ වෙළාවට පල්ලේල්කාලේ කිරී මධ්‍යස්ථානය  
ඇතුළුමත් ප්‍රකාර ප්‍රමාද මාස තුනක්  
තුළදී කිරී එකතු කිරීම සම්පූර්ණයෙන්ම  
නතර කර තිබෙනවා. එට හේතුව් ඒවා  
බාර දෙන්න ගියාම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමයි.

හත්තිකාව ආසන්න සංඛ්‍යාවක් තැනු  
යිය-මාරස්සන විවිධ සේවා සම්පූර්ණ  
සම්බන්ධ සේවය කළා. එට අමතරව රාජ  
විභාග තුනකට ආසන්න සංඛ්‍යාවක්  
තුළාත්මක ව්‍යුත්. මේ තත්ත්වය නිසා  
එච්චා සම්පූර්ණයෙන්ම අද නතර වි තිබේ  
නතා. නාලාතුමිය-මාරස්සන විවිධ සේවා  
සම්පූර්ණකර සම්බන්ධ තිශ්න් කාවල-ලෙවුල  
මධ්‍යස්ථානයට භාර එදන දී කිරී ප්‍රතික්  
ෂේප කරනු ලැබීමෙන් පසුව, එම කිරී  
කාලීකාලීකා දෙපාර්තමේන්තුවේ ගන්නො  
රුව පරියේෂණ මධ්‍යස්ථානයට ගෙන  
ගොස් තිබෙනවා. එම කිරීවල අවශ්‍ය  
ප්‍රමාණයට මේද තත්ත්වය තිබෙනවාය  
කිය එම පරියේෂණ ආයතනයෙන්  
සහතිකයක් තිබුන් කර තිබෙනවා. නමුන්  
එස් සහතිකය පාතික කිරී මණ්ඩලය එලි  
ගත්තේ නැඟා. මම හිතන විධියට, සමඟ  
විට යන්ත්‍රවල තිබෙන කාර්මික දේපාර්තමේන්තුවේ  
නිසා හේ මේ තත්ත්වයේ යම්කිය වෙන  
සක් තිබෙනවා විය හැකියි. ඒ නිසා මේ

தன் நிலையில் விடும் பிழியில் கண்ணால் ஆகை நிலையில் விடுவது தன் தீர்மானம் என்று சொல்லப்படுகிறது.

කිරී නිෂ්පාදන කටයුත්තට සම්බන්ධ වන අයට යැඩිකියි අන්දමක බෙරේය දැඟම් වැඩිපිළිවෙළක් ත්‍රියාන් මක කරන්න එහා බව මම විශේෂයක් මතක් කරන්න නව සතුවියි. තණකොල වැට්ටිමට, පහසුවෙන් කිරී භාර දීමට, පහසුවෙන් ජය මූදල් අදිය ලබා ගැනීමට යම් වැඩිපිළිවෙළක් සකස් කර දුන්නාන් කිරී නිෂ්පාදන කටයුත්තට එකතු වෙන සංඛ්‍යාව මිට වඩා වැඩිවෙන් න ප්‍රාග්ධන්.

ତେଣୁବେ କିମ୍ବା ନିତେଷ୍ଟାଦିନାଯବ ଆହୁତି ବିନା  
କରିବାରେ କୁରଣ୍ଦାଯକୀ ଅନ୍ତରେ ମମ କିମ୍ବା ନାହିଁ ।  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

වලට අයිනි හාරගම පැඟ සම්පත් මණ්ඩලයට අයිනි, කිරී නිෂ්පාදන ආයතනය සම්පූර්ණයෙන් ම ජේලුපින ප්‍රඛේශයක් හැරියට නම් කර ඉවත් කරන්නට සිදු වේ තිබෙනවා. ඒ නියා මල ඉල්ලීමෙක් කරන්න කාමනියි; ඒ ස්ථානයේ—හාරගම වතු යායෝ—නිබෙන පැඟ සම්පත් මණ්ඩලයේ එකකය හේටාභාව ජන්ද කොට්ඨාසයේ කිරීමැටිය වතුයායට ගෙන යන්න යාය කියා. හේටාභාව ජන්ද නොවියායෝ කිරීමැටිය වතු යායට අක්කර 527 ක ප්‍රමාණයක් අයිනි වෙනවා. එයින් අක්කර 350 කට වැඩි ප්‍රමාණයක දැනවමත් තාක්ෂණීය වග කර තිබෙනවා. ඒ වගේම කිරී එලුමදුනුත් 400 ක් පමණ ඇති කරන්නට වෘත්ත හාලක් දැනවමත් එහි සසස් කර තිබෙනවා. විදුලිය, ජේලුය, මාර්ග පහසුකම් සියල්ලක්ම තිබෙනවා. ඒ වගේම සන්ව පාලන කටයුතුවලට අවශ්‍ය ඉන්ම හෙද දේ ගෙවෙනයේ තිබෙනවා. ඒ නියා ම ගරු ආමතිනුමාගහන් මේ වියේ ඇ ඉල්ලීම් කරන්නට වා. ගරු ඇමතිනුමාට මේ සම්බන්ධ යෙන් ම ලිඛිතව දැනුම් දීලන් තිබෙනවා. අනිගර ජනකීපතිනුම්වන් මේ සම්බන්ධ යෙන් ලියා යථා තිබෙනවා. ඒ වගේම කැමිකාරීම් සංවර්ධන හා පර්යේෂණ ආමතිනුමාවන් දැනුම්දීලක් කර තිබෙනවා. මේ සම්බන්ධයෙන් ඔබ අමාත්‍යාංශයෙන් එම අමාත්‍යාංශයට දැන්වා යවා මගේ මේ ඉල්ලීම් ඉටු කර දැන්නෙන් එය ඒ ප්‍රඛේශයේ ඉන්න ජනනාවට—කිරීමැටිය වතුයායෝ අයින්සක ක්විකර ජනනාවට—කරන ලද සිංහල සේවයන් වෙනවා. ඒ වගේම මේ සම්බන්ධයෙන් යම්කියි ඉදෑල ප්‍රමාණයක් අවශ්‍ය නම් ඒ මූදල ලබා දීමටත් මග්‍රැඹි සංවර්ධන මණ්ඩලය අවශ්‍ය කුට දැනු සම්පාදනය කර තිබෙන බව මහත්වර ප්‍රඛේශය කළමනාකාර ඇඳුකාරම් මහත් යෙන් මට දැනාගන්න නම් ගැඹුණු. මිට වත්‍රි දීර්ඝ ටැකෙයන් යම්ක් මේ සම්බන්ධයෙන් කිස්න්න ම බලපෝෂණත්ත් තු වන්න නොහැර.

பஜ்ஜிய கூல சிமூல தூநில்தி புதீய கரை  
மூன்று அலூகுமாண்டிய யவனே நிவென சும  
ஷட்பார்த்தலீன் தூநில்தி கருப்புநூ தூநில  
உறைநூ தூநில்தி சிட்டி கர நிவெனவு, தீ  
வங்கும் ரெ அமெனிதூன்ன், நியேஷன  
*Foundation.*

[අනුර ඇංගෝල් අනියා] අලනිනුමාත්‍ර අමේ ඉදිරිපත් කළ යම් යම් කරනු පිළිබඳව යෙකා බලු තිබෙනවා.

එම් වාගේ ම මම තුවත් කාරණයක් කියන්නට විනා. හේතුවාට ආසනයේ හාරුම වතුයායේ— පැහැ පමිපත් මේඛල යේ වතුයායේ—දැන් සේවය කරන වතු අධිකාරී බැංපැලු. හෙතා ඉනාමින් අත්‍යන්තරීමෙන් අත් දමට කුඩාතු කරනවා. අහිංසක කමිශනුවන්ට තෙවා පෙළුනවා. අත්ත ව්‍යායාම් ම මේ ගුන ගැඟී අමිතිතුම්ව මට පෙර තරුණු ඉදිරිපත් තෙවා. මේ වතු අධිකාරිවරයා එනතට අවශ්‍ය දැන් අවුරුදු ගණනක් වෙනවා. අවුරුදු න කම ඇංජි කාලයක් ඔහු එනා වැඩ කර තිබෙනවා. මම නිස්, මම එම අහිංසක කමිශනු ජනනාට වෙනුවෙන් ඉනා කරුණවෙන් ඉල්ලීමෙන් කරනවා. එමහු අධිකාරිවරයා හෙනත් භාෂාකට මාරු කර යට සුදුසු වතු අධිකාරිවරයා එමහුවට මේ ස්ථානයට එවා එම කමිශනු ජනනාට සහනය සැලුසා දෙන්න.

තවත් පිදෙන් කාරණයක් සඳහන් කරනාට ව තිබෙනවා. ගලුහ පැහැ වෙදා නිලධාරී මගන් මියන් එම් වාගේ ම කුඩාතු කරන කෙනෙක් බ්‍රිත්‍ය කියන්නට විනා. මම නියෝජ්‍ය ඇමුණිතුම්වන් මේ ගෙන දැන්වී මත් කර තිබෙනවා. ගුරු අලනිනුමා, රිනි බ්‍රිජරට සිංහ නිසා මම නියෝජ්‍ය අමත් තුම්ව දැන්නුහා. ගලුහ ප්‍රදේශයේ යම් කෙනෙකුට එම් වෙදා නිලධාරී මැන්ත්‍ය හෙන් ස්වේච්ඡ පාලන කුඩාතු කර ගැනීමට වෙදෙස්පැදේශ ලුම් ගැනීමට වුමනා ප්‍රිණෙන් එම් මිගන්මියට වෙනම රජ්‍යාභායක් සපයන්නට විනා. එසේම නාන්නම් එම මැන්මිය එන්නේ තැනු. තමුන්නාන් සේ දැන්කළා ගෙළු පිළින්නේ මෙහා විධියේ දුප්පත් අහිංසක ජනනාවක්ද කියා. ටාහන පැහැකම් ලබා දෙන්නට එම අයට කොනොන්ම පැහැකමක් නැති බවත් තමුන්නාන්සේ දැන්නට, අත්. එ නිසා මම විශේෂ ඉල්ලීමෙන් කරනවා, ජනනාවලේ විනා එපාකම් සහ ජනනාට ගෙ දූජාප්‍රකාශනම් ගෙන ගෙරුම් ගෙන්නට පුත්ත්වන් සුදුසු නිලධාරීන් හේමානාට ආසනයේ තමුන්නාන්සේ අම්බා.

යය යටෙන් තිබෙන දෙපාර්තමේන්තු සායනය් යුතුවලට එවත් තාය කියා. ඉනාමින් අවධාරණයෙන් එම් ඉල්ලීම කරමින් මෙය් එවත් ස්වාරුපය අවසන් කරනවා.

අ. පා. 6.30

බ. මිවකිනාමිපරම් මහතා (වවුනියාව)

(තිරු. එ. සිවසිත්තපරම—වවුනියා)

(Mr. T. Sivasithamparam—Vavuniya) Sir, this is a Ministry that was set up very recently and the Hon. Minister had done some concrete work in the development of rural industries. Since the time allocated to me is only five minutes I would like to deal with only one matter. It is the question of production of milk, collection of milk and the saving of foreign exchange that is being sent abroad for the purchase of milk food. In this sphere, the Hon. Minister and his able Secretary have helped my district, the Vavuniya District. We are collecting 6000 litres of milk a day effortlessly. We never asked for four or five cows; we never asked for assistance for cattle food and we never asked for bulls, as my good Friend for Trincomalee says. We are producing milk, we are collecting milk and the milk that we collect is transported from Vavuniya to Polgahawela. In the past, of course, there had been irregularities in the collection of milk because there were not enough bowsers. I am really thankful to the Hon. Minister and to his Ministry officials because the situation has now improved to a great extent.

Since there is no chililing plant and as no arrangements have yet been made to transport the milk collected in the Kilinochchi Electorate, the milk so collected is sent to Vavuniya Milk Collecting Centre. For a day we get about 1000 litres of milk from Kilinochchi and from Mannar on the other side we are getting about 1500 litres of milk a day. There are areas in the Vavuniya District, the Mullaitivu District and in the Mannar District which have not been exploited.

Sir, I can assure the Hon. Minister that we will be able to supply a minimum of 12,000 litres of milk a day if regular transport arrangements are made. Why do I say this? We do it effortlessly. Without spending a cent on pasture, without giving any assistance to the cattle owners, we are able to produce this quantity of milk. On the other hand, if the Hon. Minister and the management feel that they cannot make arrangements to provide the bowsers for the transport of milk from the Vavuniya Collecting Centre regularly, I would earnestly request the Hon. Minister to think of the question of installing a sterilizing plant certainly, not for the Vavuniya District alone, in order to cater to Vavuniya, Mullaitivu, Mannar and Kilinochchi. Now, why do I make this request? It is because we will be able to save a good portion of the money that is being sent from our country for the purchase of milk food and pump that money to the rural areas, to the rural folk, who are rearing cattle so that the milk production will be increased. It is an effortless exercise. I have no time to reply to the hon. Member for Bingiriya about Kotiyas or the hon. Member for Polgahawela who was asking for five or six thousand young men to be employed. I think the Hon. Minister within this short spell of time, in his Ministry, a Ministry which started from scratch-there was no basis-has done well. Within this short period we have seen progress and as far as we are concerned our fullest co-operation will be extended to the Hon. Minister and to his Secretary in the production of milk, the development of cattle rearing in our part of the country and all the endeavours that he will make towards the rural industrial development of this country.

வேல்டுவார்த்தை பி. எம். வி. ஜிரீஸ் (குடிலன்  
தோவ டீஸ் ஆஃபீநூலி)

(வெத்திய கலாநிதி பி. எம். பி. சிறில்-  
இம்பந்தொட்ட மாவட்ட அமைச்சர்)

(Dr. P. M. B. Cyril—District Minister,  
Hambantota)

யர ഒഹാപനിനുമനി, ഗ്രാമിയ കർത്താവ്‌നു ക  
സംബർഖിച്ചായ പിള്ളിക്കുട്ടി ദരു ആമന്ത്രിക്കാം മേ  
ജുവി കാലിയ കുലുടീ സമിക്കിനു കോവ ദിശയിൽ ക  
ഡി ഫോറ്റുക്കി ആമിനിനു ശേ ആധാരത്തിൽ  
പരിക്കു കര ലഭി, ശേ അധാരത്തിൽ ദിശയിൽ  
കർത്താവ്‌നേ കോണുമാറ്റ നിഃാ നിരീഡേം കര  
ഡി പിള്ളിക്കുട്ടി ശേ അമി നിഃാം യ അഞ്ച കുന്ന  
കർത്താവ് മേ അഉജ അഉഡി ലഭ്യമാി സു കുന്ന  
വന്നു ത വേദ്യനു തിന്ന.

එසේ වුවන් මම මේ අවස්ථාවේදී මතක් කළ යුතු කාරණයක් තිබෙනවා. ගෝ අමතිතුම් පළමුවනි වනාවට හමුන් නොව දිස්ත්‍රික්ක කයට ආවේ දැනට අවුරුදු දෙකකට පමණ කළුතුයි. එසේ ඇවිදින් විරිඩිල මධ්‍යස්ථානයක්, ගෙවිපොළන්, රිදියුම ගොටි පොලන් පැහැන්න, කාලා. එසේ පටින්හා කර බිඟ, ඒ පුදේගයේ තිෂ්පාදනය කරන කිහි ගැන ගොනොම පහැදිලි, කිරී එකතු කරන මධ්‍යස්ථානයක් ඇති කළ යුතුය කිය තිරිදේශ කළා. එවකට ඇම් තිෂ්පාදන මේන්ඩිලයේ සහායතා තුම්න් ඇවිදින් ඒ සඳහා ගොඩකානීල්ල කුන් පටින්හා කර බිඟුවා. ඒ ගොඩනා පිල්ල පුදුදූ බවන් තිරිදේශ කර තිබෙ නව. දැන් මාස කිෂායකට කළුන් තිලුවා තින් බිස්කොමන් ඇවිදින් ඒ ගොඩනා පිල්ල පරින්හා 'කර බිඟ කිරී එකතු කිරීමේ මධ්‍යස්ථානයක් සඳහා පුදුදූ යයි කිය ගියට පසුව දැනම මූස දෙකකට පමණ ඉහත දී මෙය පුදුදූ නැති බව ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. මේ කනාව ගැන මේ මුදුම් පෙනෙනවා. කාරිමික තිලුබඳින්, සහායතා තුමන් පොදුගලිකවම ඇවිදින් පටින්හා කර බිඟ පුදුදූ යයි කිය එක, ගෝ අමතිතුමන් පටින්හා, කර බිඟ සුදුදූ යයි කිය එක දැන් අන්තිම මොඩොන් තුෂුපු වුණේ කොනොමද කිය, දාන ගන්තට බිනා. ඒ කෙසේ වුවන් කාගේ ශේ පුම්ද දෝප්‍යයකින් එය තුෂුපු බව තිබුවන්, ඒ පුදේගයේ කිරී තිෂ්පාදනය කරන අයට, ගම්චාගේ ඕවලින් බෙරුරුයක් නම් ඇති වෙනවාය කියා මේ නම් හින්න්නේ

[ ଅଭେଦନ୍ତିକାଳୀଙ୍କ ପରିମାଣ ଓ ପରିପାଦାନାମାଲା ]

గరు ఇంద్రియాలనే న్నియ పరిపారియ నిఃసా  
లీ ప్రశ్నలు కీర్తి నీతిపాఠానుచు ద్వానపాఠాను  
షాఖకు వ్యాఖ్య లే నీటెనలు.

ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର

(தலைவர்)

(The Chairman)

Order, please! The Deputy Chairman of Committees now take the Chair.

අනුත්‍රේව කාලානයකුම්, මූල්‍යකාලයන්, ඉටන් වූයන්, නිශ්චාරක කාරක සහාපතිතුම්, [එකීමන් සි කාලට අවස්ථායෝග පළ කර ඇත.

அதன் பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்னிராச  
நடத்தினின்று அகலவே, குழுக்களின் பிரதித் தலை  
சாளர் அவர்கள் [திரு. எட்டமண் சமரவிக்கிரம]  
தலைமை வகுத்தார்கள்.

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair,  
and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COM-  
MITTEES [MR. EDMUND SAMARAWICKREMA]  
took the Chair.

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ପତ୍ରିକା

(வைத்திய காலத்தில் பி. எம். பி. சிறீல்)

(Dr. P. M. B. Cyril)

ඉම්ය කිරීමෙන් ත ස වර්ධන ඇමතිවුම් කුමානුකූලව ගන් යම් යම් පිළිවෙන් නිසා එ් ප්‍රදේශයේ ජනතාව මේ දෛස්වල වැඩිවැඩියෙන් කිරී නිෂ්පාදනය කර ගෙනු යම් ගනා මම සහෝද්‍ය වෙනාවා. කිරී නිෂ්පාදනය කොතරුම් වැඩි වුණක් කිරී එකතු කිරීමේ මධ්‍යස්ථානයක් නැතිව්වා බලුවක් පාවත්වන් වි තිබෙනවා. එ් ප්‍රදේශයේ දනාව නිබෙන එකම එක කිරී එකතු කිරීමේ මධ්‍යස්ථානය නිබෙන් නොන්. පිදිය ගම් සිට සූත්‍රප්‍රමි 40 ක් පමණ ඇතින් පිහිටි දෙළඹවුමයි. එ් ස්ථානයට ගෙනු යන තරමට කිරී භාර දෙන්නව බැඳිකම් නිසා තොයේක් අවස්ථාවලදී ගෙනු යන දෙදා කිරී කාණුවලට දම් එන්නව සිදු වි නිබෙන බවට පැමිණිලි ලැබේ තිබෙනවා එමතිසා තව තවත් ප්‍රමාද කරන්නේ නැතිව කිරී නිෂ්පාදනය කරන උදිවියල අන හිනා දීමික් වශයෙන් මේ කිරී එකතු කිරීමේ මධ්‍යස්ථානය අම්බලන්තොට ඇති කරන ලෙස මම ඉල්ල සිටිනවා. එක් තරු ආවස්ථාවකදී, අමාත්‍යාංශයේ රස්වීමන්

වහම මේක කරන්න කිය ගා ඇමත්ති තුම් ලේකම්තුම්ට නිරදේශයක්, නියෝගයක් ක්‍රිං මට මතකයි.

ඒ එක්කම ගෙ ඇමතිනුමගේන් මල  
තවන් ඉල් ලිමක් කරනවා. ඒ ප්‍රදේශයේ  
නිෂ්පාදනය කරන කිරී ගෙන එන්නේ  
කොළඹටයි. ඒ ප්‍රදේශයේ නිෂ්පාදනය  
කරන මේ කිරී ඒ ප්‍රදේශයේ ප්‍රසාදවල  
මැඩින්ට බෙදා දීමට තුන්නම් ප්‍රධාන  
නගරවල කිරී සල් ඇති කර ඒවා මහජන  
තවට විකිණීමට කටයුතු කරනවා; නම් ඒ  
ප්‍රදේශයේ ජනතාවෙන් කිරී ඩීමට ආකා  
වක් ඇති වෙනවා. අද කොළඹ තගරයේ  
නිබෙන කිරිහල් ඉනාම උස්සනට, එහි  
පුදුව, කුමානුකළව ඒ කටයුත්ත කරන  
නිස්, පූජ දෙනෙක් එවාට ඇදී එනවා.  
නේ එකක් ලෙසනවට වත් කිරී විදුරුවක්  
ඩීමට ආකාවක් ඇති වෙනවා. අපේ ප්‍රදේ  
ශයේන් එහෙම කරනවා නම්, ඒ ප්‍රදේශ  
යේ ම කිරී නිෂ්පාදනය කරන නිස්, ඒ  
ප්‍රදේශයේ ජනතාවට ලෙස ඇයමාක්  
ලබා ගන්නටත් ප්‍රවත්ත වෙනවා. අඩු  
ගණන් ප්‍රධාන නගරවල පමණක්වන්  
මේ කිරිහල් ඇති කරනවා; නම් විකාල  
ප්‍රයෝගනයක් ලෙබෙනවා. විකාල ජනතා  
යක් සේවන නගර අපේ ප්‍රදේශයේ තිබෙ  
නවා. වියෙෂයෙන් කැපිකාරීමික ජනතාව  
සනියකට වරක් ඇදී එන ප්‍රාවල් නිබෙ  
නවා. මේ පෙළුවුල්වල කිරී විකිණීමේ  
මධ්‍යස්ථාන ඇති කරනවා; නම් ඒ ප්‍රදේශ  
යේ ජනතාවට කිරී ඩීමට භාවක් ඇති  
වෙනවා; කිරී ඩීමට ප්‍රදේශක් ඇති  
වෙනවා.

බෙඳුඅත්ත මැනිවරණ කොට්ඨාසයේ  
නීතින අගුරම්බුව පාදම්පරික පිත්තාහා  
භාණ්ච කර්මාන්ත කාලාව ගුනත් මා  
මතක් කරන්නට තිනැතු තම්මූන්නාන්සේ  
ගේ කාලය තුළදී නොරැවේ සංවිධායකින්  
පෙළුමු මූදල් ආධාරයක් උබ එනුන ලක්  
ඡන පිත්තල භාණ්ච නිෂ්පාදනය කර  
නවා. ඒවා, නොරැවේ රටට යාවිමෙන් අපට  
විශාල විදේශ විනිමය ආදායමක් උපයා  
ගන්නට ප්‍රථමන්කම නිබෙනවා. මේ  
කර්මාන්ත කාලාවේ වැඩ ක්‍රහිතයු ඇයුහා  
දිලි නැඹා. තම්මූන් මේ කර්මාන්ත කාලාව  
මිට වඩා ව්‍යාප්ත කරන්නට ප්‍රථමන් බවයි  
මා තම්මූන්නාන්සේට කියන්නේ. නොරැවේ  
සංවිධායකයන් ද්‍රහමෙන් විශාල මූදලන්  
දී නිබෙනවා. තවත් මූදල් ලබාගන්නට  
ප්‍රථමන්කම නිබෙනවා. තම්මූන් ඒ සම්බන්ධ  
යෙන් තම්මූන්නාන්සේගේ අමාත්‍යාංශ  
යෙන්, දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ලැබෙන  
අනුග්‍රහය යාගෙනවාය කියා මා සිනන්නේ  
නැඹා. තම්මූන්නාන්සේ අමාත්‍යාංශයේ  
නිශ්චයාධික් මිළ වඩා ක්‍රපිමෙනින් වැඩ  
කරනාත්ත නම් මිට වඩා විශාල විදේශ විනි  
මය ආදායමක් උපයා ගන්නට ප්‍රථමන්  
කම නිබෙනවා ඒ අගුරම්බුව කර්මාන්ත  
කාලාවෙන්.

විරිව්ල සහ රිසියෙම ගෙවී පොලුවල් දෙකම තිබේන් නේ තිස්සමෙහාම මූනි වරණ කොට්ඨාසය තුළයි. මේ කාලය තුළ දී ඒ ගෙවී පොලුවල කිරී හරකුන්ගේ සංඛ්‍යාව සැහෙන ප්‍රමාණයකින් වැඩි තිබෙනවාය කිය මා පිතන් නේ තැනැ. මේ කාලය තුළදී කිරී හරකුන්ගේ සංඛ්‍යාව වැඩි ව්‍යුත් නාම් පනාහක ගැවිකා ප්‍රමාණ වෙන සක් තමයි තියෙන් නො. එව වඩා, හරකුන් සංඛ්‍යාවකට ප්‍රමාණවන් ඇම්ය අපට තිබේ නවා; සම්පන් තිබෙනවා. එම්හිසා එ සම්බන්ධයෙන් මිට වඩා, ව්‍යුත් තියෙන් පිදු විය යුතු බවත් එ මතක් කරන්නාට ඕනෑ

கலன் காரணமாக நின்றெனவு, வீரவிட  
வீரத்துங் அதி கிரிமே மியச்சுப்பாயகாக்  
நிலெனவு, நமுன் சீகோந் தீர்த்து அட  
பூயேச்சுப்பாயகாக் நிலெனவுய கிய, மு சினான்  
நே நாடு. சீ சுப்பாய்க் கிரி கர்ந டிட  
வீயகேந் மு ஦ுநகோந் நுற பூத்துங் உணே  
வீயடம் என பம்பகி. சீகோந் அாடுமிக்  
அாடுமிக்கு பூத்து, கந் நுற வீண  
கியநுவு, சீக் வுப்புப்பா கர்ந் நுற  
வீண .கியநுவு, தீமதிய, வீரத்துங்  
அதி கர்நநு, வீநுவுர் கிரி ஹரக்குந்  
அதி கர்நநு, நுமி தீ வீ வீஹா பூயே  
சுப்பாயக் டீ, கந் நுற பூத்துங் விவு  
மு தாய் கர்நநு.

గරు ఆమెన్నితూణే ప్రశ్నగాలైన లభించిన క్షయాలు అవస్థలు నీటి అప్పు ప్రశ్నగాలిల్ల కొన్నితి చిందినాడ విషాపేళ కల గుణి ఉన్నా. రీయ త్వరిత్తు కీరి గరుకులోగే జాఖు లెండు సూఫునా లెనెసుకు అనీ వి నిమిషాల లెన్ను మా మంచు కిరున్నానిలి జన్మించి. తెలి కియల్లిత సంవర్ధించ లెది కిట్టున్న గురు గరు ఆమెన్నితూణులు ఆమెన్నాంగాయే నీలుపారి తిఱుబోవులు లేది జున్నతిలున్నా లెంచొ లేది కల్ప నొయి, ఆమిలున్నానొలి కీరి లీకున్న లెనిసచేందు ఆరాలిం కిరునా లెసయల్తు ఉల్లో చింతిన్న మణే లుపు జీవిల్లాయ ఇంచునా కిరునాలు.

డి. విన్సెంట్ డియాజ్ మహా (బద్లులో)  
(తిరు. మ. విన్సెంట్ టయిల్-పత్రులొ)  
(Mr. D. Vincent Diaz, Badulla)

(Mr. D. Vincent Dias—Badulla)

గෙ, තැයැප්ප සහාපන්තිවුමිනි. ගුලීක  
කරීම්හේතු සංචාරීන අමාත්‍යාංශයේ වැය  
දිසි යටතේ වෛන ස්වල්පයක් කුපා  
කරන්නට අවස්ථාව ලබා ගෙ මා  
සුඩුව වෙනවා. මින්නිවරු කිප පොලුක්  
අමැතිතුමා ගෙ අභ්‍යන්තර මූලයෙන් කුපා  
කළා, එකම්භේගේ යම් යම් කාර්යයන් සම්  
භාන්ධාව. මට නම් එම මල් කුඩා පිළිගෙන්  
වෙන්නට බිජා. මට සැහිමට පත් වෙන්  
වට බිඟා. දුප්පත් ගම්බද අභ්‍යන්තරයක්  
නියෝගීතාය කරන මින්නිවරයකු හැරිය  
වත් ඒවාගේම උසස් ගණනක් වනු කළු  
කෙරු ජනනාව ජ්වන්වන ප්‍රදේශයක  
මින්නිවරයකු හැරියවත් මම බොහෝම  
කටිදානාවකින් බොහෝම කන්ගාවුවකින්  
මෙම ප්‍රධානාවේදී කුපා කරන්න.

[ඩී. විෂයන්ට වසස් මෙහෙ]

මම 1978 සිටම තිරි එකතු කරන මධ්‍යස්ථානයක් ලබා ගැනීම යදා ලියුම් උගෙනවා. අද ඒ උගි ගොනුව මම ගොනු වින් නිබෙනවා. අද වත ගොක් එය කර ගන්නා ව බැං වූණ. පස්සර සාන්සුම් 12 ක් එකාධිනා කිරී එකතු කරන මධ්‍යස්ථානයක් නිබෙනවා. එලුග එක උගි උගිවෙල. අපේ වැනුකරය කිරී නිෂ්පාදනය කර ගොනු යනවා. නැඹුන් අද නිබෙන තුන්න් ටෝ යටතෙන ඒ වැනුකරය ජනනාවට තමන්ගේ කිරී වික හරියට අලුම් කර කරන්න බිජා, බෙදා හරින්න බැං. අපේ ගම්පුල කිරී වික, මධ්‍යස්ථානවට එකතු කරල දෙන්න බිජා, හැඳුප්ල 12 ක් යන්න තියෙන හින්ද, මේ වැඩි කරන්න ආමතිනුම්ව ඉඩ තොඳෙන්නේ කුවිද්, එනෙම් තැන්නාම් කාගේ උපදෙස් පිවිද මේ තිබියට වැඩ කොරන්නේ කියල මම ආමතිනුම්ගෙන් අභ්‍යන්තර කාලීනයි. 1978 ඉදි තේද් දී මම මේක ඉල්ලන්නේ? පොවී කාලයක්ද? තව අවුරුදු දෙකකි, යන්න තියෙන්නා. එම නිසයි, බොහෝම තදින්ම මේ ප්‍රයෝග අභ්‍යන්තර සිද්ධ වෙලා තියෙන්නේ. අපේ සාකච්ඡා කළා, විනාවක්. මම ආමතින්ංගවත් ආවින් සාන්සුම් කළා. නැඹුන් අද වෙත කන් මේක කර ගන්න බැං වූණ.

අමතිනුම්, කඩින් උස්සි වූණ පියල් ලේ රස්සනාගාරයක් ආති කරන්න. මම නිසයි, මම බොහෝම ආමතින්ංගවත්, පියල් ලේ තැගරේ තිබෙන ගොදම ඉඩමක් ලබා දුන්න, රස්සනාගාරකවදි, කිරී එකතු කරන මධ්‍යස්ථානකවදි. ඒ ඉඩමේ කළින් වග, කරගෙන හිමුද උදෑස්සට ක්‍රිඵ කරන්නවත් දුන්නේ තැනෑ. දුන් ඒ ඉඩම් තික්මී තියෙනවා තියෙනවා. කිසි කිසි ම සාම්බැධිනයක් කෙරිල තැනෑ. එව පස්ස සේ ආයෙන් වනාවක් සාකච්ඡා, කරල, කිරී එකතු කිරීම පහසු වෙත තිබියට වතුකරීම් ගම්පුදත් අභ්‍යන්-මින්ස් යොන්ම තෙලුවැඳ්ද වන්න ග්‍රෙනළ් පින් වන්න, වේටිස්ස වන්න සහ අපේ ආදික් ගම්මාන අදි වශයෙන් ඒ ඕක් කොමටම පහසු වෙන විධියට-රුන්පන ග්‍රිඥා, කාරියාලේ අසල එය පිහිටුවීම සුදු සුදු කියල මම තිරින්ද ගොරුව් ඉව් තියෙන්න එපාය කියල.

On a direction made by you, a few of your officers visited Badulla and we discussed certain matters, regarding loan facilities, availability of breeding stock, cattle food, milk collecting centre, milk collection and the registration of a society. Then your DCC, Nuwara Eliya, agreed to release twelve animals from Biyagama farm to the members of the association under a loan scheme which we discussed the other day. We also discussed about payments and the registration of the society. There had been a problem regarding the registration of the society by the ACCD and I requested that the society be registered under your Ministry. I am now asking, what is the difficulty in registering this society, the Milk Producers' Association or Farmers' Association or Collecting Association or whatever it is? What is the difficulty in registering such societies under your Ministry? I am asking, what is the difficulty?

ආ. භා. 6.45

ඉතින් මේක පුදුම වැඩක්නේ! 1978 නා පස්සේ, මැයි මැයි 26 වනි දා ලියුමකා අවශ්‍ය ආමතින්ංගයේ සාන්සුම් වෙනා පස්සේ කිරී මණ්ඩල් සහාපති ආමතින් තියෙනවා. මණ්ඩල් සහාපති තැන්නම් සාම්නාඛිකාර බෙනුවට සම්පාදන අධිකාරී මට ලියනවා, ආයෙන් මගේ අදක් දක් එක් එවන්නය කියල. දැන් මේ විධියට ලියුම් ලියල-ලියල මගේ අභ්‍යන් නිබෙන මේ එලු ගොනුව පිරිල. මුත් තවම තැනෑ, වැඩි කෙරුණේ. බොහෝම අව්‍යාජනාවන්න තැන්න්වයක්, මේක. මම ගොඩැඳිලින් ලබා දුන්න. එනා විදුලි බිජා තියෙනවා; ජ්‍යෙෂ්ඨ තියෙනවා; මාර්ග තියෙනවා. නැඹුන් වැඩි කෙරිල තැනෑ. කිරී නිෂ්පාදනයන් වන්, එකතු කරන අයටත් හරිම අපහසු වක්, අසාධාරණයක් තමයි, මේ තැන්න්ලේ උඩ සිද්ධ වෙළ තියෙන්නා. අය ව ය විවාද තිබා තිබා මම මේ ගොන කිවිට. එම නිසයි මම ඉල්ල සිරිනව, එලුග අය-විය විවාද යොද්ධිවත් මට මේ ගොන තැවතන් කියන්න ඉව් තියෙන්න එපාය කියල.

අභිජනීතුම්, බොසේම් කාර්යෙ ඉර අභිජනී වර්ගයක්, වැඩිව දක්ෂ අභිජනීවරයෙක්. එහෙන නිසිම ප්‍රයෝගයක් නාභා. එම නිසි ලේඛි යෙන එනුමාට වේදනා තරන්නේ තුහා. අපේ බුද්ධී ප්‍රදේශයෙක් අභිජනීත්ත්ව යෙන කළේපකා කරල බලල අභිජනීතුම් මේ ඇඟිලි කරල දෙන්න තිබා.

මම කිරී හරක් දෙනව කිවිව. නැමුද් අ  
වෙනකලේ එක කිරී හරකොක්වන් බදුල්ල යෝ  
ගෙන්විටෙ තැනැ. නැමුණ් අමුත්‍යාංශයෙ  
අර යාච්‍යාවිජාවේදී පොරොත්තු වූ වුණ්, වහුමා  
ව්‍යවන්න මේ කිසුල. අපේ ගැබිදු මිනිස්ස්සු  
ඡේවන් වෙන්නේ කොසොටිද කියලුත්  
විතක් හිතල බිජුන්න. මේ විධියේ ප්‍රමාණ  
රක්ෂාවක් කරගෙන, කුඩා කර්මින්න  
යක් කරගෙන තමයි, ඒ උද්ධිය එවන්  
වුණේ. නැමුණ් අද තන්ත්වය මොසක්ද?

කුකුලේ: දහ දෙනෙක්, පැමුවය දෙනෙක්, විසිපස් දෙනෙක් ආතිතරජු ගැමීයෙ, ඉප්පත් ගෙවල්වල අම්මල අභ්‍යන් සියි. අද කුකුලේ, ආතිත කරන්න බහු, සත්ට අභ්‍යර මිල අධික වෙළු හින්දු. සිමුප්පිණයෙන්ම හයනකු තත්ත්වයකට මූලුන් පාන් න අද එළ උදිවියට සිද්ධ වෙලු තියෙනවට, නමුත් කුකුලේ 50,000 ක් වලේ ආතිව ලෙසු ‘ප්‍රම්’ අභ්‍යන් ඉන්න උදිවියට නම් නොදිය. එළ ගෙල්ලෙන්ට ප්‍රාග්ධනයක් නැතු. මොන විධියකින් හරි කුකුලේ විකි ගෙනල්ල, ඩීන්නරයක් ක්‍රිය ගැනෙන හරි විකුණුල, එළ අය තමන්ගේ අදාළම හයන ගත්තව, නමුත් කුකුලේ දහය, පහතෙමුව විසිපහ වලේ ආතිත කරගෙනා එකින් ගම්කිහි ආදායමක් හෝ, ගත්තු ඇත් අපේ අභ්‍යන් අභ්‍යන් අභ්‍යන් උදිවියට නම් අදාළම හයනකු තත්ත්ව වියකට මූහුණ ප්‍රම් ප්‍රම් නැත්ත් විය යුතු. මොන් මෙරි විමර්ශන නැත්ත් නොදිය. මොන් මෙරි කුම්ඩ් උදිවියට නම් නැත්ත් විය යුතු.

ඩුල්ල ප්‍රංශයේ ජෞද තණිකාලු  
ව්‍යවහාරී වැඩිහිටි. ගම්බදුම්  
ප්‍රංශයේ සූම දෙසේම් ලබා ගන්නාව  
ප්‍රංශයේ සූම දෙසේම් ලබා ගන්නාව  
තම්බන් නාන්සේ තිබුරම් වගේ එම්  
ප්‍රංශයේ මානා තිබුරම් අවධාරිත මෙම උග්‍රයේ  
ඇඟල් සිරියදින් අවධාරිත මෙම උග්‍රයේ ඉදි  
ලන් යාන්චිං කිහි මේන් අවශ්‍යතාවය  
නිසා; වුවමනාව නිසා. ගරු ජ්‍යෙෂ්ඨත්‍යාමා  
කිවිටා සූම පැහැදිලි දුරවෛකුවම ලබන අඩු  
රුද්දේ සිට කිරී විදුරවක් දෙනවාය කියා.  
මෙම තම්බන් නාන්සේගෙන් අනෙකාව  
කොහොමද, එම කිරී විදුරුව දෙන්න තු  
යන්නේ කියා. පිටු රටින් ගෙනුවින්දු  
දෙන්න නම යන්නේ? මේ විධිය එමුමාගේ  
එම උග්‍රම සංක්‍රාන්තනාව ක්‍රියාත් මක කරනු න  
යන්නේ කොහොමද?

පිට රේන් ගෙනෙන හරන් පාලනය කරන්න අපේ ගම්බද මතිසුන්ට තම් බැඳු. එක්සේ වයස වැඩියි. නාන් තම් දෙන් න ප්‍රථමන්කමත් බැඳු. ඒ තිසු මේ රටේ සිවින හරකුන්ගෙන්ම ගෙ සම්පත් වැඩි දියුණු කරන්නට සාමෘත්‍ය සලස්වන් තව විනා. ස්විචස්ප්‍රංශන්තයන් සේ බ්ස් මෙලූයාවෙන් උරුකු උරුකු පරිවි ගෙන්තු ගෙන්තු තුවම උරුව්ට උරුව්ට කන්න දෙන් න ප්‍රාක් වටිනා ඇත්තා කුම් විකා උරු බ්ලායෝ තෙබාක්ටර්ලු වෙනම හියාගෙන් න විනා. ප්‍රමුද වැඩික් මේකා එහි අපේ ප්‍රථමන් තරම් කළුසනා කරන්න ඕ විනා, අපේ ගැඹු බිඳු හදන් න ප්‍රථමන්, ප්‍රයෝගන් ගන්න ප්‍රථමන්, වැඩියන් කිරී ගන් න ප්‍රථමන්, අපේ ජනකාවට හෙදව කිරී විදුලික් බෙන්නට ප්‍රථමන් විඳියේ හරකුක්— එම්ලදෙනක්— ගම් මට්ටමෙන් අන් තරන් තව. විශාල පරිවිවලට දත් උරුන්ගෙන් ප්‍රවී ගස්සලා ගෙනෙන විට අපේ ගම්බද මතිස්සු භාන්සියි. රු. 1,600 ක්, 1800 ක්, 2,000 ක් සිංහලුවින් නය අරගෙන ගන්න මට උරුව පාලනය කරන් න ගොස්තරලු ගෙදරට ගෙන්වා ගන්නාව් විනා. ප්‍රම්ඛෙන ගඟන්වාලන් වඩා ප්‍රවේශමෙන් උරුව්ට බ්ලා ගන්න විනා. මේ කුම්ස යටත් මේය ගෙන්න බැඳු.

හම දරුවෙකුටම කිරී විදුර්වන් ගෙන්න  
ගරු ජනාධිපතින්නුවාගේ බිඟාලෝගරුන් තු  
වියා තැබෙනවා. ඒ නිසු, ප්‍රමුණ් ඉක්ම  
[www.sanabam.org](http://www.sanabam.org)

වෙත නියෝගට පියා මෙහෙයුම් සඳහා තොන් ගොද ගවයෙක් මේ ලංකාවේම හඳු ගෙන්න. ලෙස පැයැල්පත නාති, දේශීත්‍ය වරු ඕනෑ නාති, පහසුවෙන් ගණු බලු ගන්නට ප්‍රථම් ගවයෙක් මේ රෝම හඳු ගෙන්න ප්‍රථම්, එසේ කර පාසල් සංවර්ධන සම්බිජිවලට හෝ දෙන්න. මූල්‍ය සංවර්ධන සම්බිජිවලට හෝ දෙන්න. එවැම අද එනෑ තරම් ආදයම් තිබෙනවා. සම්පූර්ණ සම්බිජිවලට් ආදයම් තිබෙනවා. ප්‍රභාස්‍ය මේ සූම් සම්බිජියක් ම සම්පූර්ණ දෙප්‍රේරනමේන්තුව යටතේ ලියපදිංචි නොකර තමුන්නාන්සේගේ අමාත්‍යාංශ දේ ලියපදිංචි කරන්න. එනකෙට මේ වඩා පහසුකම් සඋස්වන්න ප්‍රථම් ය කිය මම කියනවා.

එ තිසු මම ඔබනුමාගේ විශේෂ අවධානය යොමු කරවනවා, අමේ ගම්බද ජනතාව ගැන විශේෂ අවධානය යොමු කර, අපේ වෙනුකරයේ ජනතාව ගෙන අනුකමිපාකර, අපට අවශ්‍ය ගවයින් ටික බො දෙන්න මාරිගයක් සඡස්වන්න කිය. ස්වේච්ඡර් දෙන්නයෙන් හා දිස්ක්වෙලියාවෙන් ගෙන් වන මිලුල පටිච ගෙන්තු නම් අපට එපා, අපට ගොද එලුදෙනක් අවශ්‍යයි. ගොදුව කිරී ගෙන්න ප්‍රථම්. මාසයෙන් දෙනෙන් හෙයෙන් මැයි යතුවන් අපට එපා.

ගෙන්න නිය මූදලට හරියන්න ජ්‍යෙන්ත්වයක් බො ගෙන්නට, ආරිවියය ගෙන්නිමත් කර ගෙන්නට, ප්‍රථම් වැඩ පිළිවෙළක් අපට අවශ්‍යයි. එ නිය ඔබනුමා, මේ ගැන විශේෂ අවධානය යොමු කර ඔබනුමා එ දිස්ක්‍රික්කයේ මගේ ගොවිකාරයේ එම එක පිළිවෙළ සැරිජක කර දෙනවා. අනු කිය බලාපොරෝත්තු තු වන අතර, එය ඉවු කර දෙන ලෙස ඉතා තරුණාවෙන් ඉල්ලුම් මින් වටා ස්වේච්ඡර් අවසාන කරනවා.

**මෙවද්‍යවාරිය රංජිත් අතපත්තු (අමති තුම්බා)**

(ඝාත්‍යාරාම්පාතික මුත්‍යපත්තු—ඇඟම්ස්ස්) (Dr. Ranjith Ataputtu—Minister)

Mr. Deputy Chairman, after the Hon. Minister was appointed I met one of his officials in Nuwara Eliya. He complained to me that it is very difficult to work with the Hon. Minister because he gets up at 6 o'clock in the morning even at Nuwara Eliya.

and has a cold-water bath. I can see that that officer is no longer in his Ministry now. Probably he could not stand the strain.

Having paid that compliment to the Hon. Minister, I would like to say that two of the departments that come under his Ministry have a very important bearing on the life of the people—one on the question of employment, and the second on the question of nutrition.

We have all along been talking about self-employment and saying that the Government can never satisfy the aspirations of the youth by providing employment in government departments, corporations and co-operatives. That is a fact that all hon. Members of Parliament have long realized. As such, I feel that the pace at which rural industrialization is taking place or the available resources at the rural level are made use of is not fast enough.

The Hon. Minister's Ministry has been very active in my electorate, as the Hon. District Minister for Hambantota described. We have started a brass work industry with Norwegian assistance. I wish to mention that the second stage will be started this year. The money has been allocated. The only reason why the District Minister has not been aware is that the Assistant director in charge is somewhat under-nourished as far as enthusiasm is concerned. I think we are in the process of replacing him. I hope we will get a more active assistant director for the Hambantota District.

The fibre industry can play a very large role in easing the financial burdens that the rural people in the coconut areas are faced with, and there again we have started certain projects. But I would like those projects to have quicker progress. There is a project for which I have found the machinery and the money, but unfortunately there has been a dispute regarding land. I hope the Hon. Minister will be able to overcome this difficulty and start this project as quickly as possible.

Regarding the question of milk, I would like to give a new idea to the Hon. Minister. That is the habit of milk drinking and the old rural habit of having a cow in the home. This habit is fast dying in the rural areas. One of the main reasons in our area is that the biggest crime is cattle-thieving. I would urge the Hon. Minister to discuss the matter with his appropriate Cabinet Colleagues and get maximum punishment in the case of cattle thefts. In our part of the country, when two people are angry, short of murder the next thing they do is to try and steal the other man's cow or bull, which is a personal blow to him in those areas. If the Hon. Minister succeeds in winning this point, we will be able to encourage the rearing of cows for the supply of milk. Actually, when I went to one village and suggested that I would get them bank loans for cows, they said, "It is useless our getting the bank loans because in a week's time all our cows will be missing."

We find that in the newspapers and the media are only for imported milk. Nobody considers the value of cow's milk. At the moment the Ministry of Health is trying to enthuse our mothers about the value of breast milk. Of course, that does not come under the Hon. Minister's Ministry. On the question of cow's milk, I think that 90 per cent of our villagers are not aware that what comes in the tin is primarily from the cow but probably the best part of it is lost somewhere else and we only get what is fit for the Third World. This fight has been going on for a long time against some of the biggest combines in the world. As such, I would like the Hon. Minister to take upon himself to advertise the value of cow's milk so that our villagers will get back to this idea of having a cow in their homes, if not for economic reasons, at least for their daily consumption, thereby improving the nutrition of the younger generation in this country.

I wish to thank the Hon. Minister and all those officials who have been taking a constant interest in the

affairs of small industries in my electorate, I wish them all success in the coming year.

சீ. அலைஸுந்தரம் மகன்

(திரு. ஏ. எம். ஆலாஸுந்தரம்)

(Mr. A. M. Alaalsundaram)

தலைவரவர்களே, இந்த அமைச்சினுடைய நடவடிக்கையின் மீழ் கைப்பணிப் போருள் களை உற்பத்தி செய்வதும் அதற்கான பயிற்சி அளிப்பதும், அப்படி உற்பத்தி செய்யப்பட்ட போருள்களைச் சுத்தைப்படுத்தும் வாய்ப்பைக் கண்டு படிப்பதும் அமைச்சருடைய கடமை யாச இருக்கிறது. கைப்பணி அபிவிருத்தியைப் பொறுத்த வரையில் பல நாறு ஆண்டுகளுக்கு முன்பு வாமது முதாதையால் பேணிக் காக்கப் பட்ட கலைப் பொக்கிளங்கள் காலப் போக்கில் மறைந்து விடாமலும், அவற்றை மறந்து விடாமலும் செய்வதற்கு நிச்சயமாக அமைச்சர் ஆவன செய்ய வேண்டும். குறிப்பாக இந்த நாட்டின் வட பகுதியில் பாரம்பரியமாகக் கலை வேலை அம்சங்களைக் கொண்ட மர வேலைப்பாடு கரும் வெங்கல், பித்தனை உலோகங்களால் உருவாக்கப்பட்ட வார்ப்பு வேலைகளும் நிச்சயமாக உலக இனங்களின் நாகரிகங்களையெல்லாம் சித்திர வல்லுனர்கள் கண்டறியக் கூடிய கண்டுபடிக்களைக் கிருக்கக் கூடியவைகள். இவற்றை உருவாக்கியவர்களின் பரம்பரை மறைந்து போகும் நிலை இன்று ஏற்பட்டு இருக்கிறது. அந்த நன்னிய கலையை மீன் வைப்பதற்கும், வாழ வைப்பதற்கும் இந்த அமைச்சர் ஆவன செய்ய வேண்டுமென ஆசைப்படுகிறேன். அதற்கான பயிற்சி நிலைய பொறன்ற நிறுவி அந்தக் கலையையும் அந்தக் கலைத் துறையையும் அறிந்திருப்பவர்களை அழைத்து அவர்களிடம் துண்டிப்படைக் கொடுப்பனவுகளைக் கொடுத்தாவது கலை நனுக்கங்கள் நிறைந்த கைப்பணி வேலைகளை, அடுத்த புகிய தலைமுறைக்கு அறிமுகப்படுத்தி வைக்கும் முயற்சியை நிச்சயமாக அமைச்சர் செய்யுமானால் அது ஒரு நீண் காலப் பரம் பரையின் நாகரிக வளர்ச்சியைப் பாதுகாக்கும் பெரும் பொறுப்பை இந்த அமைச்சர் செய்து முடித்தாக அமையும்.

இதைபடுத்து நான் இன்னும் ஒன்றைக் கூற விரும்புகிறேன். கால்நடை அபிவிருத்தியைப் பொறுத்துக்கூடிய பேசிய கெளரவ அங்கத்தி

[சீ. அ. கலைன் எடுத்த ஒவு] 10 மணி  
 ஸர் எல்லோரும் இஸ் நாட்டிற் பரவலாக  
 எல்லா இடங்களிலும் நல்ல இனக் கால்நடை  
 கொடுக்கப்படுவதால் நிச்சயமாக அதனால்  
 பலன் ஏற்படும் எனக் கூறினார்கள். என்று  
 டெயி நண்பர் ஒருவர் முடிமுடு எங்களுடைய  
 நாட்டுக்குப் பொருந்தாத அந்தக் கால்நடை  
 கள் எமக்கு வேண்டாம் எனக் கூறினார். நாங்  
 கள் முயற்சி எடுக்காமல், நாங்கள் அந்த நல்ல  
 எனக் கால்நடைகளை எழுத நாட்டின் குழுதிலேக்  
 கேற்ற முறையில் கலப்பு முறையிலே மாற்றி  
 எடுக்காத வரை அவற்றை இங்கே கலப்பாக  
 வளர்க்க முடியாது. அவை ஏந்தெந்தச் சூழ்நிலை  
 யில் அவைகளை வளர்ந்தால்தான் பலன் பெற  
 முடியும்.

கெளரவு வெளியாப் பிரதித்தி (நிரு. சி. சி. சிவ  
 சிதம்பரம்) அவர்கள் கூறினால் போல, வெ  
 ளியா, கிளிநொச்சி, மன்னுள் முதலிய இடங்களில்  
 பாலீஸ் சேகரித்துக் கோழும்புக்குக்  
 கொண்டு சேன்று அவற்றைப் போத்தல்களில்  
 அடைக்குத் திரும்பவும் யாழ்ப்பாணத்துக்கு  
 அனுப்புமிற நிலை இல்லாமல் சேகிக்கும் பாலீஸ்  
 அங்கேயே ஒரு மத்திய நிலையத்திற் பதனப்  
 படுத்தி போத்தல்களில் அடைத்து யாழ்ப்பா  
 ணம் போன்ற இடங்களுக்குக் கொடுக்க முடியும் என்பதை நானும் கூட்டுக்காட்ட விரும்புகின்றேன்.

பால் சுபை வரவாற்றிலே நடந்த ஒரு சம்பவத்தைக் கூறி எனது உரையை முடித்துக் கொள்ள விரும்புகிறேன். ஏறத்தாழ நாலு வருடங்களுக்கு முன்பு என நினைக்கிறேன், இந்த அரசாங்கம் புதிதாக ஏற்றுமதி இருக்குமதிக்கொள்கையை அறிமுகப்படுத்திய நேரத்திலே ஏராளமான ஸின்பால் வகைகள் வெளி நாட்டினிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்டன. அதனால் ‘பெருக்கும்’ பாலீஸ் விற்க முடியாமல் ஏராளமாகக் குவித்து வைத்திருந்தார்கள். அந்த நேரத்தில் பால் சமையின் விற்பனை முகாமையான் யாழ்ப்பாணம் வந்து, யாழ்ப்பல் நோக்கக் கூட்டுவுச் சங்கத்திடம் கேட்டார், இந்தப் பாலீஸ் எடுத்து உங்களால் விற்க முடியுமா என்று, அந்த நேரத்தில் நார்ஸ் அந்தச் சங்கத்தின் தலைவராக இருந்தேன் அதனால் “காட்டுக்க கொடுத்தால் வாங்கி விற்கிறோம்” என்று சொன்னேன். அவர் என்களுக்கு அகற்றான மதவர் நினைக்கும்படியாக நோலாஹ் | அவாநஹ் noolaham.org | aavanaham.org

அ. யி. 7

We were appointed agents by the National Milk Board for the distribution of Perakum in the Jaffna District. We did the distribution for one year. Suddenly we received the information that our agency was being cancelled and was being given to a private individual. I do not dispute the fact that the policy of the Government is to encourage the private sector, but why do you deprive the co-operative society of an agency like this? A co-operative society gives employment to so many thousands of people. Further, I think the Government will have to ultimately go back to the co-operative society to distribute the most essential items of food for the people.

I am very sorry to bring this matter to the notice of the Hon. Minister, but I think it is my duty to tell him this. Whenever the price of tinned milk is raised normally a telegram is received by the General Manager of the co-operative society saying, “Your purchases will be stopped forthwith.” Within about seven days from the date of the receipt of the telegram the price would go up by one rupee a certain man will buy in Colombo for Rs. 4½ million, and make a profit of Rs. 1 million on that. I do not want to divulge his name because it is not necessary for me to do so as the Hon. Minister knows it. I did not personally bring it to his notice but it had been brought to his notice a long time ago.

So I ask, if conditions like this prevail, how can one expect the National Milk Board to serve the people of this country? I think the Hon. Minister has discovered the present position and remedied the situation. Now I think things are all right.

In any event, even if the National Milk Board supplies the sterilized milk and the fat-free milk, I think the supply is not sufficient as far as Jaffna is concerned.

In regard to poultry food, I think the price now is Rs. 200 a hundred-weight whereas it was Rs. 130 earlier. I think the Oils and Fats Corporation is responsible for this rise in price. In Jaffna we have got three other producers of poultry food, namely, the Nallur Division Co-operative Society, and two private producers. Of course, the Tellippalai M.P.C.S. is also going to produce poultry food from next month. These producers of poultry food have been able to sell cheaper than the Oils and Fats Corporation. The Oil and Fats Corporation were selling at Rs. 10 or Rs. 15 above the price quoted by these private producers. Suddenly the Oils and Fats Corporation has increased their price of poultry food to Rs. 200 a hundredweight. Naturally, everybody would ask himself, why not raise the price himself? and these private producers also have increased their price. Of course, I do not know about overhead charges. It is very well known that the overhead charges of all corporations are very high. Unfortunately, all this hit the poultry breeder.

In addition, the burden of BTT is also put upon us indirectly, and no one knows how this BTT affects poultry food prices. By that also the poultry breeder is the one who is ultimately affected. I think the Hon. Minister is helpless in this matter because he was deprived of the subsidy which was earlier given in respect of this item. But at least the burden of the BTT must be taken off, as otherwise the dealers will have to increase the prices further.

When the Hon. Minister visited Puthukudiyiruppu about six or seven months ago, he was welcomed and received by the Puthukudiyiruppu Poultry Breeders Association, and a

request was made to him to make arrangements with the Government Agent to provide pasture land for the use of cattle. In spite of that, the authorities concerned have not taken action, and the cattle breeders find it difficult to graze their cattle because there is no pasture land anywhere. I appeal to the Hon. Minister to take immediate action to see that these people are provided with pasture land.

Even when the Lands Department and the Agricultural Department decides to start colonies or settlements, they forget the fact that the colonists would be rearing cattle latter on. Most of these colonists find, after they buy a few head of cattle, that they have no pasture land to graze their cattle. I think this shortcoming should be brought to their attention, and hereafter when colonies or settlements are created, provision must be made for pasture land.

I find that in the booklet issued by the Ministry that they have taken over the Workshop at Aranayaka which was managed by the DDC and they are training some youths. Similarly, we have a very important workshop and garage at Mallakam, Jaffna. We are unable to manage this Workshop and Garage because the co-operative societies do not have sufficient funds to manage this Workshop. I appeal to the Hon. Minister to take over this and to have it as a

Training Centre for youths in Jaffna.  
අං. ඩී. කරුණාරත්න නොහැර (උපනාගම)

(තිරු ආර්. මේ. කරුණාරත්න—ඉවා-පරානාගම)

(Mr. R. M. Karunaratne—Uva-Parana-gama)

ගෝ තියෙන්ස සහජනිතුමන්, මේ අලිය සට්ටොන් අමාත්‍යාංශය එය ගේ ජය යලනේ වෙන ස්වල්පයක් කනා කරන්නට අදහස් කරනවා. අද ලෝකය නොහැර පා ඇති ආකාර ප්‍රාග්‍රාමය දිහා බිඹෙ මිල පොකුයෙ හැම රටකම වාග කිරී

[අංක. එම්. කයුණරුගේ මහතා]  
 විලින් නිෂ්පාදනය කරන බවට, විස් හා  
 වෙනත් ආහාර වර්ගවල මිල ඉතාම අඩු  
 බව පෙනී යන්වා, තමුන් ලංකා ගැන  
 හිතා බැඳුවෙන්, කිවලින් නීපදවන  
 බවට, විස් වාග් ආහාර දුව්සලල මිල  
 ඉතා අධික බව පෙනෙන්වා, මේ අනුව  
 සිතා බලන විට මෙම අමාත්‍යාංශය යටතේ  
 ඇති කිරීම් මෙෂ්චරිය මගින් ජනතාවට  
 ගෙවිය යුතු සහනය සම්බුද්ධීතයෙන්ම ගෙවි  
 තේලෙනවා, යයි ඔම සිතාන්හේ තානු.

අමුනිත්තම්, මේ අමාත්‍යාංශය සාර ගත්  
කාට පසුව යම් යම් වෙනස්කීම් රාජෝධ්‍ය  
ම් කළු. නැහුණ් ගම්බද ජනනාච්ච මෙන්  
ම් නාගරික ජනනාච්ච ඩිජේපීන් බල  
පාත කිරී ප්‍රශ්නය. ඒ කියන්නේ සාම්  
රණ මිකුව කිරී ලබ; දීමේ ප්‍රශ්නය  
විසඳන්න තවම කිරී මෙන් බිඟ පෙළුමා  
සන් හි නැහු. ඒ පිළිබඳ අමුනිත්තමාගේ  
අවධානය ගොඳු කිරීම ඉනාමන්ම වැදු  
ගන්. ගෝකෘය හැම රෙකම් පාන්වලට,  
සහල්වලට, වෛනාන් බාහා වර්ත්තවලට  
වඩා—වෙනත් ආහාර දුවනවලට වඩා—  
කිරී ආහාර දුවනවල මිල අඩු. ලෙකාවේ  
කිරී ලබා ගැනීමේ භන්ත්වය ගැන බිඟ  
වැම ඒ සඳහා, තිබෙන පහසුකම් අඩුයි.  
පැකට කරන ලද කිරී පිටි භාරුණුම  
ස්වර්ථීයස් කිරී කළේ කිරී ලබා ගැනී  
මට පහසුකම් අඩුයි. අපේ රටේ අද සාමාන්  
ය ජනනාච්ච කිරී බොනාච්ය කියන එක  
සුබෝපෙශක් දෙයක් හැරියටය සළුන්නේ.  
මේ වඩා පහසුකම් ජනනාච්ච  
ලැබෙන්නට විනා. එහෙම ලැබුණෙක්  
නමයි, මේ අමාත්‍යාංශය යවතෙන, කිරී මෙන්  
බිඟ සහ අනික්ත් අදාළ දෙපාර්තමේන්ත්  
තු මෙන් ජනනාච්ච යම්කිසි සහනයක්  
මේ පෙර නැඹුණු නත්ත්වියට වඩා ලැබූ  
ණාය කිය, කළුපනා කරන්නට ප්‍රභ්‍රවන්  
වෙන්නේ.

గෙ නියෝගය සහාපනිකුම්ති, ගරුණෙන්  
අති කිරීම ගෙන නියන වේ, මගේ ජන්ද  
කොට්ඨාසය විශාල වැයෙන් කිරී එකතු  
කරන ජන්ද කොට්ඨාසයක් බව පෙන්වා  
දෙන්න ලිනා. නමුත් තුවමත් නිලධා  
රින් ගම් ගිහින් ඇති බවත් මේ සම්බු  
දම පෙන්වා දෙන්න ලිනා. අඟ්ල් ආමති  
තුම් සමූහ විට කල්පනා කරනා ඇති  
නිලධාරින් ගම් ගිහින් Digambaranamavim  
nooham.org.laava

අප්ප අමතිනුම, ඉන්දියවේ ගර පාල නය පිළිබඳව තොට හඳුරා ඇති. සමහර විට ඇමතිනුම, දන්නව ආත්, ඉන්දිය,වේ එක්තර, ප්‍රදේශයක සම්පූර්ණයෙන්ම වැඩෙන් ආරිකිය පවත්වාගෙන යන්නේ හරකුන්ගෙන් ලබෙන කිරී නිෂ්පාදන වලින් බව. මට ඒ ප්‍රදේශය නම දන් මතක තැනූ. මම අහළ ත්‍රිබෙනවා විදුලි බලය සපය ගන්නෙන් ඒ මාරුගයෙන්ම බව. ඒ ප්‍රදේශයට අවශ්‍ය සුම දකුවට ම අදායම් සෞයන්නේ කිරී නිෂ්පාදන වලින්. ම, දන්නා භාරියට ඒ හරකුන්ට කන්න දෙන්න, අප්ප ප්‍රදේශවල වැඩෙන පහසුවන් තණකාලී ලබ, ගන්න ආත් හෙන් තැනූ. පොලොට හාරු, ලබා ගන්නා ගස්වල මූල් ජාතියි කන්නට දෙන් හෙන්. ඒ විධියට කටයුතු කර ඒ ප්‍රදේශය ජනතාවගේ ආරිකිය දියුණු කර තිබෙනවා නම්, මේ වායෝ තොද දේ ගුණයක් තිබෙන ශ්‍රී ලංකාවට ජනතාවට මෙයට වඩා කිරී ආභාර උච්ච පහසුවන්හා, අඩු මිලට දෙ, දෙන්නට, එමගින් ජනතාවගේ ආරිකිය උසස් කර දෙන්න වන් බැරිකමක් තැනූ. ප්‍රථමන්. මම හිත නව්, ඇමතිනුම, මේ කාරණය තොට මායා නිශ්චිත නිබෙනවාය තිය. තමුන් ඒක

வியாபு கேள வேறு எல்கு' நடி மு பேங்  
தெ நூடு, முத ஹினாங் நை லினும் வர அமு  
தயாட்ட சூடின், ரீஹு நாங் நடி ரத  
யே திட்டல் பூதிசுந் திய சூடின் யமி யமி  
அவசிரகமி நிலேநுவி, வேந் நடி ஆக்டுதி.  
கேகே' வேநாங், லினு, மேலி, தெட்டிவிளுவி  
டினாங் வேநுவி, நடி சுதநாவுவர் து வுபு  
ஸே' வியங் கரங் ந ஆக்டுவின் ய கியு மே  
க்கு' பங் கரங்வு.

කුඩා කරීම්පත්තා දෙපාර්තමේන්තු සුදු ලැබා  
ලේනින් එයේ ජන්ද ගොට්ටෝ ගෙයේ ලැබූ  
වන්න නැමති ප්‍රදේශයේ කළයුත් මක  
මධ්‍යස්ථානයක් ආරම්භ සර තිබෙනවා.  
එහි ඇඩ කටිපුතු ඉතා ඉක්මිනා නිම  
කරන්නය කියා මම ඉල්ලනවා. එම සැකි  
කරීම්පත්තා දෙපාර්තමේන්තුවන් නාම  
ඇත්ත වැනියන්ම ගම් අලින් මෙහි,  
ගම් යම්පත් සෞයනෙනා අපට කියන්න  
පුත්වන්, ගම්වල ගොම්පේස් පෝර  
භාද්‍යන්න පුත්වන් කියා. අද නියම මිල  
බලනවා නම් යුරියා නොන්විරයක් ර.  
500ක් පමණ වෙනවා. යුරියා නොන්විර  
යක් ර. 500 කට මිල මි අන් කාලයකදී  
සාමාරණ මිලකට පෝර උඩිගන හැකි වන  
පරිදි අපට ගොම්පේස් පෝර සකස් සර  
ගන්න පුත්වන්. සන්වයන්ගෙන් එ  
සංඛ්‍යා නොයෙන් අවශ්‍ය ගොට්ටෝ ලබා  
ගන්න පුත්වන්.

අද ගොවී ජනනාචචට අවශ්‍ය පෝර සංස්කෘතිය නෙතිමේ කාර්යය සම්බන්ධ යෙන් දෙකු ප්‍රෝග්‍රැම් කිහිපයකට මූලුණ පා සිටිනාවා. එම තිසු මේ පිළිබඳව යම් වෙනස් කුමෙක් ඇති කරන්න ඕනෑ, ඉන්දියාවේ හෝ අමෙරිකාවේ රෝ වෙනත් රෝවල හෝ අනුගමනය කරන්න කුම ගෙන සෙය බිජෝනා බිජා. පෝර පස් කර තිබන කුම සම්බන්ධ රෝවල් ව්‍යාප්ත නෙතිනාවා. එව්, අප වත් අනුගමනය කරන්නට ප්‍රථමති. එන කොට මිල ව්‍යාප්ති පෝර ප්‍රමාණයකුන් දෙ ගන්න ප්‍රස්ථාන් වෙනාවා.

ఇక్కలే ప్రారం గాని కీయని తిలి రఘువ  
నికి ఆపిర వోని లికిన రీటిన భృత్య  
ఇక్కలే షేర హొణిబిల్యకి నీతినివాయ  
కీయని నా ప్రాతింపని. మమ ద్రుధారణయకీ ఉన  
యెనీ కీయని నామి, అరేనాపల్ హడ్డిత్తి  
యెవి ఉపనీటయెకీ—మమ ఉహుదల ధ్వని  
శాపి—ఇక్కలే ప్రార పూర్తిలిలి కర అరేన  
పల్ హొణిబిల్యెల హొనీవిర 20క ధచ్చెను  
నాకీ గానీ ఎలి. లిల నియి తెలి కెర్కెలెలు  
ఏతూ, హొదలి కుల్పొనీ ఇస్తి లంకాచోళ  
ఉపశాపిని కరనీనా ప్రాతింపని. తిరిగేలలుని  
రభుల్లున్నలులనీ లీ విదెయమి పోర యెట్లా  
అచ్చెనునా వ్యక్తి కర గానీ ప్రాతింపని.  
తిరిగే ఈ హర పనీసియకీ పుంజనీ  
హొనీ ప్రాల్ కీపయకమి బాధనీఖుప  
ప్రామాణికమ్ అచ్చెనునాకీ లొగనీ ప్రా  
పని.

කුණුලන් ඇති කිරීමටත් මිව වඩා පහද  
කම් තිබෙන්න ඕනෑ. නැඹුන් මුළුන්ට  
ආධාර තියාකාර ලෙබෙන්නේ නැඹා.  
දෙපරිනාමින් තුවෙනුන් ආධාරයන්  
නැඹා. බැංකුවලින් ආධාර දෙනාවය නීවි  
වට ඒ දෙන්නෙන් නැඹා. කුණුලන් ඇති  
කරන්න. මහජන බැංකුවන් ආධාර  
දෙන්නේ නැඹා. ලංකා බැංකුවන් ආධාර  
දෙන්නෙන් නැඹා. තුම්පානාස්සේ  
ආධාර දෙන්නෙන් නැඹා. එහෙම නම්  
කවිද දෙන්නේ කිය මා අහනවා.  
නෙන්න මේ තත්ත්වයයි තිබෙන්නේ.  
කුණුලන් ඇති කිරීමට දෙනාම් කිය මි  
ලංකා මහා බැංකුවන් වී ගෙවිනායට හරි  
අනෙක් දෙයකට හරි දෙන ආධාර විකන්  
ආචකර තිබනවා; මේ ශේෂ ජනනාව  
මිද්ල් ආපදා ගෙවන්නේ නැඹා කිය.

గරు ఇంతనిట్లని, లీ నిఱు నిలవిడినీ  
గమల అరిచేనా. నిలవిడినీ గమల యాం, ఉంటి  
శహనుపండితె ఆపును ద్వానగెనా శేఖాల విష  
ద్వాని జోయు దెన్నున కీయనీనా. అతి తిఱ  
కొప తో వెచ్చికూ ఆలిచితి కురుస్తేనే  
నూణు విలిభుమారినీ, తిఱిభుమారిగే అంతి  
కుఱుయారినీ, దెపురుతెచీనీ వులుటనీ  
భోస్త కీయనీను. అతి లింగమ కును, కురుస్తే  
నూణు, అంత శహనుపండితె ఆరైకొయ  
ద్విష్టు లెంపులు నుంచి. అతి లింగమాతి కీయ  
కులించి నీళితి ఉన్న నుంచి. తీల విషు తీ కుఱు  
కురుస్తేనే నూణు.

‘එ වැංගේ ම්, අභිජ්වල කිරීපිට කුමිලය  
ඉස්සර නිඩුණුට වඩා සැහෙන දියුණුවක්  
බො තිබෙනවා. මිට වඩා දියුණු කරල එ  
ලබා ගන්නා කිරී ප්‍රවාහනය කිහිමේ පහසු  
ක්‍රම් ආත්ම කරන්න යුතු ප්‍රමාණයේ. කිරී අපනේ  
යම නැති වන විධියට ප්‍රතිස්ථිතා යටි  
යුතු කරන්න යුතු ප්‍රමාණයේ. එ වැංගේ ම් දාච්-  
පරණයම විශිෂ්ට සේවා සම්පූර්ණ සම්බන්ධයට  
කිරී ගෙවා කිහිම සඳහා තවදේ වැංකි ලබා  
දීමෙන්, ජ්‍යෙෂ්ඨවරීස් ලබා දීමෙන් කරන  
ලෙස ඉල්ලීමෙන් ම්, තින් ශබිද වෙනවා.  
අ. නා. 7.15

**ஆர். சமித்தன் தென் (திருஞலை)**  
(**திரு. ஆர். சம்பந்தன்—திருக்கோணமலை**)  
(**Mr. R. Sampanthan—Trincomalee**)

Mr. Deputy Chairman, I will not take much time. Small industries and

animal husbandry are two of the important subjects that have been brought under the authority of the Development Councils in the various districts. It is my belief that these Development Councils in the different districts can formulate a programme in respect of small and medium scale industries and animal husbandry and work in very close co-operation with this Ministry. I think a great deal of development at district level can be achieved if the Development Councils in conjunction with the Ministry could frame a programme of work in the field of small and medium scale industries and animal husbandry.

I would like to mention a few matters in respect of this Ministry. I am happy that the Ministry has taken action recently to establish a small industrial estate in Trincomalee which has been a long-felt need. They have found suitable land for this purpose. The Government Agent has released the land. The land has been blocked out. I wish to thank the Minister and his officials for being kind enough to make the initial allocation for the commencement of work on this small industrial estate. It is our hope that with the passage of time we will be able to find more money to make a really effective and useful estate. Very unfortunately, we do not have in Trincomalee an Assistant Director of Small Industries which I think, is a very urgent necessity. At present the Assistant Government Agent, headquarters, functions as Assistant Director of Small Industries, Assistant Director of Social Services, as the Assistant Government Agent of Headquarters handing various functions. Eventually the poor man ends up as a jack-of-all-trades and a master of none. You cannot blame him as he has got far too many matters to handle. Eventually you cannot expect the maximum output from him in any one field. I am sure the Director of Small Industries would take action to appoint for the Trincomalee District, an Assistant Director of Small Industries and I think that such an official

would be greatly helpful in the matter of the development programme we have in mind in that district. I have suggested to the Ministry even earlier, that we must have a craft village particularly in the tourist sector at Trincomalee in areas like Uppuvelly, Nilavelly and Poopalapuram, where an extensive tourist development already exists with a string of hotels. There is greater potential for many more hotels, and I am informed that many more large hotels on that tourist belt are coming up.

I urge the Minister to establish a handicraft village in this area so that employment can be provided for the local youth, young men and young girls who can turn out different types of handicrafts. Such handicrafts would find a ready market among tourists. We can work in collaboration with the hoteliers. I am sure they will permit us to have handicraft shops in their hotels. We can find different sales points and this craft village set up in this way along this tourist belt would lead to the greater production of different types of handicraft which will find a ready market, and it will be a means of employment and income to many of the unemployed youth in that part of my electorate.

I have a complaint to make to the Minister in regard to the farm at Uppuvelly. That farm is in an absolutely run-down condition. I believe I wrote to the head of the department a few weeks ago and suggested to him that he must send an official to Trincomalee to do an on-the-spot inspection of the farm to find out what is defective in administration and in other fields. He can have a joint conference with the Farm Manager and other officials and take steps to reactivate and revitalize the activities of that farm. I have not had a reply to my request thus far. May be the officer concerned is too busy but I would like to mention this fact on the Floor of this House because I do not want that farm to go from bad to

worse and reach a position when it cannot survive. I think early action should be taken to revive that farm.

I would also request the Hon. Minister to consider establishing a milk collecting centre in the Trincomalee Electorate, North of Trincomalee town. Where, right along the coastal belt, running through a series of villages, we have no milk collecting centre. From the Trincomalee town up to Pulmoddai, people own a large number of cattle in the villages of Uppuvelly, Sampaltivu, Kenya, Nilavelly, Kuchchavelly, Kopalapuram, Kumpurupiddy, Tiriai, Pulmoddai, Thennamaravadi, but right along this belt there is no milk collecting centre and a lot of milk is going waste. I want to urge the Hon. Minister to consider the establishment of a milk collecting centre at some convenient point along this northern coast, may be towards Nilavelly or Kuchchavelly. It may be that money is a constraint, but we can formulate a plan and draw up a programme of work, where we can jointly endeavour to find the money and establish this milk collecting centre.

There is one other matter which has been brought to my notice by some interested people. I am informed that the price of poultry food was increased a few months back from about Rs. 130 per cwt. to Rs. 200. Because the price has increased, the poultry breeder expected the quality of the food to be improved, but they find that the quality has in fact gone down. The poultry food does not contain the required quantity of vitamins, minerals, fish-meal, meat-meal, milk powder, etc. The result is that the birds get weak the egg production goes down and the death rate increases. I think the breeders have a legitimate grievance. They feel that the price has gone up by Rs. 70 per cwt, but at the same time the quality of the poultry food has deteriorated. The Hon. Minister might give his attention to this matter, and perhaps tell us in what manner he hopes to improve the quality of poultry food. There is also another request. The

[அது சிறந்து கொண்டு]

Ministry must make an effort to bring down the prices, so that reduced prices would be a greater incentive to poultry breeders.

Thank you.

எஸ். தோண்டமன் ஜெனு (நான் கருதுவதற்கு முன்து கூடுமிகு போதிலே அமுத்துவி)

(திரு. எஸ். தொண்டமான்—கிராமிய கைத் தொழில் அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(Mr. S. Thondaman—Minister of Rural Industrial Development)

I am very grateful to the hon. Members for their contribution and in my reply as far as possible I will try to cover all the points raised. If I do not cover any aspect I will not forget to take note of all those points raised and the member concerned will be written to as I have done in the past, but after due consideration of their representations we will take action.

Now, at the beginning, the hon. Member for Vaddukodai (Mr. T. Thirunavakarasu) expressed concern with regard to the financial provision made in respect of my Ministry, and said that there was a reduction in this year's provision compared to last year. It is true that there is a drop in the amount in the estimates, but in fact, the difference is not as much as it is seen there. Last year's provision was without a 10 per cent cut; this year's provision is after the cut. That difference is there. In addition, there was an omission on the part of my officials; about Rs. 7 million, had not been provided for in the estimates submitted. But I have subsequently put up a Cabinet Paper, and the Cabinet, in principle, has accepted to re-consider it and we will be getting that Rs. 7 million. It was an omission on the part of my officials, and not of the Treasury, which I have corrected now. Apart from that money that is provided in the estimates, we also generate funds for my Ministry from other means. We have got over 10,000 acres of the best coconut land in this country under

my Ministry. The hon. deputy Minister of Social Affairs said that that was the best managed estate, about 10,000 acres; we are utilizing that income for the financing of my Ministry's activities.

Hon. Members also should know that this Ministry is a new Ministry, such a Ministry never existed before I became minister. Certain activities of two big Ministries were taken and combined together. In the process of taking away somethings from others who were already enjoying it, it is not so easy to take everything. We are in that process that it had to be taken out and we were working together; therefore, there are delays in getting the proper set-up.

The hon. Member for Trincomalee spoke about getting for his area the representation of an assistant director of Small Industries. Actually we were not able to get all the staff, the district staff at that time. We got the Department of Small Industries and the officials who were there came with it. Now the Treasury is finding it difficult to allot this staff. Therefore, we are making use of the available staff. This too is very unsatisfactory, but we are trying to find ways and means of overcoming this problem. This is a new Ministry, as I said. Earlier, when they were discussing the Ministry of Education, the complaint was that so much staff was short. In every situation, today, there are the shortages of staff, not only in my Ministry, but in any other Ministry there is a shortage of staff. So we have to work within these limitations. We have to do, and we are trying to do, our best within the limitations and the difficulties in which we are placed.

Now as far as the Department of Small Industries is concerned, there is a revolutionary change in the method of extraction of coir industry. White fibre was introduced by the Department. In the Coir Industry, the retting process has been totally

eliminated and mechanical extraction has been introduced. The Department's two centres at Weligama and Matara are now functioning. A factory with three mechanical units will be commissioned at Katugampola early next year. Factories with one mechanical unit will be commissioned at St. Martin's Estate, Chilaw, and at Katunayake. This will be the first time that production of white fibre will be undertaken in the coconut triangle. These units are capable of producing one ton of white fibre per day. The Export Development Board is organising the marketing of white fibre products and it is estimated that the requirement would be 15,000 tons of white fibre per year. It is targeted to reach this figure in 1983. The JEDB and the private sector would be associated with the Department in reaching this target. The employment potential for the production of 15,000 tons of fibre is 4,750 persons.

Regarding artline textiles, the Department runs 60 Artline Textile Centres employing 2,450 weavers. The Department has been successful in negotiating export orders for ready-made ladies' garments and textiles to Norway, Netherlands, Sweden and Malaysia.

In the field of carpentry, there are 104 departmental carpentry schools, training 2,800 carpenters. The carpentry course has been reduced to one year because of the urgent need of carpenters in the country. These carpentry schools, while providing training, manufacture furniture, etc., for the Ministry of Educational Services and other government departments. The Department has supplied Rs. 5.5 million worth of furniture during this year.

The Department also runs 55 reedware centres. Production of these centres for the first nine months of 1981 was Rs. 691,000 almost the entirety of which was for export.

The Department has 502 centres employing in all 11,420 people. Addi-

tional employment created in departmental centres during 1981 was 1,500. In addition, new private sector small industries registered by the Department has generated 1,400 jobs. The total production of departmental centres for the first nine months of 1981 is Rs. 14.08 million.

I would like to mention our plans for the future. The Department will be concentrating largely on light engineering and private sector small industries in 1982. With this in view, the Department will open an Industrial Estate in Trincomalee. Light Engineering Training Institutions will be started in Aranayake, Kundasale, Mahara, Haputale and Kegalle. The ceramic centres at Mawathagama Ambalangoda and Matara will be upgraded to mechanised centres.

I have also submitted a Cabinet Paper, which has been approved. Draft legislation is ready, and very soon a Bill will be introduced in the House to create a National Craft Council.

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුම්,**

(තුළ ප්‍රතිච්ඡලාර්)

(The Deputy Chairman of Committees)  
Order, please! Mr. Speaker will now take the Chair.

අනතුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුම්, මිලදෙන යෙන දූට මූසේ, කහුණකානුම් [අද්දාක වේ. එ. ඩැයර් තීක්‍ර මහා] මිලදෙනුද රිය

අත්ත්‍යාරාගු තුළ ප්‍රතිච්ඡලාර් අවස්ථා ඇක්සිරා රැස්ත්‍රික්‍රියාන් තුළ ආකෘතිවේ, පොතායාර් අවස්ථා තැබ්දා වන්ත්‍රාරාක්.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES left the Chair, and MR. SPEAKER [AL HAJ M. A. BARKEER MARKAR] took the Chair.

**එස්. තොන්දමන් ගොනා**

(මිරු. එස්. තොන්දමන්)

(Mr. S. Thondaman)

Mr. Chairman, craft councils will be established both craft-wise and on a territorial basis so that the craftsmen may through the media of these councils and have effective mobilization and representation of their interests. The National Crafts

[ඉත් කොන්චිලන් නොව]

Council system will be able to formulate and advise on all policy matters.

The National Handicrafts Board will take over the functions of the Department of Marketing and Export Promotion of Handicrafts. The Laksala shops presently operated by this department will thereafter be controlled by the board. The board will have the freedom of operation available to the private sector, and it is expected that this will contribute to greater efficiency with ultimate benefit to the craftsmen.

A National Design Centre will be established to furnish designs to small industries as well as to the traditional handicrafts.

The Ministry proposes to set up a Rural Industrial Development Corporation to strengthen the infrastructure required for the development of rural industries. Our small industries are hampered by the lack of an integrated approach which should include advisory services, financial assistance, guidance, standardization, quality control, marketing, etc. The RIDC will be able to mobilize resources from the private and public sectors. It will be allowed to raise funds by issue of shares, debentures, etc. Foreign investors are willing to enter into collaboration with local entrepreneurs in joint industrial ventures, but due to their ignorance of local conditions and the lack of confidence in the small entrepreneur prefer some kind of state guarantee for their operations in this country. This guarantee and confidence can be given by the corporation by the purchase of a proportion of the shares.

The establishment of a Rural Industrial Advisory Committee has been approved by the Cabinet and is functioning. This committee consists of members from the Ministry of Finance and Planning, the Export Development Board, State banks, the Industrial Development Board, the Bureau of Standards and relevant government departments. This Com-

mittee will process, examine and recommend for approval applications made to the Ministry for the establishment of industrial ventures. The scope of this committee extends over both the livestock sector and the small industries sector. There is no financial ceiling for the livestock sector projects. For small industries the upper limit will be Rs. 5 million in investment on plant and machinery alone.

There are the activities that we are carrying on with limited finances. All the other finances are generated, and the industries section is working. With the creation of this National Crafts Council I am sure there will be more freedom for the appointment of officials and other things which will not be governed by the Treasury. I hope that the shortcomings that were pointed out by hon. Members can be overcome up to a point under the new set-up.

As for what hon. Members from the North told us, namely that we must process milk in that area, they should have studied the estimates before them. There is already provision for Rs. 10 million for a processing plant in Jaffna, and it is our intention not to collect milk there and bring it all the way. In fact, processing will be undertaken in the North. There is provision in Rs. 10 million.

In regard to Vavuniya, I am glad to say that last years there was an increase there. Hon. Members complained that transport was not satisfactory. We have now seen to it that proper arrangements are made. This comes under Nestles now, and the collection has been done well during the last year. I am glad to say that in the dry zone area the collection of milk for the Polonnaruwa factory under the supervision of Nestles has been very effective; in some places, there was a one hundred per cent increase. There was a complaint that animal feed is not supplied. In this area there is no pasture land to supply animal feed, but milk comes

in large quantities. There have been big increases during this year due to the setting up of the collecting centres and the chilling plants. In areas where there were no facilities people are not being denied these facilities. Now there are lot of animals, and facilities are available. There is a big increase in those areas. Occasionally there are certain difficulties, but everything is being done to overcome those difficulties. In places like Vavuniya, Kilinochchi and even Chenkaladi we had provided for 6,000 litres, but now 12,000 litres are coming for a day. We cannot provide chilling plants immediately. We are sending bow-sers just in time so that the surplus can be handled by them. Every action is being taken.

As a result of these measures, we have increased the production of butter. We import about 500 to 700 tons of butter. At the moment we are producing about 250 to 300 tons of butter next year we will be increasing production to 450 tons.

We are importing into this country about 20,000 to 23,000 tons of powder. The Ambawela factory is processing about 4,000 to 5,000 tons. In May 1983 we will be establishing the Nestles factory and it will produce about 13,000 tons. We will be able to produce the entire needs of the country in milk food very soon, perhaps within the next few years.

At the same time we are taking action to supply liquid milk to the people in the towns.

Now we produce over 90 per cent of the requirements of the country in condensed milk.

A special livestock development project for the Polonnaruwa, Trincomalee, Batticaloa and Amparai Districts commenced this year. The Swiss Government has contributed Rs. 20 million for this project, which will concentrate on artificial insemination of cattle, pasture establishment and milk collection schemes.

Buildings for regional poultry farms at Jaffna, Batticaloa and Matara were completed, and the farms will start functioning early in 1982. It is intended to supply day-old and one-month old chicken from these farms to farmers in those regions.

Under the Anuradhapura District Agricultural Development Project there is a livestock development component. Work on the construction of a school of animal husbandry and a training centre for farmers has commenced at Mahakandarawa. Two milk chilling centres are also under construction at Medawachchiya and Kahatagasdigiliya as part of this project.

A new vaccine production laboratory at Gannoruwa has been constructed with assistance from the Sweden Government. The foot and mouth disease vaccine laboratory at Polgolla has been completely equipped with assistance from the UK Government.

In order to strengthen the field of veterinary services more veterinary surgeons were recruited, and today we have 161 veterinary surgeons in the field. All those qualifying from the university are recruited. Although one hon. Member said that one veterinary surgeon is sharing two electorates, I must tell him that we do not consider an electorate as a unit. We go on the basis of the number of animals. Electorates are carved out on the basis of a population of 90,000 people.

**ඩී. සිවසිත්තපරම් මහතා**

(මිල්. එ. සිවසිත්තපරම්)  
(Mr. T. Sivasithamparam)

On the basis of cattle population ?

**එස්. තංදමන මහතා**

(මිල්. එස්. තංදමන)  
(Mr. S. Thondaman)

Electorates are not carved out on the basis of cattle population but on the basis of human population. Here it is the cattle population.

**அ. சுப்பிரமணியன் தலை**

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

That depends on who the MP is!

**உ. வைகுவன் தலை**

(திரு. எஸ். தொண்டமான்)

(Mr. S. Thondaman)

Wherever the animals are, we are trying to service the animals, but the difficulty is the lack of quarters for these people. The department has not provided money. Therefore, we expect the Members of Parliament to give us money from their decentralized budget. Then we will always try to respond to their requests. Whenever veterinary surgeons pass out we take them in straightforwardly. In other sectors when people pass out they have to go in search of jobs. Every year veterinary surgeons are taken in. We wait till the examination is over, and everyone who passes out is taken in. Therefore there is no difficulty in providing the necessary veterinary surgeons for your areas when these posts are filled.

In order to encourage an interest in animal husbandry among youths, 105 young stock farmers' clubs were established in schools. The members are helped to rear livestock and cultivate ipil ipil. Four schools were assisted to form model dairy units with bio-gas plants.

Eight hundred farmers have been given residential training courses at the Farmer Training Centre, Undugoda. One hundred and twenty seven field days have been held when groups of farmers have been given demonstrations and talks in their respective areas.

Seven extension booklets, two extension leaflets, three text-books and farmers' news letters were published for the benefit of livestock farmers. They were published in all three languages. A film on poultry production was produced and shown this year.

A subsidy scheme for pasture establishment was implemented. Rs. 400,000 has been given as subsidy for cultivation of improved grasses and legumes on 360 acres of land.

The Ministry has negotiated with the Asian Development Bank for a loan of Rs. 475 million for a very comprehensive livestock development project. This project will commence in mid 1982 and covers 12 districts. It is the largest project on livestock ever undertaken in this country.

A special project for goat development will be launched early next year with assistance from the Federal Republic of Germany. This project will benefit goat farmers of the North Western, North Central and Northern regions.

My Ministry is not merely interested in animals for the production of milk; it is also interested in draught cattle. We have the Dry Zone Draught Cattle Programme. This programme has been started at Welikanda Farm to issue draught breeding bulls for upgrading local herds in the dry zone. This farm carries over 1,000 animals at present and will be expanded to carry 5,000 animals. The Government of India gave a gift of 200 females and 100 males of the Khillari breed. Over 60 bulls have already been sold to farmers for upgrading their stock, and it is envisaged to issue the progeny of this imported animals on a planned programme.

To eliminate constraints of the small dairy farmers 138 Dairy Producer Associations have been set up in the mid-country and coconut triangle. Through these associations farmers receive all their inputs like feed, veterinary services, artificial inseminations and milking facilities. 6,000 farmers have already joined the Association and they supply over 20,000 litres of milk per day. 200 more societies will be formed in 1982. These societies will be finally owned and run by the farmers themselves as co-operatives. A milk producers'

union has been formed in the coconut triangle and equipment for chilling milk has been ordered and the plant will be commissioned early next year. This program is funded by the World Bank.

In this connection I wish to say that I am really sorry that hon. Member for Badulla and the hon. Member for Polgahawela expressed dissatisfaction about the activities of my Ministry. I am really sorry about that because we have already taken action to set up an association of farmers in Polgahawela, and the farmers are helped to organize their own activities and look after themselves. There will be no government officials.

C. wo. 7.45

With that idea we are selecting the site where the Association Headquarters will be set up. The hon. Member said that he had not been consulted. I am sorry that he is disappointed. We entrusted the matter to the G.A., who has perhaps not consulted the hon. Member. The matter was raised in the Consultative Committee. I have given him the same answer. This scheme is one that prevails in the entire coconut triangle. This work was started in 1979 and so far no Member of Parliament has indicated any dissatisfaction. Now that he has brought this to my notice, it will be looked into.

I am sorry that my good Friend the hon. Member for Badulla expresses his dissatisfaction. The position is, there is an integrated development programme by the World Bank. Even last week I had a discussion with the team and we are discussing what work we should undertake for the entire Uva District, and so it will include Badulla as well. We have still not got the money, and we have to wait till funds are available. Badulla has been put off hoping that the integrated programme will come. So every aspect of work has been delay-

ed. I can assure him that very soon we will look into the needs of the hon. Member and satisfy him. He says he comes from a rural area. But I think he represents the real Badulla as such. Even in Hali-Ela there is a collecting centre although it is situated just outside the boundary of his electorate I opened it only last year Haputale is only six or eight miles away. Then at Bandarawela we started a collecting centre. Likewise, wherever there were demands for these centres we have promptly attended to them. That is the only way we can help the farmer to increase his income. We are also trying to have straw treatment. To minimize the use of concentrates for feeding livestock, trials are being conducted to improve the nutritive value of straw by ensiling with urea. The treated straw could form a major part of the feed for dairy animals and other cattle. This programme is being financed by the Netherlands Government. Results of the trials conducted so far have been very encouraging and training courses and seminars would be conducted to impart this knowledge to the farmers.

In this regard, I entirely agree with the hon. Member's view that the animal feed prepared by the Oils and Fats Corporation is of very poor quality. I myself have discovered that the quality is not up to standard. I have already taken steps to put it right and I can assure hon. Members that very soon the quality would be improved. When the price was low, the corporation was producing good quality feeds, and after the price was increased, the quality has deteriorated. There was shortage of raw material, and we have to buy poor quality things. I was even compelled to import to cover the situation. Now I have taken steps to improve the quantity of animal feed. We do not want to produce much in a factory. We had already produced good quality feed.

[ඩී. ඩොන් මහත් මහත්]

As I have told you, there are over 10,000 acres of coconut under my Ministry. I must congratulate the new Chairman for his good work. In fact, I had a Chairman who has already left us. During his period, he had done a very good job. The new Chairman who has succeeded him is also doing a very good job.

There was an increase of about 6 million nuts over the previous year. Last year we had about 20 million nuts, and this year it will be over 30 million.

We also have about 65 acres of paddy. All that income comes to the working of my Ministry. There was a complaint that the workers are not given sufficient work on the estates. I can assure the House that the permanent resident workers are given more than 32 TA TAOIN HTA RTH To oblige Members of Parliament and our friends, sometimes we used to engage the services of casual workers, but unfortunately we cannot provide them with that amount of work because they come only when there is no cultivation work. When they are free, they come to us, and we try to oblige them. They are not given the same number of days as the resident labour. I will look into that matter and see whether there is any possibility to offer them more work to increase their income.

More than three million rupees has been spent in the coconut triangle especially in the Kuliapitiya district for the development of the dairy industry in the villages. A building to instal the chilling plant is nearing completion and the building for a farmer training centre is already completed and the training course will commence in 1982. The entire requirements of pasture cuttings by the farmers in the coconut triangle are being supplied from the nurseries in the Board's farms. As I told you earlier, milk collection has increased in the dry zone from an average of 26,000 litres per day to 32,000 litres per day. This is due to tapping

untapped areas in the dry zone districts. Six milk collecting centre are opened from January to November, 1981. They are at Bandarawela, Matara, Vakaneri, Sungavila, Kahatagasdigiliya and Mannar. Two more centres at Morawewa and Unichechi are to be opened shortly.

There is the need to increase the price paid to the producer. After I took over this Ministry we increased the price by 53 cents per litre on the 1st November 1978, by 35 cents again in November 1980 and again by 17 cents on 8th March. I accept the fact that the producer deserves a higher price for his product, but we know that even what we are now paying him does not reach him because there are so many middlemen in between. So, I am establishing Milk Producers' Associations so that the middleman can be eliminated. Once that is done we expect every cent we pay to go to the producer. If the price is increased now, it is the middleman who will run away with the increase. Before increasing the price we have to ensure that every cent we pay to the producer goes to him. Any increase we make—if it can be made—will be made thereafter.

During 1981 a new butter plant was installed in Colombo with an approximate production capacity of 1,500 kilogramme a day. We have also installed a new packing plant at Ambewela, a new "Elecster" sterilization plant at Pallekelle, and electronic milk testing equipment was introduced to the Milk Board during the year. There is also now a system of computerization of the milk collection.

Some hon. Members suggested that the National Milk Board should produce yoghurt. The production of both yoghurt and moru has now been started.

With the introduction of computerization and the electronic milk testing equipment to the National Milk Board a considerable amount of savings has been affected by the cutting down of losses and waste.

Our proposals for 1982 are (1) a milk processing unit at Jaffna, costing about Rs. 10 million; (2) a milk processing unit at Badulla, costing about Rs. 4.5 million; (3) a milk processing unit at Trincomalee, costing about Rs. 4 million. In addition, we are going to have an additional plant at Colombo with aid from Finland and we propose to renovate the factory at Ambewela also with aid from Finland.

As I have enumerated in my reply, you will agree that a good amount of work has been done. I have tried to reply to the main matters raised by hon. Members. In regard to matters that I have not covered, I propose to write to the individual hon. Members concerned.

Finally, I wish to thank my Deputy Minister for the great interest he has taken, and the officials who have been very co-operative and done their best to make my work easy. I thank you, Sir, for giving me this much time to make my reply.

"142 වන කිරීතයකි 1 වන එඩ සටහන, ප්‍රතිනි තේවුම අදන රු. 21,35,000 හා එදේ උපල්බනයට අනුමත කළ ප්‍රතිඵල" යන ප්‍රතිඵල විස්තර දෙනු, සහ සම්මිත විය.

142 වන කිරීතයකි 1 වන එඩ සටහන, ප්‍රතිනි තේවුම අදන මියෙන් එදේ උපල්බනයකි කොටසක් හැරියට නිව්‍ය ප්‍රතිඵල නියෝග කරන ලදී.

"තැබූපු 142, නිකුත්සින් තිප්පම් 1, මිණු වගුණ සෙවකකාන රුපා 21,35,000 අුත්වැනි මිත් සෙක්කප්පුමුරාක" නෙමු විෂාල විශ්වාස නියෝග කරන ලදී.

142 වන කිරීතයකි 1 වන එඩ සටහන, ප්‍රතිනි තේවුම අදන මියෙන් එදේ උපල්බනයකි කොටසක් හැරියට නිව්‍ය ප්‍රතිඵල නියෝග කළ විට ප්‍රතිඵල නියෝග කරන ලදී.

Question, "That the sum of Rs. 2,135,000, for Head 142, Programme 1. Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 142, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 වන එඩ සටහන—ප්‍රතිනි තේවුම වැඩුම ඇත්තේ තේවුම, රු. 8,00,000 නිකුත්සින් තිප්පම් 1—පොතු නිකුත්සා පත්‍ර විනාර් සෙවක නුම—ආක්සප්පොරුට සෙවා, රුපා 8,00,000

Programme 1.—General Administration and Staff Services—Capital Expenditure Rs. 800,000

"142 වන කිරීතයකි 1 වන එඩ සටහන, මුදලන වියදම අදන, රු. 8,00,000 හා එදේ උපල්බනයට අනුමත කළ ප්‍රතිඵල" යන ප්‍රතිඵල විස්තර දෙනු විය.

142 වන කිරීතයකි 1 වන එඩ සටහන, මුදලන වියදම උපල්බනයකි කොටසක් හැරියට නිව්‍ය ප්‍රතිඵල නියෝග කරන ලදී

"තැබූපු 142, නිකුත්සින් තිප්පම් 1, ආක්සප්පොරුට සෙවා නුපා 8,00,000 අුත්වැනි මිත් සෙක්කප්පුමුරාක" නෙමු විෂාල විශ්වාස නියෝග කරන ලදී.

තැබූපු 142, නිකුත්සින් තිප්පම් 1, ආක්සප්පොරුට සෙවා අුත්වැනියින් ප්‍රතිඵල ප්‍රතිඵල විශ්වාස නියෝග කරන ලදී.

Question "that the sum of Rs. 800,000, for Head 142, Programme 1, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 142, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 වන එඩ සටහන—ප්‍රතිඵල විස්තර, එඩ සටහන සංඛ්‍යා විටම නා ප්‍රතිඵල ප්‍රතිඵල වියදම, රු. 9,35,000

නිකුත්සින් තිප්පම් 2—තිප්පමිත්, නිකුත්සි මුත්‍රප්පුමිත්තව, මුළුනෙන්තරක කැඳුප්පාටු—මින්දුවරුන් සෙවා, රුපා 9,35,000

Programme 2.—Planning, Programming and Progress Control—Recurrent Expenditure, Rs. 935,000

"142 වන කිරීතයකි 2 වන එඩ සටහන, ප්‍රතිනි තේවුම අදන රු. 9,35,000 හා එදේ උපල්බනයට අනුමත කළ ප්‍රතිඵල" යන ප්‍රතිඵල විස්තර දෙනු, සහ සම්මිත විය.

142 වන කිරීතයකි 2 වන එඩ සටහන, ප්‍රතිනි තේවුම අදන මියෙන් එදේ උපල්බනයකි කොටසක් හැරියට නිව්‍ය ප්‍රතිඵල නියෝග කරන ලදී.

"තැබූපු 142, නිකුත්සින් තිප්පම් 2, මිණු වගුණ සෙවකකාන රුපා 9,35,000 අුත්වැනි මිත් සෙක්කප්පුමුරාක" නෙමු විෂාල විශ්වාස නියෝග කරන ලදී.

තැබූපු 142, නිකුත්සින් තිප්පම් 2, මිණු වගුණ සෙවක අුත්වැනියින් ප්‍රතිඵල ප්‍රතිඵල විශ්වාස නියෝග කරන ලදී.

Question, "That the sum of Rs. 935,000, for Head 142, Programme 2, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 142, Programme 2, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 மன ஒவ்வொருமுறை கிடை, ஒவ்வொருமுறை கிடை நூலை அடுத்து இருக்க விஷய, ரூ. 8,10,08,000

திகழ்ச்சித் திட்டம் 2—திட்டமிடல், நிகழ்ச்சி முறைப்படித்தல், முன்னேற்றக் கட்டுப்பாடு—ஆக பொருட் செலவு, ரூபா 8,10,08,000

Programme 2.—Planning, Programming and Progress Control—Capital Expenditure, Rs. 81,008,000

"142 மன கிடையைக் கொள்ள விஷய, ஒவ்வொருமுறை கிடை நூலை அடுத்து இருக்க விஷய, ரூ. 8,10,08,000 கை இருங்க விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய, கொள்ள விஷய.

142 மன கிடையைக் கொள்ள விஷய, ஒவ்வொருமுறை கிடை நூலை அடுத்து இருக்க விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய.

"தலைப்பு 142, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, ஆக்கப் பொருட் செலவுக்கான ரூபா 8,10,08,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 142, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, ஆக்கப் பொருட் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்க கட்டுளைப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 81,008,000, for Head 142, Programme 2, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 242, Programme 2, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

143 மன கிடையைக் கொள்ள விஷய, ஒவ்வொருமுறை கிடை நூலை அடுத்து இருக்க விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய, ரூ. 1,16,70,000

தலைப்பு 143.—சிறு கைத்தொழில் தினைக்களம் நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—சிறு கைத்தொழில்கள் அபிவிருத்தியும் மேம்பாடும்—மீன்வெளுஞ் செலவு, ரூபா 1,16,70,000

HEAD 143.—DEPARTMENT OF SMALL INDUSTRIES

Programme 1.—Promotion and Development of Small Industries—Recurrent Expenditure, Rs. 11,670,000

"143 மன கிடையைக் கொள்ள விஷய, ஒவ்வொருமுறை கிடை நூலை அடுத்து இருக்க விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய, ரூ. 1,16,70,000 கை இருங்க விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய, கொள்ள விஷய.

143 மன கிடையைக் கொள்ள விஷய, ஒவ்வொருமுறை கிடை நூலை அடுத்து இருக்க விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய.

"தலைப்பு 143, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீன்வெளுஞ் செலவுக்கான ரூபா 1,16,70,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 143, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீன்வெளுஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டுளைப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 11,670,000, for Head 143, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 143, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 மன ஒவ்வொருமுறை கிடை நூலை அடுத்து இருக்க விஷய, ரூ. 50,00,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—சிறு கைத்தொழில்களின் அபிவிருத்தியும் மேம்பாடும்—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 50,00,000

Programme 1.—Promotions and Development of Small Industries—Capital Expenditure, Rs. 5,000,000

"143 மன கிடையைக் கொள்ள விஷய, ஒவ்வொருமுறை கிடை நூலை அடுத்து இருக்க விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய, ரூ. 50,00,000 கை இருங்க விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய, கொள்ள விஷய.

143 மன கிடையைக் கொள்ள விஷய, ஒவ்வொருமுறை கிடை நூலை அடுத்து இருக்க விஷய கீழென என்க, கொள்ள விஷய.

"தலைப்பு 143, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்பொருட் செலவுக்கான ரூபா 50,00,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 143, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்பொருட் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டுளைப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 5,000,000, for Head 143, Programme 1, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 143, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

144 ஒன் கிர்வை—ஈன் வி. நிதீபாடுகூலை கூ  
சௌகா டெபுரேஷனின் நிதீ  
1 ஒன் ஒவ் சுதா—ஈன் வி. நிதீபாடுகூலை சு.வ.திவையை  
—உதவுவினங் வியடி, ர. 2,16,10,000

தலைப்பு 144.—நிதீபாடு வி.தி.தி, காத்தார  
தினைக்களம்  
நிதீபாடு நிதீபாடு திட்டம் 1.—கால்நடை உற்பத்தியின்  
அமிக்ருதி—மீன்வெருஞ் செலவு,  
2,16,10,000

#### HEAD 144.—DEPARTMENT OF ANIMAL PRODUCTION AND HEALTH

Programme 1.—Development of Livestock  
Production—Recurrent Expenditure,  
Rs. 21,610,000

“144 ஒன் கிர்வையை 1 ஒன் ஒவ் சுதா, மூன்று  
உதவுவினங் வியடி ஒ. 2,16,10,000 க இல்  
பொருட்வையை அதூலை கல் பூநை” கூ அங்கை  
விதை என், கூ குறிகை விய.

144 ஒன் கிர்வையை 1 ஒன் ஒவ் சுதா, மூன்று,  
உதவுவினங் வியடி பொருட்வையை கோவைக் குறியை  
கிணிம் பூநை நியைக் கரு கே.

“தலைப்பு 144, நிதீபாடு திட்டம் 1, மீன்வெருஞ்  
செலவுக்கான ரூபா 2,16,10,000 அட்வையிற்  
சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்  
பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 144, நிதீபாடு திட்டம் 1, மீன்வெருஞ்  
செலவு அட்வையின் பகுதியாக இருக்கக் கட  
ப்பைப்பட்டது.

Question, “That the sum of  
Rs. 21,610,000, for Head 144, Programme 1,  
Recurrent Expenditure, be inserted in the  
Schedule”, put and agreed to.

Head 144, Programme 1, Recurrent  
Expenditure, ordered to stand part of the  
Schedule.

1 ஒன் ஒவ் சுதா—ஈன் வி. நிதீபாடு சு.வ.திவையை  
—மூன்றை வியடி, ர. 2,31,51,000

நிதீபாடு திட்டம் 1.—கால் நடை உற்பத்தியின்  
அமிக்ருதி—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா  
2,31,51,000

Programme 1.—Development of Livestock  
Production—Capital Expenditure, Rs.  
23,151,000.

“144 ஒன் கிர்வையை 1 ஒன் ஒவ் சுதா, மூன்று  
உதவுவினங் வியடி ஒ. 2,31,51,000 க இல் பொருட்வையை  
அதூலை கல் பூநை” கூ அங்கை விதை என்,  
கூ குறிகை விய.

144 ஒன் கிர்வையை 1 ஒன் ஒவ் சுதா, மூன்று  
உதவுவினங் வியடி பொருட்வையை கோவைக் குறியை தீவிர  
மூன்றை நியைக் கரு கே.

“தலைப்பு 144, நிதீபாடு திட்டம் 1, ஆக்கப்  
பொருட் செலவுக்கான ரூபா 2,31,51,000 அட்வை  
வையிற் சேர்க்கப்படுமாக” எனும் வினா விடுக்கப்  
பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 144, நிதீபாடு திட்டம் 1, ஆக்கப்  
பொருட் செலவு அட்வையின் பகுதியாக இருக்க  
கக் கட்டுப்பைப்பட்டது.

Question, “That the sum of  
Rs. 23,151,000, for Head 144, Programme 1,  
Capital Expenditure, be inserted in the  
Schedule”, put and agreed to.

Head 144, Programme 1, Capital  
Expenditure, ordered to stand part of the  
Schedule.

145 ஒன் கிர்வை—அன் கமி காஞ்சி அலை  
கூ அப்பையை வரைவு டெபுரேஷனின் நிதீ

1 ஒன் ஒவ் சுதா—அன் கமி காஞ்சி அலையை கூ  
அப்பையை வரைவு—உதவுவினங் வியடி,  
ர. 9,00,000

தலைப்பு 145.—கைப்பணிப் பொருட்களின்  
ஏற்றுமதி மேம்பாடு, சந்தப்படுத்தல் தினைக்  
களம்

நிதீபாடு திட்டம் 1.—கைப்பணிப் பொருட்களின்  
ஏற்றுமதி மேம்பாடும் சந்தைப்படுத்தலும்—  
மீன்வெருஞ் செலவு, ரூபா 9,00,000

#### HEAD 145.—DEPARTMENT OF MARKETING AND EXPORT PROMOTION OF HANDICRAFTS

Programme 1.—Marketing and Export  
Promotion of Handicrafts—Recur-  
rent Expenditure, Rs. 900,000

“145 ஒன் கிர்வையை 1 ஒன் ஒவ் சுதா, மூன்று  
உதவுவினங் வியடி ஒ. 9,00,000 க இல்  
பொருட்வையை அதூலை கல் பூநை” கூ அங்கை  
விதை என், கூ குறிகை விய.

145 ஒன் கிர்வையை 1 ஒன் ஒவ் சுதா, மூன்று  
உதவுவினங் வியடி பொருட்வையை கோவைக் குறியை  
கிணிம் பூநை நியைக் கரு கே.

"නශ්‍යපු 145, නිකුත්සිත තිට්ම 1, මීටෙරු වරුණු රෙඛවක්කාන ණ්‍රුපා 9,00,000 අඟ්‍රල්වැනී යිත් සේර්ක්ක්පුමුරාක" නෙමු හිමි ඩිංකප්පට් ගැනු ඇතුළු ප්පාට් තු.

නශ්‍යපු 145, නිකුත්සිත තිට්ම 1, මීටෙරු වරුණු රෙඛව අඟ්‍රල්වැනීයින් පැන්තියාක තිරුක්ක කාට්ලෝටි ප්පාට් තු.

Question, "That the sum of Rs. 900,000 for Head 145, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 145, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 වන එක සංඛ්‍ය—දානු වම් භාෂ්‍ය අඟ්‍රල්ය නෙ අඟ්‍රල්ය විධිය මියද රු. 10,00,000

නිකුත්සිත තිට්ම 1.—කෘෂ්පතිය පොරුත තත්ත්ව මෙම්පාතු සත්ත්වප්පාත්ත ණරු— ආක්ෂප්පොරුත් රෙඛව, ණ්‍රුපා 10,00,000

Programme 1.—Marketing and Export Promotions of Handicrafts—Capital Expenditure, Rs. 1,000,000

"145 වන නිශ්චයයි 1 වන එක සංඛ්‍ය, තිබෙන මියද පැන් රු. 10,00,000 හා එදී උප්ප්ලිනයට ඇතුළු හැරු සායන" යන ප්පාට් විභාග දීන්, සහ ප්පාට් විභාග දී.

145 වන නිශ්චයයි 1 වන එක සංඛ්‍ය, තිබෙන මියද උප්ප්ලිනයට නොයෙක් හැරු සායන නො දී.

"නශ්‍යපු 145, නිකුත්සිත තිට්ම 1, ආක්ෂප පොරුත රෙඛවක්කාන ණ්‍රුපා 10,00,000 අඟ්‍රල්වැනී යිත් සේර්ක්ක්පුමුරාක" නෙමු හිමි ඩිංකප්පට් ගැනු ඇතුළු ප්පාට් තු.

නශ්‍යපු 145, නිකුත්සිත තිට්ම 1, ආක්ෂප පොරුත රෙඛව අඟ්‍රල්වැනීයින් පැන්තියාක තිරුක්ක කාට්ලෝටි ප්පාට් තු.

Question, "That the sum of Rs. 1 000,000, for Head 145, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 145, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

එක්ල් නිවිලට අ. ඩා. ඩී. මූලෙන්, ජාරිලේන්තුව ප්පාට් වාර්තා කරනු ලැබේය සහපත්ත්වී මියෙන යොන් ඉවත් විය.

භාර්ත සහ ප්පාට් වාර්තා නැරඹී; නම් යොන් 1981 දෙශීලිය 17 බඳු මූල්‍ය නොවා.

නොරාම ඩී. පා. 3 මැණියාකින්ට වේ, ප්‍රුම්ඩි පරි සිලිනී පත්ති අත්තික්කුම පොරුත් තැබ්වරා අක්කි රාසනත්තිලිගුන්තු තිංකිනු.

ප්‍රුම්ඩි පරි සිලිනී අත්තික්කිප්පට්තා ම්‍යා ගැඹුවතු වියාරුක්මුනා, 17 දෙසැම්බර් 1981.

It being 8.00 p.m., the Chairman left the Chair to report progress.

Committee report Progres : to sit again on Thursday, 17th December, 1981.

## ජාරිපුරක මිදු : වෙද්‍ය සැලින්ත්තා පැවැත්වම්

ක්‍රෙන්තිර්ප්පාත් තොකෑ : වෙළිනාජ්‍යාත්මක  
තොටර්ප්පාකීන න්‍රාත්තාල

## SUPPLEMENTARY SUPPLY : CONDUCT OF FOREIGN RELATIONS

එම්. ඩින්සන්ටි පෙරේරා, මහා  
(තිරු. ඩා. ඩීන්සන්ටි පෙරේරා)  
(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Foreign Affairs, I move,

"That a supplementary sum not exceeding Rupees Twenty million (Rs. 20,000,000) be payable out of the Consolidated Fund of the Government, of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, or any other fund or moneys of, or at the disposal of, the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka or from the proceeds of any loans obtained by the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka for the service of the financial year beginning on 1st January, 1981, and ending on 31st December, 1981, and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto :—

Schedule

Rs.

Head : 22—Minister of Foreign Affairs

Programme : 1—Conduct of Foreign Relations .. 20,000,000

ප්පාට් විමෙන දීන්, සහ ප්පාට් විය.  
හිමි ඩිංකප්පට් ගැනු ඇතුළු ප්පාට් තු.

Question put, and agreed to.

**ප්‍රධානයේතු ආයුර්වෙද තීක්ෂණය**

ජොල් පොරුට කට්ටලෝප රාජ්‍යම්:  
සිඹුන්තුවිභි

**ANTIQUITIES ORDINANCE: REGULATION**

ම්‍ර. ඩින්සන්ට පෙරේරා මහතා,  
(ත්‍රිත්‍ය මා. ඩින්සන්ට පෙරේරා)  
(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Cultural Affairs. I move,

"That the Regulation made by the Minister of Cultural Affairs under Section 47 of the Antiquities Ordinance (Cap. 188) and published in the Gazette No. 138 of 24.4.1981, which was presented on 16th December, 1981, be approved."

ඡැනිය සහෙලිල මහතා දී  
මිලු නැගිත්තියායාප්පෙත්තිත.

**Question proposed.**

ආචාරීය විලිල්. දහනායක (ඛලන්ති)  
(කළුත්ති ප්‍රේස්. තමන්තායක්ක—ජාලි)  
(Dr. W. Dahanayake—Galle)

Sir, I wish to thank the Hon. Minister of Cultural Affairs for having introduced this regulation. This regulation deals with the ancient and protected monuments which come within the purview of the Antiquities Ordinance. The existing regulation prevents the putting up of buildings or the making of repairs to buildings in certain places. This regulation affects the Fort of Galle and according to the existing regulations no new buildings and no repairs whatever were allowed for buildings in the Fort of Galle during the last six or seven years. There were

protests from all the residents of the Fort of Galle and I brought this to the notice of the Hon. Minister of Cultural Affairs who has very kindly amended the regulation so that all parties are now satisfied.

The new regulation which he introduces now will allow buildings and repairs inside the Fort of Galle provided that the Commissioner of Archaeology is satisfied that such buildings and repairs are not likely to damage the ancient or protected monuments or their foundations.

ක්‍රාන්කෙනුවා

(ස්පාන්ස්‍යකර් අවස්ථා)  
(Mr. Speaker)

Order, please. It is now 8 p.m. Does the House agrees to go on for a few minutes more to consider these items?

නෙතුවෙතු

(අනුකූත්තිකාරී)  
(Members)

Aye!

ආචාරීය විලිල්. දහනායක  
(කළුත්ති ප්‍රේස්. තමන්තායක්ක)  
(Dr. W. Dahanayake)

This new regulation will permit buildings to be put up and repairs to be done in the Fort of Galle. I have to thank the Hon. Minister of Cultural Affairs and the Commissioner of Archaeology for having so kindly listened to the protests of the people

ක්‍රමාභායකතුව්

(සපානායකර් අවර්කள්)  
(Mr. Speaker)

You are not thanking the Minister of Parliamentary Affairs for stepping into the shoes of the Minister of Cultural Affairs.

අචාර්ය ඩීලිට් දහනායක

(කළුත්ති ප්‍රියා, තහනායක්ක)

(Dr. W. Dahanayake)

I thank all concerned.

ප්‍රශනය විමෙන ලදීන, සහ සම්මත විය.

මිනු ඩිංකප්පට් අත්‍රුක්කොර්ලාප්පටාතු.

Question put, and agreed to.

රේගු යෝර්ත්‍රාව:

ආතයන තිරු ගැස්තු

සංකත් ත්‍රිමාණම්: මූක්කුමතින් ත්‍රිවෑ

CUSTOMS RESOLUTION : IMPORT  
DUTIES

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා, මහතා

(තිරු. එම්. ඩින්සන් පෙරේරා)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Finance and Planning I move,

"That the Resolution under Section 10 of the Customs Ordinance (Chapter 235) relating to Import Duties which was presented on 16th December, 1981, be approved."

ප්‍රශනය විමෙන ලදීන, සහ සම්මත විය.

මිනු ඩිංකප්පෙප්ත්‍රා අත්‍රුක්කොර්ලාප්පටාතු.

Question put, and agreed to.

ක්‍රමාභායකතුව්

(සපානායකර් අවර්කள්)

(Mr. Speaker)

Item No. 5.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා, මහතා

(තිරු. එම්. ඩින්සන් පෙරේරා)

(Mr. M. Vincent Perera)

We are not moving items Nos. 5 &

6.

ක්‍රමාභායකතුව්

(සපානායකර් අවර්ක්ලාප්පාතු)

(Mr. Speaker)

Item 5 & 6 will stand down.

කළු තැබීම්

ଉත්තිලෙස්ප්‍ර

ADJOURNMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා, මහතා

(තිරු. එම්. ඩින්සන් පෙරේරා)

(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the Parliament do now adjourn."

ප්‍රශනය විමෙන ලදීන, සහ සම්මත විය.

මිනු ඩිංකප්පෙප්ත්‍රා අත්‍රුක්කොර්ලාප්පටාතු.

Question put, and agreed to.

පාර්ලියෝන්සුව රේඛ දත්තුවල

ද. නා. 8.02 ට 1981 දෙසැම්බර් 9

වන දින පහා සම්මිතය අනුව, 1981

දෙසැම්බර් 17 වන මුදල්ලන්ද,

ද. නා. 9.30 වන ගෙවෘ කළු තැබීම්

අත්තුප්‍රදී, මි. ප. 8.2 මැයිස්ක්‍රු

පාරානුම්තම්, අතනතු 1981

දිසේම්බර් 9 ආම තෙතිය ත්‍රිමාණම්

තිර්කිණාකු 1981 දිසේම්බර් 17,

වියාමුක්කිමයම මි. ප. 9.30 මැයි

වාරා ඉත්තිලෙස්ප්‍රටාතු.

Adjourned accordingly at  
8.02 p.m. until 9.30 a.m. on  
Thursday, 17th December 1981,  
pursuant to the Resolution of  
the Parliament of 9th

**පාර්ලිමේන්තුව**

**පාරානුමස්තම**

**PARLIAMENT**

1981 දෙසැම්බර් 17 වන මූහ්ය පතික්ෂා

වියාජකක්‍රීමය, 17 දේසැම්බර් 1981

Thursday, 17th December 1981

ද. භ. 9.30 ට ප්‍රේදිමින් මත රැක සිය  
කම්තියකෙනුම, [දෙ භාජ එම්. ඩී. පාකිරි  
මාත්‍ර] මූහ්යතාම්පත් සිය.

පාරානුමස්තම ම. ප. 9.30 මගික්‍රුක් කුදායතු  
ස්ථානාධකරු අවස්ථා [අභ්‍යන්තර නම්. ඩී. පාකිරි  
මාත්‍ර] තැබීම විත්තරාක්සන.

The House met at 9.30 A.M. MR. SPEAKER  
[AL HAJ M. A. BAKEER MARKAR] in the  
Chair.

### රජාධිපතිතුමාගෙන් ලත සහ්දේශය

චාන්තිපතියිටිම්ගුරුතු වත්ත ගෙයිනි  
MESSAGE FROM THE PRESIDENT

මහජන ආර්ථික ආදා ප්‍රභාශ යටතේ  
ප්‍රකාශය

ඩොතු මක්කන් පාතුකාපුක් ක්‍රිංකාස් ස්ථාත්තින්  
ක්‍රියා මිරුතාන්

### PROCLAMATION UNDER PUBLIC SECURITY ORDINANCE

කම්මායකෙනුම,

(ස්ථානාධකරු අවස්ථා)

(Mr. Speaker)

I have a message from His Excellency the President dated 16th December, 1981, which I shall now read:

"No. IS/93.

Colombo, 16th December 1981.

Hon. Mr. Speaker,

By Proclamation dated December 16, 1981, and made under section 2 of the Public Security Ordinance (Cap. 40), as amended by Act, No. 8 of 1959 and Law, No. 6 of 1978, I have declared that the provisions of Part II of the aforesaid Ordinance shall come into operation on December 17, 1981, throughout Sri Lanka,

2. In compliance with paragraph (4) of Article 155 of the Constitution, I do hereby communicate to Parliament that the reason for making the Proclamation as aforesaid is for the preservation of public order and the maintenance of supplies and services essential to the life of the community.

J. R. JAYEWARDENE,  
President,  
Hon. Speaker of the Parliament,  
Colombo."

ප්‍රශ්නවලට වාචක ලිඛිතරු  
විනුක්කණුක්‍රී බාස්‍රුමුහ විභාගය

### ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

වානෝ සංස්කීර්ණ නිය

සුරුක්ක කැටුෂ්ථාපනය: කාණක

STEEL CORPORATION : DEBTS

722/81

1. උක්ෂීමන ජයනොදි හෙතා (අනු  
තැගල්ල)

(තිරු. එක්ස්පෑර්ස් ඉයක්කොදු—අත්තනාකල්ල)  
(Mr. Lakshman Jayakody—Attanagalla)

තැම්මාන්න භා විදා ක්‍රියාත්මක පිළිබු  
අමතිනුවාගෙන් ඇසු ප්‍රාන්තය: (අ) (i) 1981 ක්‍රියාත්මක අව්‍යාහාර ව්‍යාපෘතිය වානෝ  
සංස්ථාවෙන් හි උක්ෂීමන ප්‍රාන්තය; (ii) එම දින  
වන විට වානෝ සංස්ථාවෙන් වෙනස්ම්  
සංවිධානයකට ගෙවිය යුතු තවත් ඉදෑල්  
නිවේද යන්නක්; (iii) එනුම ප්‍රකාශ කරන්  
සේදී? (ආ) ප්‍රකාශ තොකරන්නේ නම්,  
එම මන්ද? (ඇ) වානෝ සංස්ථාවේ නිය  
හේතුකෙට ගෙන එහි අනාගත ව්‍යාපෘති  
විභ සහෙනට බාධා අතිවි තිබෙන බැවි  
එනුම දන්නේද? (ඈ) (i) ඉන් මිදිල  
සඳහා එනුම, ගන්න, තියු මාර්ග ප්‍රකාශ  
කරන්නේද? (ii) ප්‍රකාශ තොකරන්නේ  
නම්, එමන්ද?

කෙතුත්කාඩිල්, විනුක්කාන අවස්ථා  
අයුම්ස්සරාක කේටුවිනු: (ආ) (i) ඕවන  
කෙතුත් තුරු අතිකාර සඟපක්‍රී උරුක්කුක්  
කැටුෂ්ථාපනය 1981 ඇක්තොපර් මුද්‍රාවිල  
සේවුත් වෙන්දියිරුන්ත නිෂ්චිතව තොකෙ  
යායුම්; (ii) අත්තක තික්තියිල උරුක්කුක්  
කැටුෂ්ථාපනය වෙශ්‍රේතෙනුම් නිශ්චිතක්තුක්  
රුස් සේවුත් වෙන්දියි වෙශ්‍රේතෙනුම්  
කොටුප්‍රභාවක් ඉල්ලා ගැනීම නිශ්චිතයාම්.

[නොත්තන් ජයග්‍රහණ මහතා]  
 අවර් කාරුවාරා? (ஆ) ණල්ලියෙල් ඩස්?  
 (இ) உருக்குக் கட்டுத்தாபனத்தின் விரிவாக்  
 கத்துக்கான எதிர்கால நிகழ்ச்சித்திட்டம்  
 கடன்கள் காரணமாக இடருக்குட்பட்டுள்  
 எது என்பதை அவர் அறிவාரா? (ஒ) (i)  
 இதைக் தவிர்ப்பதற்கு தான் எடுக்கவிருக்கும்  
 நடவடிக்கையைக் காரුවාரா? (ii) இல්ලි  
 யෙல්, வன்?

asked the Minister of Industries and Scientific Affairs: (a) Will he state  
 (i) the outstanding amount due to the Sri Lanka Ports Authority from the Steel Corporation at the end of October, 1981. (ii) Whether there are other payments due from the Steel Corporation to any other organization at that date? (b) If not, why? (c) Is he aware that the future programme for the expansion of the Steel Corporation is in jeopardy due to debt? (d) (i) Will he state the action he will take to overcome it? (ii) If not, why?

ஒன். வென். பீ. மூன்றாம் மஹா (நியூ  
 சா கரீமன்னா கா வெட்டு கவுண்டி அமை  
 சும்)

(திரு. என். டென்ஜின் பெர்னோ—கைத்  
 தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் பிரதி  
 அமைச்சர்)

(Mr. N. Denzil Fernando—Deputy Minister of Industries & Scientific Affairs)

(a) (i) Rs. 139,37,164. (ii) Yes.  
 (b) Does not arise. (c) The future programme for the expansion of the Steel Corporation is not impeded by its current liquidity problems (d) (i) Does not arise. (ii) Does not arise.

ஒன். பீ. மூன்றாம் மஹா,  
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கௌடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Will the hon. Deputy Minister state whether the other payments due on  
 (a) (ii) is on term loan, capital and interest or on overdraft?

ஒன். வென். பீ. மூன்றாம் மஹா,  
 (திரு. என். டென்ஜின் பெர்னோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

I cannot answer that off-hand Sir.  
 Let the question be tabled. We will have to look into it.

கல்லூரியைக்கும்,  
 (சபாநாயகர் அவர்கள்)  
 (Mr. Speaker)

In fairness to the hon. Deputy Minister you have to give notice of it.

ஒன். பீ. மூன்றாம் மஹா  
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கௌடி)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

I give notice for the evening.

கல்லூரியைக்கும்,  
 (சபாநாயகர் அவர்கள்)  
 (Mr. Speaker)

You will have to give written notice.

## விசரණ பதன் கேள்விப்பத 1982

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமுலம், 1982

APPROPRIATION BILL, 1982

கார்க் கூவேந்தி நவீரன் சுலகை  
 கலை டெ. பூதீஸ் : தேவீதி 16 — [கலை  
 நாயக்கும், இலைச்சார்ஜ் வீ.]

குழலில் ஆராயப்பட்டது.—[தேர்ச்சி : 16 டிசெம்பர்]

[சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகுக்தார்கள்.]

Considered further in Committee.—  
 [MR. SPEAKER in the Chair.]

Progress 16th December [MR. SPEAKER  
 in the Chair.]

கல்லூரியைக்கும்,

(தலைவர்)

(The Chairman)

The Committee will now consider the Votes that come under the Ministry of Youth Affairs and Employment, Head 140. The time devoted will be 2 3/4 hours. We commence now and conclude at 12.30 p.m. The cut will be moved by the hon. Member for Parliament for Jaffna.

**40 වන කිරීසය—යායාචා කළඹතු හා රැකිරීස් හා අම්හාවතෝ**

1 මක මූලික සම්බන්ධය—යාම්හා පරිපාලනය, යායාචා කළඹතු හා රැකිරීස් ප්‍රේස්ජිනිය— ප්‍රමාද එකතා ටයෙදම, රු. 10,91,24,000

**තහිපත් 140.—ඖ්‍යාච්‍රාර් විවෘතාර්ම, තොත්තිල් වාසයුරු අනෙක්සර්**

**නිකුත්ස්ථිතිප්‍රමාද 1.—පොත් නිරුවාකම් ඇසු ආර් විවෘතාර්ම තොත්තිල් වසතික කොළඹක මුද—මින්ඩ්බුලුණු තෙලෙ, රුපර. 10,91,24,000**

**HEAD 140—MINISTER OF YOUTH AFFAIRS AND EMPLOYMENT**

Programme 1.—General Administration, Youth Affairs and Employment Policy—Recurrent Expenditure, Rs. 109,124,000

**ඩී. යොගේස්වරාන් මහතා (සාපුරය)**

(තිරු. ඩී. යොගේස්වරාන්—පාර්ටිපාර්ටිම්) (Mr. Yugeswaran—Jaffna)

Mr. Chairman, I move—

"That the programme be reduced by Rs. 10."

I would like to say a few words on one matter. What we have repeatedly emphasized on the Floor of this House is the discrimination as regards employment, and that is something which has been accepted by the Government also. There is gross discrimination as far as the Tamil people are concerned in regard to employment. The Tamil United Liberation Front has consistently said that recruitment must be on merit and merit alone. We, as Members of Parliament, do not want to get involved in this, but it must be on merit and merit alone. Very unfortunately, the Government, over the years, has recruited people on the recommendations, on the chits and lists of the United National Party organizers. But ultimately what has happened to these poor organizers? You did not invite them to come and view your conference or congress even from outside the Sugathadasa Stadium. The poor organizers who gave you the lists of all these people for years were not invited to come and peep at your conference even from outside the Sugathadasa

Stadium; but they were good enough to give you chits and lists as regards employment. Of course, after 4½ years you have found them out; we found them out in July, 1977—that is a different thing. But just imagine, you did not even invite them! Quite correctly, you did not invite them. But this is the damage that has been done. In certain families employment has been given to three daughters and the two sons. The poor wife, because she could not be left doing nothing, is made a Justice of the Peace! So five are employed—one gainfully employed as a Justice of the Peace. That is the sort of employment that has been given by you people after listening to the organizers. I am sure, the Hon. Minister will realize the folly that he has committed. The poor organizers have been left high and dry. They are there in Jaffna. They were not invited to the party conference.

What we are saying, Mr. Chairman is, please recruit, and recruit on merit. In 1977 you gave us employment forms. One thousand employment forms for an electorate meant laborious, hard work for the Member of Parliament and for his staff. We filled up the forms, but they are all in cold storage. I am sure, in six months to one year's time, all that will be sent to a fire crackers factory.

We strongly believe that recruitment must be on merit and merit alone. Once you deviate from that system, I am sure you will get into unnecessary trouble. Please do not do that. Please recruit on merit and merit alone.

I think, last year, a graduate placement scheme was inaugurated with much fanfare and trumpeting. I do not know what has happened to that scheme. I am sure the Hon. Minister will enlighten us. The hon. Member for Kayts told me that in his electorate a large number of graduates were unemployed—arts graduates, commerce graduates—but I do not know in what way. The graduate placement scheme has not been helpful to them.

[ඩී. කොන් ඇටන් මහතා]

Now, Sir, another word about the National Apprentice Scheme. I think it is a very laudable scheme, but if you want to encourage more firms and more institutions to come into the scheme, some sort of incentive must be given to them to recruit. Besides, I will strongly urge upon the Hon. Minister that the trainee-apprentices must be imparted instructions in their mother tongue.

Now you take a boy from Jaffna. He is educated in the Tamil medium. He has sat the GCE Ordinary Level in the Tamil medium. You get him here and give instructions in Sinhala or English. He will be a drop-out soon. So, please do not do that. Give him the instructions in his mother tongue.

Another matter regarding recruitment is this. I am sure the officials of the National Apprenticeship Board are doing a good job of work. I have never met them personally, at least I have had contact with them over the telephone. They should see that a certain percentage at least is reserved for the Tamil-speaking students, because quite often a lot of them do not even get a look in. In my electorate I have people who have five distinctions, four distinctions, with applied mathematics, pure mathematics, chemistry, physics, who could not enter the university, but they are not given a chance under these schemes either. Therefore, I am sure the Hon. Minister will view this fairly and objectively.

Now, there is another matter that I want to speak on. That is about the embargo placed on the Nigerian recruitment team. A high-powered Nigerian team came to Sri Lanka to recruit some teachers. But, they were stopped at the Katunayake International Airport and turned back. I am very surprised at this, because, on the one hand, the Government says, "We want to send as many people as possible overseas to earn foreign exchange for us", and, on the other, it turns away a high-powered

team which came to recruit people. When the Hon. Minister replies I hope he will, let us know—when visas were granted to this team in Delhi—whether it is our Government's policy that they should not do so here. As a result so, when the Nigerian team went to Manila, they recruited 300 or more persons than what they would have done in this country.

Even the national press commented on the question of the embargo placed on the Nigerian team. I had written editorials castigating the Government. There was a news item in the "Island" of 2nd December about the embargo on Nigerians who came to interview teachers for jobs. The "Sunday Observer" referred to it as "Shutters up on jobs in Nigeria". Then, I remember, there was, also an editorial, a very interesting editorial in the "Ceylon Daily News", where they espouse the grant of more pay for the teachers and at the same time said that the Government had not acted fairly in not permitting this recruitment team to come here. So, I am sure the Hon. Minister will look into this matter and even remove the embargo on the team which came, because in future these teachers will not be able to go anywhere as they are educated in their mother tongue and only teachers who are competent enough to impart instructions in English will be selected for overseas employment.

Sir, why stand in the way of these poor teachers going to Nigeria to earn money, better themselves, bring in more foreign exchange to this country? I am sure the Hon. Minister will intercede on behalf of these poor teachers and see that the embargo is removed. I think it is really an insult to a friendly country like Nigeria, that, when a high-powered delegation of theirs comes to the Katunayake International Airport, they are turned away. Therefore, please permit them to come and recruit. It is good for the country, good for the poor teachers who are

paid a pittance, because whatever they earn here is not sufficient to pay their rent, not enough to pay for their three meals. So let them also live.

The Government is encouraging people to go out and now you are also streamlining the issue of passports because you want more people to go. From Pakistan nearly two million people have been recruited to the Middle East countries. So, please remove the embargo and ensure that employment is on merit and merit alone.

As I said, you have thrown the organizers into the dust bin. I do not want to comment on that further. That may be a good thing, but please recruit on merit. As regards the National Apprenticeship Board, please see that a quota is reserved for the Tamil-speaking students and that instructions are given in Tamil. They are educated in Tamil, but you bring them here and give instructions in Sinhalese or English. It is absolutely useless, because you are wasting your time and you are wasting the poor applicants' time. Do not do that.

The Hon. Minister was telling us that he has lost his voice, I hope he will recover his voice before the Debate is over and reply to me.

Thank you very much.

மு. ரா. 9.45

ஆ.டி. சுமித்ரன் கலை (திருக்குலம்யே)

(திரு. ஆ.டி. சும்பந்தன்—திருக்கோணமலை)  
(Mr. R. Sampanthan—Trincomalee)

Mr. Chairman, in fact I was due to speak a little later but you have given me the opportunity of speaking much before my expectations. It seldom happens. I am grateful to you for that.

The Hon. Minister was on his feet yesterday on the Votes of the Ministry of Education. This young Minister has been called upon to shoulder very serious responsibilities. He looks after education and he looks after Youth Affairs and Employment. And I must say, Sir, that it is my

observation that he is one who is dedicated to his work. He has to enforce discipline, he has to take decisions and be prepared to implement those decisions, which calls for a great deal of courage and also a great deal of conviction that what is right must be done at any cost. Therefore I think the Hon. Minister has a great future before him.

Having said these few words about the Hon. Minister, I want to associate myself with the views expressed by my Friend the hon. Member for Jaffna (Mr. V. Yogeswaran) in regard to his request that the Ministry should take steps to ensure that in the matter of youth affairs, in the matter of employment opportunities for youth, there is fairness and justice and that deserving Tamil youths who have a grievance, who suffer from a sense of frustration, who feel that despite their qualifications, despite their ability, despite their aptitudes they are not given an opportunity in various spheres of activity that come under the Ministry of Youth Affairs and Employment, are given a chance.

I would refer, in particular, to the recruitments done by the National Apprenticeship Board. I am not making a complaint against the National Apprenticeship Board, but very frequently youths from our districts complain that they are not given an opportunity of being chosen by the National Apprenticeship Board and of being attached as apprentices in various institutions and organizations. I am aware that this time a large number of young men from Trincomalee applied to be chosen by the National Apprenticeship Board, and as far as I am aware only one person was chosen from the entire district; at least there was only one Tamil youth chosen. I should imagine that each district is given a certain quota and there is some basis on which recruitments are made, and I may not be wrong if I say that under normal circumstances Trincomalee would have been entitled to more than one person. It is a matter of regret that only one person was

[நா. சுப்பா கண]

chosen from the Trincomalee District. It may be that some persons were chosen of whom I am not aware, but if only one person was chosen I think it is a matter of regret, and the Hon. Minister must take some steps to ensure that at least in the coming years when these recruitments take place there is some measure of fairness in regard to this matter.

Then I want to say a few words about the youth farm that is in my electorate. The Hon. Minister is aware of my views in regard to this and have requested him to arrange a meeting between the Hon. Minister, myself, the Chairman of the Youth Council and other relevant officials on this matter. I have spoken to him and I understand because it is the grievance of the people of the area that in the heart of my electorate local youths are not being given an opportunity while youths coming from outside Trincomalee are trained in that youth farm. I believe there are different training courses, but up to now it appears that local youths have not been given an opportunity of undergoing training in that farm. That has caused a sense of frustration.

The Youth Council has taken that particular site; it is a very large extent of land, about 400 to 500 acres. A large part of this land is remaining unutilized. As a matter of fact, once I requested the Hon. Minister to release a part of this land to me to start a youth farm in the place. I recommended a proposal to the Ministry of Regional Development. It released Rs. 1 million to start a youth farm in that place, but the money could not be utilized because the land was not made available. I requested that the land be made available, but the land was not made available, and ultimately the project was abandoned. I want to request the Hon. Minister to consider whether there is any need for the Youth Council to retain this large extent of land because a very large part of it is presently not being put to any use. The Hon. Minister must involve the participation of the local youth and enable the local

youth to put that land to good use, or he must release that part of the land which is not being used for other purposes. The local youth need land; they are clamouring for land; they have no land for cultivation. If the Ministry can get itself involved in a scheme in which the local youth will also participate, I think that would be the only way in which you can ensure that the Youth Council Scheme in Trincomalee is fulfilled.

I also told the Hon. Minister when I met him last that some part of this land were being given out to people and that houses were being constructed by them. The Minister assured me that no such thing would happen and that he would take steps to ensure that no part of that land was given to anybody. But when I went back to the village after I met the Hon. Minister, my earlier report that about 16 to 18 parcels of land had been given out to distinct individuals and that they have been given assistance to put up houses on a part of the land was confirmed. I think it is very unfair that when local youths have clamoured for this land, have asked for this land, even before the youth scheme was established there, even before your farm was started, this land is not being given to them but to other persons who have been brought down and settled there in that way.

All this can lead to unnecessary misunderstandings, it can lead to all sorts of conclusions. People may resent this, and we do not want any resentment to arise as a result of certain activities. Maybe the Hon. Minister is not aware of certain things that are going on. I would like the Hon. Minister to look into this question. I would earnestly request him to take steps early to have a meeting where we can discuss this matter. I would like to work with the Hon. Minister in regard to this farm. I offer him my co-operation and assistance at all times. He cannot do that without our assistance and co-operation because that is the electorate I

represent and the people who live around this farm are people known to me better than to anybody else in this country. Therefore, I would earnestly appeal to him to summon a meeting early of the chairman and other officials. Let us sit down together and work on this. The Youth Council has got a fairly large extent of land. Let us put that land to good use.

**රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා (යොවන කටයුතු හා රැකිරෝ ඇමතිතුම් සහ අධ්‍යාපන ඇමතිතුම්)**

(තිරු. රනිල් වික්‍රමසිංහ—මිනින් අව වලක්, තොழීල් වාස්ථාපු ආයාමස්චරුම් කළවී ආයාමස්චරුම්)

(Mr. Ranil Wickremasinghe—Minister of Youth Affairs & Employment and Minister of Education)

I thought you were going to meet the chairman after you met me.

**අං. සම්පන්දන් මහතා**

(තිරු. ආර්. සම්පත්තන්)

(Mr. R. Sampanthan)

You told me that you would arrange it with the chairman but the chairman was at that time busy with some other work.

**රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා**

(තිරු. රනිල් වික්‍රමසිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

What I understood was that you would be contacting the chairman. I told him so. Anyway, I will tell him again.

**අං. සම්පන්දන් මහතා**

(තිරු. ආර්. සම්පත්තන්)

(Mr. R. Sampanthan)

Please, for I am very concerned about this matter. It is becoming rather a sore point. The matter has been discussed by people at large. The question is being raised in a very big way. Why are you not getting the people involved in this matter? It concerns 500 acres of land along the main Trincomalee-Pulmoddai Road. This land is very valuable land. When

the Youth Council is engaged in an activity and when there is no local participation, it naturally causes concern among the people. I do not want this situation to continue. I do not want animosity to build up. I do not want mischief-makers to create any trouble. I would therefore request the Hon. Minister to arrange this conference early. Let us get together, let us involve local participation and ensure that the land is put to the best use with your assistance, with my co-operation and with the concerted efforts of all the officials attached to your Ministry.

**දයාරත්න වැළැඳීඩා මහතා (මිනින් තලේ)**

(තිරු. තයාරත්න වෙශම්පාරු—මිනින්තලේ)

(Mr. Dayaratne Walagambahu—Mihintale)

ගරු සහුපතිතමති, ඉතාමත් වැදගත් අමාත්‍යාංශයක් වූ යොවන කටයුතු හා රැකිරෝෂේ, අමාත්‍යාංශය යටතේ මත්ත ව්‍යවහාර ස්වල්පයක් කිහිපා කරන්නට වලාපාරෙන් තු වෙනතා. අන්තේත්ම මෙය යොවන කටයුතු පිළිබඳව බැරපතල වගකීම් සම්බාධයක් හාර ගෙන ක්‍රිය කළ යුතු අමාත්‍යාංශයක්. මේ රටේ තරුණ පරපුලේ පුරුණ වෘත්තීම් තරුණ, දක්ෂ උගත් ආමති වර්යෙකුට හාර දී නිවිම සම්බින්ධියෙන් තරුණ පර්පුලේ ඇති වී තිබෙන අලේස් ජාල, බලාපාරෙන් තුව ඉටු කිරීමට එතුම් ගත්තා පියවරවිළින් සැහැන ප්‍රතිඵල මැඩිම වාසනාවන් කොට සලකනාවා.

ගරු අමතිතමති, මේ රටේ තරුණ පරපුලේ අසහනකාරී තත්ත්වය සම්බන්ධ යෙන් තමුන්නාන්සේට අමුතුවෙන් පහැදිලි කිරීම අවස්ථා තැබේ. ඒ තරුණ පරපුරී අසහනකාරී තත්ත්වය මෙහෙවුන් විමුල තමුන්නාන්සේ ගත්තා තු පියවර වල් දෙස බලාගෙන සිටින විට, අපට අනා ගත බලාපාරෙන් තු තබනතා මිස වර්ත මාන ප්‍රතිඵල නැති වීම මහත් කණුවා ආයත සිද්ධියක් බව සඳහන් කරන්නට විනිෂ්ට තරුණයන්ගේ තිබෙන බලාපාරෙන් තු ඉෂ්ට්ව කිරීම සඳහා තමුන්නාන්සේගේ අමාත්‍යාංශය යටතේ අ.ති ප්‍රස්ථිතිවලේ සැහැන කොටසක් බොහෝම

[දයාරු හ ව්‍යුහෙහි මහතා]  
කළේ යන සැලසුම් මහයි පදනම් වී  
තිබෙන්නේ. අද අවශ්‍ය තිබෙන්නේ  
යෙවුන් තන්ත්වයට පා තත් සිරිනා  
පුද්ගලයන්ගේ හැඳි අවශ්‍යතාවයන්  
ඉටු කිරීම සඳහා, ඒ අයගේ ආර්ථික  
තන්ත්වය නෑ සිවුම් සඳහා අවශ්‍ය  
රැකියවත් ලබා දීම් මාර්ග ඇති කිරීමයි.

නමුත් තන්සේගේ අමුත්‍යාංශය යටතේ  
තිබෙන ජාතික තරුණ සේවා සහාචාර සමඟ  
අවුරුදු කිපයන් ඉතාම කිවුවටත් වැඩ  
කරන මින්ත්තුවරයෙක් වශයෙන්, තරුණ  
යන්ගේ අභ්‍යන්තරී තන්ත්වයට, විශේෂ  
යෙන් ඒ තරුණයන්ගේ ආර්ථික තන්ත්වයට  
බලපාන්තා මූලික රැකියා ප්‍රාග්‍රාම්‍ය  
විසඳීම සම්බන්ධයෙන් යෝජනා කිපයන්  
මගේ අන්දකීම් තුළින් ඉදිරිපත් කරන්න  
නම් මම බලපූරුෂත්තු වෙතවා. ජාතික  
තරුණ සේවා සහවිත සහායත්වා ඇතුළු  
ඉතාමත් ම දැන් නිලධාරී පිළිසක් තරුණයන්  
යම් යම් කාර්යවල මෙහෙයුමෙහි  
යෙදී සිටින ආකාරය දෙස බැහුවාම අපට  
සභාව වෙත්නට ප්‍රාග්‍රාම්‍ය. නමුත් ජාතික  
තරුණ සේවා සහාචාර යටතේ තරුණයන්  
යම් යම් කාර්යයන්හි යෙදුමේදී ඒ  
තරුණයන් දින ගණනට පමණක් සීමා  
කර ඒ කාර්යයන්හි යෙදුමේ හායානක  
තන්ත්වයන්.

දූෂ්‍යරුණයන් වශයෙන් එන් කරුණයක්  
පෙන්වන්න ප්‍රාග්‍රාම්‍ය. කොළඹ ලොරෝ  
ලෙන් ගෙන යන තරුණයන් පිළිසක් මගේ  
ආසනයේ ඇතුළු ගම් තරුණ ස්වභාවික  
ව්‍යාපාරය තුළ සාන්දියන් දෙකක් වැඩ කාලාම  
ආපසු තිබුන් කොළඹට ගෙනුවින් ඇතවා.  
එනැනින් ඒ තරුණයන් විස්සකෙන් හෝ  
විසිප්‍රකාශනෙන් ජාතික තරුණ සේවා සහාචාර  
සම්ග තිබුණු සම්බන්ධය අවසානයි.  
අයන් වික ද්‍රව්‍යකින් තවත් තරුණ පිළි  
සක් තවත් කොහො හරි තිබෙන වැඩ  
පොළඹට ගෙන ගෙස් පුම්‍යයක්, දෙකක්  
ලො අයගේ ගුම්‍ය ලොගෙන නැවත ගම්  
වලට ගෙනුවින් දානවා. මෙය ඉතාම  
ගායානක දෙයක්.

තරුණයන්ගේ, ගෙවනයන්ගේ බල  
පොගෙන්තු භා අප්පේකා කුඩා තිබුණු

වැඩ පිළිවෙළක් යෝජනයෙන් 1971 දී පසු  
ගිය රජයට වුණු දේම අත්‍යන්ත රජයටල  
වත් වෙයි.

**උප්කමින් ජයකොඩ මහතා**

(තිරු. ලක්ෂ්මණ පුද්‍යකේකාදි)

n (Mr. Lakshman Jayakody)

ඇය, වර්තනාන රජයට?

#### දි. නා. 10

දයාරුණ් හ ව්‍යුහෙහි මහතා

(තිරු. ත්‍යාරාත්න බක්ම්පාතු)

(Mr. Dayaratne Walagambahu)

මල මේ තරුණයන් යෙමු කරන්න කියන්නේ ලිපිකුරු, ගුරු වැනි ආණ්ඩුවේ  
රක්ෂාවලට නොවෙයි. ස්වභාවික්  
කෙරෙහි විශ්වාසය තබාගෙන, කාවචන්  
යටත් නැඩිව ස්වභාවික් තියෙන් නැඩි සිටිව  
කට, කාවචන් අත නොපා නැඩි සිටින්නට  
අඛජස් කරන තරුණයන් තොරුගෙන,  
කොළඹ පොකු හෝවල්වල සම්බන්තුන්  
ප්‍රවාන්වීමට නිකම් නැඩිනි කරන මූදල්  
වියදම් කරල, වුන් වැඩ පළදුයක ආභ  
වලට ගෙවු කරන්න ප්‍රාග්‍රාම්‍ය.

ගර ආමත්තුම්වත්, තියෙක්ස ආමත්  
භාම්වත් මම කාරුණයන් කියන්න ක්මි  
නියි. තරුණයන් පන්දාභකට ඉඩම් අක්කර  
දෙකක්මීර ගණනේ දෙන්න මම ක්මතියි.  
ඉදිරි අවුරුද්ද තුළ—1983 මග ම නිවරණ  
යට ප්‍රාග්‍රාම මගේ මේ තන්ත්වය තිබෙන  
තාක්—තැඹුන්නාසේගේ ඇප්පේන්සා කරන  
පරිදි ජාතික තරුණ ස්වභාවික ව්‍යාපාරය  
තුළ මේ තරුණයන්ගේ ආර්ථිකය සකස්  
කර ගෙනීම සඳහා තුළුව දෙවු සිටිමට  
මම කුමතියි, හැඩියි, සම්බන්තුන් සඳහා  
නාස්ති කරන මූදල්වලින් තුළුව අවශ්‍ය  
පෙනීම්පා, නාඛ මී ඇද අවශ්‍ය දේ සපා  
දෙන්න තිනු.

අන්ජද බැලීමේ වශයෙන් මේ සඳහා  
මිනුම් ප්‍රදේශයකින්, මිනුම් ගම්කින්,  
මිනුම් පන්දාභකින් තරුණයන් 500 ක්  
නොරා ගන්න. බිඩින්නේදී පාවක්,  
ගැන්, සුවදන් සැලකෙන්න නැඩා.  
මිනුම් ජාතියකට, මිනුම් කුළයකට,  
මිනුම් ජාතියකට අයන් තරුණයන් 500ක්

යෙන එන්න. මගේ ආසනයේ අභුත්ත්ගම මේ ජාතික තරුණ ස්වභාවෝ නි වියපාරාය අපි ඉතුම සුරේණ අන්දමට පවත්වා යෙන යනවා. අද වන තෙක් කිසිම දූෂණ යක් නැඹු. එන් වැඩ කරන කිසිම කෙනෙ කුණේ කිසිම වරදක් මට අද වන තුරු අභුවලු නැඹු. 1980 ජනතාරි මස න වැනි දී සිට අපි මේක කරගෙන යනවා. මේ වැඩ පිළිවෙළ සකස් කර ගැනීම සඳහා අනන්ත දක් කම්කරුවාදු විධින් තබ අපට දිය වුණු. තරුණයන් තිරය කර ඇදී ඒම තතර කරන්න නම් ස්වභාවක් තිය කෙරෙන් තරුණයන්ගේ දඩවත් තුළ විය වාසය ඇති කරන්න ඕනෑම.

එක නමු මිදිනියා අතිරේක බෝග අක්-  
කර 25 ක් වයා කරන්න ප්‍රාථමික. එක  
හඟ මිදිකට වියදම් වන්නේ ගැපියල්  
පනත් දායක. සේය බෝ-වි අක්-කරයක්  
වයා කළුන්—ගණ ඇමතිතම් වෙනත්  
ක්‍රියාවක යයදී ඉන්නේ මිකු ඒ තරම්  
වැඩගත් නොවන නිසා වෙන්න ඇති—

## රුනිල් මිකුලයි.භා මහතා

(திரு. றணில் விக்ரமசிங்ஹ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

ଏହୁଙ୍ଗମ ଉନିନେ କଥା କରନ୍ତିହୋ ?

දෙපාර්තමේන්තු විශ්වාසීය මහතා

(திரு. தயாரத்ன வலகம்பாகு)

(Mr. Dayaratne Walagambahu)

සේය බෝලි අක්කරයකින් සම්පූර්ණ වියදම් ඇරඹා ගැඹුලේ දොලුප් ආහක ලැහයා ලබා ගත් නා ප්‍රච්චට් වනි. දම්කොලු අක්කරයකින් ගැඹුලේ හත් ආහත් පාවත් දානත් අන්තර දැහයක් ගත් නා ප්‍රච්චට් වනි. මිටිස් අක්කරයකින් සම්පූර්ණ වියදම් ඇරඹා ගැඹුලේ පත් ආහක් යථා නා ප්‍රච්චට් වනි. කොත්තමල්ලේ, සූදුරු වනි දේ විභා සිරීමට අපි දැන් අත්හා බිඟුගෙන යනවා. අපි හිතනවා, එයින් අපට රේව වඩා, ප්‍රතිඵලදායක තත්ත්වයක් උර්දා වෙසි කියා. අව්‍යාපනාවකට වගේ, ඇස්ස තුහු. ඒ නිසැසි මම කියන්නේ රු. 50,000 බැඳින් විය කර තැනු තිබූ සපයන්නය කියා. මේ සල්ලේ නිකන් දෙන්න එපා. පසුතිය ක්‍රිංක් වගේ තිසිම තරුණ යෙකු නිකන් කන, නිකන් ඉන්න තත් වයකට පත් කරන්න එපා. තෙයට

දෙනු න. අක්‍රම 25 කට තැංකයන් 25 දෙනෙක් තේරු ගත් වට එකා කෙනෙ කුට වෙත්තෙ 6. 2000 පි. ඒ රු. 50,000 අවුරුද්දක් ආත්‍යාලාදී තරුණ සේවා සහා වට ගෙවන්න යුතුවන්. ඒ නිසා මෙනු නම් වගේ කුමෙයා සකස් කරන්න. සේවය යා යිකියාවලට, සේව ගක්‍රිය කෙරෙහි මේ රෙටි තරුණ පරාලිපරාව යොමු කරන්න. එහිදී කිසිම හේදයක් බලන්න එපු.

මිට තව තුරණයන් 5000 ක් දේනා න.  
අතුන්ගම ස්විජක් නී ව්‍යාපාරයේ තුළෙන  
ජාතික තරණ සේවා සහාවේ ජාත්‍යන්  
තර ක්‍රදුලිර කරණ කර තම් අවුරුද් දකුට  
දික් කරන්න. එයින් ලොකු සේවක්  
ඉඩ්ට වුණු.

ලෙන අවුරුද්දේදී මිට වඩා කුමානුකුල සැයේෂ් මේ අනිව කටවුතු කරන්න නට අපි සහායන්තුමා සමග කතා කරගෙනයි ඉන්හේ එහි ගොස පැඩ කිහිමල එක් එක් ආසන්නයේන් කරුණ පිරිස් තුමුන් නාන්සේ ගොමු කරවල දෙන්න, සූම ඇසන්යකින් ම එන—25 දෙනා බැජින් එන—පිරිස්වලට මම ඉඩම් දෙන්න කම්. එ එන පිරිස්වලට—සූම 25 අදහෙකුවම—අක්කර 25 බැජින් වය කරන්න අවශ්‍ය නැල ලි. තමුන් නාන්සේ සහය, දෙන්න. නැල ලිදකට වූය කරන්න වෙන්නේ ර. 50,000 දි. තමුන් නාන්සේ තෙයට වනුර පොලිපයක් දෙන්න. එට පසු කුල එම් කරන්න සල්ලී එපා. පැලුවලට සල්ලී දෙන්නන් එපා. අපි ඒ කටයුතු බැංකු සමග සාකච්ඡා කරල කරගෙන යන්නම්. මේ විධියට ගරු ඇමිතිතුමනි, ජාතික තරුණ සේවා, සහාවෙන්—විශේෂයෙන් ම අනුන්ගම ස්වභාවන් ති විභාරය කරගෙන යන අකාරය තමුන් නාන්සේ දන්නවා—විදහන් සේවයක් ඉටු කරන්න තමුන් නාන්සේට පූඩ්වන්. තමුන් නාන්සේගේ නම ඉතිහාස ගත කරන්න පූඩ්වන්. මේ විධියට දිස්ත්‍රික්ක කිපයකින් ඉඩම් අර ගෙනා තරුණයෙන් ලක්ෂයකට—අර අග මැතිතුමාගේ තිවිස ලක්ෂය වගේ—, ලෙන අවුරුද්දේදී ස්වභාවන් තියෙන් ජ්‍යෙන් වෙන්නට පහසුකම් අපි ලබා දෙන වාය කියා කියන්නට තමුන් නාන්සේට

ලක්ෂණ ජයන්කාධි මහතා (අන්තන  
ලේල)

(திரு. வெங்கமண் ஜயக்கௌடி—அத்தனைல்ல)

(Mr. Lakshman Jayakody—Attanagalla)

గරු සහාපතිතුම්ති, මම අන්ත විභයෙන්ම මේ විවාදයට සම්බන්ධ වෙන් නැවත ඩිලාපොරොත්තු වූ වුණේ නැහු නමුත් 1971 කැරුණු ගෙන කළු පනත් වෙන් විවෙත්, ඒ කැරුණු ඇති විම සම්බන්ධයෙන් අමි සම්කිං තෙකුක් ක්‍රියා පූජා—සෙය, බලුවාට පසු—එයින් අප්පා යොමු ඇත්තු ඇත්තු කිමි ගෙන වචනයක දෙකක් කානා කිඳීම සුදුසුදී කියා මා කිලු පැනි කියි.

1971 අනි ව්‍යුත් කාරුල්ල ප්‍රතිච්ඡල වෙයි  
කට සමාන ව්‍යුත් ඇත්ත විශයෙන් ම ඒ  
තරුණයින්ට ඒ විකුත්තුවේද ඒ අයගේ  
අනාගත පුරුෂීක්තාවය, තමන්ගේ බල  
පොරුත්තු තු යෙදා දේ වැනි ප්‍රාගාධිලි  
අවබෝධයක් නිවුතෙන් තැනු. එම නිසා  
එකට නිවුතු රැකයට, ම, හිතන වියට  
මේ රටේ ඇඩ කරන ජ්‍යෙෂ්ඨ සොටස්  
හතරකට බෙදන්න සිදු වුණ. එකක්  
තමය සොට් සොටස්. එකක් කළිකරු  
සොටස්. නට එකක් වූද්ධිමත් සොටස්  
අනික් සොටස හැමුදාව. ගොට් තසාටස  
ශා කළු පත්‍ර කරන විට ස්වය. රැකියා  
කළු එක සොටසන්. මේනින් තෘල් ගරු  
න් ත්‍රිතුම් කිවිව්, වාගේ සම්හරු ස්වය.  
රැකියාවල යෙදුණු. ඒ වගේම පොදු  
ස්වය සම්බන්ධව පොදුවේ ඇඩ කිරීමට  
නට සොටසක් යුත්ම ඒ මොහුම් ත්‍රිතුම් ඇඩ

କାଳେ ଅନ୍ତରୁ କାଳୁ. ଶୀ ଦୂରିନ୍ଦ୍ରିୟ ହାତରେ କାହାଣୀ  
କୁଳ ଯକ୍ଷିଙ୍କ ଦେଇର ପିଲାଖିର ଗନ୍ଧିନୀ.

గరు తినినీలే గరు మని నీవులు కీతిలూ, దీర్ఘ కాలైన వాడపిల్లలులోలే లుల్లి వపు కీ అణికం రటికి దీంత కపయ్య కారన్ నూ తినా కియి. శీ లింగే లీ లికిల నీమిత్తు ఖాలన తాళ్లేనాడుకీ నులడి తెచ్చి నీమిత్తు విడ్డే కికయనా జన్మ డ్డే పోతి. శీ లున్న యించ్చ అందుల్లే గపిస్త వి నీమిత్తు అందర లీలాయే షేపియ కరనా అందరం లీలాయే అడినిలిచికంత శీ కారున ఉరిచారం ఖార ద్వియ ప్రముఖ కియనా ఉత్తిం నీమిత్తు తిం నిజ తనొపిస కియనా డ్డేలుల్లే అనీ వుణు. లీలాయే హోద కారుకి గెనా తిం తెచ్చి అపిస పుల్లెల్లి కియనీ నల యాసులు నాయా. తింగా గెడ్డర ధృతిపిల్లి తనొపిసయన్ నీమిత్తు. శీ తనొపిసయే లుబి కలు నురుత దినే రు. 250 కీ వరినూ కొపిస అపి అర గెనీనా. నామ్రినీ ఆణొచ్చు పెరటనుప ప్రస నుంచి శీ కొపిస మిండ్లుల్ని ఆపస్త లెది నాయా. చంచుస్తు తనొపిసయ. కొపిస పల రు. 250 వాన్ నుంచి లెదులునే నాయా. అపిస ద్వాగంకీ పామన నురుతదినేల రంకు తూ దీంతే లైకి పిల్లిలులుకీ అనీ కురుగెనా కియి. శీ అపిపుల్లెల్లి 40,000 కుప పామన అపి రంకు దునీనా. వానుకరణయేనీ శీ విదియే పోద్దు లుబి పిల్లిలుల్లే ఆరంభిక కులు. లీలాయే అప్పుక్కింత నియెనీను ఆనీ పరిపాలనయే అప్పుక్కింత నియెనీను ఆనీ. యాం యాం రెండ వియ హోరకంతి కారనీనానీ ఆనీ. అధినీ హోరకంతి కారన ర్యాల్సియ అపినీ కారమినీ లీం అయినచలుల షేపియ కిరించి అపిపుల్లెల్లి వాన్ లీలాయే అడినియన్ నురుతదినేల చేచి ప్రమి సారుఱున కియి.

අභ්‍යන්තරයේ අසිනිය එහි වැඩ කරන  
තුශ්‍රෙයින්ට දෙනාවා තම් රීට වබා දෙයක්  
නාභා කෙනෙකු යටතේ සේවය කිරීම  
නොව කෙනෙකු සමග සේවය කිරීම වදා  
ගත් ය කිය ඇප් කළුපනා කරනාවා. මිහින්  
තලේ මන්ත්‍රීනුම් කිවාක් මෙන් ගෙවීන්  
පදිංචි කරීම පෙදුම්වී කරන්නටත් ප්‍රථි  
වනි. පෙදුගලික වශයෙන් කරන්නටත්  
ප්‍රථිවනි. ඒ තුළින් රීටවුවලනා කරන්නාම්  
“infrastructure” කියන එක—එකට

සේපා වික ලංචියෙන් ගෙවී පරම්පරාව එම අංශයෙන් සැහෙන කරම් දුරට ව්‍යාප්ත කරන්නට පූර්වති. එම කරණු ගැන කළේ පනා කරන මෙන් මා ආමතිතුමෙන් දැල්ල, සිටිනවා.

මිනින්දලේ මත්ත්‍රීතුමා කියපු නවන් කරණයක් සම්පූර්ණ ඇත්ත. කොළඹින් කට්ටලයක් එකතු කරගෙන කොන්නකට හට මිනින් ඉමදානයක් කරල යුද්ද වූද්ද කරල එනව. මැදුරුයිට මිනින් අපි එහෙ සහ දෙකන් වැඩ කළ ය කියනවා. එවා දින් කිසිම ප්‍රයෝගනයක් නැහා. එක නිකම් “පික් තික්” වශයෙන්. එම නිසා ගෙවී අංශය වෙනුවන් ස්ථිරසාර වැඩ පිළිවෙළක් බිජා කරනවා.

රූපවත්, කම්කරු අංශය දෙස බලන විට “පේක් බැන්ස්” ක්‍රමය—රකිය බැංකු ක්‍රමය—අය රේඛනය. ණ. සි. ර. සි. එක යටතේ එම සැම තැනකටම රකිය, බැංකු වෙන් කම්කරුවන් යටත්නට බලාපා, රෝත්තු වෙනවා. රකිය බැංකු ක්‍රමය අනු ගෙනුය කළුන් මත්ත්‍රීතුමන්ගේ අමාරු වේ. 1970 අඩු බලයේ සිට කොලයේදී තීල වශයෙන් තොවුවන් මෙන් යිය ක්‍රමය අනුගමනය කළා. මෙන් කිවිවා යම් යම් සමාගම්වලට පුරුෂ්පාඩු ගැන දන්වන්නය කියල. එට පසු දේ ගාලුන වශයෙන් නම් දහයක් ගුව්වා, නම් පුරුෂ්පාඩු තීලුන්න් එම දෙනුන් දෙනෙකුට ඇඟිය ගන්නේ තැනා. මොකදා එම අයට සුදුසුකම් තොන්ඩුනු තිසයි. එකින් අපි අමාරුවේ වැටුණු. තමුන්තාන්සේලාගේ ජෞකි බැන්කු ක්‍රමයන් අමාරුවේ වැවෙන ක්‍රමයන්. මම දන්නවා, තිදහස් වෙළඳ කළුපයේ තන්ත්වය. තිදහස් වෙළඳ කළුපය තුළ තේබෙන සැම ආයතනයකම තිබා මිනින් කරන එකම වෝදනාව මොක ක්ද? සමහර ආයතන වස, දමන්නට තරම් තන්ත්වයන් ඇති වෙන්නට හේතුව මොකක්ද? වැවිත දක්ෂ සුදුසු කම්කරු පිටිස් තොරා එවන්නේ තැන්ව දේ ගපාලනය උඩ මිනිසුන් එවනාය කියනවා. එම තිය තිළුපාදන ගක්තිය අවු එමිගෙනවාය කියන එකයි එම අය කරන වෝදනාව.

රුනිල් විනුමසිංහ මහතා

(තිරු. තම්බිල් වික්‍රමසිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

In fact, after the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody) made this statement last time in Parliament, we checked up and found that they have no complaint because no one has been compelled to take anybody. It is true that a large number of people are sent up for interviews.

ලොජ්මන් ජයකොඩි මහතා

(තිරු. එක්ස්මැන් ජයකොඩා)

(Mr. Lakshman Jayakody)

It is done through the Job Bank.

රුනිල් විනුමසිංහ මහතා

(තිරු. තම්බිල් වික්‍රමසිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Although a number of people go, the industries are not specifically instructed to take any body in particular. Of course, a large number from the area can be called up, and they can select whom they want, and most of the industries say that that is the policy they follow. They select some and reject others.

ලොජ්මන් ජයකොඩි මහතා

(තිරු. එක්ස්මැන් ජයකොඩා)

(Mr. Lakshman Jayakody)

But they must select from the Job Bank list. And who gets into the Job Bank list? It is a political list.

සභාපතිත්තාමා

(තැපෑලර්)

(The Chairman)

Outside the Job Bank also.

රුනිල් විනුමසිංහ මහතා

(තිරු. තම්බිල් වික්‍රමසිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Apart from the Job Bank, lots of people are taken, from the Katana Centre for instance.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩී මහතා**

(තිරු. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩා)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Not for the GCEC. The GCEC law specifically says, "Thou shalt take from the Job Bank". You ask L.M.K., you ask Gloweave. All those organizations have been specifically instructed by Mr. Paul Perera that people must be taken from the Job Bank and no where else.

**සරත් මූල්‍යනෙව්වූවලම මහතා**  
(නලධානා)

(තිරු. සරත් මුත්තේත්තුවේගම—කල්වානා)

(Mr. Sarath Muttetuwegama—Kala-wana)

Paul Perera has his own Job Bank !

**රණිල් විකුම්සිංහ මහතා**

(තිරු. රැනිල් විකුම්සිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

We have asked L.M.K. and all those organizations, and they are satisfied because they have the right to reject any body who they feel is not qualified. We asked them this question specifically.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩී මහතා**

(තිරු. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩා)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, if there are doubts in the minds of hon. Member in regard to who get the jobs there, I ask the Hon. Minister of Youth Affairs to take over the Job Bank under his Ministry, and we will be satisfied. Why do you not do it ? You must have the power to do it, you must have the guts to do it. You have the right to do it. I know his thinking. He is not for the Job Bank ; he is for merit. I am proud of this Hon. Minister because every time he speaks to us or makes a statement, he always says, let merit come first. And nothing but merit should come first. I quite appreciate that. That is why we want this Hon. Minister to take the Job Bank under his Ministry.

බුද්ධිමත්ත් ගෙන මම කතා කරන්නට නිතු. අද ඇත්ත වශයෙන්ම බුද්ධිමත්ත් තෝර ගතිම පිළිබඳව කොතාරම් දුරට කණ්ඩාවූයක තත්ත්වයක් ඇති විනිශ්චයට සිය බලන්න. පෞද්ගලික වෛද්‍ය විද්‍යාලය ගෙන බලන්න. පෞද්ගලික වෛද්‍ය විද්‍යාලය ඇත්ත වශයෙන්ම මේ රටේ බහවත් මුදක්ට ප්‍රමණක් යය නියන්න. අපට ප්‍රත්ථිවන්කමක් නිබෙනවා. අභ්‍යාගසම්පන්නකම වෙතු තිබෙන්නේ තරියට පෙකත්වාලෙන් එළියට ආවේ තැනි එක විතරයි. අන්න ඒ නිය කරුණකර මේ අභ්‍යාගසම්පන්න නිතිය වෙනස් කරන්න. මෙය කොහොම දුරදිග යන බවත් පෙනෙනවා.

පෞද්ගලික වෛද්‍ය විද්‍යාලය හා සමාන වම තවත් දේවල් තුදුරු අභ්‍යාගතයේදී මේ රටේ ඇති කරන්නට යත්තා. පෞද්ගලික අංශයේ ඒකීය පාසල් සිය ගෙව අතිද්දා එත්තේ මොකක්ද ? මේවායේ යටි ඇත්ත බලා නැම තැනකම කරන වෛද්‍යාවක තමයි ධනවතාගේ උමයාට, හැකිවතාගේ මෙකාට, සල්ලි තිබෙන එක්කොහාගේ මෙකාට—අන්න ඒ විධිය මුදක්ට—ප්‍රමණක් අවස්ථාවක් ලැබේයි, අනික් උද්වියට ලැබෙන්නේ තැනි කියන එක.

මොන් මෙවැනි දේවල් ඇති වුණුම තමයි. 1971 කාර්ල්ල එති දේවල් ඇති වෙන්නේ. එක හා සමානව අවස්ථාවක් හාම දෙනාටම දුන්නොත් එවැනි තත්ත්වයක් ඇති වන්නේ තැනි. අන්න ඒ නිය ගරු අමිත්තුමා කරුණකර මේ ගෙන කළුපනා කර බලන්න. විශේෂයෙන්ම ම බුද්ධිමත් අංශයට වැට කුහුණ බැඳින අවස්ථාවන් ගැඹුයක් නිබෙන බව අපි දැක නිබෙනවා. මම මේ අවස්ථාවේදී එවා ගන කියන්න යන්නේ තැනි. තරුණය ප්‍රමණක් එයට ආක්‍රිති කරන්න එපා. විකක් මේරු අය නම් දෙන්නොක් අතරින් ක්‍රිං දක්ෂා කියා බලා දක්ෂ එක්කොහාට අවස්ථාව

දුන්නාව කමත් නැඟු. නමුත් කොයි  
ආණ්ඩුව කළත් තරුණයා පමණක් එම  
විධියට කොන් කරන්න එපා කිය මෙම  
කියන් න කුමතියි.

රේලිගට, හමුදා සටහන ගෙන කියන්න  
කුමතියි. බලන්න, මොකක්ද වෙළු  
නිඛින තත්ත්වය කිය. පොලිසියෝ  
සේවයට හා හමුදාවට සේවයට, අද  
5,000 ක් අඩුයි. පොලිසියට 2,500 ක්  
අඩුයි; හමුදාවට 2,500 ක් අඩුයි. එනුනට  
ගන්නේ තරුණයෝ. අවරුදු 22 ට අඩු  
තරුණයෝ. කිය කෙනෙක් මේ තනතුරු  
වලට දැන් ඉල්ලුම් කරන්නේ නැඟු. මෙම  
හිතන විධියට දැන් රු. 1,000 ක පමණ  
ඡායික පටියක් ලැබෙනවා. එහෙත්  
දීල්ඨේන්නේ නැඟු.

**රුනිල් විනුමසිංහ මහතා**

(තිරු. රණිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

That is a matter for the Defence  
Ministry. It does not come under the  
purview of my Ministry.

**ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී මහතා**

(තිරු. ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

මම කියන්නේ රැකියා අවස්ථාවන්  
නො.

It is not a matter for the Defence  
Ministry. You contact the Defence  
Ministry. මම මෙන්න මේ යෝජනවල  
කරන්න කුමතියි.

පූ. ඩා. 10.15

**සභාපතිතුමා**

(තැක්ස්වර්)  
(The Chairman)

Recruitment comes under the  
Defence Ministry but the subject  
comes under the Minister.

**ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී මහතා**

(තිරු. ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Yes. That is what I am saying. There  
is a shortage of 2,500 constables.  
[Interruption] No. They have the  
monies. Monies have already been  
allocated.

**සභාපතිතුමා**

(තැක්ස්වර්)  
(The Chairman)

I will have to remind you not to  
touch on that subject.

**ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී මහතා**

(තිරු. ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

I am telling him—

**රුනිල් විනුමසිංහ මහතා**

(තිරු. රණිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

How can I speak of what is happening  
in the Defence Ministry?

**සභාපතිතුමා**

(තැක්ස්වර්)  
(The Chairman)

Order, please! Recruitment comes  
under the Defence Ministry.

**ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී මහතා**

(තිරු. ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

I know that. I am telling him the  
categories under which he can give  
jobs to the youths. You cannot get old  
people into the Army and the Police.  
You must get youths into these forces.

**රුනිල් විනුමසිංහ මහතා**

(තිරු. රණිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Recruitment to the Army and the  
Police and the selection of  
persons to the University at  
a certain stage become the function  
of other Ministries. I cannot answer  
for all matters pertaining to the  
Defence Ministry, but generally I can  
deal with the subject.

**ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී මහතා**

(තිරු. ලක්ෂ්මීන් ජයකාධී)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

මොකද භාත්තෙන්? මමින් තෙස්රු, ගන්  
නට තිනා විද්‍යාලු තත්ත්වයේ සිමත;  
ත්‍රිව ප්‍රජාව තරුණ තත්ත්වවයේ සිමත.  
තම්න්නාන්සේ යටෙන් තිබෙන විද්‍යා

[උක්ෂණ ජයකොට්ටී මහතා]  
වල ඉන්නාවූ, කුම්ඩ් වෙනත් අමාත්‍යාංශ  
වලට සම්බන්ධවෙල, ඉන්නාදී මෙය අනු  
දින් මේ රෝටී අරක්ෂක පැහැවැලට යන්න  
කම්ද පුදු කිය තෝරාගත්තා. මා  
යෝජනා කරන්නේ ඒකයි.

සහායකීතුම්

(තැකීවර්)

(The Chairman)

That is not relevant. It does not come under him. He has no say in that.

ලක්ෂ්මීන් ජයකොට්ටී මහතා:

(තිරු. එක්ෂ්මාන් පුදුක්කොට්ටී)

(Mr. Lakshman Jayakody)

මම එහුම්ට යෝජනාවක් කරන්නයි,  
බලුපොරුන් තුවන්නේ. කරන්නකරගා  
ල් අමාත්‍යාංශයන් අනත්ත. ගම්කෘද  
ගන්න නැති කියා එකකොටී නොරේදි.  
මෙක ආයාත්මක කරන්න්න ප්‍රථමින් එහෙන  
වයි. අන්ත ඒ තිය ඒ පැහැවායායේ  
රැකියාවේදීම ගෙනත් බලන්න කියා. මා  
දැඳ්දා සිටින්න කාමතියි.

අනික් කාරණය, රැකියා අඩුම් වන අය  
වෙනුවෙන් ගරු ඇමතිතුම් යන්න විය  
වර මොකක්ද? එතින් පේෂකරීම සංස්  
ජාවට රැකියා, දෙන්න කියනවා; පසුව  
ල්වා අඩුම් කරනවා. මෙතුමා රක්ෂාවල්  
සොයාලා දෙනවා, එහෙන් දහස් ගණන්  
රෙන්තා අඩුම් කරනවා.

ඩාමිනී අනුකූල මහතා: (නියෝජන  
යොවන කටයුතු හා රැකිරීම් ඇමති  
තුම්)

(තිරු. කාමිනී ප්‍රත්‍යක්ෂකාරු—මිනින්ද  
ඇතුවල්කරු, තොත්ම් බාස්ප්‍රෝට් මිත්  
අමාත්‍යාංශරාජ)

(Mr. Gamini Atukorale—Deputy Minister of Youth Affairs & Employment)

කම්මිතු අමාත්‍යාංශට යන්නට  
එපායා ඒකට.

ලක්ෂ්මීන් ජයකොට්ටී මහතා:

(තිරු. එක්ෂ්මාන් පුදුක්කොට්ටී)

(Mr. Lakshman Jayakody)

එක තමයි කියන්න පර්ස්පර විසේදී  
ප්‍රතිපත්තියන් තිබෙනවා කියා, මේ අමා  
ත්‍යාංශවලි.

සහායකීතුම්

(තැකීවර්)

(The Chairman)

Order, please! Why do you not take up that matter with the Labour Ministry or the Defense Ministry? Get on to something else.

ලක්ෂ්මීන් ජයකොට්ටී මහතා:

(තිරු. එක්ෂ්මාන් පුදුක්කොට්ටී)

(Mr. Lakshman Jayakody)

මම කියන්නේ, එක අමාත්‍යාංශයන්—මේ අමාත්‍යාංශයන්—රැකියා දිගම්  
ප්‍රතිපත්තිය ගෙන යනවා; තවත් අමා  
ත්‍යාංශයකින් රැකියා අඩුම් කිහිපිම් ප්‍රති  
පත්තිය ගෙන යනවා. ඒ හේතුවින් එම්  
රැකියා ප්‍රතිපත්ති විසඳෙන්නේ  
තැනු. ඒ ප්‍රතිපත්ති විසඳීමට නම්, බලනුම්  
රැකියා අඩුම් කිහිපිම් ප්‍රතිපත්තිය ගෙන ඒ ඒ  
අමාත්‍යාංශ පමා සාකච්ඡා කරන්න ඕනෑම.  
මා මිට එවා ඒ ගෙන කියන්න යන්නේ  
තැනු.

පම රට රැකියා එහුම්ට සම්බන්ධ  
නැහු. ගැඹුන් තරුණයේ දහස් ගණනින්  
පම රට යන්නයි, බලන්නේ. මෙක මූළ  
හායානක වැඩින්. ඔවුන් භාෂී වෙළුවෙම්  
සිටින්නේ, ලංකාවන් වැඩින් නැහු  
කියුයි. මෙහුවක් කුළුයක් ගෙන ගිය  
ප්‍රතිපත්තිවලින් වැඩින් නැඟා කියනා හැඳු  
මක් කුවන් තුළ තිබෙන නියයි, පිටරු  
යන්න ඕනෑය කියන්නේ.

මේ පියේ පෞදෙසා, “ඒසැය කොට්නා  
මිල්ස්” වල වැඩි කරන්නාවූ මා දන්නා  
නාරුණුයයා මට කියනවා, පිටරුව යන්න  
මිනා කියා. හේතුව, පැඩි මිදි ඕය විගේ  
ප්‍රතින් තිබෙනවා. එවන් වෙන්න බැහැ  
බෝඩ් ගැස්තුව රුපියල් 270 සි, රන්ම  
ප්‍රාග්ධන්. මෙහේ ඉදාල වැඩින් නැඟා;  
අපට යන්න තින් තැනු; වෙන වෙන නාම්මන්  
වලට යන්න; වෙන වෙන කැම්මන්න  
තිබෙනවා; එවාට යන්න; ගෙම් තිබෙන  
කුටුෂ්න්න වලටවන් අවු ගණන් යන්න”

ක්‍රියා. පිටතට යනවා ක්‍රියා එක ඒ තරම් හරක දෙයකින් නොවේයි. ශිල්දේලා ආචාර කම්න් නාහු තුවන් අපට ඕනෑ කරන උද විය ලොකාවේ තබයෙන් නා තිබා. There is a lot of brain drain among the youth. Brain drain is not confined only to the educated people. Brain drain and brawn drain are taking place.

එනිසි, ගරු සහාපතිතුමති, නව විකාශයක් යන විට ස්වයා රැකියාන් නැතිව යනවා. මේ දත්තවා ස්වයා රැකියා විනාශ වෙගනා හිය සැටි. ඩීඩි කර්මාන්තය දීමුණු, හැඳුලුනා ක්‍රියා ගෙමි, දූෂ්චිරිය කොට්ඨායයේ. එක විනාශවලදා පෝෂ කර්මාන්තයට—අන් යන්තු පෝෂ කර්මාන්තයට—අවා. එක විනාශ වේදු සහල් ව්‍යාපාරය දිව්‍යලපිටිය කොට්ඨායයේ කොපලින ට්‍යුප්ත වෙළු තිබෙනවාද, ස්වයා රැකියා විධියට? නමුත් වැඩි කළ යන්තුව පෙර ඔය සහල් ව්‍යාපාරය වන් පහර වැදිනවා. එසේ වන්නේ එවා, ජුරක්ෂිතුව තුළ ගැනීම් ඇති පිළිවෙළක් නැති නියයි.

මේ ප්‍රාග්නය ගත සුංචිත්වන් කළපනා කරන්නේ නැතිව ගැඹුව කළේපනා, ගර බල මේ තිබෙන්නාවූ ස්වයා ව්‍යාපාරවලද ගිහිල්ලා ඒවායේ යෙදී ඉන්න එය පුරක් මින කර එ අයගේ ව්‍යාපාර ගෙන යාමට බ්‍රඩ පිළිවෙළක් සාද දෙන්තවය කියා ඉල්ලමින් මෙයේ වතන ස්වර්ශය අවසන් කරනවා.

වි. එන්. නවරත්නම් හෙනා. (වැව කට්ටවීම්)

(ත්‍රිත්‍රු. ඩී. එන්. නවරත්නම්—චාවකච්චේරි)

(Mr. V. N. Navaratnam—Chavakachcheri)

Mr. Chairman, the problem of youth is not something which is confined to our country only. It is one of the most alarming problems all over the world, and now it has become a practice in almost all countries to have a Minister in charge of youth affairs. When I called on some Minister in a foreign country, I expected to meet a charming young man like our Minister, but

when I walked into his room, I found a 70-year old man with a bald head; he was one of the most competent men in the government of that country and he was entrusted with the problem of tackling the youth. Of course, our Minister, in spite of his youth, has stood up to the challenge and has been able, within the constraints that have been put on him, to do what he can.

The Hon. Minister would understand as has been mentioned by the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody), that frustration and a sense of injustice has been the cause of youth unrest in most countries, and particularly in this country, and you must erase and eradicate the real causes for this injustice. Of course, some unrest is due to purely political reasons. I do not expect the Hon. Minister to tackle that. In most instances, it is because young men feel that they have been discriminated for political reasons, sometimes on racial grounds, sometimes on religious grounds, and also there is a feeling that in regard to employment, no consideration is given to merit.

Although the Hon. Minister is in charge of Employment, unfortunately his ambit is confined to whatever he can do in his own Ministry as Minister of Youth Affairs and Employment, and also in his Ministry of Education. I think the Hon. Minister should be entrusted with the task of framing schemes of employment for all employment in the country irrespective of what Ministry that employment comes under, whether it is the Ministry of Defence, or the Ministry of Cultural Affairs or the Ministry of Scientific Affairs.

We do not commend a Minister in this House and go outside the House and criticise him on the same matter. Most of us have in recent times commended the Hon. Minister for introducing for the first time in the his tory of this Government a scheme of recruitment based on merit. It has been very unfortunate that this Government has in the past disregard-

[ මේ එක්. නවරත්නම් මහතා ]

ed merit and given employment for other considerations. Although the new scheme of recruitment of assistant teachers will ultimately give employment to only five or six hundred people, it will certainly satisfy the remaining ninety five to hundred thousand young men and women who would also be seeking employment. In this House we have heard Hon. Minister boasting that this Government has given employment to three or four lakhs of people is not going to satisfy the youth of this country, and by this method of employment, frustration will be caused among the remaining one or one and a half million of youths who are educated but unemployed.

It is the duty of the Hon. Minister to get the Cabinet to give him powers to draft a scheme of employment and recruitment, whenever vacancies occur under any Ministry or under any Government Corporation. It is the duty of the Hon. Minister to analyse and categorize the people who are now unemployed and evolve schemes of giving them technical education and create further employment opportunities for them.

One of the functions which has been delegated to the District Development Council is employment within the area of its activities. It has caused a great deal of disappointment and disillusionment to most District Development Councils that although they are in charge of certain subjects, they have no power of recruitment. I do concede that the Minister should give directives regarding schemes of employment or recruitment and empower the District Councils to implement those schemes and recruit whomsoever they think competent to fill the vacancies which come within the departments under the District Development Councils.

The Hon. Minister has now made an attempt to solve the problem of graduate unemployment. In spite of all the criticisms levelled against the last regime, it should be given credit

for having solved this problem. When the last Government went out of office in 1977 there was not a single graduate who was unemployed. It evolved a scheme by which graduates who wanted employment were given employment, may be on an appropriate salary scale. The Hon. Minister is perhaps aware that in certain parts of the country there is a large number of graduates who are still unemployed. In the Jaffna district alone, I think, the number is over 500. The Hon. Minister has prepared a list of unemployed arts graduates and I am told they have been interviewed last week for appointment to various posts. But, I am informed—I do not know whether the information is correct—that all those who offered political science as a subject at the University have been debarred from presenting themselves at the interview.

මෙන්තුවදයක්

(අංකාත්තවර තුරුවර්)

(A Member)

Why is that ?

මේ එක්. නවරත්නම් මහතා

(තිරු. ඩී. එන්. නවරත්තිනාම්)

(Mr. V. N. Navaratnam)

I hope I am wrong. There are several graduates also in my electorate who have been registered in this unemployed graduates list. They have not been called for an interview, but in every instance such a person was one who had offered political science.

සභාපතිතුම්

(තධීවර්)

(The Chairman)

What is the emplyoment ?

මේ එක්. නවරත්නම් මහතා

(තිරු. ඩී. එන්. නවරත්තිනාම්)

(Mr. V. N. Navaratnam)

I think they are being employed as assistant teachers.

මෙන්තුවදයක්

(අංකාත්තවර තුරුවර්)

(A Member)

Graduate placement committee.

**வி. வி. நவரத்தினம்**  
(Mr. V. N. Navaratnam)

There is an interview committee going on at the moment.

**வினாக்களில்**  
(தலைவர்)  
(The Chairman)

Recruitment of?

**வி. வி. நவரத்தினம்**  
(Mr. V. N. Navaratnam)

Recruitment of teachers. Maybe they will be posted for other subjects also.

If this is correct information, the Hon. Minister or the Deputy Minister must rectify the position. One cannot blame a student because some person in the university has certain political views. So, if the graduates who have been registered already with the Ministry have not been called for the interview, immediate steps should be taken to call them also for the interview.

The hon. Leader of the Opposition has referred to certain other aspects in his comments on the Votes of the Ministry of Education which are very relevant to this Ministry also.

The scheme of recruitment must be on a rational basis. If a person has been called in a particular post or performing a particular duty, whether on a temporary basis, casual basis or voluntary basis with the approval of the Government, such person must not only be given priority in employment but also be absorbed whenever there are vacancies in the cadre for that grade of employee. There are a large number of teachers who have been teaching in very difficult areas, who have been teaching for more than three or four years with the approval of the Ministry of Education. Some of them are not qualified to apply because the qualification they possess is lower than what has been included in the Gazette. The Hon. Minister must deal with this category

of teachers outside the scheme enumerated in the Gazette and absorb all of them into the teaching service.

There are a large number of graduate teachers also. There are Arts graduates who have been teaching in very remote areas in the Kilinochchi Electorate, Kayts Electorate and my electorate. I have with me a list of 12 persons. In fact, when the Hon. Minister visited Jaffna in his capacity as Minister of Education he told them: "You are doing very good work. Please continue. I will absorb you into the permanent service when vacancies occur." Some of them have been teaching in Advanced Level classes, and several of them have entered the university.

The hon. Leader of the Opposition wanted me to bring another matter to the notice of the House. This reference to the scheme of recruitment. I am told, Sir, that in various departments and state corporations people have been employed on a casual basis for ten or fifteen years and are being discontinued thereafter. The Hon. Minister must collect statistics of those who have been working for more than one year in a temporary, casual or other basis from all departments under the Government and all state corporations and evolve a scheme by which all of them would be employed.

The hon. Member for Trincomalee referred to the National Apprentice Board Scheme. Young men and women are posted to various corporations for purposes of training, and it has now become the practice for those corporations to absorb them into the permanent cadre if there are vacancies.

There have been seven ladies who have been trained in the Finance Division of the Northern Region of the Transport Board. I am made to understand that their work has been very satisfactory. They have undergone their training, but they are not being absorbed by the board. I am handing over to the Hon. Minister a copy of a letter sent by them to the Minister. I hope the Hon. Minister will take appropriate steps—

සහාපතිතුම්

(ත්‍රෑතීවර්)

(The Chairman)

You are finding fault with the Minister for the mistakes of others.

බ. එන්. නවරත්න හමු මහතා

(තිරු. ඩී. එන්. නවරත්නිනාම්)

(Mr. V. N. Navaratnam)

I know, Sir, but this is part of the National Apprenticeship Board scheme. They are all apprentice trainees.

I should show my appreciation to the Hon. Minister, for he has made the Chavakachcheri circuit or the Chavakachcheri AGA's division a model region for youth activity. We had a round of conferences. I thank him for all the support he has given. I also thank the officials for taking a lot of interest. We hope to exhibit this work in Chavakachcheri—not exhibit to the rest of the country, but perhaps to the rest of Asia.

Before I conclude there is one more matter which the hon. Member for Jaffna, my good Friend, said he had forgotten to mention. I am told that last year when we discussed the Votes of the Ministry of Youth Affairs there had been a comment by several Opposition Members that they did not find any charming looking lady in the Officials' Box. The Hon. Minister must remember—

සහාපතිතුම්

(ත්‍රෑතීවර්)

(The Chairman)

Naturally a bachelor Minister cannot have anything to do with the ladies!

බ. එන්. නවරත්න හමු මහතා

(තිරු. ඩී. එන්. නවරත්නිනාම්)

(Mr. V. N. Navaratnam)

The Hon. Minister would appreciate that almost fifty per cent of the students of our country are females. He must evolve schemes of training and schemes of recruitment for them.

I agree with all the comments made by the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody). The Hon. Minister should not only be interested in employment, not only interested in unemployment, he should also be concerned about disemployment. There is no purpose in giving jobs to 40,000 people if 150,000 people are discontinued from service for no valid reasons. The Hon. Minister in charge of employment should also take steps to see that there is no unnecessary disemployment in the country.

සරත් මූන් කෙටුවෙශ්‍ය මහතා

(කලෝනා)

(තිරු. සරත් ප්‍රතිඵ්‍යාපන කෛවාන)

(Mr. Sarath Mutetuwegama—Kala-wana)

Mr. Chairman, as far back as the early 1960s our party asked the then Government in power to set up a Ministry of Youth Affairs. During that time this request and these objective measures were ignored by several Governments. In a way this Government has to be commended for the thought or the idea of setting up a Ministry of Youth Affairs. It has also put at the helm of this Ministry a young Minister and a young Deputy Minister. However, I am rather doubtful about the potential of this Ministry and about the scope of its work although the name "Ministry of Youth Affairs" is given to it. I think the actual work that they have to do is very limited, and more work could be done by two bureaucrats manning a small government department.

Throughout Asia and certainly in Sri Lanka, a very large proportion of our population consists of young people. As other hon. Members have already said the problem of young people has now become an international problem in some countries. Today in Sri Lanka young people are among the most frustrated section of the population. As you know, not only this Government, not only the previous Government, but government after government has adopted

the policy of favouritism in regard to employment. Every job opportunity that is available is given on the basis of political favouritism or, even worse, some other affinities which the people who have the ability to give those jobs have with the people who applied for them. This has created endless frustration throughout the country.

After the free education scheme a large number of people knew that a social stratum had grown up forming part of the intelligentsia of the country. They had no contact with the powers that be in the big cities in the country, with the result, probably, that they did not have access to English. Particularly between a certain period of time, say 1960 to 1980, all the people who became graduates or who had completed secondary education were lacking in their knowledge of English. In fact it is well known that people say that they have everything except the කුඩා; කුඩා විකාශ මේ එ නිය, ජේබ්ල එක ගෙන බෙඳා. That situation was there.

Then successive Governments began to start discriminating in the granting of employment. That creates misery and frustration which is had to describe. That is why, speaking on the Votes of the Ministry of Plan Implementation, I personally asked for the scrapping of the Job Bank scheme. It has done nobody any good, least of all the Members of this Government, who think that they have been able to distribute jobs. They have certainly made less friends than they have made enemies. It is the experience of all Governments and Members of Parliament. Some people who have come here for the first time might think that, because there are thousands of people round their offices asking for jobs, they are very popular. But those of us who have been here before know that it means nothing, because for each job you give to a young man—the Member of Parliament distributes the jobs—you

make about ten enemies. You make ten enemies by giving that job to a particular person. I think the hon. Member for Attanagalla also said so.

I think the Hon. Minister realizes that this no proper scheme by which to give jobs, and he is trying—he said so yesterday—to see whether he could give the five thousand teaching jobs only on the merit principle. I very much doubt it, but anyway he is trying to do it. I doubt very much his being able to do what he wants, because there will be pressure brought on him and lists will be submitted by Members of Parliament after the examinations are held. These will be submitted, and the Members of Parliament will put off some names and tick off others. That is how these appointments will be given.

Now, I want to ask the Hon. Minister, what is the Ministry of Youth Affairs doing about all these problems? Look at the position today of a young man entering life at 21. He should be a person who militates against corruption, who fights what is unfair and unreasonable in life. But what is happening today? Corruption has become so endemic that young people who are job seekers start off by looking to see which way they can find a job by giving a bribe or using some undue influence. The whole problem is a composite problem, and the Minister must look into it on the basis that this Ministry is not only to run the National Youth Service Council or a farm in Minnerya. That would not do. This is a much bigger problem. Young people have no confidence in the future—nothing at all! They do not know what is going to happen tomorrow or next year. The education system has its own problems. There are drawbacks. There are unfair advantages in the education system which nobody can correct in one or two years. So the Minister should, even within the political concept of this Govern-

[සර් මත කෙටුවෙම නො]  
ment—this Government's political concepts are well known—even within the concept of the politics they believe in, open a dialogue with the young people, try to at least show the young people that they are doing something, that they want to do something for them. I suppose this Government cannot do it. The Minister is not an island ; he is part of the Government. He cannot work within the framework of this Government and reassure you so the problem is there and it will remain there for the rest of the time.

I want to raise one matter, and that is the problem of the Arts graduates. Since this Government came into power nearly five years ago there has not been a single job advertised for which the basic requirement is an Arts degree. I gave notice of a Question about this matter to the Ministry of Plan Implementation, but the staff of Parliament informed me that it was a Question that would have to go to each and every Ministry because that Ministry had said they could not be responsible for the other Ministries. Anyway, as far as I have been able to discover, there has not been one single job advertised for which the basic qualification is an Arts degree. Now, this is a curious situation because this is the largest numerical sector of degree holders turned out by the university. I am told that the Minister is trying to have some scheme where some people are given a Rs. 500 allowance and a six months' course in Mathematics or something like that. The hon. Member for Chavakachcheri (Mr. V. N. Navaratnam) told me that. I was quite surprised to hear that there is some interview going on for Arts graduates for teaching jobs. This is the first time I have heard it. Maybe the hon. Member for Chavakachcheri has got special treatment from the Minister, but I never heard of such an interview going on for Arts graduates for teaching jobs. So, I want to ask the Minister, will he not

take this matter up with the Government ? After all Youth Affairs embraces that. What is going to happen to these Arts graduates ? They are the most frustrated section among the educated youth of this country today—girls and boys. There are girl graduates who are working in various factories as ordinary unskilled workers, and there is a lot more who cannot even find that work. So that, this is a very pressing and serious problem which the Government must deal with, and here again, not look to see whether there are some political catchers who can go and fix up some places, but look at the problem as a whole and see whether it cannot be dealt with on the basis of merit being the answer, and some suitable qualification being the answer.

While I am on that matter, I might also mention another matter that is related to the one I mentioned. I have brought it up under the Ministry of Higher Education. That is, about the people who follow the Workers' Education Course at the University. The Government spends money, in the sense that the Government or the Corporation gives them full-pay leave throughout that period. They also occupy a place in the university which would normally have been available to some other person who passed the GCE (AL). What happens after that ? Whose problem is it ? Whose baby is it ? Because they go back. Now, the CTB conductors who were chosen and went to do the Workers' Education Course in the university, came back and they are continuing to be CTB conductors. They are frustrated, thoroughly unhappy because they cannot find anything else. One person I know is working as a CTB conductor. Why are we doing these things, if this is going to be the result ? What is the point in choosing young workers, giving them a technical education, blocking up places in the university, and spending money on their educa-

tion, and then bringing these degreed men full of frustration, and telling them to count those nickels in the bus ? This is senseless. You must have some perspective and some target. The people whom you are taking are the best of the working class, the so-called best of the working class, at least closest to the Government party to be sent to the Worker's Education Course.. Then you take them back and put them in buses. The Government must look at it from the point of view of some longterm perspective.

Another thing is, there must be some co-ordination. The Ministry of Youth Affairs is a very good concept, the idea is good. Then, he is told to run the National Youth Service Council, and is given a little money to open up a few roads here and there, and then again some film man is brought to show some film shows. Is that the function of a Ministry of Youth Affairs today in Sri Lanka, where the most frustrated section of people belong ? I think it should be much more, and it should be a unit which studies these problems, which looks at these problems, which is given more money, which is given more research staff, allowed to study the problem in depth, and to suggest solutions within their own framework. We have one solution and you have another. But they are in power and within those solutions that they offer, something that is feasible should be done.

Another matter that I would like to draw the attention of the Hon. Minister to is the question of young women today. I think here again, time was when in Sri Lanka young women never looked for jobs, the majority of young women. They waited till they found a husband. Today, they cannot find a husband unless they have found a job. That is the actual fact. I hardly know of any man who will marry an unemployed woman, because they cannot live on that salary or on the income of one or two members of the family. So, today I

and even the other hon. Members would find that in rural electorates young girls come and say, "Just find us some job," and when you tell them, "These are the breakdowns, these are the salaries that you will get in Colombo, is it worth the money you have to spend in going ?" They say, "Just to get away from the shame of living in the village, without a job, just to say that we are employed, just find something like that." That is the position. There are graduate girls who are prepared to do anything and what is the result ? The result is the migration to the Middle East, without fear of consequence. A slave trade has been set up here, a slave trade in women. I am not talking about men, because that is at least another sex. But this is a peculiar slave trade, because the slave dealer gets a two way cut. He gets his cut from the person to whom he supplies the slave and the slave has also to give a cut. So, these are all problems that are cropping up in the country today, the difficulty of living—cost of living, the frustration that results from unemployment, the inability of families to look after their children, the inability of children to look after their parents when they are old, the inability of young men to get married—all these problems result in this kind of thing. I think the Hon. Minister of Youth Affairs, instead of confining himself to the Ministry, should tell the government, "This is the function you are giving me. It is useless having this Ministry. You might as well have the National Youth Service Council and hand it over to somebody and say, 'Look after the National Service Council '". This is the problem, if you have this high sounding name "Minister of Youth Affairs", which is one of the most important Ministries in the country, just to ask them to run Youth Service Council, there is no point in having this Ministry. Therefore, I ask the Hon. Minister to look into the problem, to study the whole question in depth.

[හරං තුන් මහතිවුවෙන් මෙහෙ]

The other thing is, the hon. Member for Mihintale spoke of some scheme of employment that he is having in his electorate. I think during the last government also after much planning —Dr. H. A. de S. Gunasekera was the Secretary of the Ministry—started the DDC project which was supposed to be a panacea for the secondary school leavers' unemployment problem. What happened in the electorate was that one secondary school leaver with GEC (O) level has got a bank clerk's job bringing about Rs. 1,200 in salary with overtime and so on. Somebody else got a General Clerical else got a teaching appointment. Service job. Somebody else got a police constable's job. Somebody else got a watcher's job, and the bulk of the applicants were put into a DDC project to break metal or something. They said, "They are self-employed now; that is a very glorious thing. You are doing a great contribution to the country." Each of them nursed a bitter sense of grievance against the Member of Parliament, against the government and waited for the day when they could vote against the government. The same thing will happen to the youth scheme.

This is like the URW. There was a scheme called the Unemployment Relief Work just after the war. They used to go and excavate earth from one land and fill up a hole in another land. One set of fellows excavate and the other set of fellows go and fill up this hole. So this is the concept of having something to do. A dole is much better. The dole is a realistic thing. If you have unemployment in capitalist countries, dole is some

thing that the young people are entitled to. It is useless giving them bogus jobs. I do not know, These bogus jobs. I do not know. This scheme may be a very good scheme, but there are some unemployment youth schemes, and some of these youth scheme are really more for the purpose of giving into the articulation of young people so that they may not come to the office and shout,

"What about our jobs?" So, instead of that, it is better to give them the dole, which is a more realistic thing, and it should really come in the future.

Those are the matters which I wanted to bring to the notice of the notice of the Hon. Minister. I hope that the Minister succeeds in his attempt to introduce the merit principle in jobs. I think it is a matter on which the government should initiate discussions with all parties. There are certain matters which go beyond the acerbity of a political debate. The question of unemployment should be discussed with a view to evolving a scheme whereby all political parties should agree that hereafter when jobs are given some scheme will be followed.

I have always said that there is a scheme for admission to the universities. Let us assume that there was a scheme whereby the Members of Parliament could submit lists for admissions to the universities. What would have happened then? They would have entered the names of their friends and said admit these follows to the universities. Fortunately, we have survived that.

We will have a system of marking —so many marks for 'O' Level, so many marks for credit, so many marks for Advanced Level, so many marks for Degrees, and so many marks for these subjects. So that, there will be a scheme which will be open to anybody to inspect. At least you might be able to do away with the frustration existing among the youth now because young people think: "I have not got a job because I did not have a man who pulled for me."

So, with that thought I would like to end my comments in the discussion of these Votes.

ඩී. එම්. අජ්‍යාලි සහා (බදුල් උද්‍යාම ප්‍රතිච්‍රිතා)

(திரு. ஆர். எம். அப்புறநமி—பதைன்  
மாலட்ட அவைக்கார்)

(Mr. R. M. Appuhamy—District Minister, Badulla)

ගරු සහාපතිත්තුම්භි, ඉනාමන් වැදගත්  
 අම්බන්සයක වැය ශිල්පයක් සටහන්  
 සාකච්ඡා කරන මේ අවස්ථාවලදී මෙම  
 අම්බන්සය යටහන් ඇති තරුණ ජේවා  
 සහාව ගෙන විවිධ ස්වල්පයක් කිත්‍යා  
 කරන්න නම් මිත් බලුප්‍රාග්‍රහන් තු වෙනවා.  
 තරුණ සේවා සහායත්වන් අපේ දිස්ත්‍රික්කා  
 යට විකාල ප්‍රිඩ කොටසයක් නොරිගෙන  
 යනව. ඒ ගෙන අපේ තරුණ ජේවා කිව  
 පුතු පිළිබඳ ආමත්තිත්තාව මිත ප්‍රජාසා කර  
 තැව්. දිස්ත්‍රික්කය නියයේෂී මහත්වරු  
 ප්‍රදේශය තරුණයන් එකතු කරගත්  
 කොළඹ උනින්දුවෙන් ඇඟ කිවදුනු  
 සාම්ප්‍රදාය කරගත් යනවා.

தருண கல்பினு கூர அதே ஆடுதினியும் தருணயை உடனடையாக வொகைம் சேவில் கூற விரும்புவது கருத்தை மாற்றுவது. நினைவுகள் ஆடுதினியுமின் ஒத்துமீடி. ஆடுதின் கூருமை விடை நோவெட்டை, தருண கல்பினு சமீபிதாவையை வொகைம் கூறுகி மாற்றுவதின் போது, குதித்தின் ஸ்ரீய கருணை மாற கிடைப்பதே நல்ல. துதிக தருண சேவு சுகாதவை கல்பினு கல்பினிகளுக்கு விடை விடுவது. தருண கல்பினு வொகைம் விடை விடுவது.

ତାଣେଟେ ପ୍ରଥମୁକ୍ତ ଲୋକଙ୍କା ଅହିସ୍ତ ଯନ୍ତ୍ର  
କୋଠି ଶେ ଅଧିକ ଲୋ ଦୂର୍ବ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରିତ ବିଷ୍ଣୁ  
ପୋରମୟଙ୍କା ନାନ୍ଦୁଲିହି ଯନ୍ତ୍ରିତ ଲୋକଙ୍କା  
ଶିଖ ଯନ୍ତ୍ରିତ ବିଷ୍ଣୁ ପୋରମୟ ଫର୍ମିଜୁ  
ଦୂର୍ବ୍ୟ ଗନ୍ତୁଙ୍କା ଚାହୁରି ଶେ ଅଧିକ ପ୍ରଥମୁକ୍ତ  
ଲୋ ଦେଖନ୍ତ ନିଯମ କରନ ଲୋକ ଅଳନୀ  
ନୀତାଙ୍କା ଦୂର୍ବ୍ୟ କିରିବାକୁ ଶିଖ  
ନୀତିନାତି ଶେ ଯନ୍ତ୍ରିତ ଅଂଶ ଜୁଣିନ୍ତିମ ଶେ  
ଅଧିକ ଯନ୍ତ୍ରିତ ଲୋ ଦେଇ କରିଛନ୍ତି ଏବନ୍ତିକ  
ଦେଇ ଶୀଘ୍ର ଦୂର୍ବ୍ୟ କିରିବାକୁ

గරు జాలపెట్టేన్నమని, అపో లన్న త్వరించు కిల లడునొక్క తి జాలును కలు దృష్టి దిల్చిన ఉన్న. అద బ్రైట్ ల డైప్ న్రీక్స్ కయెన్ యఱెన తిరిచక్క చిరినపా, మె అన్న ధమిల దృష్టామిజ్ జమిన్. ఏచ్చియ లోతిన్ని అయి. శీ అయ ఉన్నాత్ అవిధినాయ యెత్తు కారన లెప తిం శ్రుటీలు చిరినపా, దుషారి తెలి అయ ల్రియ ప్రథార్త నీరితితో ప్రాపి తిల్లించిల్డున్. శున్నినా అద్దున్నిచూన్ల ల లింజువల్య లింజున్. శ్రీయాంబ్ లకు కూర్చెనా యచుల్స. బ్లంక్యులెంచ్ ఈయ లెపు గెన్న అప్పులున్ లాభ్య తెలి అయ చికిత్సల్కు లోతిన్నిచుల్తిన్. అల్రిండ్ గణన్నావుక్క నీజ్ యె కార చియ గన్న నా డెడ్యున్ నొఱ్చుల చిరినా నీకు, తెలి అయ ఉన్నాన్ అవిధినాయ యెత్తు కారన లెప శ్రుటీలు చిరినపా, తెలి అయలి తమిను క్రుమిల్యక్ హెస్ చుక్కడ కూర జాలున్నాయక్ లబు దీమ శ్రుటీన్నాత్ కాణ్డ లెవ లెయక్కు కూర్చున్నికపా చిన్న.

[ଫାର. ଲତି. ଧର୍ମଜୀବି ପତ୍ର]

දැනට බදුල්ල දිස්ත්‍රික්කයේ නැංවා  
දිනානු දුලෙනු කරගෙන යනාමා. එම  
දිනාන්දු තුවන් වැඩි සිටිමට අවස්ථාව  
ලබා දෙමෙන්, තරුණයන් සම්බන්ධයෙන්  
යන් සම්බන්ධ කටයුතු බොහෝම  
වැඩි කටයුතු කරන එම නිලධාරී මහත්ත්ව  
වන්, ඒ මූල්‍යම අප්පේ දිස්ත්‍රික්කයේ එම  
කටයුතුවල නිර්නා මි සිටින වෙනත් අය  
වන්, ප්‍රාග්‍ය කරන අනර මි වැඩි කටයුතු  
නිශ්චිත අප්පේ තරුණයන් ගැ ප්‍රශ්න ගැනී  
යක්ම විසඳාම්‍ය අප්පේ ආමතිත්තම්ව  
අවස්ථාව ලැබිවායි ප්‍රාදේශීල්‍ය කරමින්  
මෙළු තත්ත්ව ජ්‍යෙෂ්ඨ තුරනාව.

කා. පෙ. ඉංග්‍රීස් නිනම් මෙහා, (කයිවිස්) සහායතාම්,

(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்—ஸர்காவுடைய அனை)

(Mr. K. P. Ratnam—Kavts)

மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்களே, எனக்கு மன்ற வெடிய மாண்புமிகு எல்லாரைத் திடுவது

மித்து அவர்களுக்குப் பட்டாரி ஆசிரியர் சம்பளம் கொடுத்தால் பட்டாரி ஆசிரியர் களுக்குப் பட்டாரி ஆசிரியர் கண்ணத்தைப் பேருமல் ஆசிரி யத்தொழிலில் இருக்கின்ற பட்டாரி ஆசிரி யர்கள் பெரிய மாங்குறை உள்ளவர்களாக இருப்பார்கள். அசரங்கம் அவர்களுடைய குறையைத் தீர்ப்பது மிகவும் இன்றியமையாதது.

கல்விச் சேவைக்குரு தொழில் வகுக்கி ராஸ்ம  
விழுஞ்ஞான, வர்த்தக பட்டதாரிகளிடமிருந்து  
விண்ணப்பங்களைக் கோரியுள்ளது. கலைப்  
பட்டதாரி ஆசிரியர் நியமனங்களுக்கும் விண்ண-  
ப்பங்கள் கோரப்பட்டிருந்தால் தொழில்  
வகுக்கியில் பதியாதவர்களும் விண்ணப்பிக்க  
வாய்ப்பாக இருந்திருக்கும். இதை ஒரு குறை  
யாக்க கலைப்பட்டதாரிகள் ஏவ்வளிடம் வந்து  
முறையிட்டிருக்கிறார்கள்.

සභාපතිතම

(தலைவர்)

(The Chairman)

தொழில் வங்கிக்கும் இதற்கும் சம்பந்தம் இல்லையே.

25. 250. 14.00

కి. అప్పి. దెవున్ నినాలి లిహు

(திரு. கர. மோ. இரத்தினம்)

Mr. K. P. Ratnam)

களுக்குக் தெரிய வந்தது. 'கலைப்பட்டதாரி களாக இப்பொழுது ஆசிரியர் தொழிலில் இருப்பவர்கள் இதுபற்றி என்னிடம் வந்து முறையிட்டார்கள். அவர்கள் தங்களுக்கு இன்னும் பட்டதாரிகளுக்குரிய சம்பளம் கிடைக்கவில்லை என்றும் முறையிட்டார்கள். இப்பொழுது கலைப்பட்டதாரி ஆசிரியர்களைப் பட்டதாரி ஆசிரியர் சம்பளத்தில் நியமித்த நேர்முகப் பரிட்சை நடக்கிறதென்றும் அப்படி அவர்களை நியமித்தால் வல ஆண்டுகளாகப் பட்டதாரிகளாத, பட்டதாரி ஆசிரியர் சம்பளமின்றிப் பணிபுரியும் தங்களுடைய நிலை எவ்வளவிற்கும் அவர்கள் என்னிடம் முறையிட்டார்கள். எனவே இந்த அமைச்சக்கும் கல்வி அமைச்சக்கும் பொறுப்பாக இருக்கும் இந்த அமைச்சரிடம் இந்தப் பிரச்சினையைச் சமர்ப்பிக்க விரும்புகிறேன். இது பற்றி நான் அவருக்கு ஒரு தந்திகூட அடித்திரும் தேன். இப்பொழுது தொழில் வங்கி முழும் கலைப்பட்டதாரிகளை ஆசிரியர்களாக நியமித்த விரும்புகிறேன்.

கலைப்பட்டதாரிகளுக்கான ஒரு தொழில் வகையை இந்த அமைச்சு அமைத்து நடத்து இரதென்பது மாண்புமிகு தவிசாளருக்கே தெரியவில்லை. பெரும்பாவரன் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுக்கும் இது விடயம் தெரியாது. அமைச்சு இப்படி ஒரு தொழில் வகையை நடத்துவது கலைப்பட்டதாரிகளுக்கும் தெரியாது அதுவும் ஒரு பெரிய குறையாகும்.

பட்டதாரிகளுக்கு வேலைதேடிக்கொடுக்  
கின்ற பொறுப்பையும் இந்த அமைச்சர் எடுத்  
கிறார்க்கின்றது. அன்னமையில் விஞ்ஞானப்  
பட்டதாரிகள் பலர் நெல்லீரியாவுக்குச் செல்ல  
முயற்சித்தார்கள். நான் அறிந்ததை இந்தச்  
சபையிலே சொல்லவேண்டும். சமர் 100 விஞ்ஞ  
ானப் பட்டதாரி ஆசிரியர்கள் வரையில்  
நெல்லீரியா செல்ல இருந்தார்கள். வெளிராடு  
நிலம்பார்கள் போகமுன் மஞ்சல் கடியிடுக்

காய்ச்சல் ஜசி ஏற்றவேண்டும். அந்தச் சான்றிதழ் கிடைக்காத காரணத்தால் அவர்கள் செல்வதில் தடங்கல்கள் ஏற்பட்டது. பல தில்லுமுல்லுகள் நடந்தன. பின்னர் அதற்குப் பொறுப்பான அதிகாரிகளுடன் நான் தொடர்பு கொண்டதன் பயனாக இரண்டு கிழமைக்குள் அவர்கள் மஞ்சன் காய்ச்சல் தடுப்பு ஜசி பெற்றுச் செல்ல முடிந்தது. யாழ்ப்பாணப் போதித்தி அவர்கள் குறியது போல பொறியியாவளர்கள், மருந்துவர்கள் எல்லாராயும் வெளியே சென்று உழைக்க அனுமதித்துவிட்டு விண்ணானப் பட்டதாரி ஆசிரியர்களை மட்டும் அவ்விதம் செல்ல வேண்டாம் என்று தடுப்பது இந்த அரசாங்கத்தின் நேர்மையான கொள்கை ஆசாது. அது இந்த அரசாங்கத்தின் கொள்கைக்கு மாறுந்தும் கூட. ஆகவே நெஜீஸியநாட்டுப் பிரதித்திகள் இங்கு வந்து பட்டதாரி ஆசிரியர்களுக்கு நேர்முகப்பரிட்சை வைத்து அங்கு சேவை செய்ய விரும்புகிறவர்களைச் சேவையிற் சேர்த்துக் கொள்ளும் வாய்ப்பை இந்த அரசாங்கம் செய்து கொடுக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

சில பகுதிகளிலே தேவை இனைஞர் சேவை மன்றம் நல்ல வேலை செய்கிறது என்றாலும் யாழ்ப்பாணப் பகுதியைப் பொறுத்த ஏவையும் செய்யப்படவில்லை. என்னுடைய தொகுதியிலே சென்ற ஆண்டு ஏதோ சில வேலைகள் செய்யப்பட்டன. இந்த ஆண்டு மூன்று திட்டங்கள் வருக்கப்பட்டன. அவை மிக விரைவில் செயற்படுத்தந்தபடி என நாங்கள் என்னினோம். ஆனால், அம் மூன்று திட்டங்களும் செயற்படுக்கப்படவில்லை. ஆகவே இனைஞர் தேவை மாற்ற உத்தியோகத்தர்கள் இருக்கிறார்களா, அவர்கள் என்ன செய்தனர் என்பதை நாங்கள் அலிய வேண்டியவர்களாக இருக்கிறோம்.

தேவிய பயிலுநர் சபைக்குத் தமிழ்ப் பகுதி  
களிலிருந்து பலர் தெரிவு செய்யப்படுவில்லை.  
பொறியில் பயிற்சிக்குத் தெரிவு செய்யப்படு  
வதற்குத் தமிழ்டைய மகலுக்குப் போதிய  
தானிலிருந்தும் அவர் அப்பயிற்சிக்குச் சேர்த்து  
துக் கொள்ளப்படவில்லை என ஒரு பெற்றேர்  
என்னிடம் வந்த முறையிட்டார். தமிழர்  
களுக்கு அங்கே இடம் இல்லாமல் இருக்கிறது.  
அதனால் இவ்விடயத்தை அமைச்சருடைய

அம் அவர் என்கிடும் சொன்னார். தேவீய பழிலுதார் சபை மூலம் பொறியியல் பழிற்சி முதலிய பல வகையான பழிற்சிகள் கொடுக் கப்படுகின்றன. தமிழ்ப் பகுதிகளிலுள்ள நமிழ்ராபேசம் மக்ஞாக்கு அதிற் போனிய வாய்ப்புக் கொடுக்கப்பட வேண்டும் என்பதை நான் இங்கு வற்புறுத்துவதோடு இந்தத் தேவீய சேவை மன்றம் நல்ல முறையிலே தொழிற்படுவதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கை களை எடுக்க வேண்டும் என்றும் கேட்டுக் கொள்கிறேன். இம் மன்றம் வட பகுதியிலும் கிழக்குப் பகுதியிலும் நல்ல முறையிலே இயங்கி இரைஞர்களுக்குத் தக்க வாய்ப்புக் கொடுத்த நல்ல பல சேவைகளைச் செய் வதற்கு அமைக்கவர்கள் நிவா நடவடிக்கை களை எடுக்க வேண்டும் என்று கேட்டு எனது உரையை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

களிச்சி அணுகோவிட்ட பெறுவா (தினாய்தா  
யேஷுவா கப்பல்கூடு சு முகிர்க்கீசு அம்மிக்கும்)  
(திரு காமினீ அந்துக்கோ நள்-இலைக்கு  
அஹவல்ரன், தொழில் வரப்புபும் பிரதி  
அமைச்சர்)

(Mr. Gamini Atukorale—Deputy Minister of Youth Affairs & Employment)

සහාපති තුමන්, සොවන කළයුතු හා රකි  
රක්ෂා ආත්‍යාංශයේ වැය ගිරීපෑ විවිධ  
සට ගාන් වන මේ අවස්ථාවේදී රෙඛ  
සහභාගි ව්‍යුතු ආණ්ඩු පක්ෂයේ සහ  
විරද්ධ පාරිශ්වයේ තෝ මින් තුනුමන් ලා  
ඩියල දෙනාටම ස්වත්ත්වන්ග වෙන්න නා කාඩා  
නියි, ප්‍රමාණයන්ම්. සමගර මන් තුවිය  
ප්‍රකාශ මැයෙන් කාඩා කළා. ඒ වගේම  
තාවන් සම්බන්ධ මන් තුවිය විවාදයට සහ  
භාගි වෙන්, තමන්ගේ අදහස් දක්වයේ  
විශ්වාසාන්මක මැයෙනුයි.

1978 වැඩපෙයේදීයි, අපේ අමාත්‍යාංශය  
අපුරුණින්ම ඇති කාලෝ. 1979 වැඩපෙය ටොනු  
වෙන් වෙන් තෙරුණු මිදල් සම්මත  
කිරීමේ විටදැයේදී—අය වැය විටදැයේ  
කාරක සහා අවස්ථාවේදී—අපේ අමාත්‍යාංශ  
යෙයේ වැය දිරෝපය කිරීම විටදැයින්  
අත්‍යරුව සම්මත වූණු, ඉන් පසුව 1980  
1981 සහ මෙටර 1982 වැඩපෙය සඳහාත්  
මිදල් සම්මත කිරීමේදී මන්ත්‍රිවර ගියෙක්  
ප්‍රා විටදැවලාල යෙහුගේ වෙමින් තමන්ගේ

[ ගමන් අතුකෝරල මෙහා ]  
 අදහස් පම කළු. අලුතින් ආරම්භ කළු  
 අප්පේ අමාත්‍යාංශයේ වැඩ කටයුතු කෙරෙන  
 ආනාරය, එහි දියුණුව සහ ඇතුම් අව්‍යාපෘති  
 කම් ගෙනන් ඒ විවාධවලදී මන්ත්‍රවරු  
 තමන්ගේ අදහස් ප්‍රකාශ කළු. අද විවාධ  
 යේ දින් මේ වෙන විට මන්ත්‍රවරු රැකියක්  
 තමන්ගේ අදහස උදහස් පම කර  
 තුළෙනවා.

යාපනේ මත් ත්‍රිතුම් (වී. යෝගේ ඇටරක්  
මහතා) මේ විවාදයල සඟහාගි වෙමින්  
කඩ් කලු රැකිරක් නා ප්‍රශ්නය ගැනයි.  
මෙම මතක හැටියට, එතුම්, පසුයිය විරිෂ්ඨයේ  
විවාදයේදීන් ඒ ගත කෙනු කළු. එම  
නිසා පසුයිය විරිෂ්ඨයේදීන් මගේ කතාවේදී  
මම සඳහන් කළු. ‘යොවන කටයුතු භා  
රැකිරක් නා, අමාත්‍යාංශය’ යනුවෙන් නැමි  
කෙටි ත්‍රිතුම්ට අපේ අමාත්‍යාංශය රැකි  
රක් නා, සපෘයන අමාත්‍යාංශයක් නොවේය  
කිය. අපේ අමාත්‍යාංශයන් තක්කරන්  
නේ තරුණ සේවා කටයුතු ආරම්භ කිරීම  
නා වැඩි-දියුණු කිරීමන්, රැකිරක් නා  
සඳහ, තරුණ-තරුණීයන් ප්‍රතුණු කිහි  
මත් බව යාපනේ මත් ත්‍රිතුම්ට, නාවනාත්  
මේ අවස්ථාවේදීන් මතක් කර දෙන් නා  
කාම්තියි.

ල් වඟම ඒ මනුත්තිහුම, කිවිව, ජාතික  
ආධ්‍යත්මිකත්ව මණ්ඩලයෙන් පූරුණු කේරෙන  
ආධ්‍යත්මිකයන්ට තමන්ගේ මුළු හාසුලෙන්  
පූරුණුව ලබන් නා අවකාශය ඔවුන් දෙන්න තැ  
මිනාය නියන්ත්. අප් ජාතික ආධ්‍යත්මිකත්ව  
මණ්ඩලයෙන් පූදුස්සන් ගෝරා ගෙන  
පූරුණුව යදහා තොරයෙකුව ආයතනවලුට  
—පොදුගැනීක ආයතනවලට පට— ඒ රිද  
විය යවනවා. එම නිස්, ඒ ඒ ආයතනවල  
කටයුතු කේරෙන හාසුලෙන් තමයි, ඒ ආයතන  
තියෙන්ට පූරුණුව ලො දෙන් නා සිදු වෙන්  
නේ. තමුන් ජාතික ආධ්‍යත්මිකත්ව මණ්ඩල  
යෙන් සුපුරුෂ තුම් පාසලාභවක් ම ඒ  
එ ආධ්‍යත්මිකයෙන් මුළු එසින්ම සුපුරුෂ  
වා මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන් මතක්  
කරන්න කාමතියි.

‘వీచునుమల్లె లన్గ న్రిభూతి’ (ఖాది సత్తిపన్ దన్ లిఖితా) కీర్తిల్లి, తునిక అభినీకన్ల లంగ్ విల్య న్రిచునుమల్ డిప్పేన్ కణ్ణో తోఱ్ రుగ్గెన తీచుట్టో లై’ అన్నాడు.

අන්තරාශ්‍රී ජය මධ්‍ය තුළමා  
(ලක්ෂ්මන් ජයකොට් මහතා) මේ සාකච්ඡාවේ  
ඡ්‍රෑට සහභාගි වෙමින් 1971 තුළමාදය  
නෙහු කිහි කළු. එතුම්බූ පක්ෂය බලයේ  
සිටි කාලයේදී ඒ පක්ෂයට සහයෝගය

දුන් තරණ තරුවීයන් රාජියක් එට සහ භාජි වූ කිසා ප්‍රාග්‍රැමක වශයෙන් ඒ ගෙන මතක් කරන්න ඇති.

ඡනාචාස ගැනන් එනුම් මතක් කළු. ඡනාචාස ගෙන කඩා කරන විට, පසුගිය රෝග මේන් ආරුණික කර තිබුණු ඒ ජනාචාස ව්‍යාප ඩියලුල් ම 1977 වන විට ජරුවාස බවට පන් වි තිබුණු බව මම මතක් කරන්න ඇති. ඒ තරුණ පකාටස් ඒ ඡනාචායටලට ඇතුළත් කර ගන්න නාස්සර වෙතා ඒ අය ඉදිරියේ පුරුණෙනා ප්‍රාක්‍යක් මතා ගෙන්වලයි, ඒ අය ඒම් ජනාචාස වලට අනුමත් කර ගන්නේ. එහෙම ඇතුළත් මේන් කරගෙන ඒ උදිවියගේ කාලය කාඩා කිහිය කර දාම්මා පමණක් ගොවෙයි, ඒ උදිවියගේ අනාගතයන් සම්පූර්ණයෙන් කළකන්නි කර දාම්මා. එනුමන් පැහැර රෝග කාලයේදී “පිසිමාව් පුරු” කියන ඡනාචාසයක් ඇති කරල ගැසියල් කොට්‍යා ගණනා මූදලක් කිසිම ප්‍රශ්නයේකට ගන්න බාධිවනා අන්දමට ක්‍රුඩයීනිය කළ අන්දම අට ගොයෙක් වර මේ සහවේ සඳහන් කර තිබෙනව. තමුන් නාන්සේ වන් ඒ ගෙන මතක ඇති. ඒ වෙන්ම රැකි රැකිහා බ්‍රැංකුව අප්‍රා අමාත්‍යාංශය යටතේ පවතින ආයතනයක් ගොවන බව එනුමටත් මතක් කරන්ට කැමතියි.

දුවුලපිටිය ප්‍රදේශයේ කළකට පෙර තිබුණු ජේෂකරීමාන්තයන් දුන් නාත්‍යී ගොස් ඇති බවත් අන්තරාශල් ගුරු මන්ත්‍රිතුම් කිවිට. ඒ ඒ කාලයේ පවතින වානාවරණය අනුව, ඒ ඒ කාලවල ඇත්ති ස්ථිරය රැකියාවන්, ගැහකරීමන් තා ආදියේ වෙනුවේ ඇති වෙනව. මම ඒ තරුණ එනුමටත් මතක් කරන්ට කැමතියි.

මන්ත්‍රිවරුන් රාජියක් උපාධියින්ගේ රැකියා, ප්‍රශ්න ගෙන කනා කළු. කළඹනේ ගුරු මන්ත්‍රිතුම් (සරත් මුක්සොවුවටෙම මහනා) ප්‍රකාශ කළු, මේ රෝග බැඳුව පන්වීමෙන් පසු උපාධියින් සඳහා කිසිම රැකියා දුන්වීම්ක් ප්‍රවත්ත පන්වීම් නාහු කියා. උපාධියින් අවශ්‍ය තන්තුරු ඇඟිරිනු පිළිබඳ දුන්වීම් ප්‍රවත්ත පන්වල පළ කිසිම නවතා දැනුම් මන්ත්‍රිතුමන් මන්ත්‍රිවරුයකුට සිට පසුගිය

රෝග බව බව මම එනුමටත් කරන්ව කැමතියි. අපි පාලන බැඳුව ආචාර පසු, මේ රෝග පිහිටිවිභාව පසු තරුණ සේවා සහා වට විශේෂ නිලධාරී මහන්වර බදවා ගන්න ඇ අවස්ථාවලදී උපාධිය ප්‍රාග්‍රැමක් හැවියට ප්‍රවත්ත පන්වල දුන්වීම් පළ කර බදවා ගනිම් කළ බව කියන්ට එනු.

කළඹන මන්ත්‍රිතුම් තවදුරටත් කිවිට, මෙම අමාත්‍යාංශය යටතේ තිබෙන්නේ තරුණ සේවා සහා පමණක්ය, ඒ කෙන් කෙරෙන වැඩුවලට වෙනම අමාත්‍යාංශයක් අවශ්‍ය නාහු කියා. එනුම් මෙම අමාත්‍යාංශය යෙන් කෙරෙන කුවුතු ගෙන හරියකාර අවශ්‍යෙක් නාත්ව කඩා කිරීම ගෙන මම මේ අපිස් ජාවදී මගේ කනාගාවට ප්‍රකාශ කරනුව. මේ අමාත්‍යාංශය යටතට ජාතික ආධුනිකත්ව මෙන්වලය, ජාතික තරුණ සේවා, සහා සහ තවත් ආයතන කිපයක් ප්‍රවරි තිබෙන බව මම එනුමටත් මතක් කරන්නට කැමතියි.

මේ රටේ තරුණයන්ට අවශ්‍ය තරුණ සේවා, කාමීනි දැනුම්, රැකියා ප්‍රහුණුව ආදිය අපි ලබා දෙනව. රැකියා බ්‍රැංකුවේ උයාපදිංචි වුවු සමහර උදිවිය ආධුනිකත්ව මෙන්වියට ප්‍රහුණුවට ගන්න විට ඒ අයට දී තිබුණු රැකියා බ්‍රැංකුවේ උයාපදිංචි සහති කිය ආධුනිකත්ව මෙන්විය ගන්න යය කිවිටා. කළපුම් ත්‍රියන්මක කිරීමේ අමාත්‍යාංශයන් අපට ඉදිරිපත් කරන උදිවියට ආධුනිකත්ව ප්‍රහුණුවක් ලබා දීම වන්, ඒ උදිවියටත් ගෙවීම් කරන්නටත් අපි ඒ අමාත්‍යාංශය සමඟ කිවුම්ක් ඇති කර ගන්න ඇරෙන්න වෙනත් කිසිම කටයුත්තන් අපි ගොකළ බව මම එනුමටත් මතක් කරන්න කැමතියි.

කැටිවිස්සි ගුරු මන්ත්‍රිතුම් (කේ. පි. රත්නම් මහනා) උපාධියි ස්ථාපන සේවය ගෙන කනා කළු. අපි ඒ සම්බන්ධ යෙන් කිසිම ප්‍රවත්ත පන්වක ඇන්වීම් පළ නොකළ බව සි ඒ ගුරු මන්ත්‍රිතුම්, උපාධියි ස්ථාපන සේවය රැකියා බ්‍රැංකුවකට සංඛ්‍යා කොට කනා කළු. ඒක රැකියා බ්‍රැංකු වත් ගොවන බවත් අපි උපාධියි උපාධියි ස්ථාපන සේවයේ ගෙදවින බවත් මම ඒ ගුරු මන්ත්‍රිතුමටත් කියන්න

[గැටිණේ දකුණුවල යියා] මෙයි 15  
 කුම්ඩියි. අපි එම සම්බන්ධයෙන් දැන්වීම්  
 පළ කර තිබෙනවා. 1981 මියි මස  
 11 ටැනිදා ‘විරෝධීසයි’ පත්‍රයෙන් නු  
 1981 ජූනි 27 ටැනිදා ‘තිනකරන්’ පත්‍ර  
 කරයේන්, 1981 ජූනි 15 ටැනිදා දැව්‍ය පත්‍ර  
 කරයේන්, 1981 ජූනි 17 ටැනිදා ‘වේලි තිවිස්  
 පත්‍රයෙන්’ පත්‍රයෙන් නු 1981 ජූනි 14 ටැනිදා ආ  
 ‘සිංහල් පත්‍රයෙන්’ එම දැන්වීම් පළ  
 කර තිබෙන බව මම තොක් කරන්න  
 කුම්ඩියි.

අද මේ සහාවේ ගරු මන්ත්‍රිවරුන් රැකි  
යක් උපාධිඩාංගි ස්ථාපන සේවය ගෙන  
ක්‍රාන් කළු. මේ රජය ලෙස පත්‍ර ව්‍යක්තිව පසු  
දුපාධිඩාංගින්ට—කළු උපාධිඩාංගින්ට—මේ  
අමාත්‍යාංශයන් සේවයක්, සහනයක් ඉටු  
වී නො කිය, සමකර මන්ත්‍රිවරු කිවිව.  
වැර්තමාන අධ්‍යාපන පෙනුකම් හා තිබුණ්සේ  
අධ්‍යාපනයන් නිසු වැශයක් ප්‍රසා උපාධි  
ධාරින්ගේ සංඛ්‍යව ඇඟි වී තිබෙන බව මම  
මේ අවස්ථාවේදී මනක් කරන්න විනෑ. පසු  
යිය කාල පරිවිෂ්පි දයේදී ප්‍රහුණය රැජය ඒ  
දුපාධිඩාංගින්ට යකියා දීම සඳහා දැන් විම්  
පල කුදන්වා බෙනුවට වෙනත් එක්තර  
තුමයක් අනුගමනය කළු. අවුරුදු  
ගණනක් නිස්සේ ඒ අයට කිසිම රැකියා  
වක් සපයා නොදී සහනයක් නොදී  
මැතිවරුන් කිවිටු වෙන කොට, අවුරුදුදී  
දක් පමණ තිබියදී, උපාධිඩාංගින් යොරු  
ගෙන, ඒ අය කොයි කරම් තොකුමූහු  
ව්‍යක්ති, උපාධිඩාංගින් අවශ්‍ය නැති, අ. පො  
ස, සාම්‍යාන්‍ය පෙළ හා උසස් පෙළ පමණක්  
අවශ්‍ය රැකියා සඳහා බ්‍රිත්‍ය යොමු කළ  
නිසු, ඔවුන් රැකියාවේ කිසිම තාප්තියක්  
නොලැබූ බව මම මනක් කරනුවා.

පසුගිය රජය මේ උපාධිකාරීන්ට උපිකෘත වන් නැරියට, ඒ එගේම, ගුරුවරුන් නැරියට රකිතා කුපදු තමුන් ඔවුන්ට ගෙවිච්චේ උපාධිකාරී වැඩුප් නොවෙයි. එක්තුරු දීම නාවන් පමණක් ගෙවිච්චා. ඒක්න්, නිස්සම වැටුප් තැලුයක ලිඛිත එකක් නොවෙයි. මම තීනා හුටුයට ඒක අ. පෝ. ස. සාමූහ්‍ය පෙළ හෝ උසස් පෙළ සමඟ ඇයට ප්‍රමාණ වන් වැටුප්කා. මේ තරුණ තරුණීයන්ගේ අවුරුදු බුනකා පමණ කාලයන් රජයේ විශාල මුදලකුන් යොදා මේ අය විශ්වා විද්‍යා ලෙසට ආනුළත් නොව, උපාධිය ලබා ගෙ

ନୀତି ପାଇଁ କେବ ମହିନାରେ ଆ. ପୋ. ଏ. କୁଳିନୀଙ୍କ  
ପେଟ୍ର ହୋଁ ଦ୍ରୁଷ୍ଟ ପେଟ୍ର ହୋଁ ପାଠେଣକୁଁ ଜୀବିତର  
ଅଧିଗତ୍ୟ ଜ୍ଞାନଭକ୍ତି ଅନୁଵ ଦେଖ ଯକ୍ଷିଯା  
ଦୀର୍ଘମନ୍ତ୍ର ପ୍ରଯୋଗକାରୀ ନାଥ ଲିବ ମନ୍ତ୍ର  
ମାନକୁଁ କରନ୍ତି ନ ବିନା.

1977 වන විට තමන්ගේ රෝග දියලුම  
දුපාධිඩාරීන්ට රැකිය සපයා තිබුණු බව තී  
ංකා නිදහස් පත්‍රයේ මත්‍රීවරු  
කිවිවා. මම කුම්මකි, ඒ පිළිබඳ සංඛ්‍යා  
ලේ බෙන ඉදිරිපත් කරන්න. 1975 දී සාමූහික  
සම්බන්ධ තුළ දුපාධිඩාරීන් 157 ක්‍රියා  
විශේෂ දුපාධිඩාරීන් 45 දෙනෙකුන්  
සිටිය. 1976 දී විශේෂ 164 කි, සාමූහික  
565ක්. 1977 දී විශේෂ 343 කි, සාමූහික  
758 කි. 1978 දී විශේෂ 434 කි, සාමූහික  
සිංහල මධ්‍ය 908 කි. 1979 දී විශේෂ 676  
කි, සාමූහික 1041 කි. 1980 දී විශේෂ 928  
කි, සාමූහික 1236 කි. මේ සංඛ්‍යා ලේඛන  
අනුව, සිංහල මධ්‍යයෙන් යාම්ප්‍රාය හා  
විශේෂ දුපාධි ලඛා රැකිය විරහිතව සිටි  
පිරිස 6154 ක් වූ බව මේ සංඛ්‍යා ලේඛන  
අනුව පෙනෙනෙකු.

‘ ඒ වගේම අපි දැන් තුව, ‘අන් එක් එම්ප් ලෝකිඩ් ’, එහෙම නැත්ත නම් උපයධිකර් තබාගෙන තමුන් උපය සූදුසුකම් අවශ්‍ය නැත් වෙනත් රැකියවල 1,259 ක් පමණ නිදුස්ක් න වී සිටිනවා. ඔය විධියට සියලුම සංඛ්‍යාව 6,243 ක්. රැකිය, විරහිතව සිටි දෙමළ මියෙන් උපයධිකර්න්ගේ සංඛ්‍යාව 313 ක්. දෙමළ මාධ්‍යයේ උපයධිකර්න් ගැන මාවකාවිච්ච ගුරු මේන්ත්‍රිතුම් (වි. එන්. තවරත්තම් මහකා) කිවිවා. දුට්ටි මාධ්‍යයේ උපයධිකර්න් සම්බන්ධයෙන් අපි කිසිල තියවරක් ගෙන තුළුදී එතුම් කිවිවා. ඒ නිසා මම ඒ ගැනන් කියන් න කැමතියි. දෙමළ මාධ්‍ය උපයධිකර්න් 393 දෙනාගෙන් 334 දෙනාක් දැන්වම්න් අවශ්‍යතා ආණා ක්‍රියාකාරය ගෙවු කර තිබෙන බව විශේෂ යෙන් අපි අවස්ථාවේදී මෙක් කරන් ත හිඳා. ඒ වගේම මූල්‍ය උපයධිකර්න් සංඛ්‍යාවෙන් 1,481 දෙනාක් උපයධිකර් ස්ථාපන සේවයේ යොදවන්නාට අපි ක්‍රමයුතු කර තිබෙනවා. මම නිතාන විධියට දැන්ව පමණ ස්ථිර වශයෙන් රැකිය ලැබී තිබෙන බව ඔම් ගුරු යෙන් වින්න් න කැමතියි. අපි ඒ විධියට ඉටියෙන් කටයුතු කරගෙන යනවා.

පෙන වරිජයේදී තවත් උපාධියාරීන් ගැඹු සක් සම්බන්ධයෙන් ඒ විසියට කටයුතු කරන්න තව අපි බලුපෙරෙන්ත්තු වෙනත්.

එම් සමගම මම මතක් කරන්න කළුම කියි, අපි දැන් උපාධියාරීන්ට පාත් පවත් එගෙන යනවා. විශේෂ දීමනාචික් ගෙවීමෙන් ඒ උද්ධියට ප්‍රහුණුවේමක් දිගෙන යනවා. අපි දැන් නම් ගැඹු සහාපතිතුමත්, සමහර අයට උපාධියෝ තිබුණන් ඉංග්‍රීසි ඇතුම් නැඟා. ඒ වගේම රැකියාවල් කිරීම්, විධියක ග්‍රේෂ්‍යෙන් කටයුතු කිරීම් අවශ්‍ය අනික්‍රීතික දැනීම නැඟා. ඒ නිසා, අපි ඒ උද්ධියට ඒ ඒ ක්ෂේත්‍රයන්හි ඇතුම් ලබා දීම කටයුතු කරන බව මේ අවස්ථා වේදී මතක් කරන්න ඕනෑ. ඒ නිසා උපාධියාරීන්ට කිසීම සහතයක් මේ උපාධියන් ලෙස දුන්නා නැත් කිය යමිකිසි මින්තු වර්යයෝ ප්‍රකාශ කරනවා නම් එය පුක්කි සහගත නොවන බව මේ අවස්ථා වේදී මතක් කරන්න ඕනෑ. මේ වරිජයේදී අපි ඒ උද්ධියට සැහෙන සහත සලසා දී තිබෙනවා.

එම් වගේම ගරු සහාපතිතුමත්, එක්දහස් කටයුතු පනස් ගණන්වල, ගැට ගණන්වල, හුත්තා ගණන්වල සමත් මේ දිවින උපාධියාරීන්ගේ සංඛ්‍යාවන්, දැනට සමත් චෙන උපාධියාරීන් සංඛ්‍යාවන් ගැන සලකා බැහුදාන් අද සමත් චෙන උපාධියාරීන්ගේ සංඛ්‍යාව නොපෙම්කින් වැඩි වි තිබෙන හාම්ද කිය තමුන්නාන් සේලාං පෙනෙන නම් ආත්. නමුන් මේ සියලු දෙනාම වැගේ ඒ උපාධියාරී සේලාං පෙනෙන් යෙදුම්ට මේ අපි ඉදිරි වරිජයේදී කටයුතු කරන්න නම් බලුපාරෙන්තු වෙන බව මතක් කරන්න කුමතියි.

දේශීල්ව ගරු සහාපතිතුමත්, අපේ අමාත්‍යාංශය යවනට පූර්වී අත් ජාතික ආඩුනිකන්ට මත්වලය ගෙනන් වවන යක් කියන්න ඕනෑ. ජාතික ආඩුනිකන්ට වෙන්වලයේ 10 වැනි සංවන්සරය සමරාන අවස්ථාවිකයි අපි මේ එය ගිරිජා ගැන භාක්‍රාවිතු, කරන්නෙන, මේ ජාතික ආඩුනික මත්වලය 1971 වරිජයේදී අංක 49 දරන පනතින් මේ සහාවේදී සම්මත වි තිශාන් මක කළන්, මෙය ආරම්භ දෙනු නොවෙනු නොවෙනු. noolaham.org/aavanaham.org

ආරම්භ කළ වරිජය මෙකන්ද කියන එක මේ ගරු සහාවට ප්‍රකාශ කිරීම මගේ ඇතු කමත් හැරියට මා සලකනවා. 1965-70 උපාධි රාජ්‍ය ආමතිතුමා වෙයෙන් අපේ ගරු ජනාධිපතිතුමා, කපුවුතු කළ කාලයේදී —1969 දී—එතුමා කළේ පනා කළ, අධ්‍යාපනය අතරමයදී කාලීනප්‍රලේ වෙන තරුණ කොටස්වලට කාර්මික ඇතුම් ලබා දී ජ්‍යෙෂ්ඨ රැකියාවලට, ඒ උද්ධියෙන් හපන් කම් නැත් නම් දක්කම් අනුව යම් යම් මාධ්‍යයන් වෙලට යොමු කරන්න ඕනෑය කියා.

එවකට මේ රටට ප්‍රමිත සිරි තරුණ කාට පුතු සම්බන්ධ විශේෂයෙන් වන ලේඛි මතනා විරෝධාක් ඉදිරිපත් කළ. එට පසුව 1969 දී කරීමාන්න අමාත්‍යාංශය යටතේ ජාතික ආඩුනිකන්ට මත්වලය සුළුන්මක කළ. අපි දැන්නවා ගරු සහා පතිතුමත්, වෙනත් වැඩික් වගේ තාක්ෂණික දැනුම් නැත්ත නම් කාර්මික ඇතුම් ලබා දීම කටයුතු කිරීම සන්ධියන් දෙනාකින් හෝ මාධ්‍යයන් දෙනාකින්, හෝ තරුණා ප්‍රමුඛවන් දෙයක් නොවේයි. විශේෂයෙන්ම එවැනි දෙයක් කරන විට ඒ උද්ධිය නිසිය කාරව යෙදුවිය හාකි පාස්මාලා මෙනප්පාද කිය යොය බලා, ඒ උද්ධියට ඒ ඇතුම් ලබා දෙන්නේ මෙන විධියටද ආඩුනිකන් වය ලබා දෙන්නේ මෙන අකාරයෙන්ද කිය යොය, බලා ඒ ගැන සාලුස්මකා ආත් කරලදී එය ක්‍රියාත්මක කළ යුත්තේ. ඒ නිසා මෙය 1969 දී පටන් ගෙන 1970 වන නොක් ක්‍රියාත්මක කරගෙන ගියන් 1971 දී තම්බිජිත් ප්‍රජාව ඉදිරිපත් කර සම්මත තත කරන්න තව අවස්ථාව පැබිණේ. මම මේ කරනා ප්‍රකාශ කළේ මින්න මේ හේතුව නිසයි, මෙය 1971 දී සම්මත වි තිබෙන නිසා, සමහර උද්ධිය නිරන්න ප්‍රජාව වනි, මෙය 1971 දී පටන් ගැන් දෙයක් ය කිය. අපි මෙය පටන් ගෙන තිබෙන්නේ 1969 දියි. ඒ වගේම ගරු සහාපතිතුමත්, මේ රැවී තරුණ තරුණීයන්ට අන ගිනි දීම යමිකිසි රාජ්‍ය ආයතනයක් පටනා ගැන්තා නම්, ඒ හුම අයතායක්ම පටන් ගැන්නේ වෙන කුවුරුවන් නොවේයි. 1965-70 ආණ්ඩුවලි රාජ්‍ය ආමතිතුමා හැරියට කටයුතු කළ අපේ වරිජාමාතා ජනාධිපතිතුමා විසින් බව විශේෂයෙන්ම මේ ප්‍රාථමික ප්‍රාථමික අවස්ථාවේදී මතක් කරන්න ඕනෑ.

[ ଗୁରୁତ୍ବି ଅନୁକୋରଣ ମଧ୍ୟ ]

අද සම්පූර්ණයෙන් ම ආවුතිකන්ට ව  
මණ්ඩලය මගින් ආවුතිකයන් 12,060 ක්  
පමණ වාරේෂිකව ප්‍රහැඳුව ලබනවා.  
එම්වාගේ ම 1976 පටන් මේ දක්වා  
ආවුතිකන්ට මණ්ඩලයට බෙදවා ගන්  
සංඛ්‍යාව මම මේ අවශ්‍ය රාජ්‍යීය තුදිරිපත්  
කරන්න නාට බලාප්‍රාග්‍රාම්‍ය තු වෙනවා.

1976 දී ආඩුනිකයන් 2,224 ක් ප්‍රතිණිවුව  
සඳහා බෙදවා, ගෙන නිලධානවා. 1977 දී  
1,706 ක් බෙදවා, ගෙන නිලධානවා. 1978 දී  
ආඩුනිකන්ට මණ්ඩලයට 2,741 ක් බෙදවා  
ගෙන නිලධානවා. 1979 දී 8,867 ක් බෙදවා  
ගෙන නිලධානවා. ඒවාගේම 1980 දී  
8,929 කුන්, 1981 දී 7,585 කුන්  
ආඩුනිකන්ට මණ්ඩලයට බෙදවාගෙන  
නිලධාන බව මම මේ අවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ  
කරන්නට තිබා. මෙයට අමතරව,  
මොරටුවේ පිහිට ලංකා ජ්‍රීමන් අභ්‍යාස  
ආයතනයේ ප්‍රතිණිවු ලබන ආඩුනිකයන්  
ලංකා මෙනා ගමනා මණ්ඩලයේ ඒ ප්‍රතිණිවු  
කිරීමේ ආයතනය සමග සම්බන්ධ වී  
සිටියන්, ඒ සියලු තදනාම ජාතික  
ආඩුනිකන්ට මණ්ඩලයේ ආඩුනිකයන්  
බව මම මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්නට  
තිබා.

ରୀତିକାଳ ଲିଙ୍ଗେ 'ତଣେନ୍' ଅପର ଲୋକିରୁ ଶ୍ରୀଦିଲ୍  
ସଂବିଧାନ ଜୟନ କୁର୍ମାପଥା କର ଲଙ୍ଘନ ଲିପ  
ଅଭିଭିତ୍ୟ କୁଳ କିମ୍ବାଲେଖି ଅଭିଭିତ୍ୟ ଲାଭକାରୀଙ୍କରୁ ଲାଭକାରୀଙ୍କରୁ  
ଲାଭ କରିବା ଏବଂ କରି ନୀତିରୁ ଶ୍ରୀଦିଲ୍ ପ୍ରମାଣ  
ଯନ୍ତ୍ର ଲେଖେବେ. 1971 ଦେଇପିଲେ ଦସ ଲକ୍ଷ୍ୟ  
2 ହେ. 1972 ଦେଇ ଦସ ଲକ୍ଷ୍ୟ 3.75 ହେ. 1974 ଦେଇ  
ଦସ ଲକ୍ଷ୍ୟ 6 ହେ. 1975 ଦେଇ ଦସ ଲକ୍ଷ୍ୟ 7.5 ହେ.  
1976 ଦେଇ ଦସ ଲକ୍ଷ୍ୟ 10.5 ହେ. 1977 ଦେଇ ଦସ  
ଲକ୍ଷ୍ୟ 10 ହେ. 1978 ଦେଇ ଦସ ଲକ୍ଷ୍ୟ 19 ହେ.  
1980 ଦେଇ ଦସ ଲକ୍ଷ୍ୟ 41 ହେ. 1981 ଦେଇ ଦସ ଲକ୍ଷ୍ୟ  
52 ହେ. 1982 ଦେଇ ଦସ ଲକ୍ଷ୍ୟ 80 ହେ.

මේ මූදල් වෙන් කර තිබෙන ප්‍රමාණය  
දෙස බැඳු විවත්, ඒවාගේ ම බැඳුව ගෙන  
තිබෙන ආක්‍රමණීකයන් සංඛ්‍යව ඔද්‍ය බැඳු  
විවත්, මේ රජය ආක්‍රමණීකත්ව මණ්ඩලයට  
මෙහා අනුදම්මක වියේ ජ්‍යෙෂ්ඨ තානක් දී අවශ්‍ය  
මූදල් ප්‍රභා දී, පහසුකම් ලබා දී කෙටුවනු කර  
ගෙන යනවාද කියනා තෘත්තය පැහැදිලි  
වෙනාවා. ඒ පහසුකම් මෙසේ බො දී තේ

ආකාරයට වෙතපුණු කර ගෙන යන්නේ මේ  
රෙවි දැනට ක්‍රියාත්මක වෙන සංවර්ධන  
යෝග්‍යතා ක්‍රමවලටත්, අනික්‍රීත සූම  
දෙශයවලත් විශේෂයෙන් යම් යම් ක්‍රියාත්මක  
යන්නේ ප්‍රත්‍යුම්ව ලැබූ කාර්මිකයන් අපට  
අවශ්‍ය වෙන නිසැක කිරීන එක මේ අවස්  
ථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්නට ඕනෑ

අපි මේ වර්ෂයේදී ගම් මට්ටම්න  
ප්‍රහැනුව ලබා දීමේ අප්‍රති ආඩුනිකයන්ට ව  
නුමයක් ඇති කර තිබෙනවා. වියේ ජයයන්  
මේ ආඩුනිකයන් ප්‍රහැනු කිරීමේදී, ඉවත්  
ප්‍රහැනු කිරීමට අවසා ස්ථාන නොමැත්තේම  
තිසා ආඩුනිකයන්ට මණ්ඩලයට සැහෙන  
ප්‍රශ්නයකට මූහුණ පාන්තර සිදු වී තිබෙන  
වා. දානට ඒ ප්‍රහැනු කරන ස්ථාන  
තිබෙන්නේ කොළඹ යහු ප්‍රධාන නගරවල  
ප්‍රමණය. එම තිසා ගම් මට්ටම් ප්‍රහැනු  
විමේ නුමයක් ගෙ ඇතිනුමාගේ  
මූලිකයන්වයන් මේ වර්ෂයේදී ආරම්භ  
කර තිබෙනවා. ඒ ගම් මට්ටම් ප්‍රහැනුව  
ලබා දිය නැති වෘත්තීන් සම්බන්ධයෙන්,  
වියෙන් ජයයන් මෝටර් කාර්මික ගිල් පින්,  
ඡාස් සුම්බුදුවන්, වත්තුකරුවන්,  
පින්තාරුකරුවන්, පාහදී අප්‍රතිවිශිය  
කරන්නන්, මෝටර් සකකල් අප්‍රතිවිශිය  
කරන්නන් වැනි අය සඳහා ගම් මට්ටම්  
ප්‍රහැනුවන් ලබා දිය නැති ස්ථානවලට මේ  
ආඩුනිකයන් සම්බන්ධ කිරීමට අපි බල  
පාරෝත් තු වෙනවා. අපට අවශ්‍ය තුනු,  
ලෙනු වැඩ පොලුවල්. අපට අවශ්‍ය තුනු  
ගෙවු ආයතන. මෝටර් කාර් රෙඛකයේ  
කරන බාස් උත්ත්තානේ කෙනෙකුගේ  
ගරුපි එකක් ගම් තිබෙනවා තම්, ආඩු  
නිකයන්ට මණ්ඩලයේ මැදිහත් විමෙන්  
ගම්මී තරුණයන්ට එහි ප්‍රහැනුව ලබා  
දම්ව එඩ විහිටුව යොදනවා.

එෂපමිණක් නොවෙයි. ඒ ගමේ වඩු බාස්  
කෙනෙකුගේ ලි වැඩ පොලික් තිබෙනවා  
නම් ඒ ගම් කරුණෙයන් වඩු වැඩ පූහුණුව  
යදා ඒ ස්ථානයට ගොමු කරනවා. අපි  
විශේෂයන් මේ උදෑස්ථියට මේ අන්දමේ  
පූහුණුවක් ලබා දෙන්නේ ස්ථය රැකිය  
ලබා ගනීමේ ව්‍යාචරණයන් ඇති කිරීමේ  
බලාපොරුන් තුළවන් එව මේ අවස්ථාවේදී  
මුහුණු කරන්නාට ඕනෑ. අද මේ ගම්

මටිවලේ ආඩුනිකන්ට කුමය යටතේ කොට්ඨාස 15 කට ආඩුනිකයන් 524 දෙනෙක් පමණ බඳවා ගෙන තිබෙනවා. ඒවාගේ ම ලෙන වර්ෂයේ මූල් මාස දෙක කුලී කුවන් ජන්ද කොට්ඨාස 17 ක ආඩු තිකයන් 716 දෙනෙක් පමණ යෙදුවන් නව බලපෑරෙක් තු වෙනවා. මේ සම්බන්ධ පසුයිය වර්ෂයේ ජුනි මාසයේ දී කිහිම සේදුයකින් තාරුව සෑම පාරිලි මේන් තු මක්න්ත්වරයෙකුවම ලිඛිතව දැන්වා යෙමිවා. ඒ ගම් මටිවලේ ආඩුනිකන්ට ප්‍රහැණුව ලබ දෙන්නට ප්‍රථමන් යම් ස්ථානයක් තම පළාතේ තිබෙනවා නම් ඒ ගන අපට දේන්වන උස මේ සෑම මක්න්ත්වරයෙකුවම දැනුම් දී තිබෙනවා.

**සරත් මුක්කොටුවෙකුම මහතා**  
(තිරු සරත් මුත්තෙට්ට්වෙකා) (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
අපට සම්බ වුණේ තැන.

**ඡමිනි අනුකොටු මහතා**  
(තිරු කාමිනි අත්තුකොරුනා) (Mr. Gamini Atukorale)

කළවාන ගරු මක්න්ත්තුමා පාරිලිමේන් තු වට ආවේ ලැයිදී නේ?

**සරත් මුක්කොටුවෙකුම මහතා**  
(තිරු සරත් මුත්තෙට්ට්වෙකා) (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
තැබ්! ජුනි සෙසයේ මම සිටිය.

**ඡමිනි අනුකොටු මහතා**  
(තිරු කාමිනි අත්තුකොරුනා) (Mr. Gamini Atukorale)  
එක් දහස් නම්සිය අසුවේ.

**සරත් මුක්කොටුවෙකුම මහතා**  
(තිරු සරත් මුත්තෙට්ට්වෙකා) (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
හා! භා!

**ඡමිනි අනුකොටු මහතා**  
(තිරු කාමිනි අත්තුකොරුනා) (Mr. Gamini Atukorale)

අපි එවන්නම් තමුන්නාන්සේ වන් උපියක්.

සරත් මුක්කොටුවෙකුම මහතා  
(තිරු සරත් මුත්තෙට්ට්වෙකා) (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
සා! එවන්න.

**ඡමිනි අනුකොටු මහතා**  
(තිරු කාමිනි අත්තුකොරුනා) (Mr. Gamini Atukorale)

අපි බලපෑරෙක් තු වෙන්නේ එ උදිය ඒ ගෙවා ප්‍රහැණු කරවන්න නවය. එ ප්‍රහැණු කරන ස්ථාන මිකුම අපට සැහැන ප්‍රශ්නයක් වෙතා තිබෙනවා. ඒවාගේ එ ස්ථාන නම් කර එවන්නේ නැති එකන් ප්‍රහැණුයක් වී තිබෙනවා. මෙම කුමය ත්‍රියාන් මක කිරීමේ දී වෙනත් අමාත්‍යාංශ වල පාදේශීය මටිවලේ, ප්‍රාමිය මටිවලේ නිලධානීගේ සහයෝගය අපේ අමාත්‍යාංශයට ලබ ගන්නට අවශ්‍ය වෙනවා. එම තියා අපි මේ ගෙන යන ව්‍යාපාරය සාර්ථක කර ගැනීමට ගරු මක්න්ත්වරයා සියලු දෙනාගේ ම සහයෝගය අපට දෙන් යය කියා මා මේ අවස්ථාවේදී මේ ගෙ සහට තුළින් ඉල්ලීමක් කරනවා.

පසුයිය අයවැය කාරක සහ අවස්ථාවේදී ඇමතිනුම් ප්‍රකාශ කළා, ජාතික ආඩුනිකයන් ව මණ්ඩලය මිනින් හෝටල් ව්‍යාපාරයට ආඩුනිකයන් බඳවා ගන්න බව. අපි එදා බලපෑරෙක් තු වුණේ 250 ක් 300 ක් පමණ සංඛ්‍යාවක් බඳවා ගන්න නවය. නුම් සංචාරක 'ව්‍යාපාරය ප්‍රථල්' විශෙන යන වෙශේ අවස්ථාවක තොයෙක් මක්න්වල නව හෝටල් ඉදි වන මෙහෙති අවස්ථාවක ඒ හෝටල්වල සේවය කිරීම පදනා ප්‍රහැණු උදිව තැනීමට අද සැහැන ප්‍රශ්නයක් වී තිබෙන බව අපි දෙන්නට ජාතික ආඩු තිකින්ට මණ්ඩලයේ අනුමුහය ඇත්ත දැනට හෝටල් 65 ක ආඩුනිකයන් 700 දෙනෙක් ප්‍රහැණුව ලෙන බව මා මතක් කරන්නට පහැවැති. රේට අමතරව ලංකා ශේෂවල් සංස්ථාව සහ ජාතික ආඩුනිකයන්ට මණ්ඩලය ඒකරුයි වී දැනට මාස හනරකට වරක් ආඩුනිකයන් 100 මැයිනා ප්‍රහැණු සංවාගෙන යන බවන් මා කියන්නට කාමතිය. එවන් අමතරව ජාතික ආස්ථා තිකින්ට මණ්ඩලය අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ සමාජ වෙනම වැඩි සටහනක් ආරම්භ කාර තිබෙනවා. එය පාසල්වලින්

[ ගැටින් අභ්‍යන්තර මහයා ]  
 පට වන උමයින් වෙනුවෙන්. හෝටල්වල ටෙවිඩ තත්ත්වයුග්‍රව රක්ෂා ලබා ගැනීමට හායි වන අපුරීන් ඒ මෙයින්ට ප්‍රහුණු වක් දිගෙන යහවා. දෙනට එම වැඩ සට හන යටතේ 320 ක් පමණ ප්‍රහුණුව ලබා ගෙන යහවා. 1981 ජනවාරි මාසයේදී ගුරු වරු 12 දෙනෙකු ප්‍රහුණු කර ඇපි ඒ කැල ප්‍රත්‍යුම් තිරෙන තිරුවා. 1982 වන එම තුවන් ගුරුවරු ප්‍රහුණු කර ඒ කැවසුවුවල තිරෙන කරවන්නට ඇපි බ්ලාපොරුන්තු වෙනවා.

කළඹානෝ මන්ත්‍රීත්‍යමා ඉංග්‍රීසි ගෙ—කුවට ගෙ—කරා කළා. මම මේ අවස්ථා වේදී ඉංග්‍රීසි ලැබෙනය ගෙ සඳහන් කරන්නට තිබා. ඉංග්‍රීසි ලැබෙනය සහ වස්තූ ගැමි ද්‍රීනා අයට ගාස්ත අංශයේ වාගේම පොදු ගැලික අංශයේන් තොද අනාගතයක් තිබෙන බව—රක්ෂා ලබා ගැනීමේ වත්‍යවරණයක් ඇති බව—අපි දන්නට. අද රුපයේ දෙපාර්තමේන්තුවල වන් පොදු ගැලික ආයතනවලටත් සැහෙන ප්‍රශ්නයකට මුහුණාන්නට සිද්ධ වී තිබෙනට, ඉංග්‍රීසි ලේසු යනුරු ලැබෙනයන්ගේ—ස්ටෙනෝ වයිසිස්ටි—නිකමම තිසා. ඉංග්‍රීසි ලේසු ලැබෙනයකුට පොදු ගැලික අංශය අද සැහෙන වැටුපක්—රු. 2,000 ක් පමණ වන මාසික පැවුරුපක්—ගෙවන තිසා රුපයේ සේවකයන් තමන්ගේ රක්ෂා අත්තාර පොදු ගැලික අංශයට යහවා. එම නිසා රුපයටත් සැහෙන ප්‍රශ්නයක් ඇති වි තිබෙනවා. ජාතික ආඩ්‍යතිකන්ට ව මෙන්ඩ ලය මැගින් මේ වර්ෂයේදී ඉංග්‍රීසි ලේසු ලැබෙනයක් ප්‍රහුණු කිරීමේ පාඨ මාලාවක් ආරම්භ කර තිබෙන බව ම මේ අවස්ථාවේදී මනක් කරන්නට කැමතියි. මුදීන් අපි මිස ගතරකට වරක් 90 පා— මැගින් බිඳවා ගන්නට. එසේ බද්ධාරුගත ඒ අයට මස 4 ක ප්‍රහුණුවක් දෙනවා. රේට පසු යම් ආයතනයක මාස 8 ක ප්‍රහුණුවක් ලබා දෙනවා.

ජාතික ආඩ්‍යතිකන්ට මෙන්ඩය මැගින් මේ වර්ෂයේදී අපි පටන් ගත් තවත් දෙයන් තමයි තියුදුරු ප්‍රහුණුව. අද බොගෝ සේගින් මාරිග ආයතුරු සිද්ධ වන බව තමන්නාන් සේලු දනුනාවා. මේ

අනුතුරුවලට සේතු පරික්ෂා කර බැඳු වෙන් රියාදුරුනා බොගෝ දෙනකුට බල ප්‍රාය ලබා තිබුණ් තිසියකාරව තිය පැදු තීමේ ප්‍රහුණුවක් ලබා නැති බැව ඇති යනවා ඇති. එම තිසා, රිය පැදුවීමේ බල පත්‍ර බොගෝ කිවින අයට ජාතික ආඩ්‍යතිකන්ට මෙන්ඩය මැගින් වෙනම පාඨ මාලාවක් ආරම්භ කර තිබෙනවා. වහා යක් පදනම්නේ මොන ආකර්ෂණයුතු එම පාඨමාලාව තුළින් ප්‍රථ්‍යා දනුමක් ලබා දෙනවා.

ලෙන වර්ෂයේදී අපි ඒ සම්බන්ධව තවත් පියවරක් ඉදිරියට කඩන බවත් මේ අවස්ථාවේදී මනක් කරන්නට කැමතියි. ජාතික ආඩ්‍යතිකන්ට මෙන්ඩය මැගින් මේ රේට සංවර්ධනයට වුවමිනා කරන බ්ලාපොසර් සර්ව වැනි බර වාසනා පැදුවීමේ ප්‍රහුණුවකුන් අපේ තරුණයින්ට ලබා දෙන්නට කුවුඩා කර තිබෙනවා. අපි දිනවමත් ගාම නිමින භුම් සංවර්ධන මෙන්ඩය සමඟ සාකච්ඡා කර තිබෙන අතර බෙන ජනවරි මාසය වන මේ එම පාඨමාලාව ආරම්භ කරන්නට බ්ලාපොරුන්තු වෙනවා. ජාතික ආඩ්‍යතික නිකන්ත්ව මෙන්ඩය ගෙ මා රේට වඩා කඩා කරන්නට අදහස් කරන්නේ නානා.

ජාතික තරුණ සේවා සභාවෙන් කොරෝන්නේ පස් කැමතින් පස් පිරවිලින් පමණය කියල මේ විවාදයේදී කඩා කඕ විශ්වේද පක්ෂයේ මන්ත්‍රිවරු නිවිතා. මම නිතන නාරිසට ඒ මන්ත්‍රිවරු එකම කළේ පනා කරන්නේ ජාතික තරුණ සේවා සභාවෙන් කොරෝන සේවය ගෙන ඒ රිද විය තුළ දනුමක් නාති තිසා වෙන්නට ඇති. ජාතික තරුණ සේවා සභාවෙන් ආරම්භ කර තිබෙන අලන් අයනායක් ගෙන මම මේ අවස්ථාවේදී පෙන්නුම් කර දෙන්නට කැමතියි. අපි මේ රේට තරුණ තරුණයින්ට ස්වයා රිකියවල යෙදෙන්නා නය කියනවා. අපි එහෙම නිවිත පමණින් ස්වයා රිකියවල යෙදෙන්නට ඒ තරුණ තරුණයින්ට පවස්ථාවන් ඇඟෙන්නේ නානා, විශේෂයන්ම මදල් ඇත්තා යන්න තිසා. තරුණයින්ට බංකවකට ගිහින් මුදලක් තියට ඉල්ලුවාට බංකට ඒ තරුණයින් මුදල් දෙන්නා නානා. බංකු බ්ලාපොරුන්තු වෙනවා, ඇපකරයක්. බංකු මේ

ප්‍රසු නය දිභ, බලන්නේ මූලික මට්ට මිතුයි. ‘මේ අයට මුදල් තෙවට දුන්නොය් මෙහ ආකාරයටද ඒ මුදල් ආපසු අය කර ගෝන්නේ’ කියා ඒ අය කළුපනා කර නවා. ‘ස්වය රැකියටල යෙදී ලැබන ආද යමින් මේ ගය මුදල් ආපසු වෙනවාය’ කියා ඒ තරුණයන් තුළ විය්වාසයන්, අධිෂ්ඨානයන් තිබුණන්, බැංකු කටයුතු කරන්නේ; තරුණයන්ගේ ඒ අධිෂ්ඨානය දින බලු නොවෙකි, බැංකුවල කිංචෙන නීති—රිති අනුවයි. බැංකුවලට අවස්ථා වක් නැහු, ඒ තරුණ—තරුණීයන්ට මුදලු කරන්න. එම තිසා ජාතික තරුණ සේවා සහාව මගින් ඒ සම්බන්ධයෙනුත් කට යුතු කරන්න අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ඡාතික තරුණ සේවා සහාව විසින් ‘නිස්කේ’ කියා, තරුණ සමුපකාර සම්බන්ධයේ දක් දක්වමන් ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඒ ‘නිස්කේ’ ආයතනය පිහිටෙවේ වියෙෂ යෙන් මේ තියයි: මූල්‍යයෙකුටේ තේබේ නාවා, ‘කොදේසිනා’ කියා, තරුණ සමුපකාර ආයතනයක්. මූල්‍යයෙකුටේ ගිය ආවස්ථා වේදී මට අවසානය ඇලපුනා, ඒ ඔම්බියේ කටයුතු ගෙනන් අනෙක් අවබෝධයක් ලබා ගෙන්නේන්; අපෝ අමාත්‍යාංශය සටහන් සමුපකාර පදනම කෙසේ තියාත්මක කළ භාෂි ද කිය, සොය බලන්නේ. ඒ රෙට් ජ්‍යෙෂ්ඨ තොනොයයක්ම ලබාගෙන කටයුතු කරන්නේ, එම සමුපකාර ආයතනයයි. එවියක් තබා ලෙස පරිමා වෙළුද ව්‍යාපාරවල පවා තියුක්තව සිටිනවා, ඒ සමුපකාර ආයතනය. ඒ විධිව තොය බැංකු ආකාරයේ කොන්තුන් අරගෙන කට යුතු කරගෙන යාමට එම සමුපකාර ආයතනය සමන් වි තිබෙනවා.

අපෝ ‘නිස්කේ’ ආයතනය—තරුණ සමුපකාර සම්බන්ධය—ආරම්භ කළේන්, මා කළින් සඳහන් කළ ‘කොදේසිනා’ සමුපකාර සම්බන්ධයේ ආභාසය අනුවයි. අපෝ තරුණයන් මේ තරුණ සමුපකාර සම්බන්ධයේ සම්බන්ධයන් බෙවා පන් වෙනවා. ඒ සඳහා අවසාන කොටස් මුදල් ලබා ගෙනිමට ජාතික තරුණ සේවා සහාව මුදලු කර නවා, අපි බලාපොරොත්තු වන්නේ නාඟ, එඛ සිටු මැන්—ඇම්බිටුරුනා කළ වෙන් කට යුතු කරන්න.

භාම්පිකයන් විය ගැන්කේ වියය අවුරුදු 18 න් 30 න් අතර උදියට පමණක් ය තියා. එවැනි වයස් සිමුවක් පනවා, තීව්‍ය නොන්, එම වයස් සිමුවක් පරිභාශිරව එනුම කෙනකුට ප්‍රමානයක් කම තිබෙනවා, මේ සමුපකාර සම්බන්ධයේ කොටස් මිල දි ගන්නා. තමුන්, ඒ වයස් සිමුවක් බැංකුර තොටස් හිමියන්ට, එම පම්බන්ධයේ සාම්ප්‍රේක්‍යන් විය ලෙසෙන්නේ නාඟ නුදුක් සාම්ප්‍රේක්‍යන් වන්නේ වයස අවුරුදු 18 න් 30 න් අතර අයයි. ඉන් පිට අයටත් මේ සම්බන්ධයේ කොටස් මුදල් ලබා ගන්න ඇවිකඩ සලකා තිබෙන්නේ, සම්බන්ධයේ ආයෝජන ප්‍රමාණය ප්‍රමාන තරම් පිළි කරන්න ගෙන් නාඟයයි.

ඒ විධිව ඩිස්කේ” කියන මේ තරුණ සමුපකාර සම්බන්ධයේ සාම්ප්‍රේක්‍යන් නැවියට දුනටමන් තරුණයන් 1,000 න් පමණ බැංකු සිටි සිටිනවා. මේ ආයතනයයේ කටයුතු යුතු කිරීම සඳහා, සමුපකාර කටයුතු සම්බන්ධයෙන් අනුමත් තිබෙන විශේෂ තරුණ සේවා නිවැරදි පිරිසක් තේරු ගෙන, ඒ උදිවිය පොල්ගෙල්ලේ සමුපකාර දුනුතු මධ්‍යස්ථානයට සට, ඔවුන්ට විශේෂ ප්‍රත්‍යුම්පින් දී, මේ ආයතනයයේ කටයුතු භාරිතක විශියට කරගෙන යන්න අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා.

නමුන් අපි මෙහිදී කටයුතු කරන්නේ පසුගිය රෝග කටයුතු කළ වෙශ් නොවෙයි. පසුගිය රෝග “ජාවාසය” “සමුක්‍යාවිපොලව්ල්” ආදි වශයෙන් නොගෙන් ඇත් ආයතන පිහිටුව, ඒවාට තරුණයන් දමාගෙන, ඒවායේ නායකත්වය සහ පාලනය දේශපාලන මට්ටමින් කරගෙන ගිය තිස, ඒවා, සමුප්‍රේක්ෂයන්ම අයාර්ථක වුණ. ඒ බට මේ අවස්ථාවේදී විශේෂ යෙන් මතක් කර දෙන්න ඕනෑ, කළ එන් මන්ත්‍රිත්වාගේ (සරන මුන්නේරි මුවේගම මහනා) දහ ගැනීම සඳහා අපි බලාපොරොත්තු වන්නේ නාඟ, එඛ සිටු මැන්—ඇම්බිටුරුනා කළ වෙන් කට යුතු කරන්න.

අපි මේ වෙන් ආයතන තියාත්මක කරන්නේ’ මේ විධියටයි! දිස්ත්‍රික්ක තීව්‍ය දිස්ත්‍රික්ක මට්ටමින් අවස්ථා සඳහා දිස්ත්‍රික්ක මට්ටමින් අවස්ථා

[కాలిణి అభ్యసక్రంగ లభయ] లన్నె విల్డ 24 కు పట్టి లెనువా. శీ దీప్తికు అధిష్టాన త లన్నె విల్డయిచలి వరుణ నియో తీఱయన్ ఖనియ ఖని దురద డెన్నిక్కన్, జమ్మిలకార జం లరైన కొమెస్టరీజ భూమి, విషిన్ నామి కెకరెన భూమి డెన్నాయన్ పట్టి లెనువా. శీ విచియల దీప్తికు త లిలితిన్ పట్టి వినా అధిష్టాన త లన్నె విల్డల్ ఉన్నా వరుణ నియోతీఱయన్ ఘన్నిక్కన్ ఖని అడుగుణా పట్టి లెనువా, లుకా జహా అధిష్టాన లన్నె విల్డయిఱ. శీమ లుకా అధిష్టాన లన్నె విల్డయిల అస్ డెన్నెయా పట్టి లెనువా, జమ్మిలకార జం లిఫీన కొమెస్టరీజ భూమి, విషిన్ నామి కెకరెన దీప్తికు అధిష్టాన త లన్నె విల్డయే నియోతీఱయన్ ఘన్నిక్కన్. శీ విచియల లుకా జహా అధిష్టాన త లన్నె విల్డయే నియోతీఱయన్ డెన్నెలుక్ డెన్నా, ఘన్నిక్కన్ ఖని డెన్నెయా త వరుణ నియోతీఱయన్ గెనో పట్టి విని కుమణి కెనెయా శీమ లుకా జహా అధిష్టాన త లన్నె విల్డయే జహాపాఠి విని నిలివులయిపి పట్టి కరుపి గెన్నా, శీమ వరుణ నియోతీఱయన్ పి అప్పిట్లు కొ క్రితి జధుడ.

මේ ආයතන අති කෙරෙන්නේ තරුණ  
යන් සඳහා නම්, මේවායෙන් බලාපූ  
රෝන් තු වන්නේ විශේෂයෙන් කරුණ  
යන්ට ප්‍රයෝගීන ලබ, දෙන්නා නම්, අපි  
කටපුතු කළ යුත්තේ ඒ තරුණයන්  
ගේ අදහස් අනුවයි. එම තිසයි, අපි  
තරුණයන්ට මූල්‍ය තැන දී කටයුතු  
කරන්නේ. එහෙම නැත්ත් ප්‍රජාහිත ආණ්ඩු  
කාලයේදී වගේ දේශපාලන අදහස් උඩ  
—පු අදහස් උඩ—කටපුතු කරන්න අපි  
බලාපූරෝන් තු තොටන බව මේ අවස්  
ථාලවිදී විශේෂයෙන් මහක් කරන්න ක  
කුම්තියි.

කළඹානේ එක්තීනුම්, කිවිවා, රෝගන් සමඟ අදහස් තුවමාරු කරගන්නා. තරඟා යන්ගේ එෂ් එෂ් ආයතනවලට අවස්ථාවේ ලැබේ තුනා කියා. මේ නිසා මේ අවස්ථාවේ දී එනුමාට පෙන්වා, දෙන්නා කුමතියි, 1977 මහා මැනිවරණය යදහා එක්සත් ජාතික පක්ස පෙන්වන ඉදිරිපත් කළ මැනිවරණ ප්‍රකාශනයේ පැහැන් වී තිබෙන දෙයක්.

සරත් මුත්තෙටුවේගම මහතා  
 (තිරු. සාරත් මුත්තෙටුවේගම)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)

ଭେଦିବରେ ପ୍ରକାଶନକୁ ହାତି କଲିଛନ୍ତି  
ନାହିଁ କେବେ ନେବାକୁ ବିବିଦ୍ୟା  
ପୋରେନ୍ତି ଦ୍ୱାରା ଦେଖିଲା.

ගාමිනි අතුකොරල මහතා  
(තිරු ඡාමිනි අතුකොරල)  
(Mr. Gamini Atukorale)

ලේ මැතිවරණ ප්‍රකාශනයේ 7 වැනි වුවේ මේ විධියට සඳහන් වෙනාවා:

‘ପନ୍ଥିଲବୁ’ର ଅବିନାସେ ହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କିମ୍ବାଲିଦିନୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ ସ୍ଵର୍ଗବିନୀ ତେବେଷାଙ୍ଗୁମ ଜ୍ଞାନି  
ଦୟା କିମ୍ବାଲିଦିନୀ ମେହା ମ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଆଶୀର୍ବାଦ ଯାହା କିମ୍ବା  
ଲିଦିନୀ, ନାହିଁ କାମନୀ କୋବିଦ୍ୟ କରୁଥିବାରେ ଉ ହାତ କାମାପ  
ଯାଏ ଯେବେଳୁକ୍ତି ପରିଚୟରେ ତିନୀ ତିନୀ କୋବିଦ୍ୟ, କୁରୀ  
ଯାଏ କାମ କୋବିଦ୍ୟ କୁରୀ କିମ୍ବାଲିଦିନୀ, ବର୍ଣ୍ଣନା ପରମାପଦେ  
କୋମଦ୍ୟ ଶବ୍ଦାଳିନୀରେ ପିଲା କିମ୍ବାଲିଦିନୀ, ବୁଦ୍ଧିମନୀର  
ଯାଏ ଅହ ପିଲାରେ ତାଦିଶିଲିଙ୍ଗରେ ବିଦିତିଦିନ କାମାପ

මේ විධියට ඒ ගෙන දිගටම සඳහන් වෙනවා. අපි ඇන් මෙය ආරම්භ කර තීගෙ නටු. විශේෂයෙන් ගුරු ජනාධිපතිතුම් යෙන් ගුරු ආම්බිනුමාණෝ ය් අදාළක් අනුව 1979 දී අපි මේ සංවිධානය ආරම්භ කළු. ඒ අවස්ථාවේදී මේ ගෙන අපි ප්‍රයිද් යියක් ගෙනාත්ත් නේ මෙය අලුතින් ඇති කරන්න නට යන දෙයක්, අලුත් සංවිධාන යක්, තිසා මෙනා අන්දලේ ගැටුවලට මූහුණ පාන්න නට අපට සිදු වේදිද, මොන අන්දලේ හැඳුවලට ලුහුණ පාන්නට සිදු වේදිද, මොන අන්දලේ වෙනස්කම් ඇතිව මෙය ක්‍රියාත්මක කරන්න අපට සිදු වේද දු කිය නොදාන සිටි නිසයි. ඒ තිසා අපි මැනිවරණ තොටියා ක් 25 ක් නොරැගෙන නියාමක ව්‍යාපාර ක් 50 ක් ආරම්භ කළු. ඒ අනුව දානට සංවිධාන 300 ක් පමණ පිසු ප්‍රවා තැබෙන බව මම නිසන් න තැමතිය. එමෙන් ම භාසල් උමින්ගේ සංවිධාන්

ଆଖି କର ନେଇଲାବା, ଅପି ମେହିନେ ଲାଲ  
ଫୋରେଟ୍‌ରୁ ବନ୍‌ଦେଶ ଗତିଲା ପିରିନ  
କରୁଣ କୋପଚ୍ ଦଳୀ—ବୟଙ୍ଗ ୨୫ ବନ  
ଭୂର୍ବ—ନୀରିଲାଳ କରୁଣ ଜମାତ ଆଖି କରନ୍  
ବାବ୍, ଲିଲେନ୍ ମ ବୟଙ୍ଗ ୧୪ ଏ ବୈକି କିମ୍ବିନ୍  
ପିରିନ ପାଇଁଲେ ନୀରିଲାଳ ଜିଜା ଜମାତ  
ଆଖି କରନ୍ ବାବ୍ ବିଲ କିଯନ୍ ନ କୁଲିନ୍ଦି.

අපි දානට මැනිවරණ කොට්ඨාස 135  
 කට අධික ප්‍රමාණයක ලේවි, ආරම්භ කර  
 නිලධානවා. විශේෂයෙන්, උතුරු ප්‍රදේ  
 යයේ ව්‍යුතියාව දිස්ත්‍රික්කයේන් ආරම්භ  
 කර නිලධානවා. එමෙන්ම යාපනාය දිස්  
 ත්‍රික්කයේන් අනිකුත් දිස්ත්‍රික්කවලෙන්  
 ලබන අඩුගැඳීදේ මූල්‍ය මාස දෙක අවසාන  
 වන විට මෙම පිහිටුව, අවසාන කිහිම්ව  
 අපි බලපෑමාරුවන් තු විනාවා. උතුරු  
 ප්‍රදේශයේ මෙම පිහිටුවේ විකක් ප්‍රමාද  
 වුණෙන් සිංහලෙන් තිබෙන මේ විස්තර  
 සියලු දක්ම දැව්ච භාෂාවට පරිවර්තනය  
 කර ඒ යමින්ට ප්‍රත්‍යුම්වක් දැව්ච නිලධාන  
 තින්ට ප්‍රඟා ද ක්‍රමානුෂ්‍ය කරන්නාට සිංහ මූල්  
 නිසැක. එහෙන් අඩු ව්‍යුතියාව දිස්ත්‍රික්ක  
 කයේ දානටමත් මෙම ආරම්භ කර  
 නිලධානවා. ඒ අන්දම්ව යාපනාය හා  
 අනිකුත් දිස්ත්‍රික්කවලෙන් ඉදිරි මාස  
 දෙක තුන තුළ මෙම ආරම්භ  
 කිහිම්වයි. අපි බලපෑමාරුවන් තු වන්නේ.

මේ සංවිධානය ගැන මම වටන නිපුණ් කියන් න තිනැ. ගම් මට්ටමෙන් නැත් නම් ආම සේවක ව්‍යක්ම මට්ටමෙන් පම් තරුණ සමාජ ඇති කර, එමෙන්ම දිජ්‍ය සමාජ ඇති කර, ඩ්වායින් තෝරි පත් වන නියෝගීනින් ප්‍රාදේශීය මට්ටමෙන් ප්‍රාදේශීය සම්මූලනයකට සහභාගි කරවන් නාටන් එයින් තෝරි පත් වන නියෝගීනින් දිස්ත්‍රික් මට්ටමේ සම්මූලනයකට සහභාගි කරවන් නාටන් දිස්ත්‍රික් මට්ටමේ සම්මූලනයකට නියෝගීන් එයින් මෙන්ම වෙනත් අඩු බලාපුරුණු ත්‍රේ වෙනත්.

විශේෂයෙන්, අපි මෙය කරන්නේ  
මෙන්න මේ නීසයි: ඇතුම් රජයටේ  
නරණයින් සම්බන්ධයෙන් යම් යම්  
නිර්ණ ගන්නවා. නරණයින් සම්බන්ධ  
යෙන් එවා ක්‍රියාත්මක කරනවා. නමුන්  
එවා ක්‍රියාත්මක කරන විට නරණයින්  
ගේ සහභාගිත්වයක් නැතිව ඒ කටයුත් න  
ක්‍රියාත්මක කරන තිසා ඇතුම් අවස්ථා  
විලදී තොරයකුන් ප්‍රශ්නවලට මූහුණ පාන්  
නාට පිද්ධ වෙනවා. ඒ නීසයි, අපි ජ්‍යෙෂ්ඨ  
මණ්ඩලයක් ඇති කර තිබෙන්නේ. මින්

ඉදිරියට ඒ ජාතික මණ්ඩලයන් රජයන්  
අතර අදහස් නුවමාරු කිරීමේ මාධ්‍යක  
ඇති වන බවත් මම මේ අවස්ථාවේදී  
මතක් කරනවා. එමත්ම ඉදිරි වර්ෂයේදී  
මෙය මිට වඩා පූජාල් අන්දමට මේ කුරුණ  
සම්පූජ්‍ය සහ තීව්‍යතාල් සම්පූජ්‍ය ව්‍යුත් තු කිහිමට  
බලපාරුත්තු වන බවත් ම, මේ අවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ කරනවා.

මිල වඩා දිරීස වෙයෙන් කඳා කරනු  
ගාට මල බැඟාපොලෝන්ගේ වත්තේ නායු.  
අවසාන වෙයෙන් මේ විවෘද්‍යව සහභාගි  
වූ ඇත්තේ වූ පක්ෂයේ හා විදුධි පක්ෂයේ  
සෑම මණ්ඩුවරයෙකුටම මම ස්තූතිවත්ත  
ඩන තිබ කියන්න තිබ ඕනෑ එමෙන්ම  
යෙය වන කටයුතු හා යැයිරෙන්තා අමාත්‍යා  
යෙය කටයුතු කළ තුවත් වක්පේතා කර  
මින් ප්‍රථම අන්දමට කරුණකින්ට සේවය  
කිරීමට ගැං ඇමුණුම්පිටි මටත් සෑම  
අවස්ථාවේම සහයෝගය දෙන අප් අමා  
ත්‍යාංශයේන් ජාතික ආධ්‍යත්මකත්ව මණ්ඩලයේ හා ජාතික තරුණ සේවා සහවිත්  
සෑම නිලධාරී මහත් මෙයෙකුටම ස්තූති  
වත්ත වෙමින්, එමෙන්ම අවසාන වෙයෙන්  
මිලනාකින් තිහැඳුවෙනුව.

ରନ୍ଧିଲ ଶିକ୍ଷାମିଳିଙ୍କ ମହିଳା (ଦେଖିବାର କାବ୍ୟ  
ପ୍ରତିକ୍ରିୟା ରୁ ଯାଦି ରଙ୍ଗରୁ ଆମନିନ୍ଦ୍ରିୟମୁ) ଜଣ ଅବିଭା  
ତା ଆମନିନ୍ଦ୍ରିୟମୁ)

(திடு. ரணில் விக்டரமசின்ஹு—இனின்று  
அவுவல்கள், தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும்  
கல்வி அமைச்சரும்)

(Mr. Ranil Wickremasinghe—Minister of Youth Affairs & Employment and Minister of Education)

[රත්න වික්මසිභා මහතා] බාහශ්වර වියස අවුරුදු 15 වන්නට කළුන් —පාසුල් අත්හාර ගිය අයට සංවර්ධනයක් ලබා දීම සඳහා ක්‍රිය, මැරිගයක් ගෙන යාම එස් කොටසක් වශයෙන් බාර දී තිබෙන එකක්. සාමාන්‍ය පෙළ විභාගයෙන් සම්ත් වූණට පස්සේ, නැත්තාම් උසස් පෙළ විභාගයෙන් සම්ත් වූණට පස්සේ වෙනාන් ප්‍රහුණු විමේ ව්‍යාපාරවලට බැඳෙන්නට ඉඩක් විබෙන තිබෙනවා. එහෙත් රිට ඉජ්සර වෙළා පාසුල් හාර ගිය කෙනෙකුට යැලිකිහි මැරිගයකින් දියුණුවෙන්න අවස්ථාවන් සඳහා, තිබෙනේ නැඟා තරුණ දේවා සහ වට, වියෝගයෙන්ම ජාතික සේවා, ව්‍යාපාරවලට සම්බන්ධවී සිවිනා වැඩි දෙනෙක් මේ ගන්‍යට අධින් අයයි. සමහර ලමයින්ට ඇතුළත්මේ දී නම තම වින් ලිය ගන්නට බැඳී තන්ත්වයක් තිබූණ. එවැනි අයට ලියන්නට කියන්නට පම පවතී, අම් උගෙන්ව, තිබෙනවා. එවැනි අය වියෝගයෙන් ආර්ථික අතින් ඉතා මත් ම දුප්පත් පත් පවුල් වැළින් එන්නේ. ඒ අය මෙහෙති ව්‍යාපාරවලට සහභාගි වෙනා විට තමන් කරමින් සිටි වූවක් අත්හාර දමුදු එන්න වෙන්නේ. එම්මි තුවන්ට පැවතුණු අදාළමක් නැති ගෙන නිසා, මෙහි දී ගෙවීමෙන් කරනවා. එවැනි ගෙවීමක් කරන අතර, ප්‍රංශ්‍යයටත් සෙනක් වෙන්න පාරක් කැපීම, සේල්ලම් පිටිවනියක් සහස් කිරීම වූනි දේවලුන් ගෙන්නවා.

### ප්‍ර භ. 11.45

මෙහි පළමුවෙනි පරමාර්ථය, අවුරුදු දහසයට කළුන් පාසුල් හාර ගිර අයට සඳහා සංවර්ධන ව්‍යාපාරයක් ගෙන යාමයි. ඒ ව්‍යාපාරය නිසා සමහර ප්‍රංශ්‍ය වල අතික් තරුණ තරුණීයන් පවතා, සාමාන්‍ය පෙළ සහ උසස් පෙළ සමන් අය පවතා, රිට බැඳී තිබෙනවා. ඒ වාග්‍යම මේ කාල සිමාව ගෙන බෙළුවීම්, ලංකාවේ පමණක් නොවෙයි, මූල ලෝකයේ මත් තරුණ කරණීයන්ගේ ප්‍රශ්න එක් අතින් මිනිවලු: තිබෙනවා. අපේ පාරක් නිවෙනවා. අපේ ප්‍රංශ්‍යය ප්‍රහුණු දී තිබෙනවා. මේ කියන්ගේ නැඟා, අපේ ප්‍රංශ්න වින්කොම විසඳ තිබෙනවා. කියා එහෙම වෙළා නැඟා. අපේ ප්‍රංශ්නවලින් සොටිසකට ප්‍රහුණු දී තිබෙනවා; එකියම් යොදා, තිබෙනවා; විකාල කොටසකට රැකිය, සඳහා මැරි සලුයා දී තිබෙනවා, ආඛ්‍යිතින්ට මණ්වලයෙන් භ, අතින් ආ඗ක්වලින්. මේ වරිජයේ 40,000 කට පමණ රැකිය වලට කාර්මික ප්‍රහුණුව, වූන්කිය ප්‍රහුණුව බෙදා තිබෙනවා.

එන් අත්හාර මේ ප්‍රශ්න ආක්ෂිවලු තිබෙ යටි, කියා 1977 ත් අදන් අතර කාල සිමාව දින බලනවා, නම්, විකාල ප්‍රංශ්‍යය කට රැකිය සොයා දෙන්නට අපට අවස්ථාව ඇති තිබෙනවා. තවත් කොටසක් ඉන්නවා හාම වරිජයේම ලක්ෂ දෙකක් පමණ අවුම ව්‍යාපාරවලට විභාගයෙන් රැකිය සොයා ගෙන පාසුල් වැළින් පිටවන අපි මේ ප්‍රමාණයට, ස්වයා කුම වලින්, ආණ වුවේ ආ඗කනවලින් හ, පොද්ගැලික ආ඗යයෙන් ආදි වශයෙන් ආභායම් මැරිග තන්නම් රැකිය සොයා දී තිබෙනවා.

එන්න අදන් පුරෝපයේ තන්න්වය දින: බිලනවා නම් එත්, 1977 දී රැකිය ප්‍රංශ්න තිබෙන් නැති නෘත් අද හාම රට කම වාග්, රැකිය ප්‍රංශ්නය ඇතිවලා තිබෙනවා. සමහරටට සම්මාදී රටවල, සම්හර මේ තිව තිනාමාදී රටවල රක්ෂා හිගය නිසා, තුවන් නොයෙකුන් ප්‍රංශ්න ඇතිවලා තිබෙනවා. මේ කියන්ගේ නැඟා, අපේ ප්‍රංශ්න වින්කොම විසඳ තිබෙනවා. කියා එහෙම වෙළා නැඟා. අපේ ප්‍රංශ්නවලින් සොටිසකට ප්‍රහුණු දී තිබෙනවා; එකියම් යොදා, තිබෙනවා; විකාල කොටසකට රැකිය, සඳහා මැරි සලුයා දී තිබෙනවා, ආඛ්‍යිතින්ට මණ්වලයෙන් භ, අතින් ආ඗ක්වලින්. මේ වරිජයේ 40,000 කට පමණ රැකිය විවිධ වලට කාර්මික ප්‍රහුණුව, වූන්කිය ප්‍රහුණුව බෙදා තිබෙනවා.

මෙම්, ගෙහෙම කරන අතර, අපේ තරුණ සුජය රැකිය අතින් වෙනස් වෙළා තිබෙනවා. 1977 කිට බිලන විට අපේ රටේ පවතිනා රැකිය, මැරිග වැඩි කරනීන: ආදා යම් වැඩි කරන්න පියවර ගන්නේ, නාම දෙනාටම ආදායම් මැරිගයක් සපය, දෙන් නාවයි; නාම දෙනාටම රක්ෂාවන් ලබා දෙන්න නාවයි. ඒ සියලුම සපය දුන්නන් අපට තවත් ප්‍රංශ්නයට මුහුණ දෙන්නට සිදුවෙනවා. අපේ කාමි කරමාන්නයෙන්, යැමිකිය කළක් යන තුරු, නැඟා අංගය කුන් පැරණි ආ඗යකුන් තිබෙනවා. සමහර වෙනාන් වියෙකින් නියන්වා, නම්, පැරණි නුම හා නාම තිබෙනවා, හාම දෙනාටම රැකිය, ලැබුණන්, සමහරනට නාවින ආ඗ යෝන්, සමහරනට පාරක් ආ඗යෙන් රැකිය ලැබෙනවා, තරුණ තරුණීයන්

அதர நிலைஞ் னே குறின அங்குடி, வெளி  
கூடுதல் த. சீ. பாஸ் ம் கண்ணுப்புக்கு சீ. வண்  
ர்க்கியப்ரதே ஸ்ட்ரெட் யெட்டன்' நுட அவசீ  
ர்ட்டிக் கூவி நிலைநுடி. அர்த்திக்கு மீ அய்  
ரின்' குறின புநீ' ந புநீ' ந பூர்வி அங்கு  
டிக்கின்' உது குதிதி யூதி.

අද මෙත්න මෙවෙනි ප්‍රශ්නයක් තිබේ නමුවා 1977 වී ඉස්සර වෙරුවෙන්, 1977 කාලයේ එහි එවැනි නකට තුළුණ ආන් යට සුදුසුවන් නාභා. මේ අන්දමින් රැකියා සෞයා දුන් තෙවිද එක එක ආයවලට යන්නේ කිය ප්‍රශ්නයක් තිබේ නමුවා. එං 1977 දී රැකියා ලැබූ ගන්නට බලපෑටුවන් කුම්වෙන් සැපියෝ විශේෂ යෙන්ම අවුරුදු හතරක් පානක් රැකියා, ආදායම් මාරුග මාරුග නොත්තිතු අය. ඒ අය ගෙන් විජාල ප්‍රඛාවකට වනුවලන්, අඩා කුත් අඇ වැලන් රැකියා ලැබූ දුන්නා මාරු විකල බැඩියේ අයගේ අධ්‍යාපන සුදුසුකම් දීනා බැඳුම්ම අත සමන් වූ අයදී නැත්ත මූලික පෙළ සමන් වූ අයදී සිටියේ. තමුන් අද රැකියා බිඟාපාරෙන්න් තු විනා අයන් සුදුසුකම් එටි විශිෂ්ට. සාමාන්‍ය පෙළ තැක් තම් උසස් පෙළ සමන් වූ අයයි, සිටින්නේ. ඔවුන්ගේ බිඟා ගෙන්නා තු විශිෂ්ට. අදුම් පැහැදුම් දින බැඳු විවෙන්, බිඟාපාරෙන්න් තු දින සිලුනවිටන් තැගරයේ හා ගමිනිද්‍රි සුම්ජර්සෙන් මිලද විඩා වෙති. වෙනාස් වූ තත්ත්වයේ තිබෙන්නේ.

අපට එය මූලික් දෙන්න නේ තිබෙකාවා.  
එහෙම මූලික් දෙනට, භම්, අපේ රටීම  
මතිස් බල සම්පතා ආර්ථිකයට සුදු ඇය  
රින් ගෙවා ගනිම පිළිබඳව සැලැස්කේ  
අති කරන්න තිනු. අපි තොගෙමද එය  
කරන්න? අපි කොහොමද මේ අය  
යොදා ගන්න? රකිය ගණනාවියා  
නිශින්වා. ඒ වාර් 1950, 1956, 1960 ආදි  
වර්ෂවල තමනු සංස්කී තැබේ,  
නිශින්වා. එහි උසස් ම සුදුකාමත් භාවි  
යට සැබාවී සම්බන්ධ පෙන විභාගය නො

මම පෙනයේන් අද උසස් පෙළ මිහාගය යන ඉදිරිපත් වෙනව, එදා සැමිනය පෙළ විහායයට ඉදිරිපත් වූණු ප්‍රමාණයම් අධියා පන කුම්ය නිසාම් මේ තන්ත්වය වැඩිදියුරේ හි නිකොනවා, ඒ වෙශ්ල ඉතුරුපදය,

ଧୂମେଲିକୁଳେ, ଆଶିଯାଲେ ଦ୍ୱିତୀୟ ରଠନ ଲେନ୍‌ହା ପ୍ରଥମି, ଜମାତିରେ ରୋଟିଲେ ଲେନ୍‌ହା ପ୍ରଥମି, ପ୍ରଥମି ଯକ୍ଷିଯାଲେ ବିଦ୍ୱା ଗେନ୍‌ତାଳ ପେର କିମିଯାମି ଦ୍ୱିତୀୟରେ ଦେଖାବ. ଲିପିକର୍ତ୍ତା ଅଙ୍ଗରେ ବାଣେ ମ କୁରାମିନ ଅଙ୍ଗରେ ଚିତ୍ରର କୋପଚ୍ଛିଲର ଯକ୍ଷିଯାଲେ ଦ୍ୱିତୀୟ ଟେବି ଦେଖାବ. ନାଲ୍ମି ଧରେ ରୋଟି କରିଲୋ ଲେଖାତି କରନ୍ତିବେ ଘାସ. ତା ତା ଯକ୍ଷିଯାଲେର ରିଙ୍ଗେତ ଭୁଲ୍ଲବକାରୀ ନିୟମକର, ତା ତା ଅଙ୍ଗରେ ଦ୍ୱିତୀୟରେ ଲେବେ ଦିମି ବାଦିନୀ ପ୍ରତିଶ୍ଵରିତେ ଆପଣିରେଲାର ଧର୍ମବିଲାଙ୍ଗ ଲବାଦୀ ଦେଖାଯାଇବା ଅନ୍ତରେ ତା ଯକ୍ଷିଯାଲେର ବିଦ୍ୱା ଆଶୀର୍ବାଦ କରିଯାଇନି.

గර ఒకాలనీయుంది, లే అడప్పాలెడి  
దృష్టివిలైన్ జతినొచ్చియెన్ ఆశ్చర్య మిశ్ర  
కల్పి. అటి కల్పించు కరనోను, దృష్టి  
యిరినోపాటి దృష్టివిలిరి వార్షిక్ ఉనింటి దయియ  
పల్ దేహ్ నావిక. లైపికర్ గు లెనియ్  
అంశపల్ యియ్ నీబినపా. విణ్ ఆయినోమ  
దృష్టివిలిరి తువించెన్, జుపానా చేపి  
యెన్ కొపిచక్ హథ ది నీబినపా. దుఱపి  
శీ లిత్తివిలి షాఖ్ లిక్ ర్ధిశిపాన్ కుర్  
యెపాన్ కర నీబినపా, బంధువులుపి లై  
కర్ గు అనీయ్ యియియలైన్ కొలిసప్పు  
దృష్టివిలినోపా లెన్ కరన్ బ్యా చీయల్  
విణ్ ఆయినోమ లొంగువుకువ ఆశ్చర్య వ్రీణుమ  
ఎపుర్ణ దేహమ చేపా కులుయినో పాసుప  
‘ఉన్సుపి రిపిప్పు వీపీ ఐన్కిం’ కీయన  
అయినాయిని తిహాయారి ర్ధిశిపాన్ లెన్ ను  
అరిష్ అలిక్ నీబినపా, నమిన్ గె ద్రుశ్య  
పా.

లీ పొగ్గుతి లూ తినాన ఇరియల థాణ్ణిష్టులె  
యక్కియా గణులుకి స్వద్యుషుకలి విడుయెన్  
ఎంచి నీసెచ్చేనెను, ర్సచే పెలు కూతి కాంతి  
సుమారుసు ఘెలు తెగుఱు జమిన్ తిం, జమినర  
కోలెస్ కులింపునుకొఱిపు ధన్యమ తులులు  
యావి, లీను కూడుయకి జమినర కోలెస్ లెనో  
పార నీర్మిషు, షియయల 25 కు' 30 కు' ర్పాచి  
యాలినోరి, ఓ కుమియ ఇన్ లెనిపు పార  
నీబెనాలి. కోస్ లెనితుం ర్పాచి  
పరిశుల్చ అభియుంఱు జమి  
అతి సుఖవిత్తు కార గెను గులు,

[රත්න ටිකුම්ඩ මහතා]  
කොට්ඨාස උපාධියාරීන්ට වෙනමම රත්න කොටස් වෙන් කරන්නේ කිය, උපාධියාරීන්ට සිය පූදුංගකම් අනුව සාස්‍ය අංශයෙන්, රුපයේ සේවයෙන් රත්න ආංශයෙන් ගන්න.

මා රේයේ සඳහන් කළු, ගුරු වින් තීය වන් එකිනී එකිනෙන් උපාධියාරීන් බඳවා ගන්න අපි බලන්න තිනු කියල. අද අධ්‍යාපන මට්ටම දින බෙලන විට එදා උපස් පෙළ සාමාරිය ඉල්ලනවා නම් ඇද අපට සිද්ධ වෙනවා උපාධි දැනුම ඉල්ලන්න මේ තුමය තමයි දත් සාකච්ඡා කර ගෙන යන්නේ, තවත් කටයුතුවලට අනුලූප කරන්න තබ. විශේෂයෙන්ම ම හැවැලි සංවර්ධන අමතිතුමාට ස්ථානිතවන්න වෙනවා, මහවැලි සංවර්ධන අමානාංශයෙන් මිනි යාගහයෙන්, කළුවට පුද්ගලයෙන් අන් කර 500 ක් 600 ක් හාට කටයුතු කරන්න කළුමනාකරුවන් ඉල්ල තිබේ ගෙන. ඒ සඳහා ඉල්ල තිබුණෙන කාෂිකරීම දැනුම ඇති අය පමණය. කාෂිකරීම දැනු මෙන් විප්ලෝමා සහතික ලෙස ඇති අය මේ රටේ නැං, ඒ කටයුත්තට ගෙන්න, මේ සැලින්ධෙන් කතා කරදීදී හැවැලි සංවර්ධන අමතිතුමාන්, මහවැලි සංවර්ධන අධ්‍යකාරීය සභාපතිතුමාන් එකඟ වුණා, සාමාන්‍යයෙන් කාෂිකාරීමින දැනුම ඇති උපාධියාරීන් බඳවා ගනිමු කිය. අපිට උවමනා කරන්නේ කළුමනාකාරීන්ට දැනුමය. ඒ දැනුම වුවමනායි, ඒක හැඳුනුය කරගෙන යන්න. ඒ අයට කාෂිකරීමය පිළිබඳ විශේෂ පූහුණුවක් දී මෙය සාරී එක වුණුන් අනාගහයේදී තවත් කණ බායමන් බඳවා ගන්න පූජ්‍යවන් තියුණුව. ඒක දැනුට ඒක ආම්හ කර තිබෙනවා.

එම් වාගේම එන මාසයෙදී උපාධියාරීන් බඳවා ගනීම සම්බන්ධයෙන් පොදුගැලීක අංශය සමග සාකච්ඡා කරන්න අපි බල පොරොන්තු වෙනවා. ඒ අයට පූහුණුවක් තිබෙනවා, වගකීමක් තිබෙනව මේ උපාධියාරීන්ගෙන් කොටස් හෝ බඳවා අර ගන්න. මම හින්න්නේ නැං පොදුගැලීක අංශය හාම රත්න වකවම ඉංගිරිය වුව මනා කරනවාය කියල. ඒ වාගේම ඒ අංශ යෙන් මුදල් යොදවන්න පූජ්‍යවන්, බඳවා ගන්නා අයට ඉංගිරිය දැනුමක් ලබා

දෙන්න. මා ඒ අංශය සමග සාකච්ඡා කර නව. ඒක අයුර්පක වුණෙන් බාගලේලා වට යෝජන කරන්න සිද්ධ වේයි, නීති පනවන්න තවය කිය, පොදුගැලීක අංශය වත් උපාධියාරීන් කොටස් බඳවා ගන්න තවය කියල.

**ලක්ෂ්මින් ජයකොඩ මහතා**  
(තිරු. එක්ස්මැන් ජයකොඩා)  
(Mr. Lakshman Jayakody)  
GCEC ?

**රත්න ටිකුම්ඩ මහතා**  
(තිරු. රැම්ලිල වික්‍රමසිංහ)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)  
මම, 'ඒ.සී.ඩී.සී.' ආදි ඒ හාම අංශයක වම කරන්න තවය කියල කියන්න තයි ඉන්නේ.

I think if under LSD they can spend money for air-conditioners, fans and other activities, there is no reason why even as a social measure they cannot provide employment for one or two graduates in some of these companies. I certainly know how they function. So, we will have to discuss with them; if not, I will propose to the Cabinet that legislation be passed that the private sector be asked to perform its duty to the country and employ certain of the graduates. There are a lot of shortcomings which I have found in the graduates; but we have also found in the Youth Council that when they are put to work after one or two years a fair number of them blossom out. There may be certain defects in their school education or in their university education, but there are a large number of them whom we can make use of. I think we should give them an opportunity, and today we find that even people with Second Lowers, Second Uppers are looking for jobs which would have been filled by persons with ordinary graduate qualifications. So, in the long term, I think our country must have a plan of man-power deployment, and selection may have to be through employment selective services. With the

structure of employment changing, attitudes of young people changing, this is something we hope we can towards. In our White Paper we have suggested counselling and guidance service, which young people are not aware of.

Second, there is the creation of a fair number of medium and small size industries, which I think should really be done by the District Development Councils; in the creation of employment, a lot of micro-planning can be done by the DDC, though in different ways, because there are, after all, certain young women who say, "We like to work close to our homes even if we do not get very high salaries rather than go out." Then, there are other people who also would like to work close to their homes. There are certain sectors in which there's a lot of employment. Up-grading of handicraft industries are all new potential areas of employment for young people. This I think can really be done at the district level or at a lower level.

I do not want to take any more of your time. But, there was one question raised, which actually pertains to the Ministry. That is regarding the Nigerian recruitment. There are two aspects to this problem. Firstly, there is the need for qualified teachers in Sri Lanka; secondly, teachers would like to go abroad and earn money and better themselves. To balance this out, we have recently started trying to have government to government agreements, where we can decide on the number of teachers to be released every year. We started with Seychelles and the Maldives and both

have come in. Tanzania has also indicated its willingness. In regard to Nigeria, a lot of recruitment is being done by private agencies. So, on this occasion, we asked them to let us know what their requirements are. Then, we could tell them whether we could agree to those numbers or lesser numbers. So far we have received no reply. If the Nigerian Government is willing to come to a government to government agreement, on the one hand we would help teachers to better themselves, and, on the other, we would not empty the school system of all our qualified teachers especially English teachers. So far we have received no reply from the Nigerian Government. I think so many of the agencies that have been doing a lucrative job recruiting for Nigeria are a bit perturbed, and some of the teachers are also perturbed.

In many instances we would like to have government to government agreements. When I met the Minister of Education of Tanzania in Geneva, he sort of appreciated our problem. He said, "Yes, we realize you also have shortages, but we also like to have some help." So already government to government we are trying to have some agreement with Tanzania. We hope once we work that out, we will be able to have a similar agreement with Nigeria too.

I do not want to take any more of your time. I would like to thank my Deputy Minister, who has always stepped in and carried a lot of the burdens, the Secretary and the other officials of my Ministry, the Chairmen of the Boards and the members, the staff of the various Boards and other divisions, and many other Ministries and private sector organizations which have joined with us in providing youth services and training for our young people in Sri Lanka.

"140 වන ගැටුපයන් 1 වන තුළ සවහන, මුදල වියදීම පෙනු ඇත්තේ රු. 10,91,24,000 ක මූදල උපලබාධයට ඇතුළු හෝ ප්‍රතිඵල විමෙන දෙනී, සහ ප්‍රතිඵල විය.

140 වන ගැටුපයන් 1 වන තුළ සවහන, මුදල වියදීම උපලබාධයන් කොටසක් හිමියට නිශ්චිත ප්‍රතිඵල සියලුම විට දේ.

"තැකිපු 140, තිකුණුකිරීම් තිට්පම් 1, මින්මු වගුණු ජෛවුකකාන ණුපා 10,91,24,000 ප්‍රතිඵලයින් යිත් සේර්කක්ප්‍රමාක" රෙඛුම් විෂා සිංහක්ප්‍රමාක ප්‍රතිඵල සියලුම විට දේ.

තැකිපු 140, තිකුණුකිරීම් තිට්පම් 1, මින්මු වගුණු ජෛවුකකාන ණුපා 10,91,24,000 ප්‍රතිඵලයින් යිත් සේර්කක්ප්‍රමාක" රෙඛුම් විෂා සිංහක්ප්‍රමාක ප්‍රතිඵල සියලුම විට දේ.

Question, "That the sum of Rs. 109,124,000, for Head 140, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 140, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 වන තුළ සවහන—කාමනා පරිපාලනය, යොවන ක්‍රියා සහ උකිණි ප්‍රතිඵල මූල්‍ය මිලියන වියදීම, රු. 4,82,75,000

තිකුණුකිරීම් තිට්පම් 10—ජ්‍යෙෂ්ඨ නිරුවාකමුම් මින්මු ආර්ථික ප්‍රතිඵල සේවක ප්‍රමාණය මූදල ප්‍රාග්‍රන්ථ නිවැරදි ප්‍රතිඵල සේවය රුපා 4,82,75,000 තැකිවර [නිරු. එස්ට්‍රෑං සමාබ්‍රිකාම] තැකියා වෙතිත්තාරක්ම.

Programme 1.—General Administration, Youth Affairs and Employment Policy—Capital Expenditure, Rs. 48,275,000

"140 වන ගැටුපයන් 1 වන තුළ සවහන, මුදල වියදීම සඳහා රු. 4,82,75,000 ක මූදල උපලබාධය ඇතුළු හෝ ප්‍රතිඵල" සහ ප්‍රතිඵල විමෙන දෙනී, සහ ප්‍රතිඵල විය.

140 වන ගැටුපයන් 1 වන තුළ සවහන, මුදල වියදීම උපලබාධයන් කොටසක් හිමියට නිශ්චිත නියෝග දේ.

"තැකිපු 140, තිකුණුකිරීම් තිට්පම් 1, ආර්කප් ප්‍රාග්‍රන්ථ ජෛවුකකාන ණුපා 4,82,75,000 ප්‍රතිඵලයින් යිත් සේර්කක්ප්‍රමාක" රෙඛුම් විෂා සිංහක්ප්‍රමාක ප්‍රතිඵල සියලුම විට දේ.

තැකිපු 140, තිකුණුකිරීම් තිට්පම් 1, ආර්කප් ප්‍රාග්‍රන්ථ ජෛවු ප්‍රතිඵලයින් ප්‍රක්‍රියාක තිකුණුක් තිට්ප්‍රායිහි ප්‍රතිඵල සියලුම විට දේ.

Question, "That the sum of Rs. 48,275,000, for Head 140, Programme 1, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 140, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

සහජ පත්‍රිකාව

(තැකිවර)

(The Chairman)

Order, Please! The Sitting is suspended until 2 p.m.

සෙවීම දෙන අනුවල පාක්‍රාන්තික අත්සුවෙන් දේ, රු. 2 ට තියෙන්ත සාර්ක සහජ පත්‍රිකාවෙන් [මින්මු ප්‍රතිඵල සේවය] නේ සහජ පත්‍රිකාවෙන් දෙනු ලැබේ සහජ පත්‍රිකාව දේ.

අත්සුවෙන් අමර්ත රු. 2 මත්‍යිවර තියෙන්තිත්තා මින්මු ප්‍රතිඵල සේවය [නිරු. එස්ට්‍රෑං සමාබ්‍රිකාම] තැකියා වෙතිත්තාරක්ම.

Sitting accordingly suspended till 2.00 P.M. and then resumed, MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. EDMUND SAMARAWICKREMA] in the Chair.

[නැතිව එහි ප්‍රතිඵල අදාළ දෙසුම් මිලියන මුදල විට දේ]

[තිකුණුකිරීම් තොටුව, 1981 ජූලාය් 18, බෙංක්‍රික්කිමුහාය අඩිකාරා අර්කක්සිංහ පාර්ක්ක.]

[For continuation of Proceedings see OFFICIAL REPORT for Friday, 18th December 1981]